



Budget des dépenses

2009-2010

Ministère des Finances – Volume 1



Ministère
des
Finances

Budget des dépenses
**de la province de l'Ontario
pour l'exercice se terminant
le 31 mars 2010**

VOLUME 1

**PROVINCE DE L'ONTARIO
BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010**

On peut se procurer des exemplaires de ce document:

En personne:

Centre ServiceOntario du centre-ville de Toronto
777, rue Bay, niveau du marché
Toronto (Ontario)

Ou en appelant:

ServiceOntario Publications
Appels locaux : 416 326-5300
Appels sans frais : 1 800 668-9938

**PROVINCE OF ONTARIO
EXPENDITURE ESTIMATES, 2009-10**

Copies are available:

In person:

ServiceOntario Downtown Toronto Centre
777 Bay Street, Market Level
Toronto, ON

Or by calling:

ServiceOntario Publications
Telephone (Local) (416) 326-5300
Telephone (Toll Free) 1-800-668-9938

TABLE DES MATIÈRES

Section 1 : Introduction

| | |
|---|------|
| Objet du Budget des dépenses..... | v |
| Format du Budget des dépenses..... | v |
| Conventions comptables régissant le Budget des dépenses | vi |
| Changements de la présentation et du contenu | vi |
| Termes et définitions utilisés..... | vii |
| Sources de renseignements complémentaires..... | viii |

Section 2 : Ministères

| | |
|--|-----|
| Affaires autochtones..... | 1 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 5 |
| Procureur général..... | 25 |
| Bureau du Conseil des ministres..... | 51 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse..... | 55 |
| Affaires civiques et Immigration | 71 |
| Services sociaux et communautaires..... | 85 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels..... | 99 |
| Culture | 141 |
| Développement économique..... | 155 |
| Éducation..... | 165 |
| Énergie et Infrastructure | 177 |
| Environnement | 193 |
| Finances | 209 |
| Office des affaires francophones..... | 233 |
| Services gouvernementaux..... | 239 |
| Santé et Soins de longue durée | 265 |
| Promotion de la santé | 295 |
| Commerce international et Investissement | 303 |
| Travail | 311 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur..... | 327 |
| Affaires municipales et Logement | 331 |
| Richesses naturelles | 345 |
| Développement du Nord et Mines..... | 369 |
| Cabinet du Premier ministre..... | 385 |
| Recherche et Innovation | 389 |
| Revenu | 399 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs..... | 407 |
| Tourisme..... | 417 |
| Formation, Collèges et Universités | 427 |
| Transports | 443 |

Section 3 : Tableaux sommaires

| | |
|--|---------|
| Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 470-471 |
| Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif des totaux - Fonctionnement | 472-473 |
| Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement par catégorie de dépenses (comptes de charges) | 474-475 |
| Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif par catégorie | 477 |
| Tableau 5 - Immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 478-479 |
| Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif des totaux - Immobilisations | 480-481 |
| Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations par catégorie de dépenses (comptes de charges) | 482-483 |
| Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie | 484-485 |
| Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 486-487 |
| Tableau 10 - Fonctionnement et immobilisations : Énoncé comparatif des totaux | 488-489 |
| Tableau 11 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux par catégorie de dépenses (comptes de charges)..... | 490-491 |
| Tableau 12 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux - Actif par catégorie..... | 492-493 |

INTRODUCTION

Objet du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses 2009-2010 présente en détail les prévisions de dépenses (fonctionnement et immobilisations) des ministères pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2009. En déposant ce document, le gouvernement demande officiellement à l'Assemblée législative d'autoriser les montants demandés. Toutes les dépenses du Trésor doivent être autorisées par voie de crédit soit par la *Loi de crédits*, soit par une autre loi.

Le Budget des dépenses doit être déposé au plus tard douze jours de séance après le dépôt du Budget de l'Ontario. Le Comité permanent des budgets des dépenses examine les budgets des dépenses de six à douze ministères ou bureaux. Une fois approuvé par l'Assemblée législative dans la *Loi de crédits*, le Budget des dépenses confère à chaque ministère l'autorisation d'engager les dépenses prévues.

Les crédits et postes figurant dans le Budget des dépenses fournissent à l'Assemblée législative le cadre nécessaire au contrôle des dépenses publiques. Ces dépenses doivent être compatibles avec l'objet de chaque crédit et poste, et elles ne peuvent dépasser les totaux votés sans l'autorisation de l'Assemblée législative.

Pour permettre au gouvernement de continuer de fonctionner après le début d'un exercice dans l'attente de l'approbation du Budget des dépenses et de la promulgation de la *Loi de crédits* pour l'exercice en question, une autorisation provisoire d'engager les dépenses est nécessaire. La *Loi de 2008 portant affectation anticipée de crédits pour 2009-2010* autorise pour l'exercice commençant le 1^{er} avril les dépenses jusqu'aux plafonds établis. Ces dépenses doivent être exécutées conformément aux crédits et aux postes du Budget des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses pour l'exercice commençant le 1^{er} avril, tels que déposés devant l'Assemblée législative.

Par ailleurs, pour permettre au gouvernement de continuer de fonctionner une fois que les autorisations d'engager des dépenses prévues par la *Loi* sont arrivées à terme, le projet de loi intitulé *Loi supplémentaire de 2009 portant affectation anticipée de crédits pour 2009-2010* autoriserait de manière anticipée les ministères à engager des dépenses supplémentaires jusqu'aux plafonds établis pendant le reste de l'exercice. Ces dépenses doivent être exécutées conformément aux crédits et aux postes du Budget des dépenses et du Budget supplémentaire des dépenses pour l'exercice commençant le 1^{er} avril, tels que déposés devant l'Assemblée législative.

Comme l'indiquent leurs titres, la *Loi* et le projet de loi supplémentaire (dans la mesure où il est promulgué) ne sont pas des lois permanentes. Sous réserve de l'approbation de l'Assemblée législative, ces lois seraient abrogées à l'entrée en vigueur de la *Loi de crédits* pour l'exercice commençant le 1^{er} avril 2009.

Format du Budget des dépenses

Le Budget des dépenses de la province de l'Ontario est formé de plusieurs volumes ou publications distinctes :

Volume 1 : Le Volume 1 est le Budget principal des dépenses; il donne le détail des prévisions de dépenses de chaque ministère pour l'exercice.

Volume 2 : Le Volume 2 du Budget des dépenses décrit les prévisions de dépenses des bureaux de la Commission de régie interne, c.-à-d., le Bureau de l'Assemblée législative, le Bureau du directeur général des élections, Ombudsman Ontario et le Bureau du vérificateur général.

Budget supplémentaire des dépenses : Lorsque le gouvernement doit obtenir l'autorisation de l'Assemblée législative pour engager des dépenses supplémentaires une fois le Budget principal des dépenses déposé, il présente un Budget supplémentaire des dépenses.

Le Budget des dépenses de chaque ministère ou bureau est réparti en plusieurs catégories : Charges de fonctionnement, Actif de fonctionnement, Charges d'immobilisations et Actif d'immobilisations. Les dépenses prévues figurant dans ces catégories sont à leur tour classifiées en Crédits, Postes, Catégories de dépenses et Crédits législatifs.

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010

Les crédits correspondent aux programmes importants dont les ministères ont la responsabilité, et chacun porte un numéro distinct dans le Budget des dépenses. Les crédits sont subdivisés en postes pour distinguer les différentes fonctions (ou services) les unes des autres. Cette structure par crédits et par postes permet à l'Assemblée législative d'être plus précise lorsqu'elle affecte des fonds à certains services. Les postes peuvent au besoin être répartis en sous-postes pour apporter un complément d'information sur le programme ou la fonction.

Dans le Budget des dépenses, les crédits législatifs sont indiqués après le total des montants à voter dans les sections « Sommaire - Programme du ministère », « Sommaire - Crédit » et « Classification par catégorie de dépenses ». Ils représentent des paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi de crédits*.

À l'intérieur de chacun des postes et crédits législatifs, les dépenses sont présentées par catégorie : Traitements et salaires, Avantages sociaux, Transports et communications, Services, Paiements de transfert, etc. (voir la rubrique « Termes et définitions utilisés » ci-après).

La section détaillée du Budget des dépenses consacrée à chaque ministère commence par un tableau intitulé « Sommaire - Programme du ministère » qui donne un aperçu des prévisions de dépenses du ministère, énumère tous les crédits et programmes et le total à voter, ainsi que les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements. Le « Sommaire - Programme du ministère » est suivi d'un tableau intitulé « Sommaire - Crédit » qui présente chaque crédit et énumère chaque poste et crédit législatif à l'intérieur de ce crédit. La liste des crédits-postes est à son tour suivie d'une ventilation de chaque crédit-poste et crédit législatif par catégorie de dépenses.

Les prévisions de dépenses et les chiffres réels des exercices précédents sont fournis, aux fins de comparaison, dans les pages « Sommaire - Programme du ministère » et « Sommaire - Crédit ». Ces montants ont été retraités pour faciliter la comparaison lorsqu'il y a eu des réorganisations et des transferts fonctionnels, le dépôt d'un Budget supplémentaire des dépenses ou des modifications comptables. Les données publiées antérieurement qui ont subi un retraitement sont présentées dans un tableau distinct à la fin de la rubrique consacrée à chaque ministère.

Les redressements de consolidation sont fournis à la page « Sommaire - Programme du ministère », lorsqu'il y a lieu. Ces redressements font le rapprochement entre les demandes de crédits des ministères indiquées dans le Budget des dépenses et le Budget annuel de l'Ontario, qui est préparé sur une base consolidée. En ce qui concerne les organismes du secteur parapublic, les redressements de consolidation reflètent l'écart entre les charges nettes consolidées pertinentes du secteur et les charges déjà comptabilisées dans le Budget des dépenses, principalement sous forme de paiements de transfert. Pour les autres organismes gouvernementaux, ces redressements correspondent à leurs charges brutes moins les subventions provinciales qu'ils perçoivent. Le total définitif, qui comprend les charges de fonctionnement, les charges d'immobilisations, les crédits législatifs, les redressements de consolidation et autres redressements, résume les dépenses totales du ministère (à l'exclusion de l'actif).

Les rubriques consacrées aux ministères sont suivies de douze tableaux sommaires présentant les totaux de tous les ministères dans les catégories suivantes : fonctionnement, immobilisations et total du fonctionnement et des immobilisations.

Conventions comptables régissant le Budget des dépenses

Depuis l'exercice 2003-2004, le Budget des dépenses est préparé selon la méthode de la comptabilité d'exercice.

À partir de l'exercice 2009-2010, les immobilisations corporelles mineures et meubles (ICMM) de la province sont comptabilisées de manière prospective, y compris le matériel de technologie de l'information, les logiciels d'application de gestion, le parc automobile et la flotte de bateaux ainsi que les avions. Les ICMM relevant de ces catégories seront enregistrées à titre d'actifs dans le budget de la province et amorties au cours de leur durée de vie utile. Pendant les exercices précédents, les ICMM étaient inscrites au chapitre des dépenses dans l'année de leur acquisition par des imputations à un budget de fonctionnement ou d'immobilisations. Étant donné que l'amortissement des ICMM n'a pas été inclus à des crédits et des dépenses réelles pour les exercices précédents, la comparaison directe des chiffres de 2009-2010 avec ceux des exercices antérieurs risque de ne pas être concluante.

Tel qu'indiqué plus tôt, le Budget de l'Ontario est préparé sur une base consolidée et le Budget des dépenses est redressé pour faciliter le rapprochement avec les totaux de chaque ministère présentés dans le Budget de l'Ontario. La consolidation consiste à regrouper les postes des ministères et ceux d'autres institutions gouvernementales, c.-à-d. les organismes, conseils et commissions.

Changements de la présentation et du contenu

La présentation des sections détaillées du Budget des dépenses a été modifiée pour rendre compte de manière plus transparente des dépenses liées à l'acquisition ou la construction, l'utilisation et l'aliénation des immobilisations corporelles. De nouveaux crédits-postes ont été établis pour rendre compte des coûts d'acquisition, d'amortissement et d'aliénation des ICMM. Une ventilation plus détaillée des immobilisations corporelles importantes et des dépenses liées aux ICMM est présentée par l'utilisation de catégories de dépenses correspondant à des catégories d'actif précises. Les tableaux sommaires 8 et 12 du Budget des dépenses ont été modifiés en conséquence de manière à présenter les données sur les actifs par catégorie.

Comme pour l'exercice passé, la présentation visuelle de la page de couverture du Budget des dépenses est semblable à celle du Budget de l'Ontario, ce qui montre clairement que ces deux documents sont des volets d'un même processus et continuum de rapport financier.

Termes et définitions utilisés

Mandats spéciaux

On délivre des mandats spéciaux pour autoriser le paiement de dépenses gouvernementales générales et nécessaires lorsque l'Assemblée législative n'est pas en session.

Recouvrement des coûts

Lorsqu'on s'attend à ce que le recouvrement des coûts d'un poste soit égal ou supérieur aux dépenses, le solde est indiqué par un montant nominal de 1 000 \$.

Catégories de dépenses

Les prévisions des dépenses pour l'exercice 2009-2010 sont présentées par poste dans la rubrique « Catégories de dépenses ». Les descriptions des catégories de dépenses qui suivent sont fournies à titre indicatif et ne sont pas exhaustives.

Traitements et salaires

Cette catégorie comprend les traitements et salaires, les heures supplémentaires et autres montants versés au personnel permanent, stagiaire, non classifié et autre à titre de rémunération, les frais de personnel temporaire, les indemnités versées aux députés de l'Assemblée législative et les indemnités spéciales versées aux employés.

Avantages sociaux

Cette catégorie comprend les cotisations versées par le gouvernement, à titre d'employeur, au Régime de pensions du Canada, au Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario, au Régime de retraite des fonctionnaires, à l'assurance-emploi, à la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et à divers autres régimes d'avantages sociaux des employés.

Transports et communications

Cette catégorie comprend les frais de déplacement des fonctionnaires en service commandé et des bénéficiaires de prestations gouvernementales, tels que les pupilles de la province, les coûts de réinstallation d'employés mutés ou recrutés, les frais de déménagement de mobilier et de matériel de bureau, les coûts de transport de marchandises (autres que pour la livraison initiale), les frais d'acheminement du courrier (p. ex., affranchissement et courrier recommandé) et les frais de communication (p. ex., téléphone et transmission de données).

Services

Cette catégorie comprend, notamment, les services suivants : publicité et communications assurées par des agences privées et campagnes publicitaires confiées directement aux médias; location et achat de services indépendants de réparation et d'entretien des machines, du matériel, des bâtiments, des terrains et des infrastructures; services de traitement des données; primes d'assurances; autres services professionnels et spéciaux.

Fournitures et matériel

Cette catégorie comprend l'achat de toutes les machines et de tout le matériel (véhicules automobiles et ordinateurs compris), neufs et d'occasion, et l'achat de tous les matériaux, toutes les fournitures et tous les services publics nécessaires.

Paiements de transfert

Cette catégorie comprend les subventions, subsides et aides versées à des particuliers, des entreprises, des organismes à but non lucratif et d'autres organismes gouvernementaux.

Autres opérations

Cette catégorie comprend certaines opérations particulières, telles que les bonifications d'intérêts et les subsides, les garanties honorées, les pertes sur prêts et les subventions remboursables.

L'actif correspond aux comptes de bilan qui doivent faire l'objet d'un crédit dans le Budget des dépenses. Il existe plusieurs catégories d'actif :

Dépôts et charges payées d'avance

Cette catégorie comprend les paiements versés avant d'avoir reçu les produits ou services achetés, ou versés d'avance à des bénéficiaires de paiements de transfert; ces paiements seront inscrits dans une catégorie de dépenses ne faisant pas partie de l'actif au cours d'un prochain exercice.

Avances et montants récupérables

Cette catégorie comprend les montants versés à des bénéficiaires de paiements de transfert qui seront remboursés à la province au cours d'un prochain exercice.

Prêts et investissements

Cette catégorie comprend les paiements versés à des débiteurs en vertu de contrats de prêt et d'investissements dans les actions de sociétés de la Couronne ou d'autres entités comptables.

Terrains

Cette catégorie comprend les terrains achetés ou acquis comme terrains à bâtir ou pour leur utilisation, leur préservation, l'aménagement de parcs et d'aires de loisir, l'infrastructure et d'autres usages dans le cadre des programmes.

Immeubles

Cette catégorie comprend les vastes et complexes tours de bureaux de grande hauteur, les immeubles à destination particulière comme les prisons et les tribunaux, ainsi que les structures simples comme les dômes de sel et les remises à outils. Elle englobe également toute construction rendue nécessaire par les fonctions opérationnelles des occupants ou pour des besoins esthétiques au-delà du budget prévu dans l'enveloppe de base affectée aux locaux (que le gouvernement en soit propriétaire ou qu'il les loue).

Infrastructure des transports

Cette catégorie englobe un réseau complexe de routes, de ponts et d'ouvrages et d'installations connexes.

Matériel de technologie de l'information

Cette catégorie comprend les réseaux physiques de transmission vocale et de données, les plates-formes, les appareils sans fil, les réseaux et les points d'accès, les macro-ordinateurs et les ordinateurs personnels, les serveurs et les dépôts de données, de même que les systèmes d'exploitation et les logiciels s'y rattachant.

Logiciels d'application de gestion

Cette catégorie englobe les éléments logiciels qui automatisent et optimisent les fonctions opérationnelles, les processus, les tâches et les activités.

Parc automobile et flotte de bateaux

Cette catégorie comprend les véhicules automobiles immatriculés qui appartiennent aux ministères : les voitures de tourisme, les véhicules utilitaires moyens et lourds et d'autres véhicules spéciaux. Elle englobe également les traversiers et les bateaux de taille moyenne ou grande.

Avions

Cette catégorie englobe les aéronefs à voilure tournante et à voilure fixe.

Crédits législatifs

Ils représentent des paiements autorisés par un texte législatif précis et ne sont pas prévus dans la *Loi de crédits*. Les crédits législatifs figurent dans le Budget des dépenses aux fins d'information et ne sont pas votés par l'Assemblée législative. Les montants requis pour les crédits législatifs sont inscrits séparément, s'il y a lieu, dans la rubrique « Classification par catégorie de dépenses » associée à chaque poste.

Sources de renseignements complémentaires :Comptes publics

Les Comptes publics comportent trois (3) volumes contenant les annexes pertinentes au Trésor, les états des ministères présentant leurs charges réelles, les états financiers des principaux conseils, commissions et sociétés de la Couronne, et des renseignements détaillés sur les paiements versés, à partir du Trésor, par les ministères aux vendeurs et aux bénéficiaires de paiements de transfert.

<http://www.fin.gov.on.ca/french/budget/paccts/index.html>

Document d'information sur le budget des dépenses et la planification axée sur les résultats

Les ministères publient chaque année ce document après le dépôt du Budget de l'Ontario et la publication du Budget des dépenses. Le document décrit les réalisations du ministère au cours du dernier exercice, ce qu'il envisage de faire pour l'exercice à venir, les objectifs qu'il s'est fixés et la méthode prévue pour mesurer les résultats. Le Comité permanent des budgets des dépenses se sert de ces documents pour demander aux ministères de justifier leur budget.

Budget de l'Ontario

Le gouvernement de l'Ontario présente un budget chaque année, habituellement au début du printemps. Ce document renferme les prévisions de revenus et de charges pour l'exercice à venir.

<http://www.fin.gov.on.ca/french/budget/ontariobudgets/index.html>

MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES

Le ministère des Affaires autochtones s'attache à représenter le gouvernement dans les affaires autochtones, à remplir ses obligations juridiques et à travailler en collaboration avec le gouvernement fédéral et d'autres partenaires au bien-être des peuples autochtones de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2001 | Programme du ministère des Affaires autochtones | 67 075 900 | 51 497 800 | 15 578 100 | 28 963 414 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 67 075 900 | 51 497 800 | 15 578 100 | 28 963 414 |
| Crédits législatifs | | 64 014 | 64 014 | - | 201 027 017 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 67 139 914 | 51 561 814 | 15 578 100 | 229 990 431 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2001 | Programme du ministère des Affaires autochtones | 4 000 000 | 4 000 000 | - | 3 700 000 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 4 000 000 | 4 000 000 | - | 3 700 000 |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 4 000 000 | 4 000 000 | - | 3 700 000 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 71 139 914 | 55 561 814 | 15 578 100 | 233 690 431 |

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001

Les objectifs des programmes du ministère des Affaires autochtones s'appuient sur quatre grandes stratégies : établir des partenariats plus vastes et plus solides avec les Autochtones; diriger la planification des priorités et des politiques stratégiques; régler les revendications territoriales et s'occuper des questions liées aux droits; coordonner les questions autochtones au sein de la fonction publique de l'Ontario (FPO). Les activités du ministère s'inscrivent dans le cadre de la priorité générale du gouvernement de servir l'intérêt public vital.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Ministère des Affaires autochtones | 67 074 900 | 51 496 800 | 15 578 100 | 28 963 414 |
| 2 | Ministère des Affaires autochtones - Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 67 075 900 | 51 497 800 | 15 578 100 | 28 963 414 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 20 191 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 6 826 |
| L | Entente de partage des recettes de jeux avec les Premières nations | - | - | - | 201 000 000 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 201 027 017 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 67 139 914 | 51 561 814 | 15 578 100 | 229 990 431 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Ministère des Affaires autochtones | 4 000 000 | 4 000 000 | - | 3 700 000 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 4 000 000 | 4 000 000 | - | 3 700 000 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 4 000 000 | 4 000 000 | - | 3 700 000 |

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
|----------------------------------|--|------------|-------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2001-1 | Ministère des Affaires autochtones | | |
| | Traitements et salaires | | 13 217 200 |
| | Avantages sociaux | | 1 378 700 |
| | Transports et communications | | 1 952 000 |
| | Services | | 15 438 100 |
| | Fournitures et matériel | | 600 000 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Fonds de participation | 5 430 000 | |
| | Soutien au fonds de négociations communautaires | 3 500 000 | |
| | Soutien au fonds de négociations avec les Algonquins | 1 310 000 | |
| | Négociations sur les revendications territoriales des | | |
| | Six-Nations | 750 000 | |
| | Chiefs of Ontario | 247 100 | |
| | Ontario Native Women's Association | 371 700 | |
| | Ontario Federation of Indian Friendship Centres | 446 100 | |
| | Metis Nation of Ontario | 200 000 | |
| | Fonds pour cas d'invalidité dus au mercure dans les bandes | | |
| | de Grassy Narrows et d'Islington | 1 104 000 | |
| | Stratégie pour les Autochtones vivant en milieu urbain | 500 000 | |
| | Fonds pour la participation à l'élaboration des politiques | 1 630 000 | |
| | Fonds pour les nouvelles relations | 19 000 000 | 34 488 900 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 67 074 900 |
| Crédits législatifs | | | |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | | 16 173 |
| 2001-2 | Ministère des Affaires autochtones - Revendications territoriales et initiatives sur l'autonomie gouvernementale | | |
| | Paiements de transfert | | |
| | Règlement des revendications territoriales | | 1 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 1 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme du ministère des Affaires autochtones | | 67 139 914 |

PROGRAMME DU MINISTÈRE DES AFFAIRES AUTOCHTONES - CRÉDIT 2001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2001-3 Ministère des Affaires autochtones

Paiements de transfert

Programme de subventions d'immobilisations de la
communauté autochtone

4 000 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**4 000 000**

Total (Charges d'immobilisations) - Programme du ministère des Affaires autochtones**4 000 000**

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES AFFAIRES RURALES

Le ministère de l'Agriculture, de l'Alimentation et des Affaires rurales (MAAARO) a la vision suivante : « Un Ontario rural, une agriculture et des secteurs alimentaires florissants ». Pour réaliser cette vision, notre mission est de jouer un rôle de catalyseur dans la transformation de notre agriculture, de nos secteurs alimentaires et de nos collectivités rurales. Le ministère investit dans les domaines centraux suivants : innovation, recherche, développement économique rural, salubrité des aliments, gérance de l'environnement, stabilisation du revenu agricole et protection civile.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 101 | Programme d'administration du ministère | 26 278 700 | 25 726 900 | 551 800 | 19 922 264 |
| 107 | Amélioration de la santé publique et de l'environnement | 76 471 700 | 65 301 600 | 11 170 100 | 85 008 742 |
| 108 | Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes | 541 514 000 | 479 948 600 | 61 565 400 | 643 588 698 |
| 109 | Élaboration des politiques | 14 253 600 | 13 591 800 | 661 800 | 12 595 108 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 658 518 000 | 584 568 900 | 73 949 100 | 761 114 812 |
| Crédits législatifs | | 96 014 | 96 014 | - | 73 361 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 658 614 014 | 584 664 914 | 73 949 100 | 761 188 173 |
| Redressement de consolidation net - AgriCorp | | 322 876 000 | 310 518 000 | 12 358 000 | 118 599 110 |
| Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO) | | 6 497 500 | 4 829 800 | 1 667 700 | 7 390 620 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 987 987 514 | 900 012 714 | 87 974 800 | 887 177 903 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 101 | Programme d'administration du ministère | 300 000 | 300 000 | - | - |
| 107 | Amélioration de la santé publique et de l'environnement | 500 000 | 500 000 | - | 92 200 |
| 108 | Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes | 5 300 000 | 3 300 000 | 2 000 000 | 2 064 856 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 6 100 000 | 4 100 000 | 2 000 000 | 2 157 056 |
| Crédits législatifs | | 11 800 000 | 11 800 000 | - | 7 491 900 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 17 900 000 | 15 900 000 | 2 000 000 | 9 648 956 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 101 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 108 | Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes | 293 493 600 | 211 365 000 | 82 128 600 | 192 771 551 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 293 494 600 | 211 365 000 | 82 129 600 | 192 771 551 |
| Crédits législatifs | | 66 000 | - | 66 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 293 560 600 | 211 365 000 | 82 195 600 | 192 771 551 |
| Redressement de consolidation net - AgriCorp | | 2 400 000 | 2 800 000 | (400 000) | 2 689 000 |
| Redressement de consolidation net - Institut de recherche agricole de l'Ontario (IRAO) | | (3 830 000) | (2 090 000) | (1 740 000) | (2 079 708) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 292 130 600 | 212 075 000 | 80 055 600 | 193 380 843 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 101 | Programme d'administration du ministère | 930 000 | - | 930 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 930 000 | - | 930 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 930 000 | - | 930 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 1 280 118 114 | 1 112 087 714 | 168 030 400 | 1 080 558 746 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101

La stratégie menée dans le cadre de ce crédit consiste à faire bénéficier le personnel du ministère des conseils et de l'expertise nécessaires en matière de finances et de ressources humaines, à élaborer des politiques et procédures fonctionnelles pour l'administration et les ressources humaines en collaboration avec chaque direction du ministère, à fournir des services de planification financière et de vérification, à administrer la technologie de l'information, à offrir des services de gestion des locaux et d'administration centrale, et à maintenir les liens avec les organismes centraux du gouvernement, ainsi que les services en français, les programmes de gestion des situations d'urgence et les initiatives de promotion de la qualité des services.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 26 278 700 | 25 726 900 | 551 800 | 19 922 264 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 26 278 700 | 25 726 900 | 551 800 | 19 922 264 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 25 520 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 73 361 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 26 342 714 | 25 790 914 | 551 800 | 19 995 625 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 300 000 | 300 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 300 000 | 300 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 300 000 | 300 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 66 000 | - | 66 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 66 000 | - | 66 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 67 000 | - | 67 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Administration du ministère | 930 000 | - | 930 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 930 000 | - | 930 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 930 000 | - | 930 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°**CHARGES DE FONCTIONNEMENT**

101-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 12 056 600 |
| Avantages sociaux | 1 737 800 |
| Transports et communications | 763 200 |
| Services | 11 874 200 |
| Fournitures et matériel | 258 400 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 26 690 200 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|---------|
| Moins : Recouvrements | 411 500 |
|-----------------------|---------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 26 278 700 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 664 800 | |
| Avantages sociaux | 198 000 | |
| Transports et communications | 159 800 | |
| Services | 386 000 | |
| Fournitures et matériel | 42 900 | 2 451 500 |

Installations et services opérationnels

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 3 283 700 | |
| Avantages sociaux | 547 300 | |
| Transports et communications | 328 200 | |
| Services | 7 124 700 | |
| Fournitures et matériel | 55 700 | |
| Total partiel | 11 339 600 | |
| Moins : Recouvrements | 216 500 | 11 123 100 |

Planification des activités et services financiers

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 968 100 | |
| Avantages sociaux | 412 600 | |
| Transports et communications | 28 600 | |
| Services | 409 200 | |
| Fournitures et matériel | 15 700 | 3 834 200 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Ressources humaines*

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 675 000 | |
| Avantages sociaux | 94 200 | |
| Transports et communications | 26 100 | |
| Services | 78 900 | |
| Fournitures et matériel | 20 600 | 894 800 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 465 000 | |
| Avantages sociaux | 485 700 | |
| Transports et communications | 179 000 | |
| Services | 1 066 500 | |
| Fournitures et matériel | 83 400 | 5 279 600 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 25 000 | |
| Services | 2 434 800 | |
| Fournitures et matériel | 35 000 | |
| Total partiel | 2 494 800 | |
| Moins : Recouvrements | 195 000 | 2 299 800 |

Services de vérification

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Transports et communications | 16 500 | |
| Services | 374 100 | |
| Fournitures et matériel | 5 100 | 395 700 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**26 278 700****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**26 342 714**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | |
|--|--|----------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | |
| 101-2 | Administration du ministère | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 300 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 300 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | 300 000 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | |
| 101-5 | Administration du ministère | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
| Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 66 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 67 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | |
| 101-4 | Administration du ministère | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 930 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations | 930 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 930 000 |

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107

Cette stratégie englobe les principales fonctions de réglementation du ministère liées à l'inspection des aliments et l'observation des règlements sanitaires, à la santé et au bien-être des animaux et à la gestion des éléments nutritifs. Elle inclut également les programmes non régis par les règlements qui visent la salubrité des aliments, la traçabilité, la santé et le bien-être des animaux, la gestion des éléments nutritifs, l'aménagement du territoire et l'environnement. Le ministère emploie une gamme complète d'outils pour gérer les risques et encourager l'adoption par l'industrie de pratiques exemplaires de gestion.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Amélioration de la santé publique et de l'environnement | 76 471 700 | 65 301 600 | 11 170 100 | 85 008 742 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 76 471 700 | 65 301 600 | 11 170 100 | 85 008 742 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 10 000 | 10 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 10 000 | 10 000 | - | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 76 481 700 | 65 311 600 | 11 170 100 | 85 008 742 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Amélioration de la santé publique et de l'environnement | 500 000 | 500 000 | - | 92 200 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 500 000 | 500 000 | - | 92 200 |
| L | Débetures pour le drainage au moyen de tuyaux, <i>Loi sur le drainage au moyen de tuyaux</i> | 11 800 000 | 11 800 000 | - | 7 491 900 |
| | Total - Crédits législatifs | 11 800 000 | 11 800 000 | - | 7 491 900 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 12 300 000 | 12 300 000 | - | 7 584 100 |

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|--|------------|-------------------|
| 107-1 | Amélioration de la santé publique et de l'environnement | | |
| | Traitements et salaires | 29 654 900 | |
| | Avantages sociaux | 4 215 100 | |
| | Transports et communications | 3 042 700 | |
| | Services | 11 535 200 | |
| | Fournitures et matériel | 1 304 800 | |
| | Paielements de transfert | | |
| | Programme d'infrastructure de drainage agricole | 6 667 000 | |
| | Recherche sur les normes agroenvironnementales | 300 000 | |
| | Partenariats environnementaux | 570 000 | |
| | Autre aide à la santé publique | 335 000 | |
| | Aide provisoire aux entreprises de transformation de la viande | 4 700 000 | |
| | Partenariats pour la salubrité des aliments et la traçabilité | 250 000 | |
| | Partenariats agroenvironnementaux pour le lac Simcoe | 917 500 | |
| | Cultivons l'avenir - contribution fédérale - Amélioration de la santé publique et de l'environnement | 14 689 900 | 28 429 400 |
| | Total partiel | | 78 182 100 |
| | Moins : Recouvrements | | 1 710 400 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 76 471 700 |
| | Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière | | 10 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Amélioration de la santé publique et de l'environnement | | 76 481 700 |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|--|---------|----------------|
| 107-2 | Amélioration de la santé publique et de l'environnement | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 300 000 | |
| | Prêts et investissements | | |
| | Prêts pour le drainage au moyen de tuyaux dans les territoires non érigés en municipalités | 200 000 | |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | | 500 000 |

AMÉLIORATION DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT - CRÉDIT 107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Prêts et investissements

| | | |
|--|---|-------------------|
| L | Débentures pour le drainage au moyen de tuyaux, <i>Loi sur le drainage au moyen de tuyaux</i> | 11 800 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Amélioration de la santé publique et de l'environnement | | 12 300 000 |

**SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108**

Dans le cadre de cette stratégie, le ministère soutient les secteurs de l'agriculture, des produits alimentaires et des bioproduits par l'adoption d'une démarche complète. Les composantes suivantes de cette stratégie contribuent au cadre établi pour ces secteurs : stabilisation du revenu agricole et autres programmes d'aide au secteur agricole; collaboration avec des partenaires du secteur agroalimentaire pour définir les besoins et les possibilités et pour adopter de nouvelles technologies; investissement dans la recherche agroalimentaire; efforts d'attraction et de rétention des investissements pour le secteur de la transformation; traitement des questions liées à la réglementation de la commercialisation; promotion des ventes agroalimentaires de l'Ontario sur le marché international et national.

Cette stratégie aide l'Ontario rural à bâtir des collectivités dynamiques et fortes, dotées d'économies diversifiées et jouissant d'un climat social et environnemental sain par une collaboration avec les collectivités rurales, les municipalités, des entreprises et des organismes afin d'exécuter des initiatives de développement économique.

**SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)**

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Développement économique | 144 040 900 | 136 537 900 | 7 503 000 | 94 264 373 |
| 3 | Recherche | 72 057 400 | 65 941 200 | 6 116 200 | 112 192 200 |
| 4 | Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises | 325 415 700 | 277 469 500 | 47 946 200 | 437 132 125 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 541 514 000 | 479 948 600 | 61 565 400 | 643 588 698 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 5 000 | 5 000 | - | - |
| L | Paiements au titre des prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| L | Paiements au titre des prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 15 000 | 15 000 | - | - |
| Total - Crédits législatifs | | 22 000 | 22 000 | - | - |
| Total - Charges de fonctionnement | | 541 536 000 | 479 970 600 | 61 565 400 | 643 588 698 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Développement économique | 300 000 | 300 000 | - | - |
| 5 | Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises | 5 000 000 | 3 000 000 | 2 000 000 | 2 064 856 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 5 300 000 | 3 300 000 | 2 000 000 | 2 064 856 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 5 300 000 | 3 300 000 | 2 000 000 | 2 064 856 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Charges d'immobilisations liées à l'agriculture et aux affaires rurales | 293 493 600 | 211 365 000 | 82 128 600 | 192 771 551 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 293 493 600 | 211 365 000 | 82 128 600 | 192 771 551 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 293 493 600 | 211 365 000 | 82 128 600 | 192 771 551 |

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|--|------------|--------------------|
| 108-1 | Développement économique | | |
| | Traitements et salaires | | 22 803 600 |
| | Avantages sociaux | | 3 282 600 |
| | Transports et communications | | 2 019 900 |
| | Services | | 27 662 900 |
| | Fournitures et matériel | | 958 600 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Développement de l'agriculture | 4 353 500 | |
| | Biogaz et changement climatique | 3 000 000 | |
| | Service canadien de développement des compétences en agriculture (fédéral) | 2 000 000 | |
| | Fonds ontarien de développement de la production d'éthanol | 42 000 000 | |
| | Programme ontarien d'aide aux petits réseaux de distribution d'eau | 4 600 000 | |
| | Aide de transition à l'industrie des vergers et des vignobles - contribution fédérale | 5 856 000 | |
| | Autre aide aux collectivités rurales | 3 569 000 | |
| | Programme de développement économique des collectivités rurales | 18 405 000 | |
| | Programme d'emplois d'été pour les jeunes en milieu rural | 3 865 000 | |
| | Cultivons l'avenir - contribution fédérale - développement économique | 3 073 300 | 90 721 800 |
| | Total partiel | | 147 449 400 |
| | Moins : Recouvrements | | 3 408 500 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 144 040 900 |

Crédits législatifs

| | | | |
|---|---|--|-------|
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 5 000 |
| L | Paielements au titre des prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 1 000 |

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|---|-------------|--------------------|
| 108-3 | Recherche | | |
| | Traitements et salaires | | 1 755 100 |
| | Avantages sociaux | | 251 800 |
| | Transports et communications | | 167 500 |
| | Services | | 720 500 |
| | Fournitures et matériel | | 90 000 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Recherche concurrentielle | 1 350 000 | |
| | Recherche sur l'innocuité des aliments | 500 000 | |
| | Subventions tenant lieu d'impôt | 550 000 | |
| | Partenariats stratégiques | 632 500 | |
| | Université de Guelph | 59 650 000 | |
| | Cultivons l'avenir - contribution fédérale - recherche | 6 390 000 | 69 072 500 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 72 057 400 |
| 108-4 | Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises | | |
| | Paiements de transfert | | |
| | AgriCorp | 19 158 800 | |
| | Agri-protection | 38 750 000 | |
| | Agri-investissement | 21 000 000 | |
| | Agri-stabilité | 88 000 000 | |
| | Programme ontarien de gestion des risques | 155 095 000 | |
| | Autre aide à la gestion des risques | 3 031 900 | |
| | Provision pour garantis d'emprunt - Programme de garanties d'emprunt pour les produits agricoles | 380 000 | 325 415 700 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 325 415 700 |
| | Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Paiements au titre des prêts bancaires garantis, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 1 000 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 15 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes | | 541 536 000 |

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
|--|--|--|--|-----------|
| POSTE | | N° | | |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 108-2 | Développement économique | | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | | |
| | Développement économique - dépôts et charges payées d'avance | | | 300 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | | | 300 000 |
| 108-5 | Paiements de transfert liés à la gestion des risques des entreprises | | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | | |
| | Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, AgriCorp | | | 1 000 |
| | Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-protection | | | 1 000 |
| | Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-investissement | | | 1 000 |
| | Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Agri-stabilité | | | 4 995 000 |
| | Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Autre aide à la gestion des risques | | | 1 000 |
| | Gestion des risques des entreprises - dépôts et charges payées d'avance, Programme de gestion des risques | | | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | | | 5 000 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes | | | | 5 300 000 |

SECTEURS DYNAMIQUES DE L'AGRICULTURE, DE L'ALIMENTATION ET DES BIOPRODUITS ET COLLECTIVITÉS
RURALES FORTES - CRÉDIT 108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

108-7 Charges d'immobilisations liées à l'agriculture et aux affaires rurales

Paiements de transfert

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Infrastructure des laboratoires d'hygiène vétérinaire et d'agroalimentaire | 500 000 | |
| Stratégie pour l'accès à large bande | 4 875 000 | |
| Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario | 32 107 200 | |
| Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario - contribution fédérale | 32 107 200 | |
| Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique | 7 000 000 | |
| Partenariats du millénaire | 75 000 | |
| Infrastructure des collectivités rurales et des petites localités de l'Ontario | 645 600 | |
| Investissements dans l'entretien des installations de recherche et d'éducation | 5 000 000 | |
| Renouvellement de l'infrastructure de recherche et d'éducation | 1 000 000 | |
| Fonds Chantiers Canada - Volet Collectivités - contribution fédérale | 105 091 800 | |
| Fonds Chantiers Canada - Volet Collectivités | 105 091 800 | 293 493 600 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 293 493 600 |
|--|--|--------------------|

| | | |
|---|--|--------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Secteurs dynamiques de l'agriculture, de l'alimentation et des bioproduits et collectivités rurales fortes | | 293 493 600 |
|---|--|--------------------|

ÉLABORATION DES POLITIQUES - CRÉDIT 109

La stratégie mise en œuvre dans le cadre de ce crédit est axée sur la prestation de conseils stratégiques novateurs, complets et fondés sur des données probantes en matière de politique. Élaboration des politiques est aussi responsable de l'analyse des politiques et des processus liés aux politiques stratégiques dans les domaines de la salubrité des aliments, de l'environnement et du développement économique. La stratégie comprend également l'élaboration de politiques et de programmes, la gestion du financement alloué aux programmes de gestion des risques liés aux exploitations agricoles et la gestion des responsabilités ministérielles relatives à la gouvernance et à la reddition des comptes avec Agricorp.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Élaboration des politiques | 14 253 600 | 13 591 800 | 661 800 | 12 595 108 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 14 253 600 | 13 591 800 | 661 800 | 12 595 108 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 14 253 600 | 13 591 800 | 661 800 | 12 595 108 |

ÉLABORATION DES POLITIQUES - CRÉDIT 109, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|-------|---|-------------------|
| 109-1 | Élaboration des politiques | |
| | Traitements et salaires | 9 684 400 |
| | Avantages sociaux | 1 388 800 |
| | Transports et communications | 538 000 |
| | Services | 2 714 200 |
| | Fournitures et matériel | 128 200 |
| | Total partiel | 14 453 600 |
| | Moins : Recouvrements | 200 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 14 253 600 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Élaboration des politiques | 14 253 600 |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 584 664 914 | 765 488 173 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | - | (4 300 000) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 584 664 914 | 761 188 173 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DU PROCUREUR GÉNÉRAL

Le ministère du Procureur général est chargé de l'administration et de la prestation des services de justice dans toutes les communautés de l'Ontario. Il coordonne l'administration des services dispensés par les tribunaux criminels, les tribunaux civils et les tribunaux de la famille grâce à un réseau de plus de 250 greffes, et offre des services aux tribunaux et des services d'aide judiciaire. Le ministère intente des poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada, de la *Loi sur le système de justice pénale pour les adolescents* et de lois provinciales. Il met en place un réseau de services intégrés et améliorés à l'intention des victimes d'actes criminels, à qui il offre un vaste éventail de services, tels que le Programme d'aide aux victimes et aux témoins. Font également partie du ministère le Bureau du Tuteur et curateur public, le Bureau de l'avocat des enfants et le Programme de visites surveillées. Le ministère offre par ailleurs des conseils d'experts juridiques aux ministères, organismes, conseils et commissions du gouvernement, et conseille le gouvernement dans les affaires de droit constitutionnel et de droit civil intentées au nom de la Couronne. Il supervise des organismes, conseils et commissions comme la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, l'Office des affaires des victimes d'actes criminels, la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et la Commission du droit de l'Ontario. Le ministère subventionne également les services d'Aide juridique Ontario et administre l'Unité des enquêtes spéciales et le Bureau indépendant de l'examen de la police.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 301 | Programme d'administration du ministère | 157 915 500 | 150 457 400 | 7 458 100 | 153 660 008 |
| 302 | Programme de poursuites contre les criminels | 264 700 200 | 251 013 500 | 13 686 700 | 231 188 911 |
| 303 | Programme des services de justice à la famille | 374 315 400 | 370 443 400 | 3 872 000 | 364 095 356 |
| 304 | Programme des services juridiques | 67 109 100 | 82 957 800 | (15 848 700) | 78 268 373 |
| 305 | Programme des services aux tribunaux | 386 680 200 | 354 871 700 | 31 808 500 | 394 929 825 |
| 306 | Programme des services aux victimes | 132 727 200 | 103 075 500 | 29 651 700 | 206 845 980 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 1 383 447 600 | 1 312 819 300 | 70 628 300 | 1 428 988 453 |
| Crédits législatifs | | 4 766 014 | 4 766 014 | - | 44 213 026 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 1 388 213 614 | 1 317 585 314 | 70 628 300 | 1 473 201 479 |
| Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario | | 70 844 000 | 62 437 000 | 8 407 000 | 45 806 400 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 1 459 057 614 | 1 380 022 314 | 79 035 300 | 1 519 007 879 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 303 | Programme des services de justice à la famille | 267 000 | 499 000 | (232 000) | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 267 000 | 499 000 | (232 000) | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 267 000 | 499 000 | (232 000) | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 301 | Programme d'administration du ministère | 38 500 000 | 58 700 000 | (20 200 000) | 48 938 430 |
| 302 | Programme de poursuites contre les criminels | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 305 | Programme des services aux tribunaux | 149 800 400 | 154 895 100 | (5 094 700) | 77 121 272 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 188 301 400 | 213 595 100 | (25 293 700) | 126 059 702 |
| Crédits législatifs | | 37 000 | - | 37 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 188 338 400 | 213 595 100 | (25 256 700) | 126 059 702 |
| Redressement de consolidation net - Aide juridique Ontario | | 3 400 000 | 3 880 000 | (480 000) | 3 149 000 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 191 738 400 | 217 475 100 | (25 736 700) | 129 208 702 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 302 | Programme de poursuites contre les criminels | 212 000 | - | 212 000 | - |
| 305 | Programme des services aux tribunaux | 311 000 | - | 311 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 523 000 | - | 523 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 523 000 | - | 523 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 1 650 796 014 | 1 597 497 414 | 53 298 600 | 1 648 216 581 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301

Ce programme est chargé de l'administration générale du ministère; il fournit les services administratifs et de soutien nécessaires aux programmes de fonctionnement. La Division de la gestion des services ministériels offre son appui et ses conseils stratégiques au ministère dans les domaines suivants : planification des activités et des finances; ressources humaines; gestion des urgences; gestion des installations; recherche et analyse; coordination des projets stratégiques clés. La Division fournit aussi aux ministères du secteur de la justice des services communs en matière d'accès à l'information, de services en français, de qualité des services et de gestion des connaissances, et administre les services de vérification et d'assurance de la qualité dispensés centralement, ainsi que les Services communs de l'Ontario. Le programme d'administration du ministère sert également le Bureau du procureur général, le Bureau du sous-procureur général et le Bureau de l'adjoint parlementaire, ainsi que la Division des politiques et la Direction des communications.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 157 915 500 | 150 457 400 | 7 458 100 | 153 660 008 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 157 915 500 | 150 457 400 | 7 458 100 | 153 660 008 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 157 979 514 | 150 521 414 | 7 458 100 | 153 724 022 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Renouvellement des installations | 38 500 000 | 58 700 000 | (20 200 000) | 48 938 430 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 38 500 000 | 58 700 000 | (20 200 000) | 48 938 430 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 38 500 000 | 58 700 000 | (20 200 000) | 48 938 430 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

301-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|-------------|
| Traitements et salaires | 22 091 700 |
| Avantages sociaux | 2 264 500 |
| Transports et communications | 469 200 |
| Services | 132 747 900 |
| Fournitures et matériel | 342 200 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**157 915 500***Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 575 500 | |
| Avantages sociaux | 161 100 | |
| Transports et communications | 13 300 | |
| Services | 435 100 | |
| Fournitures et matériel | 20 800 | 2 205 800 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 242 000 | |
| Avantages sociaux | 246 600 | |
| Transports et communications | 20 100 | |
| Services | 74 500 | |
| Fournitures et matériel | 80 900 | 2 664 100 |

Services de vérification

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 1 653 300 | 1 653 300 |
|----------|-----------|-----------|

Services des installations

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 036 600 | |
| Avantages sociaux | 469 300 | |
| Transports et communications | 161 800 | |
| Services | 71 200 | |
| Fournitures et matériel | 161 000 | 4 899 900 |

Locaux - Frais de location

| | | |
|----------|-------------|-------------|
| Services | 129 665 900 | 129 665 900 |
|----------|-------------|-------------|

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Planification opérationnelle*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 6 325 800 | |
| Avantages sociaux | 666 900 | |
| Transports et communications | 202 100 | |
| Services | 486 400 | |
| Fournitures et matériel | 32 500 | 7 713 700 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 959 500 | |
| Avantages sociaux | 199 900 | |
| Transports et communications | 43 200 | |
| Services | 61 900 | |
| Fournitures et matériel | 36 200 | 3 300 700 |

Division des politiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 952 300 | |
| Avantages sociaux | 520 700 | |
| Transports et communications | 28 700 | |
| Services | 299 600 | |
| Fournitures et matériel | 10 800 | 5 812 100 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**157 915 500****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**157 979 514**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

301-2 Renouvellement des installations

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations - renouvellement
des actifs

22 000 000

Investissements dans les immobilisations - charges de
renouvellement

16 500 000

38 500 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**38 500 000**

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère**38 500 000**

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302

Ce programme assure la représentation juridique de la Couronne du chef de l'Ontario, devant tous les types de tribunaux de la province, pour l'ensemble des affaires criminelles et des appels en droit criminel. Le programme est également chargé du fonctionnement de l'Unité des enquêtes spéciales et du Bureau indépendant de l'examen de la police.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Unité des enquêtes spéciales | 7 187 700 | 6 803 100 | 384 600 | 6 827 888 |
| 2 | Droit criminel | 244 594 800 | 240 493 600 | 4 101 200 | 220 594 212 |
| 3 | Projet de la justice applicable aux Autochtones | 3 716 800 | 3 716 800 | - | 3 766 811 |
| 4 | Bureau indépendant de l'examen de la police | 9 200 900 | - | 9 200 900 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 264 700 200 | 251 013 500 | 13 686 700 | 231 188 911 |
| L | Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i> | 1 000 | 1 000 | - | 1 035 200 |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | 1 035 200 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 264 701 200 | 251 014 500 | 13 686 700 | 232 224 111 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Division du droit criminel | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 15 000 | - | 15 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 15 000 | - | 15 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 16 000 | - | 16 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Division du droit criminel - actifs | 212 000 | - | 212 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 212 000 | - | 212 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 212 000 | - | 212 000 | - |

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|---|-----------|--------------------|
| 302-1 | Unité des enquêtes spéciales | | |
| | Traitements et salaires | | 5 496 100 |
| | Avantages sociaux | | 815 200 |
| | Transports et communications | | 215 000 |
| | Services | | 383 000 |
| | Fournitures et matériel | | 278 400 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 7 187 700 |
| 302-2 | Droit criminel | | |
| | Traitements et salaires | | 182 142 200 |
| | Avantages sociaux | | 21 479 000 |
| | Transports et communications | | 5 560 100 |
| | Services | | 22 071 900 |
| | Fournitures et matériel | | 4 902 600 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Comités de justice pour la jeunesse | 4 080 000 | |
| | Programmes de responsabilisation directe | 4 359 000 | 8 439 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 244 594 800 |
| | Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i> | | 1 000 |
| 302-3 | Projet de la justice applicable aux Autochtones | | |
| | Paiements de transfert | | |
| | Programme d'assistance parajudiciaire aux Autochtones de l'Ontario | 2 866 400 | |
| | Projets de la justice applicable aux Autochtones | 850 400 | 3 716 800 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 3 716 800 |

PROGRAMME DE POURSUITES CONTRE LES CRIMINELS - CRÉDIT 302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | |
|--|---|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | |
| 302-4 | Bureau indépendant de l'examen de la police |
| | Traitements et salaires 2 492 200 |
| | Avantages sociaux 249 200 |
| | Transports et communications 256 900 |
| | Services 5 448 800 |
| | Fournitures et matériel 753 800 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement 9 200 900 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme de poursuites contre les criminels 264 701 200 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | |
| 302-5 | Division du droit criminel |
| | Autres opérations 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations 1 000 |
| Crédits législatifs | |
| | Autres opérations |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> 15 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme de poursuites contre les criminels 16 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | |
| 302-6 | Division du droit criminel - actifs |
| | Parc automobile et flotte de bateaux 212 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations 212 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme de poursuites contre les criminels 212 000 |

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303

Ce programme administre les fonds en fiducie judiciaire et les fonds constitués pour gérer le patrimoine des mineurs et des personnes incapables; il protège l'intérêt du public dans les œuvres de bienfaisance; il enquête sur les allégations de mauvais traitements infligés à des adultes incapables; il prend des décisions en matière de traitement médical au nom de personnes incapables; il administre les successions des personnes décédées sans laisser de testament ni de plus proche parent en Ontario; il protège les intérêts juridiques ainsi que les droits personnels et droits de propriété des enfants dans les affaires liées à la protection de l'enfance, à un divorce ou une séparation, ainsi qu'aux contentieux civils et aux dossiers de succession; il gère le Programme de visites surveillées dans les affaires mettant en cause la garde des enfants et le droit de visite; il est responsable de l'Aide juridique Ontario et du Programme de vérification et de supervision des libérations sous caution.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|----------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Services de justice à la famille | 86 534 300 | 84 632 300 | 1 902 000 | 80 222 756 |
| 2 | Aide juridique Ontario | 287 781 100 | 285 811 100 | 1 970 000 | 283 872 600 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 374 315 400 | 370 443 400 | 3 872 000 | 364 095 356 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 374 315 400 | 370 443 400 | 3 872 000 | 364 095 356 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Aide juridique Ontario | 267 000 | 499 000 | (232 000) | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 267 000 | 499 000 | (232 000) | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 267 000 | 499 000 | (232 000) | - |

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

303-1 Services de justice à la famille

| | | |
|--|-----------|------------|
| Traitements et salaires | | 37 328 400 |
| Avantages sociaux | | 4 720 100 |
| Transports et communications | | 1 668 200 |
| Services | | 27 936 300 |
| Fournitures et matériel | | 754 800 |
| Paiements de transfert | | |
| Visites surveillées | 7 939 700 | |
| Vérification et supervision des libérations sous caution | 6 237 900 | |
| Victimes de mauvais traitements | 23 900 | 14 201 500 |

| | | |
|---------------|--|------------|
| Total partiel | | 86 609 300 |
|---------------|--|------------|

| | | |
|-----------------------|--|--------|
| Moins : Recouvrements | | 75 000 |
|-----------------------|--|--------|

| | | |
|--|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 86 534 300 |
|--|--|-------------------|

*Sous-postes :**Gestion des programmes*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 089 300 | |
| Avantages sociaux | 154 300 | |
| Transports et communications | 16 200 | |
| Services | 600 100 | |
| Fournitures et matériel | 30 000 | 1 889 900 |

Avocat des enfants

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 7 056 700 | |
| Avantages sociaux | 890 500 | |
| Transports et communications | 240 800 | |
| Services | 23 503 700 | |
| Fournitures et matériel | 153 000 | |
| Total partiel | 31 844 700 | |
| Moins : Recouvrements | 75 000 | 31 769 700 |

Tuteur et curateur public/Comptable de la Cour de l'Ontario (Division générale)

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 28 838 000 | |
| Avantages sociaux | 3 615 100 | |
| Transports et communications | 1 382 400 | |
| Services | 3 736 800 | |
| Fournitures et matériel | 555 500 | 38 127 800 |

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Visites surveillées*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 279 300 | |
| Avantages sociaux | 51 000 | |
| Transports et communications | 26 600 | |
| Services | 94 600 | |
| Fournitures et matériel | 14 100 | |
| Paiements de transfert | | |
| Visites surveillées | 7 939 700 | 8 405 300 |

Vérification et supervision des libérations sous caution

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 65 100 | |
| Avantages sociaux | 9 200 | |
| Transports et communications | 2 200 | |
| Services | 1 100 | |
| Fournitures et matériel | 2 200 | |
| Paiements de transfert | | |
| Vérification et supervision des libérations sous caution | 6 237 900 | 6 317 700 |

Victimes de mauvais traitements

| | | |
|---------------------------------|--------|--------|
| Paiements de transfert | | |
| Victimes de mauvais traitements | 23 900 | 23 900 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**86 534 300**

303-2 Aide juridique Ontario

| | | |
|--|-------------|-------------|
| Paiements de transfert | | |
| Réinvestissements dans le Fonds d'aide juridique | 232 000 | |
| Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - | | |
| Services aux clients | 222 920 100 | |
| Certificats délivrés dans le cadre du Fonds d'aide juridique - | | |
| Administration | 27 348 100 | |
| Cliniques juridiques communautaires financées dans le | | |
| cadre du Fonds d'aide juridique | 37 280 900 | 287 781 100 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**287 781 100****Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille****374 315 400**

PROGRAMME DES SERVICES DE JUSTICE À LA FAMILLE - CRÉDIT 303, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | |
|--------------------------------|---|----------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
| N° | | |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | |
| 303-3 | Aide juridique Ontario | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 267 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 267 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services de justice à la famille | 267 000 |

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304

Ce programme appuie le rôle du procureur général de premier conseiller juridique de la Couronne; à cet effet, il offre au gouvernement des conseils experts en matière de droit et le représente devant tous les types de tribunaux de la province. Le gouvernement doit pouvoir obtenir rapidement des conseils et services juridiques de qualité pour élaborer et offrir ses activités, politiques, programmes et services de base.

Ce programme comprend le Bureau des conseillers législatifs, chargé de rédiger, en français et en anglais, tous les projets de loi et règlements provinciaux et d'offrir des conseils juridiques sur les questions législatives à l'Assemblée législative et au Conseil des ministres. Il s'occupe aussi de la codification des lois et règlements et assure le fonctionnement des organismes, conseils et commissions du ministère, notamment la Commission de révision de l'évaluation foncière, la Commission des affaires municipales de l'Ontario, la Commission ontarienne des droits de la personne, le Tribunal des droits de la personne de l'Ontario, le Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne et la Commission du droit de l'Ontario.

Le ministère administre aussi les enquêtes publiques.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(**\$**)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Organismes, conseils et commissions | 38 982 100 | 55 120 700 | (16 138 600) | 54 073 546 |
| 2 | Services juridiques | 22 933 600 | 23 100 200 | (166 600) | 18 915 474 |
| 3 | Services des conseillers législatifs | 5 193 400 | 4 736 900 | 456 500 | 5 279 353 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 67 109 100 | 82 957 800 | (15 848 700) | 78 268 373 |
| L | <i>Loi sur les actions contre la Couronne</i> | 1 000 | 1 000 | - | 38 330 237 |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | 1 000 | - | 38 330 237 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 67 110 100 | 82 958 800 | (15 848 700) | 116 598 610 |

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|--|---|-----------|-------------------|
| 304-1 | Organismes, conseils et commissions | | |
| | Traitements et salaires | | 22 442 100 |
| | Avantages sociaux | | 2 586 100 |
| | Transports et communications | | 3 260 700 |
| | Services | | 4 595 300 |
| | Fournitures et matériel | | 814 500 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne | 5 282 400 | |
| | Commission du droit de l'Ontario | 1 000 | 5 283 400 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 38 982 100 |

*Sous-postes :**Commission de révision de l'évaluation foncière*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 5 208 000 | |
| Avantages sociaux | 553 800 | |
| Transports et communications | 756 700 | |
| Services | 2 112 400 | |
| Fournitures et matériel | 224 900 | 8 855 800 |

Commission des affaires municipales de l'Ontario

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 5 614 100 | |
| Avantages sociaux | 700 800 | |
| Transports et communications | 682 500 | |
| Services | 647 000 | |
| Fournitures et matériel | 91 000 | 7 735 400 |

Commission ontarienne des droits de la personne

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 667 300 | |
| Avantages sociaux | 428 900 | |
| Transports et communications | 202 000 | |
| Services | 582 500 | |
| Fournitures et matériel | 109 100 | 5 989 800 |

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Tribunal des droits de la personne de l'Ontario*

| | | |
|------------------------------|-----------|------------|
| Traitements et salaires | 6 952 700 | |
| Avantages sociaux | 902 600 | |
| Transports et communications | 1 619 500 | |
| Services | 1 252 400 | |
| Fournitures et matériel | 389 500 | 11 116 700 |

Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Paiements de transfert | | |
| Centre d'assistance juridique en matière de droits de la personne | 5 282 400 | 5 282 400 |

Commissions royales

| | | |
|----------|-------|-------|
| Services | 1 000 | 1 000 |
|----------|-------|-------|

Commission du droit de l'Ontario

| | | |
|----------------------------------|-------|-------|
| Paiements de transfert | | |
| Commission du droit de l'Ontario | 1 000 | 1 000 |

| | | |
|--|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 38 982 100 |
|--|--|-------------------|

304-2 Services juridiques

| | | |
|--|-----------|-------------|
| Traitements et salaires | | 116 769 400 |
| Avantages sociaux | | 10 045 300 |
| Transports et communications | | 151 500 |
| Services | | 2 789 100 |
| Fournitures et matériel | | 285 800 |
| Paiements de transfert | | |
| Recours civils à l'égard d'activités illicites - Loi sur les recours civils - Indemnisation des victimes | 415 000 | |
| Recours civils à l'égard d'activités illicites - Loi sur les recours civils - Recouvrement des coûts | 25 000 | |
| Recours civils à l'égard d'activités illicites - Loi sur les recours civils - Subventions | 1 030 000 | 1 470 000 |

| | | |
|---------------|--|-------------|
| Total partiel | | 131 511 100 |
|---------------|--|-------------|

| | | |
|-----------------------|--|-------------|
| Moins : Recouvrements | | 108 577 500 |
|-----------------------|--|-------------|

| | | |
|--|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 22 933 600 |
|--|--|-------------------|

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

*Sous-postes :**Droit civil et constitutionnel*

| | | |
|---|------------|------------|
| Traitements et salaires | 20 758 200 | |
| Avantages sociaux | 2 501 200 | |
| Transports et communications | 151 500 | |
| Services | 2 776 100 | |
| Fournitures et matériel | 285 800 | |
| Paielements de transfert | | |
| Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Indemnisation des victimes | 415 000 | |
| Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Recouvrement des coûts | 25 000 | |
| Recours civils à l'égard d'activités illicites - <i>Loi sur les recours civils</i> - Subventions | 1 030 000 | 1 470 000 |
| Total partiel | | 27 942 800 |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités | | 5 010 200 |
| | | 22 932 600 |

Services juridiques détachés

| | | |
|--|-------------|-------|
| Traitements et salaires | 96 011 200 | |
| Avantages sociaux | 7 544 100 | |
| Services | 13 000 | |
| Total partiel | 103 568 300 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités | 103 567 300 | 1 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**22 933 600**

Crédits législatifs

Autres opérations

L *Loi sur les actions contre la Couronne* 1 000

PROGRAMME DES SERVICES JURIDIQUES - CRÉDIT 304, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

304-3 Services des conseillers législatifs

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 6 124 400 |
| Avantages sociaux | 611 000 |
| Transports et communications | 33 800 |
| Services | 233 200 |
| Fournitures et matériel | 55 000 |

| | |
|---------------|-----------|
| Total partiel | 7 057 400 |
|---------------|-----------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 1 864 000 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 5 193 400 |
|--|------------------|

| | |
|--|-------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services juridiques | 67 110 100 |
|--|-------------------|

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305

La Division des services aux tribunaux est responsable de l'administration et du fonctionnement des tribunaux criminels, civils, de la famille et des petites créances de l'Ontario. Ces services sont répartis en trois catégories : administration des tribunaux; services judiciaires; construction de tribunaux. L'administration des tribunaux et les services judiciaires contribuent à la gestion efficace et efficiente du système de justice. Le volet Construction de tribunaux finance l'aménagement de nouveaux palais de justice et les rénovations de grande envergure effectuées dans les tribunaux existants afin de mettre en place un système de justice moderne, sûr et accessible.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|----------------------|----------------------|---|--------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration de la justice | 242 407 800 | 229 378 400 | 13 029 400 | 238 773 970 |
| 2 | Services judiciaires | 144 272 400 | 125 493 300 | 18 779 100 | 156 155 855 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 386 680 200 | 354 871 700 | 31 808 500 | 394 929 825 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 4 700 000 | 4 700 000 | - | 4 783 575 |
| | Total - Crédits législatifs | 4 700 000 | 4 700 000 | - | 4 783 575 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 391 380 200 | 359 571 700 | 31 808 500 | 399 713 400 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Construction de tribunaux | 149 799 400 | 154 895 100 | (5 095 700) | 77 121 272 |
| 4 | Services aux tribunaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 149 800 400 | 154 895 100 | (5 094 700) | 77 121 272 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 22 000 | - | 22 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 22 000 | - | 22 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 149 822 400 | 154 895 100 | (5 072 700) | 77 121 272 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Services aux tribunaux - actifs | 311 000 | - | 311 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 311 000 | - | 311 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 311 000 | - | 311 000 | - |

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|---|--------------------|--|
| 305-1 | Administration de la justice | | |
| | Traitements et salaires | 165 218 600 | |
| | Avantages sociaux | 26 923 500 | |
| | Transports et communications | 7 426 200 | |
| | Services | 30 447 400 | |
| | Fournitures et matériel | 12 392 100 | |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 242 407 800 | |
| | Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 4 700 000 | |
| 305-2 | Services judiciaires | | |
| | Traitements et salaires | 115 301 400 | |
| | Avantages sociaux | 14 264 500 | |
| | Transports et communications | 4 439 900 | |
| | Services | 9 564 900 | |
| | Fournitures et matériel | 700 700 | |
| | Paievements de transfert | | |
| | Subventions - Institut national de la magistrature/Conférence des juges | 1 000 | |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 144 272 400 | |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux tribunaux | 391 380 200 | |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | | |
|-------|--|--------------------|-------------|
| 305-3 | Construction de tribunaux | | |
| | Autres opérations | | |
| | Investissements dans les immobilisations | 72 145 600 | |
| | Projets d'infrastructure de grande envergure | 71 229 700 | |
| | Projets d'infrastructure de grande envergure - paiements | 6 424 100 | 149 799 400 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 149 799 400 | |

PROGRAMME DES SERVICES AUX TRIBUNAUX - CRÉDIT 305, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

305-4 Services aux tribunaux

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

22 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux**149 822 400****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

305-5 Services aux tribunaux - actifs

Parc automobile et flotte de bateaux

311 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**311 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services aux tribunaux****311 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306

Ce programme offre son soutien aux victimes par l'entremise du système de justice pénale et administre le financement des services d'assistance et de renvoi communautaires. L'Office des affaires des victimes d'actes criminels et la Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels sont deux organismes faisant partie de ce programme.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Gestion des services aux victimes | 56 990 100 | 58 587 800 | (1 597 700) | 53 422 160 |
| 2 | Programme d'aide aux victimes et aux témoins | 20 439 700 | 20 434 200 | 5 500 | 17 045 796 |
| 3 | Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels | 55 297 400 | 24 053 500 | 31 243 900 | 136 378 024 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 132 727 200 | 103 075 500 | 29 651 700 | 206 845 980 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 132 727 200 | 103 075 500 | 29 651 700 | 206 845 980 |

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|---|------------|-------------------|
| 306-1 | Gestion des services aux victimes | | |
| | Traitements et salaires | | 7 285 500 |
| | Avantages sociaux | | 1 023 500 |
| | Transports et communications | | 836 500 |
| | Services | | 7 029 900 |
| | Fournitures et matériel | | 279 600 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Financement d'urgence aux victimes | 1 449 600 | |
| | Subventions pour les Services d'orientation et d'aide immédiate aux victimes (y compris le projet de la stratégie pour le Nord) | 9 467 600 | |
| | Subventions pour les Programmes d'intervention auprès des partenaires violents | 10 590 700 | |
| | Projets spéciaux d'aide aux victimes | 932 700 | |
| | Subventions pour les initiatives de lutte contre l'agression sexuelle | 12 993 300 | |
| | Programme des enfants témoins | 1 625 000 | |
| | SupportLink | 676 200 | |
| | Programme de subventions aux communautés | 2 500 000 | |
| | Services juridiques spécialisés - Barbra Schlifer Clinic | 300 000 | 40 535 100 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 56 990 100 |
| 306-2 | Programme d'aide aux victimes et aux témoins | | |
| | Traitements et salaires | | 15 003 200 |
| | Avantages sociaux | | 2 304 000 |
| | Transports et communications | | 1 773 100 |
| | Services | | 851 300 |
| | Fournitures et matériel | | 508 100 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 20 439 700 |

PROGRAMME DES SERVICES AUX VICTIMES - CRÉDIT 306, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

306-3 Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels

| | |
|--|------------|
| Traitements et salaires | 3 703 400 |
| Avantages sociaux | 506 600 |
| Transports et communications | 404 400 |
| Services | 2 406 800 |
| Fournitures et matériel | 159 500 |
| Paievements de transfert | |
| Indemnisation des victimes d'actes criminels | 48 116 700 |

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 55 297 400 |
|--|-------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux victimes | 132 727 200 |
|--|--------------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 1 312 470 214 | 1 477 253 679 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 5 115 100 | 5 115 100 |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | - | (9 167 300) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 1 317 585 314 | 1 473 201 479 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES

Le Bureau du Conseil des ministres est le ministère du Premier ministre. Il offre des conseils et des services d'analyse au chef du gouvernement et au Conseil des ministres pour aider le gouvernement à réaliser ses priorités.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 401 | Programme du Bureau du conseil des ministres | 31 756 200 | 30 917 500 | 838 700 | 31 641 823 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 31 756 200 | 30 917 500 | 838 700 | 31 641 823 |
| Crédits législatifs | | - | - | - | 36 997 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 31 756 200 | 30 917 500 | 838 700 | 31 678 820 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 31 756 200 | 30 917 500 | 838 700 | 31 678 820 |

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401

Le Bureau du Conseil des ministres gère le processus décisionnel du gouvernement, travaille avec les ministères pour coordonner les politiques, les communications et la stratégie intergouvernementale, surveille les stratégies gouvernementales et soutient la mise en œuvre et l'atteinte des résultats, offre des conseils sur des points de protocole, les priorités internationales ainsi que les institutions démocratiques du gouvernement, apporte un soutien administratif au Cabinet du Premier ministre et au Bureau du leader parlementaire du gouvernement et assure la liaison avec le lieutenant-gouverneur.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Bureau principal | 31 427 900 | 30 589 200 | 838 700 | 31 387 979 |
| 2 | Leader parlementaire du gouvernement | 328 300 | 328 300 | - | 253 844 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 31 756 200 | 30 917 500 | 838 700 | 31 641 823 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | - | - | - | 27 650 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | - | - | - | 9 347 |
| Total - Crédits législatifs | | - | - | - | 36 997 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 31 756 200 | 30 917 500 | 838 700 | 31 678 820 |

PROGRAMME DU BUREAU DU CONSEIL DES MINISTRES - CRÉDIT 401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|---|---|---------|-------------------|
| 401-1 | Bureau principal | | |
| | Traitements et salaires | | 19 146 500 |
| | Avantages sociaux | | 2 230 000 |
| | Transports et communications | | 609 700 |
| | Services | | 8 269 100 |
| | Fournitures et matériel | | 351 600 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Secrétariat des conférences intergouvernementales canadiennes | 90 600 | |
| | Subventions visant à promouvoir les relations fédérales-provinciales | 11 000 | |
| | Institut des relations intergouvernementales | 24 000 | |
| | Programme international de secours en cas de catastrophe | 1 000 | |
| | Conseil de la fédération | 693 400 | |
| | Projets pilotes d'intérêt public vital | 1 000 | 821 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 31 427 900 |
| 401-2 | Leader parlementaire du gouvernement | | |
| | Traitements et salaires | | 280 000 |
| | Avantages sociaux | | 31 300 |
| | Transports et communications | | 6 600 |
| | Services | | 5 100 |
| | Fournitures et matériel | | 5 300 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 328 300 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du conseil des ministres | | | 31 756 200 |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 30 917 500 | 14 137 261 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | - | 17 541 559 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 30 917 500 | 31 678 820 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE

Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse souhaite faire de l'Ontario une province où les enfants et les jeunes ont les meilleures chances de réussite et réalisent leur plein potentiel. Le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse travaille avec d'autres ministères et partenaires communautaires à élaborer et mettre en oeuvre des politiques, des programmes et un réseau de services contribuant à offrir aux enfants le meilleur départ possible dans la vie; il prépare les jeunes à devenir des adultes productifs et facilite l'accès des familles aux services dont elles ont besoin à toutes les étapes du développement de leurs enfants.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3701 | Programme d'administration du ministère | 11 630 200 | 12 454 600 | (824 400) | 11 845 362 |
| 3702 | Programme des services à l'enfance et à la jeunesse | 4 470 116 600 | 3 991 385 600 | 478 731 000 | 3 745 373 640 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 481 746 800 | 4 003 840 200 | 477 906 600 | 3 757 219 002 |
| Crédits législatifs | | 64 014 | 64 014 | - | 54 667 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 4 481 810 814 | 4 003 904 214 | 477 906 600 | 3 757 273 669 |
| Redressement de consolidation net - hôpitaux | | (81 500 000) | (87 000 000) | 5 500 000 | (86 025 173) |
| Redressement de consolidation net - conseils scolaires | | (2 200 000) | (2 200 000) | - | (2 745 819) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 4 398 110 814 | 3 914 704 214 | 483 406 600 | 3 668 502 677 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3702 | Programme des services à l'enfance et à la jeunesse | 2 100 000 | 2 100 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 2 100 000 | 2 100 000 | - | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 2 100 000 | 2 100 000 | - | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3702 | Programme des services à l'enfance et à la jeunesse | 2 000 | - | 2 000 | - |
| 3703 | Programme d'infrastructure | 8 410 000 | 172 325 000 | (163 915 000) | 64 942 002 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 8 412 000 | 172 325 000 | (163 913 000) | 64 942 002 |
| Crédits législatifs | | 24 000 | - | 24 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 8 436 000 | 172 325 000 | (163 889 000) | 64 942 002 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3702 | Programme des services à l'enfance et à la jeunesse | 640 000 | - | 640 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 640 000 | - | 640 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 640 000 | - | 640 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 4 406 546 814 | 4 087 029 214 | 319 517 600 | 3 733 444 679 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701

Appuyer l'élaboration et la mise en œuvre des programmes et des politiques prioritaires du ministère en offrant à la haute direction, aux bureaux du ministère et au personnel sur le terrain de l'orientation concernant les politiques et les programmes, des conseils stratégiques en gestion des ressources et des finances et des services d'aide administrative et opérationnelle.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 11 630 200 | 12 454 600 | (824 400) | 11 845 362 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 11 630 200 | 12 454 600 | (824 400) | 11 845 362 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 6 826 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 54 667 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 11 694 214 | 12 518 614 | (824 400) | 11 900 029 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3701-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 6 946 400 |
| Avantages sociaux | 930 100 |
| Transports et communications | 245 500 |
| Services | 3 267 300 |
| Fournitures et matériel | 240 900 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**11 630 200***Sous-postes :**Bureaux de la direction (Bureau du ministre, Bureau du sous-ministre)*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 761 400 | |
| Avantages sociaux | 227 500 | |
| Transports et communications | 87 600 | |
| Services | 174 800 | |
| Fournitures et matériel | 30 900 | 2 282 200 |

Services opérationnels

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 488 200 | |
| Avantages sociaux | 425 400 | |
| Transports et communications | 64 500 | |
| Services | 154 000 | |
| Fournitures et matériel | 68 200 | 4 200 300 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 13 800 | |
| Services | 2 384 400 | |
| Fournitures et matériel | 8 500 | 2 406 700 |

Communications et marketing

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 191 900 | |
| Avantages sociaux | 210 300 | |
| Transports et communications | 42 700 | |
| Services | 173 200 | |
| Fournitures et matériel | 93 600 | 1 711 700 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Ressources humaines*

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 504 900 | |
| Avantages sociaux | 66 900 | |
| Transports et communications | 36 900 | |
| Services | 8 300 | |
| Fournitures et matériel | 39 700 | 656 700 |

Services de vérification

| | | |
|----------|---------|---------|
| Services | 372 600 | 372 600 |
|----------|---------|---------|

Total à voter - Charges de fonctionnement**11 630 200****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**11 694 214**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702

Les programmes offerts par les Services à l'enfance et à la jeunesse comprennent le programme Apprentissage et développement des jeunes enfants, le programme des enfants et jeunes à risque, les Services spécialisés et la Prestation ontarienne pour enfants. Le programme Apprentissage et développement des jeunes enfants englobe les services de garde d'enfants, les communautés de démonstration de Meilleur départ, les services d'identification et d'intervention précoces comme le Programme de services de rééducation de la parole et du langage pour les enfants d'âge préscolaire, le programme Bébés en santé, enfants en santé, et les programmes d'aide aux collectivités et aux familles. Le programme des enfants et jeunes à risque comprend la protection de l'enfance, la santé mentale des enfants et des jeunes, les services aux jeunes des quartiers aux besoins élevés (y compris les services d'emploi et de liaison), ainsi que les services de justice pour les jeunes qui sont en conflit avec la loi ou risquent de le devenir. Les Services spécialisés regroupent les services aux enfants autistes, les services de réadaptation pour enfants ainsi que les programmes de services de relève accrus et hors domicile. La Prestation ontarienne pour enfants est une aide financière accordée en fonction du revenu aux familles à faible revenu ayant des enfants de moins de 18 ans, que les membres de ces familles travaillent ou pas. La Subvention équivalant à la Prestation ontarienne pour enfants est versée aux sociétés d'aide à l'enfance relativement à des enfants et des jeunes pris en charge afin de leur fournir un accès accru à des économies et à des possibilités sociales, éducatives et récréatives de manière à les préparer à la fin de la prise en charge.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Apprentissage et développement des jeunes enfants | 1 160 191 300 | 1 178 942 800 | (18 751 500) | 1 108 424 630 |
| 7 | Enfants et jeunes à risque | 2 295 120 900 | 2 226 060 800 | 69 060 100 | 2 209 644 001 |
| 5 | Services spécialisés | 265 031 400 | 251 382 000 | 13 649 400 | 240 805 009 |
| 8 | Prestation ontarienne pour enfants | 749 773 000 | 335 000 000 | 414 773 000 | 186 500 000 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 470 116 600 | 3 991 385 600 | 478 731 000 | 3 745 373 640 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 4 470 116 600 | 3 991 385 600 | 478 731 000 | 3 745 373 640 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 6 | Services à l'enfance et à la jeunesse | 2 100 000 | 2 100 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 2 100 000 | 2 100 000 | - | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 2 100 000 | 2 100 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 9 | Services à l'enfance et à la jeunesse | 2 000 | - | 2 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 2 000 | - | 2 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 24 000 | - | 24 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 24 000 | - | 24 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 26 000 | - | 26 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 10 | Services à l'enfance et à la jeunesse | 640 000 | - | 640 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 640 000 | - | 640 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 640 000 | - | 640 000 | - |

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3702-3 Apprentissage et développement des jeunes enfants

| | | |
|--|-------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 14 273 300 |
| Avantages sociaux | | 1 832 300 |
| Transports et communications | | 2 797 800 |
| Services | | 6 788 100 |
| Fournitures et matériel | | 1 435 400 |
| Paiements de transfert | | |
| Services de garde d'enfants et apprentissage des jeunes enfants | 868 922 600 | |
| Bébés en santé, enfants en santé | 86 493 500 | |
| Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance | 177 648 300 | 1 133 064 400 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**1 160 191 300**

3702-7 Enfants et jeunes à risque

| | | |
|---|---------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 168 543 100 |
| Avantages sociaux | | 22 165 600 |
| Transports et communications | | 5 500 600 |
| Services | | 50 098 000 |
| Fournitures et matériel | | 9 639 700 |
| Paiements de transfert | | |
| Services de protection de l'enfance | 1 381 386 300 | |
| Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance | 37 509 000 | |
| Santé mentale des enfants et des jeunes | 444 277 300 | |
| Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 15 500 | |
| Services de justice pour la jeunesse | 175 917 000 | |
| Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 68 800 | 2 039 173 900 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**2 295 120 900**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Sous-postes :**Services de protection de l'enfance*

| | | | |
|---|---------------|------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 9 725 300 | |
| Avantages sociaux | | 1 418 500 | |
| Transports et communications | | 1 106 700 | |
| Services | | 4 783 200 | |
| Fournitures et matériel | | 1 106 700 | |
| Paiements de transfert | | | |
| Services de protection de l'enfance | 1 381 386 300 | | |
| Fonds de renouvellement des services de protection de l'enfance | | 37 509 000 | 1 418 895 300 |
| | | | 1 437 035 700 |

Santé mentale des enfants et des jeunes

| | | | |
|---|-------------|------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 44 575 800 | |
| Avantages sociaux | | 5 622 900 | |
| Transports et communications | | 629 800 | |
| Services | | 10 593 900 | |
| Fournitures et matériel | | 2 455 500 | |
| Paiements de transfert | | | |
| Santé mentale des enfants et des jeunes | 444 277 300 | | |
| Santé mentale des enfants et des jeunes - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | | 15 500 | 444 292 800 |
| | | | 508 170 700 |

Services de justice pour la jeunesse

| | | | |
|--|-------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 114 242 000 | |
| Avantages sociaux | | 15 124 200 | |
| Transports et communications | | 3 764 100 | |
| Services | | 34 720 900 | |
| Fournitures et matériel | | 6 077 500 | |
| Paiements de transfert | | | |
| Services de justice pour la jeunesse | 175 917 000 | | |
| Services de justice pour la jeunesse - Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | | 68 800 | 175 985 800 |
| | | | 349 914 500 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**2 295 120 900**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3702-5 Services spécialisés

| | | |
|--|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 1 081 500 |
| Avantages sociaux | | 204 700 |
| Transports et communications | | 131 200 |
| Services | | 1 725 600 |
| Fournitures et matériel | | 131 200 |
| Paiements de transfert | | |
| Services de traitement et de réadaptation pour enfants | 100 323 100 | |
| Autisme | 161 434 100 | 261 757 200 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **265 031 400**

*Sous-postes :**Services de traitement et de réadaptation pour enfants*

| | | |
|--|-------------|-------------|
| Paiements de transfert | | |
| Services de traitement et de réadaptation pour enfants | 100 323 100 | 100 323 100 |

Autisme

| | | |
|------------------------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | 1 081 500 | |
| Avantages sociaux | 204 700 | |
| Transports et communications | 131 200 | |
| Services | 1 725 600 | |
| Fournitures et matériel | 131 200 | |
| Paiements de transfert | | |
| Autisme | 161 434 100 | 164 708 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **265 031 400**

3702-8 Prestation ontarienne pour enfants

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Paiements de transfert | | |
| Prestation ontarienne pour enfants | 734 000 000 | |
| Subvention équivalant à la Prestation ontarienne pour enfants | 15 773 000 | 749 773 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **749 773 000**

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse **4 470 116 600**

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3702-6 Services à l'enfance et à la jeunesse

Avances et montants récupérables

Bébés en santé, enfants en santé 1 500 000

Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance 500 000

Services de traitement et de réadaptation pour enfants 100 000 2 100 000

Total à voter - Actif de fonctionnement 2 100 000*Sous-postes :**Apprentissage et développement des jeunes enfants*

Avances et montants récupérables

Bébés en santé, enfants en santé 1 500 000

Soutien communautaire pour le développement de la petite enfance 500 000 2 000 000 2 000 000

Services spécialisés

Avances et montants récupérables

Services de traitement et de réadaptation pour enfants 100 000 100 000

Total à voter - Actif de fonctionnement 2 100 000**Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse 2 100 000**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3702-9 Services à l'enfance et à la jeunesse

Autres opérations 2 000

Total à voter - Charges d'immobilisations 2 000

Crédits législatifs

Autres opérations

L Amortissement - Loi sur l'administration financière 24 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse 26 000

PROGRAMME DES SERVICES À L'ENFANCE ET À LA JEUNESSE - CRÉDIT 3702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3702-10 Services à l'enfance et à la jeunesse

Parc automobile et flotte de bateaux

640 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**640 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services à l'enfance et à la jeunesse****640 000**

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703

Le financement de l'infrastructure est destiné aux installations exploitées directement et aux organismes à but non lucratif bénéficiant de paiements de transfert pour l'acquisition, la construction, la rénovation et la remise à neuf d'immobilisations afin de faciliter la prestation efficace des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1 | Services à l'enfance et à la jeunesse - immobilisations | 8 410 000 | 172 325 000 | (163 915 000) | 64 942 002 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 8 410 000 | 172 325 000 | (163 915 000) | 64 942 002 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 8 410 000 | 172 325 000 | (163 915 000) | 64 942 002 |

PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE - CRÉDIT 3703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3703-1 Services à l'enfance et à la jeunesse - immobilisations

Paiements de transfert

Renouvellement des installations des partenaires

2 232 000

Subventions d'immobilisations

6 178 000

8 410 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**8 410 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'infrastructure****8 410 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 3 991 202 214 | 3 740 337 469 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 12 702 000 | 16 936 200 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 4 003 904 214 | 3 757 273 669 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION

Le ministère des Affaires civiles et de l'Immigration, qui est au service de deux ministres (ministre des Affaires civiles et de l'Immigration et ministre déléguée à la Condition féminine), est responsable des questions concernant l'immigration et l'établissement des nouveaux arrivants, le bénévolat, les distinctions et les prix provinciaux ainsi que des questions relatives à la condition féminine.

La vision du ministère est la suivante : une société diverse dont tous les résidents et les résidentes, y compris les nouveaux arrivants, les femmes et les bénévoles, contribuent à bâtir une économie dynamique, une société solidaire et une qualité de vie élevée.

Pour atteindre cette vision, le ministère travaille avec d'autres ministères provinciaux, d'autres paliers de gouvernement et les secteurs privé et communautaire à l'élaboration et la mise en œuvre de politiques et de programmes qui mèneront aux résultats suivants :

- optimiser les bienfaits de l'immigration pour les nouveaux arrivants et l'Ontario en fournissant des services favorisant une bonne intégration économique et sociale;
- promouvoir un renforcement de l'inclusion sociale, de l'engagement civique et communautaire et de la reconnaissance;
- rompre le cycle de la violence faite aux femmes et accroître l'autonomie financière des femmes.

La Division des services régionaux et ministériels du ministère soutient également les ministères du Tourisme, de la Culture et des Sports ainsi que la Direction des sports et des loisirs du ministère de la Promotion de la santé.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 601 | Programme d'administration du ministère | 20 079 800 | 19 632 800 | 447 000 | 20 762 643 |
| 602 | Programme des Affaires civiles et de l'immigration | 133 562 700 | 104 292 700 | 29 270 000 | 93 170 037 |
| 603 | Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario | 17 212 200 | 17 612 200 | (400 000) | 17 565 438 |
| 605 | Programme des services régionaux | 7 211 400 | 6 789 800 | 421 600 | 6 769 037 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 178 066 100 | 148 327 500 | 29 738 600 | 138 267 155 |
| Crédits législatifs | | 80 187 | 80 187 | - | 74 538 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 178 146 287 | 148 407 687 | 29 738 600 | 138 341 693 |
| Redressement de consolidation net - Écoles | | (64 218 800) | (59 820 400) | (4 398 400) | (48 269 465) |
| Redressement de consolidation net - collèges | | (7 257 000) | - | (7 257 000) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 106 670 487 | 88 587 287 | 18 083 200 | 90 072 228 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 601 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 605 | Programme des services régionaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Crédits législatifs | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 4 000 | - | 4 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 601 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 605 | Programme des services régionaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 106 674 487 | 88 587 287 | 18 087 200 | 90 072 228 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601

Le programme d'administration du ministère s'attache à réaliser les objectifs du ministère et du gouvernement en offrant des conseils stratégiques et des services de soutien essentiels (communications, ressources humaines, services en français, solutions technologiques et opérationnelles, services juridiques et planification et affectation des ressources, etc.). Le programme offre des services généraux à trois ministères (Affaires civiles et Immigration, Culture et Tourisme).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 20 079 800 | 19 632 800 | 447 000 | 20 762 643 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 20 079 800 | 19 632 800 | 447 000 | 20 762 643 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 35 366 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 | 32 346 | - | 39 172 |
| | Total - Crédits législatifs | 80 187 | 80 187 | - | 74 538 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 20 159 987 | 19 712 987 | 447 000 | 20 837 181 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|--|-------------------|--|
| 601-1 | Administration du ministère | | |
| | Traitements et salaires | 7 573 900 | |
| | Avantages sociaux | 1 035 900 | |
| | Transports et communications | 985 800 | |
| | Services | 9 889 800 | |
| | Fournitures et matériel | 595 400 | |
| | Total partiel | 20 080 800 | |
| | Moins : Recouvrements | 1 000 | |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 20 079 800 | |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 454 800 | |
| Avantages sociaux | 192 300 | |
| Transports et communications | 96 500 | |
| Services | 119 600 | |
| Fournitures et matériel | 41 400 | 1 904 600 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 643 100 | |
| Avantages sociaux | 410 500 | |
| Transports et communications | 76 100 | |
| Services | 4 078 800 | |
| Fournitures et matériel | 136 400 | |
| Total partiel | 7 344 900 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 1 000 | 7 343 900 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 123 000 | |
| Avantages sociaux | 94 000 | |
| Transports et communications | 30 300 | |
| Services | 78 200 | |
| Fournitures et matériel | 11 200 | 1 336 700 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 000 900 | |
| Avantages sociaux | 291 100 | |
| Transports et communications | 82 000 | |
| Services | 333 700 | |
| Fournitures et matériel | 44 000 | 2 751 700 |

Analyse et planification

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 352 100 | |
| Avantages sociaux | 48 000 | |
| Transports et communications | 5 000 | |
| Services | 16 400 | |
| Fournitures et matériel | 4 800 | 426 300 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 18 000 | |
| Services | 2 812 700 | |
| Fournitures et matériel | 50 000 | 2 880 700 |

Systèmes informatiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 677 900 | |
| Services | 2 450 400 | |
| Fournitures et matériel | 307 600 | 3 435 900 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**20 079 800****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**20 159 987**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

601-3 Administration du ministère

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000**

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

1 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère**2 000**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

601-2 Administration du ministère

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère****1 000**

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602

Le programme des Affaires civiques et de l'Immigration est responsable de l'immigration, de la diversité et des affaires civiques, y compris le bénévolat ainsi que les distinctions et les prix. La division travaille en partenariat avec d'autres paliers de gouvernement pour que les personnes qui immigreront en Ontario puissent participer pleinement à la vie socio-économique de la province, pour encourager davantage d'Ontariens et d'Ontariennes à faire du bénévolat dans leurs communautés et pour décerner des distinctions et prix provinciaux aux programmes qui reconnaissent la contribution de particuliers et de groupes de tous les horizons à leurs communautés et à la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Affaires civiques et immigration | 133 562 700 | 104 292 700 | 29 270 000 | 93 170 037 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 133 562 700 | 104 292 700 | 29 270 000 | 93 170 037 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 133 562 700 | 104 292 700 | 29 270 000 | 93 170 037 |

PROGRAMME DES AFFAIRES CIVIQUES ET DE L'IMMIGRATION - CRÉDIT 602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|-------|---|------------|--------------------|
| 602-1 | Affaires civiles et immigration | | |
| | Traitements et salaires | | 7 622 600 |
| | Avantages sociaux | | 1 052 300 |
| | Transports et communications | | 685 100 |
| | Services | | 5 260 500 |
| | Fournitures et matériel | | 438 000 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Cours de langues | 64 218 800 | |
| | Formation en milieu de travail | 44 050 100 | |
| | Subventions pour l'établissement et l'intégration | 9 385 300 | |
| | Initiatives de bénévolat | 850 000 | |
| | Subventions versées pour le compte d'autres ministères | 1 000 | 118 505 200 |
| | Total partiel | | 133 563 700 |
| | Moins : Recouvrements | | 1 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 133 562 700 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des Affaires civiles et de l'immigration | | 133 562 700 |

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603

La Direction générale de la condition féminine de l'Ontario travaille à prévenir la violence à l'égard des femmes et encourage l'autonomie financière des femmes afin que les jeunes filles et les femmes puissent faire les choix judicieux qui leur permettront de réussir leur vie et leur carrière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Direction générale de la condition féminine de l'Ontario | 17 212 200 | 17 612 200 | (400 000) | 17 565 438 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 17 212 200 | 17 612 200 | (400 000) | 17 565 438 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 17 212 200 | 17 612 200 | (400 000) | 17 565 438 |

PROGRAMME DE LA DIRECTION GÉNÉRALE DE LA CONDITION FÉMININE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

603-1 Direction générale de la condition féminine de l'Ontario

| | | |
|--|-----------|------------|
| Traitements et salaires | | 2 271 600 |
| Avantages sociaux | | 267 400 |
| Transports et communications | | 171 200 |
| Services | | 1 338 700 |
| Fournitures et matériel | | 73 200 |
| Paielements de transfert | | |
| Initiatives de prévention de la violence | 6 227 000 | |
| Initiatives de promotion de l'autonomie financière | 6 863 100 | 13 090 100 |

| | | |
|--|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 17 212 200 |
|--|--|-------------------|

| | | |
|---|--|-------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Direction générale de la condition féminine de l'Ontario | | 17 212 200 |
|---|--|-------------------|

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605

Les Services régionaux dispensent à l'échelon local et régional des programmes et services aux clients afin de soutenir le ministère des Affaires civiles et de l'Immigration, le ministère de la Culture, le ministère du Tourisme et la Direction des sports et des loisirs du ministère de la Promotion de la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Services régionaux | 7 211 400 | 6 789 800 | 421 600 | 6 769 037 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 7 211 400 | 6 789 800 | 421 600 | 6 769 037 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 7 211 400 | 6 789 800 | 421 600 | 6 769 037 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Services régionaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Services régionaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DES SERVICES RÉGIONAUX - CRÉDIT 605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|-------|---|------------------|
| 605-1 | Services régionaux | |
| | Traitements et salaires | 5 447 700 |
| | Avantages sociaux | 740 900 |
| | Transports et communications | 419 000 |
| | Services | 340 500 |
| | Fournitures et matériel | 263 300 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 7 211 400 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services régionaux | 7 211 400 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|-------|--|--------------|
| 605-3 | Services régionaux | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |

Crédits législatifs

| | | |
|---|---|--------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services régionaux | 2 000 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|-------|---|--------------|
| 605-2 | Services régionaux | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services régionaux | 1 000 |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 148 407 687 | 142 175 129 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | - | (3 833 436) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 148 407 687 | 138 341 693 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX ET COMMUNAUTAIRES

Le ministère des Services sociaux et communautaires a pour mandat de promouvoir des collectivités dynamiques et intégratrices en Ontario. Pour y parvenir, il fournit et finance des services qui favorisent l'épanouissement individuel et la résilience et améliorent la qualité de la vie.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 701 | Programme d'administration du ministère | 38 132 800 | 35 996 300 | 2 136 500 | 33 916 197 |
| 702 | Programme des services aux adultes | 8 272 036 100 | 7 639 021 700 | 633 014 400 | 7 453 177 673 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 8 310 168 900 | 7 675 018 000 | 635 150 900 | 7 487 093 870 |
| | Crédits législatifs | 20 696 314 | 20 710 840 | (14 526) | 18 208 737 |
| | Total du ministère - Charges de fonctionnement | 8 330 865 214 | 7 695 728 840 | 635 136 374 | 7 505 302 607 |
| | Redressement de consolidation net - hôpitaux | (16 600 000) | (14 000 000) | (2 600 000) | (15 534 274) |
| | Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 8 314 265 214 | 7 681 728 840 | 632 536 374 | 7 489 768 333 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 702 | Programme des services aux adultes | 27 482 200 | 25 232 200 | 2 250 000 | 22 626 600 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 27 482 200 | 25 232 200 | 2 250 000 | 22 626 600 |
| | Total du ministère - Actif de fonctionnement | 27 482 200 | 25 232 200 | 2 250 000 | 22 626 600 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 702 | Programme des services aux adultes | 13 001 000 | 42 450 000 | (29 449 000) | 54 274 999 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 13 001 000 | 42 450 000 | (29 449 000) | 54 274 999 |
| | Crédits législatifs | 18 000 | - | 18 000 | - |
| | Total du ministère - Charges d'immobilisations | 13 019 000 | 42 450 000 | (29 431 000) | 54 274 999 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 702 | Programme des services aux adultes | 11 433 000 | - | 11 433 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 11 433 000 | - | 11 433 000 | - |
| | Total du ministère - Actif d'immobilisations | 11 433 000 | - | 11 433 000 | - |
| | Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 8 327 284 214 | 7 724 178 840 | 603 105 374 | 7 544 043 332 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701

Le programme fournit au ministère des conseils de planification stratégique des activités et des services de gestion opérationnelle afin d'aider les cadres à prendre leurs décisions. Comme ils font partie de la fonction publique de l'Ontario, les services de soutien des activités du ministère reprennent et renforcent les politiques et activités générales du gouvernement. Le ministère collabore avec le ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse afin d'assurer une prestation de services efficace et efficiente.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 38 132 800 | 35 996 300 | 2 136 500 | 33 916 197 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 38 132 800 | 35 996 300 | 2 136 500 | 33 916 197 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 30 699 | (14 526) | 20 651 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 78 540 | (14 526) | 68 492 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 38 196 814 | 36 074 840 | 2 121 974 | 33 984 689 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

701-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 19 682 500 |
| Avantages sociaux | 2 585 700 |
| Transports et communications | 4 274 400 |
| Services | 10 825 900 |
| Fournitures et matériel | 764 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **38 132 800**

*Sous-postes :**Bureaux de la direction*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 735 500 | |
| Avantages sociaux | 189 700 | |
| Transports et communications | 86 300 | |
| Services | 165 500 | |
| Fournitures et matériel | 35 100 | 2 212 100 |

Soutien aux activités

| | | |
|------------------------------|-----------|------------|
| Traitements et salaires | 7 104 800 | |
| Avantages sociaux | 910 800 | |
| Transports et communications | 576 100 | |
| Services | 1 464 500 | |
| Fournitures et matériel | 394 300 | 10 450 500 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 962 500 | |
| Avantages sociaux | 182 700 | |
| Transports et communications | 50 100 | |
| Services | 133 800 | |
| Fournitures et matériel | 48 400 | 2 377 500 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 420 300 | |
| Avantages sociaux | 96 300 | |
| Transports et communications | 107 200 | |
| Services | 267 900 | |
| Fournitures et matériel | 185 300 | 2 077 000 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
|----------------------------------|--|-----------|-------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| | <i>Services juridiques</i> | | |
| | Traitements et salaires | 40 000 | |
| | Avantages sociaux | 5 100 | |
| | Transports et communications | 34 300 | |
| | Services | 3 097 000 | |
| | Fournitures et matériel | 21 200 | 3 197 600 |
| | <i>Services de vérification</i> | | |
| | Services | 861 400 | 861 400 |
| | <i>Services informatiques</i> | | |
| | Traitements et salaires | 7 419 400 | |
| | Avantages sociaux | 1 201 100 | |
| | Transports et communications | 3 420 400 | |
| | Services | 4 835 800 | |
| | Fournitures et matériel | 80 000 | 16 956 700 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 38 132 800 |
| Crédits législatifs | | | |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | | 16 173 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | | 38 196 814 |

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702

Le programme offre aux plus démunis des services communautaires efficaces et responsables, de la façon la plus équitable possible. Les Ontariens et Ontariennes dans le besoin peuvent accéder à des soutiens du revenu et de l'emploi de manière à pouvoir devenir autonomes. Le Bureau des obligations familiales est un programme neutre d'application de la loi qui travaille avec les personnes qui versent une pension alimentaire et celles qui en touchent une en vue de l'exécution des obligations alimentaires envers la famille. Les services communautaires pour adultes apportent leur appui aux familles et aux collectivités afin d'aider les adultes vulnérables. Ils desservent notamment les personnes ayant des déficiences intellectuelles et d'autres besoins particuliers, les femmes victimes de violence familiale et les Autochtones (par l'entremise de la Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des Autochtones). La Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario veille au respect des exigences de la *Loi de 2005 sur l'accessibilité pour les personnes handicapées de l'Ontario*, dont l'objet est d'améliorer l'accessibilité en Ontario et de promouvoir l'intégration communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Soutien financier et soutien à l'emploi | 6 312 201 000 | 5 746 656 500 | 565 544 500 | 5 640 911 457 |
| 4 | Services sociaux aux adultes | 274 931 200 | 265 979 200 | 8 952 000 | 235 319 287 |
| 6 | Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle | 1 632 942 000 | 1 566 656 800 | 66 285 200 | 1 527 179 117 |
| 7 | Bureau des obligations familiales | 34 344 900 | 44 944 400 | (10 599 500) | 40 362 340 |
| 10 | Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario | 17 617 000 | 14 784 800 | 2 832 200 | 9 405 472 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 8 272 036 100 | 7 639 021 700 | 633 014 400 | 7 453 177 673 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 20 632 300 | 20 632 300 | - | 18 140 245 |
| | Total - Crédits législatifs | 20 632 300 | 20 632 300 | - | 18 140 245 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 8 292 668 400 | 7 659 654 000 | 633 014 400 | 7 471 317 918 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 9 | Services aux adultes | 27 482 200 | 25 232 200 | 2 250 000 | 22 626 600 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 27 482 200 | 25 232 200 | 2 250 000 | 22 626 600 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 27 482 200 | 25 232 200 | 2 250 000 | 22 626 600 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 8 | Services aux adultes | 13 001 000 | 42 450 000 | (29 449 000) | 54 274 999 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 13 001 000 | 42 450 000 | (29 449 000) | 54 274 999 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 18 000 | - | 18 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 18 000 | - | 18 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 13 019 000 | 42 450 000 | (29 431 000) | 54 274 999 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 11 | Services aux adultes | 496 000 | - | 496 000 | - |
| 12 | Bureau des obligations familiales | 10 937 000 | - | 10 937 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 11 433 000 | - | 11 433 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 11 433 000 | - | 11 433 000 | - |

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

702-3 Soutien financier et soutien à l'emploi

| | | |
|---|---------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 134 010 700 |
| Avantages sociaux | | 21 036 500 |
| Transports et communications | | 29 062 500 |
| Services | | 31 619 500 |
| Fournitures et matériel | | 22 692 300 |
| Paiements de transfert | | |
| Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - | | |
| Soutien financier | 3 242 617 400 | |
| Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées - | | |
| Soutien à l'emploi | 52 057 100 | |
| Programme Ontario au travail - Soutien financier | 1 753 280 500 | |
| Programme Ontario au travail - Soutien à l'emploi | 194 529 300 | |
| Programme de médicaments de l'Ontario | 831 295 200 | 6 073 779 500 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**6 312 201 000***Sous-postes :**Soutien financier et soutien à l'emploi*

| | | |
|--|---------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 129 472 500 |
| Avantages sociaux | | 20 430 500 |
| Transports et communications | | 28 375 700 |
| Services | | 30 207 200 |
| Fournitures et matériel | | 22 554 300 |
| Paiements de transfert | | |
| Programme ontarien de soutien aux | | |
| personnes handicapées - Soutien financier | 3 242 617 400 | |
| Programme ontarien de soutien aux | | |
| personnes handicapées - Soutien à l'emploi | 52 057 100 | |
| Programme Ontario au travail - Soutien | | |
| financier | 1 753 280 500 | |
| Programme Ontario au travail - Soutien à | | |
| l'emploi | 194 529 300 | |
| Programme de médicaments de l'Ontario | 831 295 200 | 6 073 779 500 |
| | | 6 304 819 700 |

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Tribunal de l'aide sociale

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 538 200 | |
| Avantages sociaux | 606 000 | |
| Transports et communications | 686 800 | |
| Services | 1 412 300 | |
| Fournitures et matériel | 138 000 | 7 381 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**6 312 201 000**

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|------------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 20 632 300 |
|---|---|------------|

702-4 Services sociaux aux adultes

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 6 176 700 |
| Avantages sociaux | | 754 600 |
| Transports et communications | | 158 600 |
| Services | | 4 563 200 |
| Fournitures et matériel | | 116 700 |
| Paiements de transfert | | |
| Violence faite aux femmes | 140 417 800 | |
| Aide à l'intégration communautaire | 108 186 700 | |
| Stratégie de ressourcement pour le mieux-être des | | |
| Autochtones | 14 556 900 | 263 161 400 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**274 931 200**

702-6 Services aux adultes et aux enfants ayant une déficience intellectuelle

| | | |
|---|-------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 43 444 200 |
| Avantages sociaux | | 8 719 600 |
| Transports et communications | | 1 817 500 |
| Services | | 5 344 700 |
| Fournitures et matériel | | 3 109 400 |
| Paiements de transfert | | |
| Services en établissement | 979 326 900 | |
| Services de soutien | 590 879 700 | |
| Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 300 000 | 1 570 506 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**1 632 942 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

702-7 Bureau des obligations familiales

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 20 807 200 |
| Avantages sociaux | 3 568 300 |
| Transports et communications | 3 134 400 |
| Services | 7 157 700 |
| Fournitures et matériel | 2 377 300 |

Total partiel 37 044 900

Moins : Recouvrements 2 700 000

Total à voter - Charges de fonctionnement 34 344 900

702-10 Direction générale de l'accessibilité pour l'Ontario

| | |
|--|-----------|
| Traitements et salaires | 5 214 300 |
| Avantages sociaux | 792 500 |
| Transports et communications | 605 000 |
| Services | 9 240 500 |
| Fournitures et matériel | 764 700 |
| Paiements de transfert | |
| Partenariats stratégiques pour l'accessibilité | 1 000 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement 17 617 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services aux adultes 8 292 668 400

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

702-9 Services aux adultes

Avances et montants récupérables

Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -

| | |
|---|------------|
| Aide financière | 27 478 200 |
| Soutiens pour l'intégration communautaire | 1 000 |
| Violence faite aux femmes | 1 000 |
| Services en établissement | 1 000 |
| Services de soutien | 1 000 |
| | 27 482 200 |

Total à voter - Actif de fonctionnement 27 482 200

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT*Sous-postes :**Soutien financier et soutien à l'emploi*

Avances et montants récupérables

Programme ontarien de soutien aux personnes handicapées -

Aide financière

27 478 200

27 478 200

Services sociaux aux adultes

Avances et montants récupérables

Soutiens pour l'intégration communautaire

1 000

Violence faite aux femmes

1 000

2 000

2 000

Services aux personnes ayant une déficience intellectuelle

Avances et montants récupérables

Services en établissement

1 000

Services de soutien

1 000

2 000

2 000

Total à voter - Actif de fonctionnement**27 482 200****Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services aux adultes****27 482 200****CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

702-8 Services aux adultes

Paiements de transfert

Subventions d'immobilisations

2 795 000

Renouvellement des installations des partenaires

7 705 000

10 500 000

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

2 500 000

Charges d'immobilisations - perte due à l'aliénation des actifs

1 000

2 501 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**13 001 000**

PROGRAMME DES SERVICES AUX ADULTES - CRÉDIT 702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|-------------------------|--|
|-------------------------|--|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|-------------------|
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 18 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services aux adultes | | 13 019 000 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

702-11 Services aux adultes

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | 496 000 |
|--------------------------------------|---------|

| | |
|--|----------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 496 000 |
|--|----------------|

702-12 Bureau des obligations familiales

| | |
|------------------------------------|------------|
| Logiciels d'application de gestion | 10 937 000 |
|------------------------------------|------------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 10 937 000 |
|--|-------------------|

| | |
|---|-------------------|
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services aux adultes | 11 433 000 |
|---|-------------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 7 698 761 640 | 7 509 511 307 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (3 032 800) | (4 208 700) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 7 695 728 840 | 7 505 302 607 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ COMMUNAUTAIRE ET DES SERVICES CORRECTIONNELS

Le ministère de la Sécurité communautaire et des Services correctionnels a pour mandat de veiller à la sécurité, au soutien et à la protection de toutes les diverses communautés ontariennes en faisant appliquer les lois et en veillant à ce que les programmes de sécurité publique et les services correctionnels soient sûrs, efficaces, efficaces et responsables. Le ministère cumule de nombreuses responsabilités : surveillance policière de première ligne; mise en place et application des normes visant le maintien de l'ordre et les services de sécurité privés, et surveillance des services policiers; coordination des initiatives de sécurité communautaire, bien-être des animaux, services judiciaires et coroner, enquêtes sur les incendies, prévention des incendies et éducation du public, services de protection contre les incendies, protection civile et interventions en cas d'urgence, continuité des opérations; supervision et réadaptation des contrevenants adultes en établissements correctionnels et dans la communauté.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2601 | Programme d'administration du ministère | 97 977 600 | 90 593 600 | 7 384 000 | 92 468 594 |
| 2603 | Division de la sécurité publique | 211 393 500 | 189 090 700 | 22 302 800 | 177 821 778 |
| 2604 | Police provinciale de l'Ontario | 928 519 200 | 870 699 800 | 57 819 400 | 839 550 120 |
| 2605 | Programme des services correctionnels | 744 354 100 | 710 334 600 | 34 019 500 | 693 820 149 |
| 2606 | Programme des services technologiques pour la justice | 58 214 300 | 59 631 800 | (1 417 500) | 64 120 247 |
| 2607 | Programme des organismes, conseils et commissions | 4 976 900 | 4 977 000 | (100) | 4 324 513 |
| 2609 | Planification et gestion des situations d'urgence | 72 423 500 | 70 180 200 | 2 243 300 | 61 449 460 |
| 2610 | Division des politiques et de la planification stratégique | 3 862 500 | 3 862 700 | (200) | 2 925 083 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 2 121 721 600 | 1 999 370 400 | 122 351 200 | 1 936 479 944 |
| Crédits législatifs | | 117 014 | 133 187 | (16 173) | 10 516 388 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 2 121 838 614 | 1 999 503 587 | 122 335 027 | 1 946 996 332 |
| Redressement de consolidation net - hôpitaux | | (14 799 500) | (15 874 500) | 1 075 000 | (13 518 209) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 2 107 039 114 | 1 983 629 087 | 123 410 027 | 1 933 478 123 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 2601 Programme d'administration du ministère | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2603 Division de la sécurité publique | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2604 Police provinciale de l'Ontario | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2605 Programme des services correctionnels | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2606 Programme des services technologiques pour la justice | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2607 Programme des organismes, conseils et commissions | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2609 Planification et gestion des situations d'urgence | 2 000 | 2 000 | - | - |
| 2610 Division des politiques et de la planification stratégique | 2 000 | 2 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 16 000 | 16 000 | - | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | 16 000 | 16 000 | - | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | |
| 2601 Programme d'administration du ministère | 1 501 000 | 5 490 000 | (3 989 000) | 1 861 031 |
| 2603 Division de la sécurité publique | 17 462 900 | 19 000 000 | (1 537 100) | 2 990 985 |
| 2604 Police provinciale de l'Ontario | 18 002 200 | 29 240 000 | (11 237 800) | 29 640 597 |
| 2605 Programme des services correctionnels | 114 805 400 | 52 300 000 | 62 505 400 | 13 837 272 |
| 2606 Programme des services technologiques pour la justice | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2609 Planification et gestion des situations d'urgence | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2610 Division des politiques et de la planification stratégique | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 151 774 500 | 106 030 000 | 45 744 500 | 48 329 885 |
| Crédits législatifs | 1 140 400 | - | 1 140 400 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | 152 914 900 | 106 030 000 | 46 884 900 | 48 329 885 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2601 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2603 | Division de la sécurité publique | 195 000 | - | 195 000 | - |
| 2604 | Police provinciale de l'Ontario | 8 583 700 | - | 8 583 700 | - |
| 2605 | Programme des services correctionnels | 4 547 200 | - | 4 547 200 | - |
| 2606 | Programme des services technologiques pour la justice | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2609 | Planification et gestion des situations d'urgence | 218 000 | - | 218 000 | - |
| 2610 | Division des politiques et de la planification stratégique | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 13 546 900 | - | 13 546 900 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 13 546 900 | - | 13 546 900 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | | | | |
| | | 2 259 954 014 | 2 089 659 087 | 170 294 927 | 1 981 808 008 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601

Le programme offre une grande variété de services d'administration générale pour le ministère (ressources humaines, planification financière et opérationnelle, approvisionnement et amélioration opérationnelle, contrôle financier, communications, services juridiques, gestion des installations, etc.) et partage les services liés au secteur de la justice en matière d'accès à l'information, de services en français et de vérification et d'assurance de la qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 97 977 600 | 90 593 600 | 7 384 000 | 92 468 594 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 97 977 600 | 90 593 600 | 7 384 000 | 92 468 594 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 32 346 | (16 173) | 32 346 |
| L | Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i> | 1 000 | 1 000 | - | 9 994 212 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 50 000 | 50 000 | - | 50 000 |
| | Total - Crédits législatifs | 115 014 | 131 187 | (16 173) | 10 124 399 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 98 092 614 | 90 724 787 | 7 367 827 | 102 592 993 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 2 000 | 2 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Renouvellement des installations | 1 500 000 | 5 490 000 | (3 990 000) | 1 861 031 |
| 5 | Administration du ministère - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 501 000 | 5 490 000 | (3 989 000) | 1 861 031 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 1 502 000 | 5 490 000 | (3 988 000) | 1 861 031 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2601-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 13 128 800 |
| Avantages sociaux | 1 852 900 |
| Transports et communications | 1 050 700 |
| Services | 81 270 000 |
| Fournitures et matériel | 675 200 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**97 977 600***Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 610 200 | |
| Avantages sociaux | 339 500 | |
| Transports et communications | 168 600 | |
| Services | 297 000 | |
| Fournitures et matériel | 69 900 | 3 485 200 |

Planification et services ministériels

| | | |
|------------------------------|-----------|------------|
| Traitements et salaires | 6 586 500 | |
| Avantages sociaux | 976 000 | |
| Transports et communications | 471 900 | |
| Services | 2 068 700 | |
| Fournitures et matériel | 231 700 | 10 334 800 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 288 400 | |
| Avantages sociaux | 168 200 | |
| Transports et communications | 224 700 | |
| Services | 123 400 | |
| Fournitures et matériel | 126 600 | 1 931 300 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 608 900 | |
| Avantages sociaux | 364 700 | |
| Transports et communications | 124 300 | |
| Services | 642 300 | |
| Fournitures et matériel | 195 200 | 3 935 400 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite
(\$)CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°**CHARGES DE FONCTIONNEMENT***Services juridiques*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 34 800 | |
| Avantages sociaux | 4 500 | |
| Transports et communications | 61 200 | |
| Services | 4 002 300 | |
| Fournitures et matériel | 51 800 | 4 154 600 |

Locaux - Frais de location

| | | |
|----------|------------|------------|
| Services | 72 791 500 | 72 791 500 |
|----------|------------|------------|

Coûts des services communs

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 1 344 800 | 1 344 800 |
|----------|-----------|-----------|

Total à voter - Charges de fonctionnement**97 977 600****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Crédits législatifs*Autres opérations*

| | | |
|---|---|--------|
| L | Paiements effectués en vertu de la <i>Loi sur le ministère du Trésor et de l'Économie</i> | 1 000 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 50 000 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**98 092 614****ACTIF DE FONCTIONNEMENT**

2601-3 Administration du ministère

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| Avances et montants récupérables | 1 000 |

Total à voter - Actif de fonctionnement**2 000****Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère****2 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | |
|--|--|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | |
| 2601-2 | Renouvellement des installations |
| | Services 1 500 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations 1 500 000 |
| 2601-5 | Administration du ministère - autres charges liées aux immobilisations |
| | Autres opérations 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations 1 000 |
| Crédits législatifs | |
| | Autres opérations |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère 1 502 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | |
| 2601-4 | Administration du ministère |
| | Matériel de technologie de l'information 1 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations 1 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère 1 000 |

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603

La Division de la sécurité publique travaille avec ses partenaires en matière de services de police afin de promouvoir la sécurité communautaire. Elle a notamment les activités suivantes : formation par l'intermédiaire du Collège de police de l'Ontario; analyse scientifique au Centre des sciences judiciaires; délivrance de permis aux praticiens en matière de services privés de sécurité; élaboration de normes et de lignes directrices; surveillance et inspection des services de police; allocation des subventions pour la prévention du crime; soutien aux opérations axées sur le renseignement; gestion des systèmes provinciaux de nomination et de sélection; mise en œuvre du système de gestion des enquêtes importantes; promotion du bien-être des animaux; représentation de la province dans les négociations relatives aux ententes tripartites sur les services policiers des Premières nations.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Division de la sécurité publique - Bureau du sous-ministre adjoint | 915 600 | 919 300 | (3 700) | 955 415 |
| 2 | Collège de police de l'Ontario | 15 806 300 | 15 806 300 | - | 17 627 606 |
| 3 | Direction des services de soutien aux services policiers | 7 752 900 | 7 762 200 | (9 300) | 7 297 711 |
| 5 | Direction des relations extérieures | 155 528 900 | 133 157 300 | 22 371 600 | 121 420 432 |
| 6 | Services privés de sécurité et d'enquête | 6 363 000 | 6 363 000 | - | 4 772 523 |
| 7 | Centre des sciences judiciaires | 25 026 800 | 25 082 600 | (55 800) | 25 748 091 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 211 393 500 | 189 090 700 | 22 302 800 | 177 821 778 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 211 393 500 | 189 090 700 | 22 302 800 | 177 821 778 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Division de la sécurité publique | 2 000 | 2 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 2 000 | 2 000 | - | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 2 000 | 2 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 9 | Division de la sécurité publique | 17 462 900 | 19 000 000 | (1 537 100) | 2 990 985 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 17 462 900 | 19 000 000 | (1 537 100) | 2 990 985 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 21 400 | - | 21 400 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 21 400 | - | 21 400 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 17 484 300 | 19 000 000 | (1 515 700) | 2 990 985 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 8 | Division de la sécurité publique | 195 000 | - | 195 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 195 000 | - | 195 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 195 000 | - | 195 000 | - |

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2603-1 Division de la sécurité publique - Bureau du sous-ministre adjoint

| | |
|------------------------------|---------|
| Traitements et salaires | 479 900 |
| Avantages sociaux | 72 500 |
| Transports et communications | 96 600 |
| Services | 225 300 |
| Fournitures et matériel | 41 300 |

| | |
|--|----------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 915 600 |
|--|----------------|

2603-2 Collège de police de l'Ontario

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 7 152 500 |
| Avantages sociaux | 1 134 200 |
| Transports et communications | 802 500 |
| Services | 4 638 700 |
| Fournitures et matériel | 2 079 400 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 15 807 300 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|-------|
| Moins : Recouvrements | 1 000 |
|-----------------------|-------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 15 806 300 |
|--|-------------------|

2603-3 Direction des services de soutien aux services policiers

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 193 700 |
| Avantages sociaux | 263 600 |
| Transports et communications | 1 883 200 |
| Services | 3 204 500 |
| Fournitures et matériel | 207 900 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 7 752 900 |
|--|------------------|

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2603-5 Direction des relations extérieures

| | | |
|--|------------|-------------|
| Traitements et salaires | 4 790 500 | |
| Avantages sociaux | 712 200 | |
| Transports et communications | 1 124 400 | |
| Services | 3 716 200 | |
| Fournitures et matériel | 1 113 800 | |
| Paiements de transfert | | |
| Programme de recrutement de 1 000 agents - partenariat pour des collectivités plus sûres | 49 593 500 | |
| Subventions pour les services de police communautaire et les programmes de prévention du crime | 30 708 800 | |
| Subventions pour les programmes municipaux RIDE | 2 400 000 | |
| Subventions diverses - Services policiers | 5 458 000 | |
| Subvention pour la création de collectivités sûres et dynamiques | 855 000 | |
| Entente fédérale-provinciale sur les services policiers des Premières nations | 34 898 100 | |
| Financement des enquêtes municipales sur les crimes haineux et l'extrémisme | 250 000 | |
| Ontario Association of Crime Stoppers | 200 000 | |
| Subventions pour la sécurité publique | 619 000 | |
| Programme de subventions aux projets de sécurité des victimes | 1 889 400 | |
| Stratégie pour la sécurité dans les écoles - améliorations du financement de l'éducation | 1 700 000 | |
| Fonds de recrutement de policiers | 15 500 000 | 144 071 800 |

| | | |
|--|--------------------|--|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 155 528 900 | |
|--|--------------------|--|

2603-6 Services privés de sécurité et d'enquête

| | | |
|------------------------------|-----------|--|
| Traitements et salaires | 4 284 600 | |
| Avantages sociaux | 668 500 | |
| Transports et communications | 375 900 | |
| Services | 878 300 | |
| Fournitures et matériel | 155 700 | |

| | | |
|--|------------------|--|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 6 363 000 | |
|--|------------------|--|

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2603-7 Centre des sciences judiciaires

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 16 884 600 |
| Avantages sociaux | 2 087 000 |
| Transports et communications | 837 100 |
| Services | 1 364 600 |
| Fournitures et matériel | 3 853 500 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **25 026 800**

Total (Charges de fonctionnement) - Division de la sécurité publique **211 393 500**

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2603-4 Division de la sécurité publique

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| Avances et montants récupérables | 1 000 |

Total à voter - Actif de fonctionnement **2 000**

Total (Actif de fonctionnement) - Division de la sécurité publique **2 000**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2603-9 Division de la sécurité publique

| | |
|--|------------|
| Services | 3 200 000 |
| Autres opérations | |
| Investissements dans les immobilisations | 14 261 900 |
| Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations **17 462 900**

DIVISION DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 2603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS**Crédits législatifs**

Autres opérations

| | | |
|---|---|--------|
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 21 400 |
|---|---|--------|

| | |
|---|-------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Division de la sécurité publique | 17 484 300 |
|---|-------------------|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2603-8 Division de la sécurité publique

| | |
|--------------------------------------|---------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | 195 000 |
|--------------------------------------|---------|

| | |
|--|----------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 195 000 |
|--|----------------|

| | |
|---|----------------|
| Total (Actif d'immobilisations) - Division de la sécurité publique | 195 000 |
|---|----------------|

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604

Relevant du commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, la Police provinciale est responsable de la prestation directe de services de police de première ligne dans des centaines de municipalités et de collectivités des Premières nations de toute la province. La Police provinciale enquête sur les crimes concernant l'ensemble de la province et plusieurs paliers de gouvernement, en particulier des affaires de fraude complexes et des activités criminelles organisées. De plus, elle patrouille sur les routes provinciales et est responsable d'un grand nombre des voies d'eau et des réseaux de sentiers dans la province. La Police provinciale gère des registres provinciaux spécialisés comme le Système d'analyse des liens entre les crimes de violence (SALCV) et le Registre des délinquants sexuels de l'Ontario. Elle se charge de la surveillance de stratégies provinciales comme celles touchant l'exploitation des enfants et la lutte contre les bandes de motards. Conformément à son mandat provincial, la Police provinciale fournit aussi un soutien en matière de services d'urgence, est responsable de la sécurité pour les événements internationaux très médiatisés, et offre des services spécialisés de sécurité et de protection pour le gouvernement de l'Ontario dans toute la province.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Services ministériels et stratégiques | 163 588 300 | 145 546 800 | 18 041 500 | 157 986 415 |
| 2 | Bureau du chef des préposés aux armes à feu | 6 200 100 | 5 698 200 | 501 900 | 5 673 919 |
| 3 | Enquêtes et crime organisé | 97 359 000 | 90 098 800 | 7 260 200 | 80 977 736 |
| 4 | Services régionaux et circulation | 600 195 300 | 563 520 300 | 36 675 000 | 527 113 179 |
| 5 | Gestion du parc automobile | 61 176 500 | 65 835 700 | (4 659 200) | 67 798 871 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 928 519 200 | 870 699 800 | 57 819 400 | 839 550 120 |
| L | Paiements en vertu de la <i>Loi sur les services policiers</i> | 1 000 | 1 000 | - | 363 395 |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | 363 395 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 928 520 200 | 870 700 800 | 57 819 400 | 839 913 515 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 6 | Police provinciale de l'Ontario | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 2 000 | 2 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 8 | Police provinciale de l'Ontario | 18 002 200 | 29 240 000 | (11 237 800) | 29 640 597 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 18 002 200 | 29 240 000 | (11 237 800) | 29 640 597 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 583 800 | - | 583 800 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 583 800 | - | 583 800 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 18 586 000 | 29 240 000 | (10 654 000) | 29 640 597 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Police provinciale de l'Ontario | 8 583 700 | - | 8 583 700 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 8 583 700 | - | 8 583 700 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 8 583 700 | - | 8 583 700 | - |

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|--------------------|
| 2604-1 | Services ministériels et stratégiques | |
| | Traitements et salaires | 83 013 600 |
| | Avantages sociaux | 10 236 400 |
| | Transports et communications | 20 120 800 |
| | Services | 32 671 300 |
| | Fournitures et matériel | 18 255 800 |
| | Total partiel | 164 297 900 |
| | Moins : Recouvrements | 709 600 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 163 588 300 |
| <hr/> | | |
| 2604-2 | Bureau du chef des préposés aux armes à feu | |
| | Traitements et salaires | 2 952 000 |
| | Avantages sociaux | 320 700 |
| | Transports et communications | 99 500 |
| | Services | 2 724 200 |
| | Fournitures et matériel | 103 700 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 6 200 100 |
| <hr/> | | |
| 2604-3 | Enquêtes et crime organisé | |
| | Traitements et salaires | 72 304 900 |
| | Avantages sociaux | 8 701 700 |
| | Transports et communications | 6 353 300 |
| | Services | 9 582 600 |
| | Fournitures et matériel | 2 470 000 |
| | Total partiel | 99 412 500 |
| | Moins : Recouvrements | 2 053 500 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 97 359 000 |

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|---------------------------|--|--|--------------------|
| N° | | | |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2604-4 | Services régionaux et circulation | | |
| | Traitements et salaires | | 509 260 500 |
| | Avantages sociaux | | 62 273 000 |
| | Transports et communications | | 1 654 900 |
| | Services | | 16 271 900 |
| | Fournitures et matériel | | 13 517 300 |
| | Total partiel | | 602 977 600 |
| | Moins : Recouvrements | | 2 782 300 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 600 195 300 |
| 2604-5 | Gestion du parc automobile | | |
| | Transports et communications | | 18 300 |
| | Services | | 15 539 200 |
| | Fournitures et matériel | | 47 293 000 |
| | Total partiel | | 62 850 500 |
| | Moins : Recouvrements | | 1 674 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 61 176 500 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Paiements en vertu de la <i>Loi sur les services policiers</i> | | 1 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario | | 928 520 200 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2604-6 | Police provinciale de l'Ontario | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | 1 000 |
| | Avances et montants récupérables | | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | | 2 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Police provinciale de l'Ontario | | 2 000 |

POLICE PROVINCIALE DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|--|--|--|-------------------|
| POSTE | N° | | |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 2604-8 | Police provinciale de l'Ontario | | |
| | Services | | 8 950 000 |
| | Autres opérations | | |
| | Investissements dans les immobilisations | 9 051 200 | |
| | Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 | 9 052 200 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | 18 002 200 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 583 800 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Police provinciale de l'Ontario | | | 18 586 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 2604-7 | Police provinciale de l'Ontario | | |
| | Matériel de technologie de l'information | | 270 000 |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | | 8 313 700 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | | 8 583 700 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Police provinciale de l'Ontario | | | 8 583 700 |

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605

Cette division, qui relève du sous-ministre des Services correctionnels, procure des services de garde et se charge de la supervision, de l'application de la loi et des programmes en milieu communautaire pour les contrevenants adultes, assurant ainsi la protection de la population tout en encourageant la réadaptation des contrevenants. Une vaste gamme de services et de programmes est offerte : services éducatifs et traitements spécialisés, administration des prisons, des centres de détention, des centres correctionnels, des services de probation et de libération conditionnelle, etc. Les services correctionnels sont axés sur des évaluations complètes des risques et des besoins, intégrées à des plans de gestion de cas incluant des interventions crimogéniques.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|-----------------------------|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du programme | 27 769 300 | 26 613 200 | 1 156 100 | 22 509 041 |
| 2 | Formation du personnel | 7 377 900 | 6 467 700 | 910 200 | 6 512 908 |
| 3 | Services en établissement | 593 185 800 | 561 065 500 | 32 120 300 | 558 036 398 |
| 4 | Services communautaires | 116 021 100 | 116 188 200 | (167 100) | 106 761 802 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 744 354 100 | 710 334 600 | 34 019 500 | 693 820 149 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 744 354 100 | 710 334 600 | 34 019 500 | 693 820 149 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 7 | Services correctionnels | 2 000 | 2 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 2 000 | 2 000 | - | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 2 000 | 2 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Établissements correctionnels | 114 803 400 | 52 300 000 | 62 503 400 | 13 837 272 |
| 10 | Services en établissement - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 11 | Services communautaires - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 114 805 400 | 52 300 000 | 62 505 400 | 13 837 272 |
| L | Amortissement - Services en établissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 339 300 | - | 339 300 | - |
| L | Amortissement - Services communautaires - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 177 300 | - | 177 300 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 516 600 | - | 516 600 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 115 322 000 | 52 300 000 | 63 022 000 | 13 837 272 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 8 | Services en établissement | 3 272 500 | - | 3 272 500 | - |
| 9 | Services communautaires | 1 274 700 | - | 1 274 700 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 4 547 200 | - | 4 547 200 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 4 547 200 | - | 4 547 200 | - |

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

 CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°
CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2605-1 Administration du programme

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 16 355 400 |
| Avantages sociaux | 2 593 400 |
| Transports et communications | 2 538 700 |
| Services | 5 556 900 |
| Fournitures et matériel | 724 900 |

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 27 769 300 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Administration du programme*

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 13 109 700 | |
| Avantages sociaux | 2 208 500 | |
| Transports et communications | 1 670 300 | |
| Services | 1 057 400 | |
| Fournitures et matériel | 682 900 | 18 728 800 |

Efficacité organisationnelle

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 245 700 | |
| Avantages sociaux | 384 900 | |
| Transports et communications | 868 400 | |
| Services | 4 499 500 | |
| Fournitures et matériel | 42 000 | 9 040 500 |

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 27 769 300 |
|--|-------------------|

2605-2 Formation du personnel

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 240 100 |
| Avantages sociaux | 641 800 |
| Transports et communications | 532 700 |
| Services | 1 362 200 |
| Fournitures et matériel | 601 100 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 7 377 900 |
|--|------------------|

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | | |
|---|--|-----------|-------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
| N° | | | |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2605-3 | Services en établissement | | |
| | Traitements et salaires | | 406 588 000 |
| | Avantages sociaux | | 63 450 900 |
| | Transports et communications | | 7 802 300 |
| | Services | | 49 550 300 |
| | Fournitures et matériel | | 67 540 400 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités | 801 100 | |
| | Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent | 11 600 | |
| | Programme de sensibilisation à la violence | 92 300 | |
| | Programmes de réadaptation des délinquants | 1 817 900 | |
| | Programmes de travail communautaire | 700 000 | 3 422 900 |
| Total partiel | | | 598 354 800 |
| Moins : Recouvrements | | | 5 169 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 593 185 800 |

Sous-postes :

Établissements

| | | | |
|--|-------------|-----------|-------------|
| Traitements et salaires | 403 840 200 | | |
| Avantages sociaux | 63 163 000 | | |
| Transports et communications | 7 725 500 | | |
| Services | 49 127 500 | | |
| Fournitures et matériel | 64 829 300 | | |
| Paielements de transfert | | | |
| Subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités | 801 100 | | |
| Allocation exceptionnelle aux détenus atteints d'un handicap permanent | 11 600 | | |
| Programme de sensibilisation à la violence | 92 300 | | |
| Programmes de réadaptation des délinquants | 1 817 900 | | |
| Programmes de travail communautaire | 700 000 | 3 422 900 | 592 108 400 |

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

 CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Services industriels

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 747 800 | |
| Avantages sociaux | 287 900 | |
| Transports et communications | 76 800 | |
| Services | 422 800 | |
| Fournitures et matériel | 2 711 100 | |
| Total partiel | 6 246 400 | |
| Moins : Recouvrements | 5 169 000 | 1 077 400 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**593 185 800**

2605-4 Services communautaires

| | | |
|--|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 76 014 200 |
| Avantages sociaux | | 12 507 200 |
| Transports et communications | | 3 015 000 |
| Services | | 9 162 500 |
| Fournitures et matériel | | 1 942 400 |
| Paiements de transfert | | |
| Aide à la réinsertion sociale des détenus | 25 000 | |
| Services à la clientèle en résidences communautaires ou résidences externes | 13 354 800 | 13 379 800 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**116 021 100****Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services correctionnels****744 354 100**

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2605-7 Services correctionnels

| | | |
|-----------------------------------|--|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | | 1 000 |
| Avances et montants récupérables | | 1 000 |

Total à voter - Actif de fonctionnement**2 000****Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services correctionnels****2 000**

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | | |
|---------|--|------------|--------------------|
| 2605-6 | Établissements correctionnels | | |
| | Services | | 11 200 000 |
| | Autres opérations | | |
| | Investissements dans les immobilisations | 13 985 400 | |
| | Projets d'infrastructure de grande envergure | 89 618 000 | 103 603 400 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | | 114 803 400 |
| 2605-10 | Services en établissement - autres charges liées aux immobilisations | | |
| | Autres opérations | | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |
| | Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Amortissement - Services en établissement - Loi sur l'administration financière | | 339 300 |
| 2605-11 | Services communautaires - autres charges liées aux immobilisations | | |
| | Autres opérations | | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |
| | Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Amortissement - Services communautaires - Loi sur l'administration financière | | 177 300 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services correctionnels | | 115 322 000 |

PROGRAMME DES SERVICES CORRECTIONNELS - CRÉDIT 2605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2605-8 Services en établissement

| | |
|--|------------------|
| Matériel de technologie de l'information | 651 000 |
| Parc automobile et flotte de bateaux | 2 621 500 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 3 272 500 |

2605-9 Services communautaires

| | |
|--|------------------|
| Matériel de technologie de l'information | 905 500 |
| Parc automobile et flotte de bateaux | 369 200 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 274 700 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services correctionnels | 4 547 200 |

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour la justice a pour mandat de fournir des services technologiques fiables et rentables conformes au plan stratégique général pour l'information et la technologie de l'information, et qui exécutent et soutiennent les priorités et les objectifs opérationnels dans tous les ministères du secteur de la justice. Un soutien essentiel est offert relativement aux solutions technologiques, à la planification et la gestion de l'information, à la gestion des services, à la sécurité et à la gestion des projets.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Services technologiques pour la justice | 58 214 300 | 59 631 800 | (1 417 500) | 64 120 247 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 58 214 300 | 59 631 800 | (1 417 500) | 64 120 247 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 58 214 300 | 59 631 800 | (1 417 500) | 64 120 247 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Services technologiques pour la justice | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 2 000 | 2 000 | - | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Services technologiques pour la justice - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Services technologiques pour la justice | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|-------------------|
| 2606-1 | Services technologiques pour la justice | |
| | Traitements et salaires | 26 113 900 |
| | Avantages sociaux | 3 903 200 |
| | Transports et communications | 4 957 800 |
| | Services | 24 600 500 |
| | Fournitures et matériel | 432 900 |
| | Total partiel | 60 008 300 |
| | Moins : Recouvrements | 1 794 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 58 214 300 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice | 58 214 300 |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|--------------|
| 2606-3 | Services technologiques pour la justice | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Avances et montants récupérables | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 2 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services technologiques pour la justice | 2 000 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|--|--------------|
| 2606-5 | Services technologiques pour la justice - autres charges liées aux immobilisations | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services technologiques pour la justice | 2 000 |

PROGRAMME DES SERVICES TECHNOLOGIQUES POUR LA JUSTICE - CRÉDIT 2606, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|-------------------------|--|
|-------------------------|--|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2606-4 Services technologiques pour la justice

Matériel de technologie de l'information

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services technologiques pour la justice**1 000**

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607

Ce programme assure le fonctionnement des organismes relevant du ministère, en particulier la Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées, la Commission civile des services policiers de l'Ontario et la Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Organismes, conseils et commissions | 4 976 900 | 4 977 000 | (100) | 4 324 513 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 4 976 900 | 4 977 000 | (100) | 4 324 513 |
| L | Audiences tenues en vertu de la <i>Loi sur les services policiers</i> | 1 000 | 1 000 | - | 28 594 |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | 28 594 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 4 977 900 | 4 978 000 | (100) | 4 353 107 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Organismes, conseils et commissions | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 2 000 | 2 000 | - | - |

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2607-1 Organismes, conseils et commissions

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 573 200 |
| Avantages sociaux | 463 500 |
| Transports et communications | 382 300 |
| Services | 513 400 |
| Fournitures et matériel | 44 500 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**4 976 900***Sous-postes :**Commission ontarienne des libérations conditionnelles et des mises en liberté méritées*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 680 400 | |
| Avantages sociaux | 300 700 | |
| Transports et communications | 342 100 | |
| Services | 472 000 | |
| Fournitures et matériel | 34 600 | 2 829 800 |

Commission civile des services policiers de l'Ontario

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 457 700 | |
| Avantages sociaux | 151 900 | |
| Transports et communications | 37 800 | |
| Services | 27 600 | |
| Fournitures et matériel | 9 200 | 1 684 200 |

Commission d'arbitrage de la police de l'Ontario

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 435 100 | |
| Avantages sociaux | 10 900 | |
| Transports et communications | 2 400 | |
| Services | 13 800 | |
| Fournitures et matériel | 700 | 462 900 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**4 976 900**

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Audiences tenues en vertu de la *Loi sur les services policiers*

1 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions**4 977 900**

PROGRAMME DES ORGANISMES, CONSEILS ET COMMISSIONS - CRÉDIT 2607, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | | |
|--|--|--|--------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
| N° | | | |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2607-2 | Organismes, conseils et commissions | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | 1 000 |
| | Avances et montants récupérables | | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | | 2 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme des organismes, conseils et commissions | | | 2 000 |

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609

Cette section, qui relève du sous-ministre de la Sécurité communautaire, rassemble les ressources et les services consacrés à la sûreté et la sécurité publiques de la population ontarienne. Pour ce faire, elle s'appuie sur les efforts du Bureau du coroner, du Bureau du commissaire des incendies et de Gestion des situations d'urgence Ontario, ainsi que sur les unités de la sécurité. Toutes les activités visent la détection rapide des problèmes et leur résolution par des initiatives efficaces d'atténuation, de prévention, de préparation, de réponse, de rétablissement, à caractère scientifique, d'enquête, de continuité des opérations et d'éducation du public. La section s'attache à être un chef de file dans les efforts déployés pour assurer la sûreté et la sécurité dans toutes les collectivités diverses de l'Ontario, aidant ainsi le gouvernement à atteindre sa priorité de créer des communautés plus fortes et plus sûres.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Commissaire à la sécurité communautaire | 1 459 500 | 1 459 500 | - | 1 051 840 |
| 2 | Gestion des situations d'urgence Ontario | 10 278 900 | 8 659 900 | 1 619 000 | 8 346 090 |
| 4 | Bureau du commissaire aux incendies | 24 514 600 | 23 965 600 | 549 000 | 23 235 483 |
| 5 | Bureau du coroner en chef | 36 170 500 | 36 095 200 | 75 300 | 28 816 047 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 72 423 500 | 70 180 200 | 2 243 300 | 61 449 460 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 72 423 500 | 70 180 200 | 2 243 300 | 61 449 460 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Planification et gestion des situations d'urgence | 2 000 | 2 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 2 000 | 2 000 | - | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 2 000 | 2 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Planification et gestion des situations d'urgence - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 15 600 | - | 15 600 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 15 600 | - | 15 600 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 16 600 | - | 16 600 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Planification et gestion des situations d'urgence | 218 000 | - | 218 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 218 000 | - | 218 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 218 000 | - | 218 000 | - |

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2609-1 Commissaire à la sécurité communautaire

| | |
|------------------------------|---------|
| Traitements et salaires | 787 300 |
| Avantages sociaux | 84 400 |
| Transports et communications | 137 400 |
| Services | 235 700 |
| Fournitures et matériel | 214 700 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **1 459 500**

2609-2 Gestion des situations d'urgence Ontario

| | |
|---|-----------|
| Traitements et salaires | 6 197 500 |
| Avantages sociaux | 880 300 |
| Transports et communications | 706 900 |
| Services | 1 777 600 |
| Fournitures et matériel | 715 600 |
| Palements de transfert | |
| Subventions pour les opérations d'urgence | 1 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **10 278 900**

2609-4 Bureau du commissaire aux incendies

| | |
|--------------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 15 508 100 |
| Avantages sociaux | 2 167 100 |
| Transports et communications | 1 587 000 |
| Services | 2 598 600 |
| Fournitures et matériel | 2 053 800 |
| Palements de transfert | |
| Subvention pour la sécurité-incendie | 600 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **24 514 600**

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--|---|-------------------|
| 2609-5 | Bureau du coroner en chef | |
| | Traitements et salaires | 10 057 100 |
| | Avantages sociaux | 828 100 |
| | Transports et communications | 554 700 |
| | Services | 23 186 800 |
| | Fournitures et matériel | 473 800 |
| | Paiements de transfert | |
| | Subventions pour les services judiciaires | 1 070 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 36 170 500 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Planification et gestion des situations d'urgence | | 72 423 500 |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--|---|--------------|
| 2609-3 | Planification et gestion des situations d'urgence | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Avances et montants récupérables | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | 2 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Planification et gestion des situations d'urgence | | 2 000 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--|--|--------------|
| 2609-7 | Planification et gestion des situations d'urgence - autres charges liées aux immobilisations | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |

Crédits législatifs

| | | |
|--|---|---------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 15 600 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Planification et gestion des situations d'urgence | | 16 600 |

PLANIFICATION ET GESTION DES SITUATIONS D'URGENCE - CRÉDIT 2609, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2609-6 Planification et gestion des situations d'urgence

Parc automobile et flotte de bateaux 218 000

Total à voter - Actif d'immobilisations 218 000

Total (Actif d'immobilisations) - Planification et gestion des situations d'urgence 218 000

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610

Relevant du sous-ministre de la Sécurité communautaire et du sous-ministre des Services correctionnels, cette division chargée des services ministériels est responsable de diriger diverses fonctions œuvrant à l'échelle du ministère, comme les efforts d'élaboration de lois et de politiques à l'appui des activités du ministère en matière de services policiers et correctionnels, de sécurité publique et de gestion des urgences. Dans ce contexte, la Division coordonne également les politiques régissant les affaires autochtones au nom du ministère. De plus, elle est responsable de la planification stratégique ministérielle, de la gestion de projet, de la recherche et de l'évaluation relatives aux politiques, de l'élaboration et du suivi des mesures du rendement et de la coordination des activités ministérielles fédérales-provinciales-territoriales.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Division des politiques et de la planification stratégique | 3 862 500 | 3 862 700 | (200) | 2 925 083 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 3 862 500 | 3 862 700 | (200) | 2 925 083 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 3 862 500 | 3 862 700 | (200) | 2 925 083 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Division des politiques et de la planification stratégique | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 2 000 | 2 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 2 000 | 2 000 | - | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Division des politiques et de la planification stratégique - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Division des politiques et de la planification stratégique | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|---|------------------|
| 2610-1 | Division des politiques et de la planification stratégique | |
| | Traitements et salaires | 2 416 800 |
| | Avantages sociaux | 383 800 |
| | Transports et communications | 221 300 |
| | Services | 600 300 |
| | Fournitures et matériel | 211 900 |
| | Paielements de transfert | |
| | Subventions diverses - services administratifs | 28 400 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 3 862 500 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Division des politiques et de la planification stratégique | 3 862 500 |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|---|--------------|
| 2610-2 | Division des politiques et de la planification stratégique | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Avances et montants récupérables | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 2 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Division des politiques et de la planification stratégique | 2 000 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|---|--------------|
| 2610-4 | Division des politiques et de la planification stratégique - autres charges liées aux immobilisations | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
| | Crédits législatifs | |
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Division des politiques et de la planification stratégique | 2 000 |

DIVISION DES POLITIQUES ET DE LA PLANIFICATION STRATÉGIQUE - CRÉDIT 2610, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2610-3 Division des politiques et de la planification stratégique

Matériel de technologie de l'information

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Division des politiques et de la planification stratégique****1 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 2 020 270 387 | 1 968 073 932 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | - | 7 654 300 |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (20 766 800) | (28 731 900) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 1 999 503 587 | 1 946 996 332 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DE LA CULTURE

Le ministère de la Culture fait preuve de leadership pour favoriser un environnement culturel et créatif en Ontario. En collaboration avec la communauté culturelle et d'autres partenaires, le ministère est le champion d'une stratégie audacieuse de transformation pour le XXI^e siècle, qui se centre sur l'économie créatrice, des communautés dynamiques et accueillantes, l'engagement civique et un secteur de la culture vigoureux et stable.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2801 | Programme d'administration du ministère | 1 891 500 | 1 888 200 | 3 300 | 1 323 554 |
| 2802 | Programme de la culture | 272 647 800 | 180 398 300 | 92 249 500 | 228 821 525 |
| 2803 | Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario | 120 001 000 | 110 001 000 | 10 000 000 | 105 000 000 |
| 2805 | Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario | 1 819 500 | 2 639 500 | (820 000) | 3 833 436 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 396 359 800 | 294 927 000 | 101 432 800 | 338 978 515 |
| Crédits législatifs | | 80 187 | 80 187 | - | 64 014 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 396 439 987 | 295 007 187 | 101 432 800 | 339 042 529 |
| Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario | | 18 431 000 | 17 440 900 | 990 100 | 14 346 792 |
| Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario | | (3 113 000) | 11 622 000 | (14 735 000) | (809 734) |
| Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario | | 22 031 000 | 21 467 000 | 564 000 | 23 539 800 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 433 788 987 | 345 537 087 | 88 251 900 | 376 119 387 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2801 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2802 | Programme de la culture | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2804 | Programme d'immobilisations culturelles | 27 573 300 | 24 478 000 | 3 095 300 | 24 252 672 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 27 575 300 | 24 478 000 | 3 097 300 | 24 252 672 |
| Crédits législatifs | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 27 577 300 | 24 478 000 | 3 099 300 | 24 252 672 |
| Redressement de consolidation net - Centre des sciences de l'Ontario | | 4 182 000 | 3 792 000 | 390 000 | (1 162 700) |
| Redressement de consolidation net - Fondation Trillium de l'Ontario | | 472 000 | 378 000 | 94 000 | 411 000 |
| Redressement de consolidation net - Musée royal de l'Ontario | | 10 680 000 | 5 654 000 | 5 026 000 | 7 253 500 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 42 911 300 | 34 302 000 | 8 609 300 | 30 754 472 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2801 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2802 | Programme de la culture | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 476 700 287 | 379 839 087 | 96 861 200 | 406 873 859 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre et le Bureau du sous-ministre. Il est responsable des opérations et des politiques du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 1 891 500 | 1 888 200 | 3 300 | 1 323 554 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 1 891 500 | 1 888 200 | 3 300 | 1 323 554 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 | 32 346 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 80 187 | 80 187 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 1 971 687 | 1 968 387 | 3 300 | 1 387 568 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2801-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 247 400 |
| Avantages sociaux | 189 800 |
| Transports et communications | 131 000 |
| Services | 224 000 |
| Fournitures et matériel | 99 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **1 891 500**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère **1 971 687**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2801-3 Administration du ministère

| | |
|-------------------|-------|
| Autres opérations | 1 000 |
|-------------------|-------|

Total à voter - Charges d'immobilisations **1 000**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|-------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère **2 000**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2801-2 Administration du ministère

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
|--------------------------------------|-------|

Total à voter - Actif d'immobilisations **1 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère **1 000**

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802

Le programme de la culture encourage et soutient l'industrie des arts et de la culture, protège le patrimoine de l'Ontario, veille au développement du réseau de bibliothèques publiques et aide les organismes culturels afin d'optimiser leur contribution au bien-être social, culturel et économique de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Culture | 272 647 800 | 180 398 300 | 92 249 500 | 228 821 525 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 272 647 800 | 180 398 300 | 92 249 500 | 228 821 525 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 272 647 800 | 180 398 300 | 92 249 500 | 228 821 525 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Programme de la culture | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Programme de la culture | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2802-1 Culture

| | | |
|---|------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 8 129 100 |
| Avantages sociaux | | 910 200 |
| Transports et communications | | 430 600 |
| Services | | 1 666 000 |
| Fournitures et matériel | | 379 400 |
| Paielements de transfert | | |
| Soutien au secteur des arts | 23 130 800 | |
| Soutien au secteur du patrimoine | 8 122 000 | |
| Soutien au secteur des bibliothèques | 25 064 900 | |
| Soutien aux organismes culturels | 2 048 500 | |
| Musée des beaux-arts de l'Ontario | 29 782 500 | |
| Collection McMichael d'art canadien | 3 140 800 | |
| Conseil des arts de l'Ontario | 59 937 400 | |
| Société de développement de l'industrie des médias de l'Ontario | 30 750 300 | |
| Fonds du patrimoine ontarien | 5 506 200 | |
| Centre des sciences de l'Ontario | 20 463 100 | |
| Jardins botaniques royaux | 4 098 500 | |
| Musée royal de l'Ontario | 34 717 800 | |
| Science Nord | 7 116 300 | |
| Service des bibliothèques de l'Ontario - Sud | 2 588 100 | |
| Service des bibliothèques de l'Ontario - Nord | 1 316 200 | |
| Soutien aux communautés culturelles | 1 350 100 | |
| Soutien au secteur des industries culturelles | 2 000 000 | 261 133 500 |

| | | |
|---------------|--|-------------|
| Total partiel | | 272 648 800 |
|---------------|--|-------------|

| | | |
|-----------------------|--|-------|
| Moins : Recouvrements | | 1 000 |
|-----------------------|--|-------|

| | | |
|--|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 272 647 800 |
|--|--|--------------------|

| | | |
|--|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la culture | | 272 647 800 |
|--|--|--------------------|

PROGRAMME DE LA CULTURE - CRÉDIT 2802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2802-3 Programme de la culture

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000**

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

1 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de la culture**2 000**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2802-2 Programme de la culture

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme de la culture****1 000**

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803

Grâce au programme de la Fondation Trillium de l'Ontario, le ministère aide à bâtir des communautés plus saines et plus dynamiques par un soutien aux organismes de bienfaisance à but non lucratif dans les domaines des arts et de la culture, des sports et des loisirs, de l'environnement et des services humains et sociaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Fondation Trillium de l'Ontario | 120 001 000 | 110 001 000 | 10 000 000 | 105 000 000 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 120 001 000 | 110 001 000 | 10 000 000 | 105 000 000 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 120 001 000 | 110 001 000 | 10 000 000 | 105 000 000 |

PROGRAMME DE LA FONDATION TRILLIUM DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2803, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2803-1 Fondation Trillium de l'Ontario

Paiements de transfert

Fondation Trillium de l'Ontario

120 001 000

Total à voter - Charges de fonctionnement

120 001 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Fondation Trillium de l'Ontario

120 001 000

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804

Le Programme d'immobilisations culturelles veille à la préservation et à la promotion des investissements de l'Ontario dans l'infrastructure culturelle. Le ministère travaille en partenariat avec le ministère du Tourisme afin de gérer les engagements pris en matière de développement de l'infrastructure culturelle dans le programme Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - une initiative provinciale consacrée à l'infrastructure et dotée d'un budget de 300 millions.

Le ministère de la Culture fournit le financement de la réparation et de la réfection des immobilisations de neuf de ses quatorze organismes. Ces fonds permettent aux organismes voués aux attractions culturelles relevant du ministère d'entreprendre des réparations et des réfections de l'infrastructure existante (rénovations, aménagements requis par le Code du bâtiment, améliorations liées à la santé et la sécurité, conformité aux lois et règlements) afin de les aider à demeurer concurrentielles et à améliorer l'expérience vécue par les visiteurs.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1 | Immobilisations culturelles | 27 573 300 | 24 478 000 | 3 095 300 | 24 252 672 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 27 573 300 | 24 478 000 | 3 095 300 | 24 252 672 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 27 573 300 | 24 478 000 | 3 095 300 | 24 252 672 |

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS CULTURELLES - CRÉDIT 2804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2804-1 Immobilisations culturelles

Paiements de transfert

| | | |
|--|------------|------------|
| Subventions d'immobilisations pour la culture | 13 920 500 | |
| Subventions d'immobilisations pour la culture - Contribution du gouvernement fédéral | 253 500 | |
| Réparations et rénovations des organismes culturels | 8 000 000 | |
| Partenariats pour les sports, la culture et le tourisme | 4 497 400 | |
| Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario | 901 900 | 27 573 300 |

Total à voter - Charges d'immobilisations**27 573 300****Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations culturelles****27 573 300**

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2805

Le Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario entreprend et appuie les initiatives en matière de politique qui améliorent la qualité de vie des personnes âgées de l'Ontario et les campagnes d'éducation du public se rapportant ou s'adressant à ce groupe.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario | 1 819 500 | 2 639 500 | (820 000) | 3 833 436 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 1 819 500 | 2 639 500 | (820 000) | 3 833 436 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 1 819 500 | 2 639 500 | (820 000) | 3 833 436 |

SECRÉTARIAT AUX AFFAIRES DES PERSONNES ÂGÉES DE L'ONTARIO - CRÉDIT 2805, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | |
|--|---|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | |
| 2805-1 | Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario |
| | Traitements et salaires 1 122 000 |
| | Avantages sociaux 115 600 |
| | Transports et communications 35 400 |
| | Services 345 400 |
| | Fournitures et matériel 53 000 |
| | Paielements de transfert |
| | Initiatives du Secrétariat aux affaires des personnes âgées 148 100 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement 1 819 500 | |
| Total (Charges de fonctionnement) - Secrétariat aux affaires des personnes âgées de l'Ontario 1 819 500 | |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 295 007 187 | 335 209 093 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | - | 3 833 436 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 295 007 187 | 339 042 529 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

Le ministère fait preuve de leadership dans le soutien et la stimulation de la compétitivité économique et de la croissance des entreprises ontariennes. Pour ce faire, il veille à ce que l'Ontario reste un chef de file de la production automobile en Amérique du Nord; il stimule l'investissement et attire des emplois spécialisés; il forge des partenariats avec les municipalités, le gouvernement fédéral et des entreprises du secteur privé; il réduit le fardeau de la réglementation gouvernementale qui pèse sur les entreprises par l'initiative L'Ontario propice aux affaires; il soutient les industries ayant un potentiel élevé de création d'emplois durables de qualité dans les secteurs essentiels de la nouvelle économie, comme les technologies des communications, les technologies de pointe en santé, les services financiers, les sciences de la vie et d'autres secteurs; il apporte un soutien stratégique dans les négociations commerciales interprovinciales et internationales.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 901 | Programme d'administration du ministère | 14 746 100 | 16 081 300 | (1 335 200) | 13 189 530 |
| 902 | Programme de développement économique | 309 696 300 | 354 066 900 | (44 370 600) | 351 259 950 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 324 442 400 | 370 148 200 | (45 705 800) | 364 449 480 |
| Crédits législatifs | | 2 315 014 | 2 065 014 | 250 000 | 582 035 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 326 757 414 | 372 213 214 | (45 455 800) | 365 031 515 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 902 | Programme de développement économique | 124 941 700 | 147 878 400 | (22 936 700) | 51 958 415 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 124 941 700 | 147 878 400 | (22 936 700) | 51 958 415 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 124 941 700 | 147 878 400 | (22 936 700) | 51 958 415 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 902 | Programme de développement économique | 1 000 | - | 1 000 | 28 780 000 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | 28 780 000 |
| | Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total du ministère - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | 28 780 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 902 | Programme de développement économique | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total du ministère - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 326 759 414 | 372 213 214 | (45 453 800) | 393 811 515 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901

Ce programme offre aux programmes opérationnels du ministère et à certains de ses organismes des services administratifs et juridiques, des services d'information et de planification générale, et d'autres services de soutien. Il fournit aussi des services de soutien au ministère du Commerce international et de l'Investissement, au ministère de la Recherche et de l'Innovation et au ministère des Petites Entreprises et des Services aux consommateurs. Le programme gère par ailleurs les engagements financiers en cours de la Société de développement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 14 746 100 | 16 081 300 | (1 335 200) | 13 189 530 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 14 746 100 | 16 081 300 | (1 335 200) | 13 189 530 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 65 014 | 65 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 14 811 114 | 16 146 314 | (1 335 200) | 13 253 544 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

901-1 Administration du ministère

| | | |
|--|-------------------|--|
| Traitements et salaires | 6 351 600 | |
| Avantages sociaux | 751 700 | |
| Transports et communications | 537 500 | |
| Services | 6 817 200 | |
| Fournitures et matériel | 288 100 | |
| Autres opérations | 100 000 | |
| Total partiel | 14 846 100 | |
| Moins : Recouvrements | 100 000 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 14 746 100 | |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 808 100 | |
| Avantages sociaux | 206 500 | |
| Transports et communications | 237 500 | |
| Services | 820 000 | |
| Fournitures et matériel | 92 500 | 3 164 600 |

Planification et finances

| | | |
|------------------------------|------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 395 300 | |
| Avantages sociaux | 280 900 | |
| Transports et communications | 117 000 | |
| Services | 1 603 800 | |
| Fournitures et matériel | 91 000 | |
| Autres opérations | 100 000 | |
| Total partiel | 4 588 000 | |
| Moins : Recouvrements | 100 000 | 4 488 000 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 559 600 | |
| Avantages sociaux | 61 900 | |
| Transports et communications | 35 300 | |
| Services | 271 400 | |
| Fournitures et matériel | 28 300 | 956 500 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 578 600 | |
| Avantages sociaux | 200 400 | |
| Transports et communications | 72 700 | |
| Services | 763 700 | |
| Fournitures et matériel | 46 300 | 2 661 700 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 10 000 | |
| Avantages sociaux | 2 000 | |
| Transports et communications | 25 000 | |
| Services | 1 735 300 | |
| Fournitures et matériel | 10 000 | 1 782 300 |

Services de vérification

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Transports et communications | 25 000 | |
| Services | 487 200 | |
| Fournitures et matériel | 10 000 | 522 200 |

Systèmes informatiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 25 000 | |
| Services | 1 135 800 | |
| Fournitures et matériel | 10 000 | 1 170 800 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**14 746 100****Crédits législatifs**

| | | |
|--|--|-------------------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | | 14 811 114 |

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE - CRÉDIT 902

Ce programme appuie la croissance économique et la création d'emplois en Ontario. Pour ce faire, il dirige l'élaboration de politiques économiques dans tout le gouvernement; il encourage l'innovation; il soutient le développement communautaire, sectoriel et industriel; il attire les investissements dans les secteurs stratégiques, comme les automobiles non polluantes et d'autres technologies respectueuses de l'environnement, la recherche-développement en santé et biotechnologie, les industries créatrices comme les médias numériques et les technologies de l'information et des communications, ainsi que la recherche et la fabrication pharmaceutiques; il améliore les services gouvernementaux aux entreprises et il réduit le fardeau de la réglementation gouvernementale qui pèse sur les entreprises par l'initiative globale L'Ontario propice aux affaires; il accroît les possibilités commerciales viables en Ontario par un investissement accru, l'innovation et la réduction des obstacles aux affaires; il répond aux besoins régionaux et bâtit la capacité de développement économique aux échelons régional et local; il fournit de l'aide aux secteurs industriels et aux collectivités de l'Ontario qui sont confrontés à des défis économiques.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 11 | Développement économique | 309 696 300 | 354 066 900 | (44 370 600) | 351 259 950 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 309 696 300 | 354 066 900 | (44 370 600) | 351 259 950 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 2 250 000 | 2 000 000 | 250 000 | 518 021 |
| | Total - Crédits législatifs | 2 250 000 | 2 000 000 | 250 000 | 518 021 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 311 946 300 | 356 066 900 | (44 120 600) | 351 777 971 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 8 | Développement économique | 124 941 700 | 147 878 400 | (22 936 700) | 51 958 415 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 124 941 700 | 147 878 400 | (22 936 700) | 51 958 415 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 124 941 700 | 147 878 400 | (22 936 700) | 51 958 415 |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Développement économique | 1 000 | - | 1 000 | 28 780 000 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | 28 780 000 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | 28 780 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 10 | Développement économique | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

902-11 Développement économique

| | |
|---|-------------|
| Traitements et salaires | 9 231 400 |
| Avantages sociaux | 1 170 600 |
| Transports et communications | 1 192 900 |
| Services | 10 976 300 |
| Fournitures et matériel | 490 600 |
| Paielements de transfert | |
| Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe - Bonifications d'intérêts | 17 690 500 |
| Collectivités en transition | 2 000 000 |
| Fonds de développement de l'Est de l'Ontario | 22 372 200 |
| Subventions à l'appui du développement économique | 100 000 |
| Institute for Competitiveness and Prosperity | 1 000 000 |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents | 165 650 000 |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Bonifications d'intérêts | 100 000 |
| Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile | 77 429 200 |
| Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile - Bonifications d'intérêts | 292 600 |
| | 286 634 500 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**309 696 300**

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*

2 250 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement économique**311 946 300**

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE - CRÉDIT 902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

902-8 Développement économique

| | | | |
|-----------------------------------|--|--|-----------|
| Dépôts et charges payées d'avance | | | 8 500 000 |
|-----------------------------------|--|--|-----------|

| | | | |
|--------------------------|--|--|--|
| Prêts et investissements | | | |
|--------------------------|--|--|--|

| | | | |
|--|--|-------------|--|
| Stratégie d'investissement dans le secteur de fabrication de pointe | | 100 000 000 | |
|--|--|-------------|--|

| | | | |
|--|--|------------|--|
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents | | 15 000 000 | |
|--|--|------------|--|

| | | | |
|--|--|-----------|-------------|
| Fonds pour la Stratégie ontarienne d'investissement dans l'industrie automobile | | 1 441 700 | 116 441 700 |
|--|--|-----------|-------------|

| | | | |
|--|--|--|--------------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | | 124 941 700 |
|--|--|--|--------------------|

| | | | |
|--|--|--|--------------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement économique | | | 124 941 700 |
|--|--|--|--------------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

902-7 Développement économique

| | | | |
|-------------------|--|--|-------|
| Autres opérations | | | 1 000 |
|-------------------|--|--|-------|

| | | | |
|--|--|--|--------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | 1 000 |
|--|--|--|--------------|

Crédits législatifs

| | | | |
|-------------------|--|--|--|
| Autres opérations | | | |
|-------------------|--|--|--|

| | | | |
|---|--|--|-------|
| L Amortissement - Loi sur l'administration financière | | | 1 000 |
|---|--|--|-------|

| | | | |
|--|--|--|--------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement économique | | | 2 000 |
|--|--|--|--------------|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

902-10 Développement économique

| | | | |
|--------------------------------------|--|--|-------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | | | 1 000 |
|--------------------------------------|--|--|-------|

| | | | |
|--|--|--|--------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | | 1 000 |
|--|--|--|--------------|

| | | | |
|--|--|--|--------------|
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement économique | | | 1 000 |
|--|--|--|--------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 436 557 887 | 411 706 826 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (64 344 673) | (46 675 311) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 372 213 214 | 365 031 515 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION

Le ministère de l'Éducation s'engage à offrir aux élèves de l'Ontario un système d'éducation élémentaire et secondaire de qualité supérieure afin que leur avenir et celui de la province continuent d'être placés sous le signe de la prospérité, de la stabilité et de la croissance.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1001 Programme d'administration du ministère | 25 465 800 | 25 531 000 | (65 200) | 21 777 141 |
| 1002 Programme d'éducation élémentaire et secondaire | 13 822 480 000 | 12 902 498 200 | 919 981 800 | 12 188 648 351 |
| 1003 Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité | 11 184 500 | 10 197 900 | 986 600 | 10 881 614 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 13 859 130 300 | 12 938 227 100 | 920 903 200 | 12 221 307 106 |
| Crédits législatifs | 259 064 014 | 54 064 014 | 205 000 000 | 343 592 094 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | 14 118 194 314 | 12 992 291 114 | 1 125 903 200 | 12 564 899 200 |
| Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO) | (388 000) | - | (388 000) | (5 610 648) |
| Redressement de consolidation net - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation | (229 000) | (229 000) | - | (334 590) |
| Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario) | 10 925 000 | 11 320 000 | (395 000) | 6 713 000 |
| Reclassement des intérêts débiteurs - The 55 School Board Trust | (52 569 000) | (52 569 000) | - | (52 569 000) |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles | 331 516 000 | 236 509 900 | 95 006 100 | 86 453 187 |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges | (12 232 200) | (7 616 000) | (4 616 200) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 14 395 217 114 | 13 179 707 014 | 1 215 510 100 | 12 599 551 149 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1002 | Programme d'éducation élémentaire et secondaire | 1 300 000 | 1 310 000 | (10 000) | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 300 000 | 1 310 000 | (10 000) | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 1 300 000 | 1 310 000 | (10 000) | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1002 | Programme d'éducation élémentaire et secondaire | 235 191 000 | 15 320 000 | 219 871 000 | 17 069 724 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 235 191 000 | 15 320 000 | 219 871 000 | 17 069 724 |
| Crédits législatifs | | 16 000 | - | 16 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 235 207 000 | 15 320 000 | 219 887 000 | 17 069 724 |
| Redressement de consolidation net - Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario (OTÉLFO) | | 2 570 000 | - | 2 570 000 | (3 377 815) |
| Redressement de consolidation net - Office de la télécommunication éducative de l'Ontario (TVOntario) | | 5 232 000 | 884 000 | 4 348 000 | 4 482 000 |
| Redressement de consolidation et autres redressements - Office de la qualité et de la responsabilité en éducation | | 229 000 | 229 000 | - | 335 000 |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - écoles | | (193 135 700) | - | (193 135 700) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 50 102 300 | 16 433 000 | 33 669 300 | 18 508 909 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1002 | Programme d'éducation élémentaire et secondaire | 350 000 | - | 350 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 350 000 | - | 350 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 350 000 | - | 350 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | | | | |
| | | 14 445 319 414 | 13 196 140 014 | 1 249 179 400 | 12 618 060 058 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de l'Éducation d'atteindre ses objectifs et offrir les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 25 465 800 | 25 531 000 | (65 200) | 21 777 141 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 25 465 800 | 25 531 000 | (65 200) | 21 777 141 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 25 520 |
| L | Créances irrécouvrables | - | - | - | 1 907 813 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 1 981 174 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 25 529 814 | 25 595 014 | (65 200) | 23 758 315 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1001-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 15 289 200 |
| Avantages sociaux | 2 284 000 |
| Transports et communications | 808 300 |
| Services | 15 115 900 |
| Fournitures et matériel | 360 700 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 33 858 100 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 8 392 300 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 25 465 800 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 091 000 | |
| Avantages sociaux | 333 600 | |
| Transports et communications | 153 800 | |
| Services | 169 200 | |
| Fournitures et matériel | 61 600 | 2 809 200 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 6 685 400 | |
| Avantages sociaux | 1 204 200 | |
| Transports et communications | 467 500 | |
| Services | 1 269 400 | |
| Fournitures et matériel | 90 000 | |
| Total partiel | 9 716 500 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 3 426 200 | 6 290 300 |

Ressources humaines

| | | |
|---|-----------|---------|
| Traitements et salaires | 1 083 700 | |
| Avantages sociaux | 73 800 | |
| Transports et communications | 66 000 | |
| Services | 491 300 | |
| Fournitures et matériel | 31 500 | |
| Total partiel | 1 746 300 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 1 242 400 | 503 900 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|-------------------------|--|
|-------------------------|--|

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 5 429 100 | |
| Avantages sociaux | 672 400 | |
| Transports et communications | 121 000 | |
| Services | 783 300 | |
| Fournitures et matériel | 177 600 | |
| Total partiel | 7 183 400 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 2 051 800 | 5 131 600 |

Services juridiques

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Services | 2 933 400 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 750 800 | 2 182 600 |

Services de vérification

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Services | 2 282 500 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 921 100 | 1 361 400 |

Systèmes informatiques

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 7 186 800 | 7 186 800 |
|----------|-----------|-----------|

Total à voter - Charges de fonctionnement**25 465 800****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**25 529 814**

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002

Le programme fournit une orientation en matière de politiques et de programmes, ainsi qu'un soutien financier, aux écoles élémentaires et secondaires et aux organismes de l'Ontario afin d'encourager la mise en place et le maintien d'un système d'éducation de qualité pour tous les élèves de la province, quel que soit leur lieu de résidence. Le programme cherche à atteindre trois objectifs fondamentaux : excellence du rendement scolaire; préparation de tous les élèves au succès dans leurs études, au travail et dans la vie communautaire; amélioration de la compétitivité de l'Ontario sur la scène internationale.

Les éléments clés du programme sont les suivants : appuyer la mise en œuvre d'un curriculum rigoureux, favoriser l'apprentissage des élèves, maintenir des normes de rendement élevées et appuyer l'excellence de l'enseignement; assurer le financement d'un système d'éducation rationalisé et efficace mettant l'accent sur l'enseignement et l'apprentissage en classe, la responsabilité du financement de l'éducation élémentaire et secondaire et le fonctionnement des écoles provinciales accueillant des élèves sourds, aveugles, sourds et aveugles, ou ayant des difficultés d'apprentissage.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Politiques et prestation des programmes | 13 684 750 100 | 12 767 362 300 | 917 387 800 | 12 050 305 496 |
| 2 | Activités éducatives | 137 729 900 | 135 135 900 | 2 594 000 | 138 342 855 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 13 822 480 000 | 12 902 498 200 | 919 981 800 | 12 188 648 351 |
| L | Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario | 259 000 000 | 54 000 000 | 205 000 000 | 341 610 920 |
| | Total - Crédits législatifs | 259 000 000 | 54 000 000 | 205 000 000 | 341 610 920 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 14 081 480 000 | 12 956 498 200 | 1 124 981 800 | 12 530 259 271 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Politiques et prestation des programmes | 1 300 000 | 1 310 000 | (10 000) | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 300 000 | 1 310 000 | (10 000) | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 300 000 | 1 310 000 | (10 000) | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire | 235 190 000 | 15 320 000 | 219 870 000 | 17 069 724 |
| 5 | Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 235 191 000 | 15 320 000 | 219 871 000 | 17 069 724 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 16 000 | - | 16 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 16 000 | - | 16 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 235 207 000 | 15 320 000 | 219 887 000 | 17 069 724 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Éducation élémentaire et secondaire | 350 000 | - | 350 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 350 000 | - | 350 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 350 000 | - | 350 000 | - |

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | | |
|--|---|----------------|-----------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 1002-1 | Politiques et prestation des programmes | | |
| | Traitements et salaires | | 65 715 200 |
| | Avantages sociaux | | 9 864 600 |
| | Transports et communications | | 11 976 400 |
| | Services | | 66 877 200 |
| | Fournitures et matériel | | 8 354 900 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Subventions de fonctionnement aux conseils scolaires | 13 098 141 500 | |
| | Programmes d'éducation - Autres | 360 493 700 | |
| | Office de la qualité et de la responsabilité en éducation | 32 084 100 | |
| | Projets des langues officielles | 29 934 600 | |
| | Subventions diverses | 2 395 500 | 13 523 049 400 |
| | Total partiel | | 13 685 837 700 |
| | Moins : Recouvrements | | 1 087 600 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 13 684 750 100 |
| Crédits législatifs | | | |
| Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario | | | |
| | Paiements de transfert | | |
| L | Prestations prises en charge par le gouvernement, Loi sur le régime de retraite des enseignants | | 259 000 000 |
| 1002-2 | Activités éducatives | | |
| | Traitements et salaires | | 51 464 300 |
| | Avantages sociaux | | 7 580 400 |
| | Transports et communications | | 1 301 100 |
| | Services | | 11 709 500 |
| | Fournitures et matériel | | 4 350 000 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 63 800 | |
| | Office des télécommunications éducatives de langue française de l'Ontario | 16 600 000 | |
| | Office de la télécommunication éducative de l'Ontario | 44 660 800 | 61 324 600 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 137 729 900 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire | | 14 081 480 000 |

PROGRAMME D'ÉDUCATION ÉLÉMENTAIRE ET SECONDAIRE - CRÉDIT 1002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1002-4 Politiques et prestation des programmes

Dépôts et charges payées d'avance

1 300 000

Total à voter - Actif de fonctionnement**1 300 000****Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire****1 300 000****CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

1002-3 Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire

Paiements de transfert

Subventions d'immobilisations - conseils scolaires

225 000 000

Autres opérations

Soutien à l'éducation élémentaire et secondaire

9 160 000

Soutien à l'Office des télécommunications éducatives de

langue française de l'Ontario

1 030 000

10 190 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**235 190 000**

1002-5 Éducation élémentaire et secondaire - autres charges liées aux immobilisations

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L

Amortissement - Loi sur l'administration financière

16 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire**235 207 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1002-6 Éducation élémentaire et secondaire

Parc automobile et flotte de bateaux

350 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**350 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation élémentaire et secondaire****350 000**

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003

Le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité offre des services de gestion de l'information et de technologie de l'information aux ministères suivants : Affaires municipales et Logement; Affaires civiques et Immigration; Formation et Collèges et Universités; Tourisme; Culture; Affaires intergouvernementales; Éducation. Le Groupement travaille en collaboration avec les ministères et leur propose des solutions technologiques rapides et bon marché qui leur permettent d'atteindre leurs objectifs et encouragent les affaires électroniques et les services gouvernementaux en direct afin de mieux servir le public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité | 11 184 500 | 10 197 900 | 986 600 | 10 881 614 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 11 184 500 | 10 197 900 | 986 600 | 10 881 614 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 11 184 500 | 10 197 900 | 986 600 | 10 881 614 |

GROUPEMENT DE L'INFORMATION ET DE LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION POUR LES SERVICES À LA COLLECTIVITÉ - CRÉDIT 1003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|-------------------|
| 1003-1 | Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité | |
| | Traitements et salaires | 19 912 800 |
| | Avantages sociaux | 2 989 900 |
| | Transports et communications | 642 000 |
| | Services | 11 595 700 |
| | Fournitures et matériel | 285 000 |
| | Total partiel | 35 425 400 |
| | Moins : Recouvrements | 24 240 900 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 11 184 500 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les services à la collectivité | 11 184 500 |

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE ET DE L'INFRASTRUCTURE

Le ministère de l'Énergie et de l'Infrastructure a notamment pour mandat d'instaurer une culture de l'économie d'énergie tout en assurant un approvisionnement en énergie fiable, durable et diversifié à des prix concurrentiels et en minimisant les répercussions environnementales dans la province, de définir tous les aspects de la politique énergétique de l'Ontario (électricité, gaz naturel, pétrole, énergies de remplacement, etc.) et de fournir ses conseils en la matière.

Le ministère de l'Énergie et de l'Infrastructure est l'organisme central chargé d'administrer la planification de l'infrastructure et l'établissement des priorités relatives aux immobilisations du gouvernement de l'Ontario. Il est aussi chargé de mettre en œuvre la stratégie de gestion de la croissance du gouvernement en élaborant des plans de croissance avec d'autres ministères et en consultation avec les administrations locales, les intervenants et le public. Il doit élaborer des politiques de gestion efficace des biens et des politiques et programmes régissant le jeu et le financement de l'infrastructure (y compris la diversification des modes de financement et de l'approvisionnement) ainsi que des politiques immobilières relatives aux locaux.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2901 | Programme d'administration du ministère | 18 758 700 | 20 516 400 | (1 757 700) | 16 629 451 |
| 2902 | Transformation du secteur de l'énergie | 185 012 400 | 73 035 200 | 111 977 200 | 69 397 456 |
| 2903 | Planification de l'infrastructure et de la croissance | 17 474 600 | 17 799 600 | (325 000) | 12 161 054 |
| 2904 | Développement et gestion des activités immobilières | 64 635 100 | 62 814 300 | 1 820 800 | 61 427 347 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 285 880 800 | 174 165 500 | 111 715 300 | 159 615 308 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| Crédits législatifs | 224 187 | 272 028 | (47 841) | 128 028 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | 286 104 987 | 174 437 528 | 111 667 459 | 159 743 336 |
| Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité | 120 755 000 | 102 206 000 | 18 549 000 | 105 875 000 |
| Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario | 34 646 200 | 33 069 800 | 1 576 400 | 28 777 280 |
| Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario | 79 935 000 | 55 145 000 | 24 790 000 | 42 054 870 |
| Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario - Société | (800 000) | 122 000 | (922 000) | (2 531 000) |
| Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario - portefeuille immobilier général | 121 116 100 | 165 040 900 | (43 924 800) | 152 312 000 |
| Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario - Programme d'utilisation des couloirs de transport d'électricité | - | - | - | 2 661 |
| Redressement de consolidation net - Société ontarienne de travaux d'infrastructure | 162 408 000 | 96 555 000 | 65 853 000 | 64 165 000 |
| Redressement de consolidation net - Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto | 73 807 300 | 54 691 700 | 19 115 600 | 25 094 110 |
| Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario | 11 400 000 | 11 200 000 | 200 000 | 10 225 700 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 889 372 587 | 692 467 928 | 196 904 659 | 585 718 957 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2903 | Planification de l'infrastructure et de la croissance | 4 009 457 000 | 283 986 000 | 3 725 471 000 | 478 528 809 |
| 2904 | Développement et gestion des activités immobilières | 215 990 000 | 105 386 000 | 110 604 000 | 182 284 524 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 4 225 447 000 | 389 372 000 | 3 836 075 000 | 660 813 333 |
| Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 4 225 448 000 | 389 372 000 | 3 836 076 000 | 660 813 333 |
| Redressement de consolidation net - Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité | | 25 425 000 | 27 750 000 | (2 325 000) | 28 697 000 |
| Redressement de consolidation net - Commission de l'énergie de l'Ontario | | 1 907 900 | 2 420 300 | (512 400) | 2 071 390 |
| Redressement de consolidation net - Office de l'électricité de l'Ontario | | 1 191 000 | 1 410 000 | (219 000) | 1 196 000 |
| Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario - Société | | 1 700 000 | 1 872 000 | (172 000) | 2 370 000 |
| Redressement de consolidation net - Société immobilière de l'Ontario - portefeuille immobilier général | | (615 003 600) | (612 771 400) | (2 232 200) | (421 662 567) |
| Redressement de consolidation net - Société ontarienne de travaux d'infrastructure | | (7 434 000) | (9 291 000) | 1 857 000 | (5 046 000) |
| Redressement de consolidation net - Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto | | (16 056 000) | (35 608 000) | 19 552 000 | (2 998 790) |
| Redressement de consolidation net - Commission des courses de l'Ontario | | 120 000 | 100 000 | 20 000 | 98 000 |
| Autres redressements - programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure | | (894 713 500) | - | (894 713 500) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 2 722 584 800 | (234 746 100) | 2 957 330 900 | 265 538 366 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2904 | Développement et gestion des activités immobilières | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 3 611 957 387 | 457 721 828 | 3 154 235 559 | 851 257 323 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901

Ce programme fournit toute une gamme de services : services financiers et administratifs, vérification, élaboration des politiques ministérielles et planification opérationnelle, soutien aux ressources humaines et développement des systèmes. Il offre également des services juridiques et de communication.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Programme d'administration du ministère | 18 758 700 | 20 516 400 | (1 757 700) | 16 629 451 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 18 758 700 | 20 516 400 | (1 757 700) | 16 629 451 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 95 682 | (47 841) | 95 682 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 | 32 346 | - | 32 346 |
| | Total - Crédits législatifs | 80 187 | 128 028 | (47 841) | 128 028 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 18 838 887 | 20 644 428 | (1 805 541) | 16 757 479 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2901-1 Programme d'administration du ministère

| | |
|--|-------------------|
| Traitements et salaires | 8 975 000 |
| Avantages sociaux | 1 075 500 |
| Transports et communications | 461 900 |
| Services | 10 641 500 |
| Fournitures et matériel | 299 800 |
| Total partiel | 21 453 700 |
| Moins : Recouvrements | 2 695 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 18 758 700 |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 518 600 | |
| Avantages sociaux | 397 700 | |
| Transports et communications | 122 400 | |
| Services | 377 600 | |
| Fournitures et matériel | 87 300 | 4 503 600 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 658 100 | |
| Avantages sociaux | 356 300 | |
| Transports et communications | 88 300 | |
| Services | 1 179 200 | |
| Fournitures et matériel | 81 800 | 4 363 700 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 70 000 | |
| Services | 3 144 900 | |
| Fournitures et matériel | 40 000 | 3 254 900 |

Analyse et planification

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 798 300 | |
| Avantages sociaux | 321 500 | |
| Transports et communications | 65 300 | |
| Services | 1 326 500 | |
| Fournitures et matériel | 62 600 | 4 574 200 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services financiers et administratifs*

| | | |
|---------------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 115 900 | |
| Services | 3 414 600 | |
| Fournitures et matériel | 28 100 | |
| Total partiel | 3 558 600 | |
| Moins : Recouvrements d'autres postes | 2 410 000 | 1 148 600 |

Ressources humaines

| | | |
|----------|--------|--------|
| Services | 29 100 | 29 100 |
|----------|--------|--------|

Services de vérification

| | | |
|----------|--------|--------|
| Services | 54 600 | 54 600 |
|----------|--------|--------|

Systèmes informatiques

| | | |
|---------------------------------------|-----------|---------|
| Services | 1 115 000 | |
| Moins : Recouvrements d'autres postes | 285 000 | 830 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **18 758 700**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère **18 838 887**

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902

Ce programme est chargé de l'élaboration des politiques énergétiques de l'Ontario qui sont essentielles pour bâtir une économie vigoureuse et prospère. Il apporte son leadership et son soutien au secteur de l'énergie pour disposer d'un approvisionnement énergétique et de réseaux de transport et de distribution diversifiés et écologiquement viables, à des prix concurrentiels. Il appuie la conservation et le rendement énergétiques, ainsi que le développement des énergies renouvelables.

Le programme doit également établir, en surveillant les activités de la Commission de l'énergie de l'Ontario, de l'Office de l'électricité de l'Ontario et de la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité, le cadre stratégique législatif et stratégique qui assurera un approvisionnement sûr et fiable en électricité et gaz naturel aux consommateurs ontariens d'électricité. Il représente aussi l'actionnaire auprès d'Hydro One et de l'Ontario Power Generation.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Politiques et programmes | 185 012 400 | 73 035 200 | 111 977 200 | 69 397 456 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 185 012 400 | 73 035 200 | 111 977 200 | 69 397 456 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 185 012 400 | 73 035 200 | 111 977 200 | 69 397 456 |

TRANSFORMATION DU SECTEUR DE L'ÉNERGIE - CRÉDIT 2902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2902-1 Politiques et programmes

| | | |
|--|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 11 052 500 |
| Avantages sociaux | | 1 395 200 |
| Transports et communications | | 1 016 200 |
| Services | | 10 708 200 |
| Fournitures et matériel | | 405 300 |
| Paielements de transfert | | |
| Fonds pour la vérification énergétique résidentielle | 34 451 900 | |
| Programme ontarien d'amélioration du rendement énergétique domiciliaire | 111 693 100 | |
| Programme ontarien d'encouragement au chauffage renouvelable | 4 090 000 | |
| World Green Building Council | 250 000 | |
| Programme de production d'énergie renouvelable à usage résidentiel | 7 200 000 | |
| Recherche en bioénergie | 850 000 | |
| Initiatives de conservation | 1 900 000 | 160 435 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**185 012 400****Total (Charges de fonctionnement) - Transformation du secteur de l'énergie****185 012 400**

PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE ET DE LA CROISSANCE - CRÉDIT 2903

Ce programme élabore et coordonne la mise en œuvre de solides stratégies d'infrastructure pour la province, y compris la gestion par un organisme central du processus de planification des immobilisations et l'élaboration du budget de la province. Il négocie avec le gouvernement fédéral concernant de nouveaux programmes d'infrastructure à coûts partagés, dirige la mise en œuvre d'un cadre de gestion des actifs pour le gouvernement, fournit des analyses et des conseils économiques et financiers relatifs aux infrastructures, et apporte des connaissances spécialisées sur les considérations économiques liées à l'eau.

Le programme agit comme chef de file dans l'élaboration et la mise en œuvre de la politique provinciale de gestion de la croissance en vertu de la *Loi de 2005 sur les zones de croissance*. Ces efforts comprennent l'élaboration de plans régionaux de gestion de la croissance avec les administrations locales, les collectivités autochtones et d'autres intervenants, ainsi que la facilitation de l'harmonisation de la politique et du financement du gouvernement entre divers ministères pour soutenir la mise en œuvre du programme.

Ce programme coordonne par ailleurs l'élaboration de politiques à l'appui de l'orientation gouvernementale relativement à la pratique responsable du jeu et au développement économique dans le secteur du jeu et il assure la supervision de Waterfront Toronto, d'Infrastructure Ontario, de la Commission des courses de l'Ontario et de la Société des loteries et des jeux de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Politiques et programmes relatifs à l'infrastructure et à la croissance | 17 474 600 | 17 799 600 | (325 000) | 12 161 054 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 17 474 600 | 17 799 600 | (325 000) | 12 161 054 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 17 474 600 | 17 799 600 | (325 000) | 12 161 054 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Programmes d'infrastructure | 3 809 457 000 | 108 986 000 | 3 700 471 000 | 478 528 809 |
| 3 | Fonds de prévoyance pour les immobilisations | 200 000 000 | 175 000 000 | 25 000 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 4 009 457 000 | 283 986 000 | 3 725 471 000 | 478 528 809 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 4 009 457 000 | 283 986 000 | 3 725 471 000 | 478 528 809 |

PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE ET DE LA CROISSANCE - CRÉDIT 2903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|--------|--|--|-------------------|
| 2903-1 | Politiques et programmes relatifs à l'infrastructure et à la croissance | | |
| | Traitements et salaires | | 10 103 100 |
| | Avantages sociaux | | 1 300 800 |
| | Transports et communications | | 308 200 |
| | Services | | 5 458 600 |
| | Fournitures et matériel | | 327 800 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto | | 4 445 000 |
| | Total partiel | | 21 943 500 |
| | Moins : Recouvrements | | 4 468 900 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 17 474 600 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Planification de l'infrastructure et de la croissance | | 17 474 600 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | | |
|--------|--|---------------|----------------------|
| 2903-2 | Programmes d'infrastructure | | |
| | Services | | 2 500 000 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Revitalisation du secteur riverain de Toronto | 66 301 000 | |
| | Investissements dans les installations d'eaux et d'eaux usées | 74 500 000 | |
| | Société ontarienne de travaux d'infrastructure | 9 865 000 | |
| | Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure | 1 779 390 500 | |
| | Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure - contribution fédérale | 1 876 900 500 | 3 806 957 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | | 3 809 457 000 |

*Sous-postes :**Programmes d'infrastructure*

| | | | |
|--|---------------|---------------|---------------|
| Services | | 500 000 | |
| Paielements de transfert | | | |
| Revitalisation du secteur riverain de Toronto | 66 301 000 | | |
| Investissements dans les installations d'eaux et d'eaux usées | 74 500 000 | | |
| Société ontarienne de travaux d'infrastructure | 9 865 000 | | |
| Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure | 1 779 390 500 | | |
| Programmes fédéraux-provinciaux d'infrastructure - contribution fédérale | 1 876 900 500 | 3 806 957 000 | 3 807 457 000 |

PLANIFICATION DE L'INFRASTRUCTURE ET DE LA CROISSANCE - CRÉDIT 2903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Gestion de l'actif*

Services

2 000 000

2 000 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**3 809 457 000**

2903-3 Fonds de prévoyance pour les immobilisations

Autres opérations

200 000 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**200 000 000****Total (Charges d'immobilisations) - Planification de l'infrastructure et de la croissance****4 009 457 000**

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES - CRÉDIT 2904

Ce programme définit et sert les intérêts liés aux politiques stratégiques du propriétaire en ce qui concerne la gérance et la gestion stratégique du portefeuille immobilier du ministère et le portefeuille général des biens que le gouvernement possède ou contrôle. Le programme veille à ce que les politiques et les décisions relatives à l'immobilier soutiennent le vaste éventail d'initiatives et de directives gouvernementales. Il assume la surveillance et l'orientation de la Société immobilière de l'Ontario et collabore étroitement avec d'autres ministères à l'élaboration de politiques, de cadres et de stratégies visant à soutenir la planification immobilière et la prise de décisions relativement à l'utilisation des propriétés appartenant au ministère et à d'autres questions liées aux propriétés et aux locaux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Programmes immobiliers | 64 635 100 | 62 814 300 | 1 820 800 | 61 427 347 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 64 635 100 | 62 814 300 | 1 820 800 | 61 427 347 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 144 000 | 144 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 144 000 | 144 000 | - | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 64 779 100 | 62 958 300 | 1 820 800 | 61 427 347 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Programmes immobiliers | 215 989 000 | 105 386 000 | 110 603 000 | 182 284 524 |
| 4 | Développement et gestion des activités immobilières - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 215 990 000 | 105 386 000 | 110 604 000 | 182 284 524 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 215 991 000 | 105 386 000 | 110 605 000 | 182 284 524 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Développement et gestion des activités immobilières | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES - CRÉDIT 2904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|---|--|--|-------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2904-1 | Programmes immobiliers | | |
| | Traitements et salaires | | 2 806 100 |
| | Avantages sociaux | | 424 000 |
| | Transports et communications | | 41 800 |
| | Services | | 61 317 400 |
| | Fournitures et matériel | | 45 800 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 64 635 100 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière | | 144 000 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Développement et gestion des activités immobilières | | | 64 779 100 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 2904-2 | Programmes immobiliers | | |
| | Services | | 215 988 000 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Transactions immobilières | | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | 215 989 000 |
| 2904-4 | Développement et gestion des activités immobilières - autres charges liées aux immobilisations | | |
| | Autres opérations | | |
| | Perte due à l'aliénation des actifs | | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | 1 000 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | | 1 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Développement et gestion des activités immobilières | | | 215 991 000 |

DÉVELOPPEMENT ET GESTION DES ACTIVITÉS IMMOBILIÈRES - CRÉDIT 2904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | | |
|--|---|--|--------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
| N° | | | |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 2904-3 | Développement et gestion des activités immobilières | | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | | 1 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | | 1 000 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Développement et gestion des activités immobilières | | | 1 000 |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 91 968 914 | 82 508 573 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 82 468 614 | 77 234 763 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 174 437 528 | 159 743 336 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT

Protéger la qualité de l'air, de l'eau et des sols de l'Ontario, afin de contribuer à la santé des collectivités, à la protection des écosystèmes et au développement durable sur le plan écologique, pour la population d'aujourd'hui et les générations à venir.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1101 | Programme d'administration du ministère | 57 859 800 | 58 107 600 | (247 800) | 58 445 376 |
| 1106 | Programme d'assainissement de l'air | 89 096 300 | 87 771 200 | 1 325 100 | 60 878 750 |
| 1107 | Programme d'assainissement de l'eau | 154 534 600 | 155 786 800 | (1 252 200) | 141 694 627 |
| 1108 | Programme de gestion des déchets | 46 445 800 | 46 200 700 | 245 100 | 41 913 612 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 347 936 500 | 347 866 300 | 70 200 | 302 932 365 |
| Crédits législatifs | | 66 014 | 66 014 | - | 64 014 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 348 002 514 | 347 932 314 | 70 200 | 302 996 379 |
| Redressement de consolidation net - Régie des alcools de l'Ontario | | - | 5 000 000 | (5 000 000) | 4 999 999 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 348 002 514 | 352 932 314 | (4 929 800) | 307 996 378 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1101 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1106 | Programme d'assainissement de l'air | 300 000 | 3 059 000 | (2 759 000) | 300 000 |
| 1107 | Programme d'assainissement de l'eau | 8 071 000 | 16 664 000 | (8 593 000) | 35 735 357 |
| 1108 | Programme de gestion des déchets | 10 776 000 | 25 367 000 | (14 591 000) | 5 051 761 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 19 148 000 | 45 090 000 | (25 942 000) | 41 087 118 |
| Crédits législatifs | | 82 000 | - | 82 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 19 230 000 | 45 090 000 | (25 860 000) | 41 087 118 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1101 | Programme d'administration du ministère | 1 600 000 | - | 1 600 000 | - |
| 1106 | Programme d'assainissement de l'air | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 601 000 | - | 1 601 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 1 601 000 | - | 1 601 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 367 232 514 | 398 022 314 | (30 789 800) | 349 083 496 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101

Ce programme offre des conseils stratégiques, des services de planification et du soutien pour faciliter la réalisation des priorités gouvernementales et ministérielles par une planification financière et axée sur les résultats, le contrôle financier lié aux politiques et directives administratives, les ressources humaines, la vérification et des systèmes de gestion de l'information et de technologie. Il assure aussi des services efficaces de soutien juridique et en communications, la gestion des connaissances et des pratiques exemplaires innovatrices en gestion environnementale.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Soutien à la gestion stratégique | 57 859 800 | 58 107 600 | (247 800) | 58 445 376 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 57 859 800 | 58 107 600 | (247 800) | 58 445 376 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 57 923 814 | 58 171 614 | (247 800) | 58 509 390 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 81 000 | - | 81 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 81 000 | - | 81 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 82 000 | - | 82 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 1 600 000 | - | 1 600 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 600 000 | - | 1 600 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 600 000 | - | 1 600 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1101-1 Soutien à la gestion stratégique

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 21 135 100 |
| Avantages sociaux | 2 521 600 |
| Transports et communications | 1 221 300 |
| Services | 31 259 800 |
| Fournitures et matériel | 1 967 800 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 58 105 600 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|---------|
| Moins : Recouvrements | 245 800 |
|-----------------------|---------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 57 859 800 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 780 000 | |
| Avantages sociaux | 217 500 | |
| Transports et communications | 108 000 | |
| Services | 88 400 | |
| Fournitures et matériel | 34 800 | 2 228 700 |

Planification et contrôle financier

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 046 200 | |
| Avantages sociaux | 474 400 | |
| Transports et communications | 185 200 | |
| Services | 2 014 100 | |
| Fournitures et matériel | 185 200 | 6 905 100 |

Ressources humaines

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 938 200 | |
| Avantages sociaux | 211 700 | |
| Transports et communications | 109 500 | |
| Services | 2 568 900 | |
| Fournitures et matériel | 109 500 | |
| Total partiel | 4 937 800 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 129 000 | 4 808 800 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | |
|--|------------|------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| <i>Gestion de l'information et services de technologie</i> | | |
| Traitements et salaires | 1 890 100 | |
| Avantages sociaux | 181 600 | |
| Transports et communications | 194 200 | |
| Services | 5 674 700 | |
| Fournitures et matériel | 224 500 | |
| Total partiel | 8 165 100 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 94 600 | 8 070 500 |
| <i>Communications</i> | | |
| Traitements et salaires | 2 702 000 | |
| Avantages sociaux | 325 700 | |
| Transports et communications | 157 900 | |
| Services | 209 200 | |
| Fournitures et matériel | 164 800 | 3 559 600 |
| <i>Services juridiques</i> | | |
| Services | 3 027 200 | 3 027 200 |
| <i>Services de vérification</i> | | |
| Services | 487 600 | 487 600 |
| <i>Commissions et comités</i> | | |
| Traitements et salaires | 1 114 400 | |
| Avantages sociaux | 137 200 | |
| Transports et communications | 110 800 | |
| Services | 191 600 | |
| Fournitures et matériel | 110 800 | 1 664 800 |
| <i>Locaux</i> | | |
| Services | 15 903 500 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 22 200 | 15 881 300 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Innovation environnementale

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 815 800 | |
| Avantages sociaux | 416 400 | |
| Transports et communications | 13 000 | |
| Services | 463 300 | |
| Fournitures et matériel | 13 000 | 3 721 500 |

Soutien à la gestion des programmes

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 4 848 400 | |
| Avantages sociaux | 557 100 | |
| Transports et communications | 342 700 | |
| Services | 631 300 | |
| Fournitures et matériel | 1 125 200 | 7 504 700 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**57 859 800**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**57 923 814**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1101-3 Administration du ministère

| | |
|-------------------|-------|
| Autres opérations | 1 000 |
|-------------------|-------|

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Autres opérations | |
| | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 81 000 |

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère**82 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1101-2 Administration du ministère

Parc automobile et flotte de bateaux

1 600 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 600 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère****1 600 000**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106

Ce programme appuie l'objectif d'améliorer l'air que respirent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, des politiques et des programmes pour lutter contre la pollution atmosphérique ayant des retombées locales, régionales ou mondiales. Ce programme est également chargé de soutenir les stratégies du gouvernement relatives au changement climatique et à la réduction des substances toxiques, de surveiller la qualité de l'air et d'assurer la conformité avec les règlements ministériels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Smog et substances toxiques atmosphériques | 51 785 600 | 51 446 400 | 339 200 | 35 613 492 |
| 2 | Air pur | 19 114 700 | 19 149 700 | (35 000) | 20 225 802 |
| 3 | Changement climatique | 18 196 000 | 17 175 100 | 1 020 900 | 5 039 456 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 89 096 300 | 87 771 200 | 1 325 100 | 60 878 750 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 89 096 300 | 87 771 200 | 1 325 100 | 60 878 750 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Immobilisations - Air | 300 000 | 3 059 000 | (2 759 000) | 300 000 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 300 000 | 3 059 000 | (2 759 000) | 300 000 |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 301 000 | 3 059 000 | (2 758 000) | 300 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Programme d'assainissement de l'air | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | | |
|--|--|-----------|-------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 1106-1 | Smog et substances toxiques atmosphériques | | |
| | Traitements et salaires | | 28 487 500 |
| | Avantages sociaux | | 3 474 200 |
| | Transports et communications | | 895 400 |
| | Services | | 13 837 900 |
| | Fournitures et matériel | | 966 600 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Subventions pour les partenariats environnementaux - air | 825 000 | |
| | Projet de réduction des substances toxiques | 3 300 000 | 4 125 000 |
| | Total partiel | | 51 786 600 |
| | Moins : Recouvrements | | 1 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 51 785 600 |
| | | | |
| 1106-2 | Air pur | | |
| | Traitements et salaires | | 3 553 700 |
| | Avantages sociaux | | 410 400 |
| | Transports et communications | | 159 400 |
| | Services | | 14 831 800 |
| | Fournitures et matériel | | 159 400 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 19 114 700 |
| | | | |
| 1106-3 | Changement climatique | | |
| | Traitements et salaires | | 3 912 100 |
| | Avantages sociaux | | 544 500 |
| | Transports et communications | | 188 300 |
| | Services | | 7 757 300 |
| | Fournitures et matériel | | 183 000 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Subventions pour l'action contre le changement climatique | | 5 610 800 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 18 196 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'air | | 89 096 300 |

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'AIR - CRÉDIT 1106, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1106-4 Immobilisations - Air

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

300 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**300 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L Amortissement - Loi sur l'administration financière

1 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air**301 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1106-6 Programme d'assainissement de l'air

Logiciels d'application de gestion

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'air****1 000**

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107

Ce programme appuie l'objectif de protéger l'eau que boivent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes, en surveillant la qualité de l'eau et en appliquant les règlements pour assurer la protection de l'eau potable de la source au robinet et la protection et la conservation des ressources en eau de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Assainissement de l'eau | 101 127 700 | 102 035 200 | (907 500) | 99 782 583 |
| 2 | Protection des sources | 44 772 400 | 44 947 100 | (174 700) | 36 202 657 |
| 3 | Gestion des éléments nutritifs | 8 634 500 | 8 804 500 | (170 000) | 5 709 387 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 154 534 600 | 155 786 800 | (1 252 200) | 141 694 627 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Charges de fonctionnement | | 154 535 600 | 155 787 800 | (1 252 200) | 141 694 627 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Immobilisations - Eau | 8 071 000 | 16 664 000 | (8 593 000) | 35 735 357 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 8 071 000 | 16 664 000 | (8 593 000) | 35 735 357 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 8 071 000 | 16 664 000 | (8 593 000) | 35 735 357 |

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|--------|--|-----------|--------------------|
| 1107-1 | Assainissement de l'eau | | |
| | Traitements et salaires | | 59 547 100 |
| | Avantages sociaux | | 6 589 800 |
| | Transports et communications | | 1 828 700 |
| | Services | | 25 613 200 |
| | Fournitures et matériel | | 2 203 900 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Subventions pour les partenariats environnementaux - eau | 625 000 | |
| | Subventions pour le Centre de Walkerton pour l'assainissement de l'eau | 5 000 000 | |
| | Subventions pour l'eau potable | 50 000 | 5 675 000 |
| | Total partiel | | 101 457 700 |
| | Moins : Recouvrements | | 330 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 101 127 700 |

Crédits législatifs

| | | | |
|--------|---|-----------|-------------------|
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 1 000 |
| 1107-2 | Protection des sources | | |
| | Traitements et salaires | | 16 231 200 |
| | Avantages sociaux | | 1 912 600 |
| | Transports et communications | | 804 500 |
| | Services | | 13 876 700 |
| | Fournitures et matériel | | 1 072 000 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Subventions pour la protection des sources | 3 725 400 | |
| | Programme ontarien d'intendance de l'eau potable | 7 000 000 | |
| | Assainissement et remise en état dans les collectivités - eau | 150 000 | 10 875 400 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 44 772 400 |

PROGRAMME D'ASSAINISSEMENT DE L'EAU - CRÉDIT 1107, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1107-3 Gestion des éléments nutritifs

| | |
|---|-----------|
| Traitements et salaires | 6 142 400 |
| Avantages sociaux | 766 300 |
| Transports et communications | 387 000 |
| Services | 414 300 |
| Fournitures et matériel | 544 500 |
| Paielements de transfert | |
| Subventions pour les partenariats de gestion des éléments nutritifs | 380 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **8 634 500**

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assainissement de l'eau **154 535 600**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1107-4 Immobilisations - Eau

| | |
|---|-----------|
| Paielements de transfert | |
| Subventions pour les projets d'assainissement des Grands Lacs | 1 521 000 |
| Autres opérations | |
| Investissements dans les immobilisations | 6 550 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations **8 071 000**

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'assainissement de l'eau **8 071 000**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108

Ce programme appuie l'objectif de réduire, de réutiliser et de recycler les déchets que produisent les Ontariens et les Ontariennes en élaborant des lois, politiques et programmes et en les faisant respecter pour améliorer la gestion des déchets dangereux et non dangereux et restaurer la qualité des sols par l'assainissement des sites contaminés.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Réduction des déchets non dangereux | 17 769 400 | 18 128 100 | (358 700) | 16 843 647 |
| 2 | Gestion des déchets dangereux | 16 686 500 | 16 625 100 | 61 400 | 15 362 501 |
| 3 | Restauration des sols | 11 989 900 | 11 447 500 | 542 400 | 9 707 464 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 46 445 800 | 46 200 700 | 245 100 | 41 913 612 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 46 446 800 | 46 201 700 | 245 100 | 41 913 612 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Immobilisations - gestion des déchets | 10 776 000 | 25 367 000 | (14 591 000) | 5 051 761 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 10 776 000 | 25 367 000 | (14 591 000) | 5 051 761 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 10 776 000 | 25 367 000 | (14 591 000) | 5 051 761 |

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1108-1 Réduction des déchets non dangereux

| | |
|--|------------|
| Traitements et salaires | 11 421 700 |
| Avantages sociaux | 1 574 000 |
| Transports et communications | 396 900 |
| Services | 3 530 700 |
| Fournitures et matériel | 295 100 |
| Paiements de transfert | |
| Subventions pour les partenariats environnementaux - déchets | 551 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**17 769 400**

1108-2 Gestion des déchets dangereux

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 12 433 700 |
| Avantages sociaux | 1 637 900 |
| Transports et communications | 511 000 |
| Services | 1 821 000 |
| Fournitures et matériel | 282 900 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**16 686 500**

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*

1 000

1108-3 Restauration des sols

| | |
|--|-----------|
| Traitements et salaires | 4 896 500 |
| Avantages sociaux | 595 100 |
| Transports et communications | 185 100 |
| Services | 6 046 600 |
| Fournitures et matériel | 216 600 |
| Paiements de transfert | |
| Assainissement et remise en état dans les collectivités - terres | 50 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**11 989 900****Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des déchets****46 446 800**

PROGRAMME DE GESTION DES DÉCHETS - CRÉDIT 1108, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1108-4 Immobilisations - gestion des déchets

Paiements de transfert

 Subventions pour les projets d'assainissement de
 l'environnement

7 320 000

Autres opérations

Investissements dans les immobilisations

3 456 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**10 776 000**

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des déchets**10 776 000**

MINISTÈRE DES FINANCES

Le ministère des Finances de l'Ontario gère les politiques économiques, budgétaires et financières du gouvernement. Pour ce faire, il élabore des stratégies économiques et budgétaires, planifie et gère les dépenses de fonctionnement et d'immobilisations du gouvernement, élabore les politiques fiscales, prépare le budget de l'Ontario et offre son aide au Conseil du Trésor et au Conseil de gestion du gouvernement. Le ministère est également responsable de la gestion du Trésor, ce qui comprend la recherche de capitaux, l'établissement des contrôles financiers du gouvernement et la publication des rapports financiers. Il surveille par ailleurs la fonction de vérification interne du gouvernement, élabore des politiques pour le secteur des services financiers de l'Ontario et appuie la réglementation des établissements et des intermédiaires qui opèrent dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1201 | Programme d'administration du ministère | 102 971 200 | 134 986 200 | (32 015 000) | 121 248 240 |
| 1202 | Programme des politiques fiscales et du budget | 16 752 000 | 42 054 100 | (25 302 100) | 13 510 061 |
| 1203 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 4 624 159 600 | 1 964 646 500 | 2 659 513 100 | 1 478 850 281 |
| 1204 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 4 451 000 | 8 401 000 | (3 950 000) | 1 443 481 |
| - | Bureau des résultats | - | - | - | 3 050 552 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 748 333 800 | 2 150 087 800 | 2 598 246 000 | 1 618 102 615 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| Crédits législatifs | | | | |
| Programme du Trésor | 8 475 243 400 | 7 803 600 000 | 671 643 400 | 7 780 237 545 |
| Autres crédits législatifs | 67 014 | 67 014 | - | 64 014 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | 13 223 644 214 | 9 953 754 814 | 3 269 889 400 | 9 398 404 174 |
| Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement | 17 410 000 | 17 569 200 | (159 200) | 14 146 000 |
| Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario | 87 564 000 | 86 484 000 | 1 080 000 | 69 172 235 |
| Redressement de consolidation net - Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario | 720 000 000 | 501 000 000 | 219 000 000 | 568 249 292 |
| Redressement de consolidation net - Programme du Trésor | 825 740 500 | 1 087 400 000 | (261 659 500) | 1 133 709 982 |
| Redressement de consolidation net - hôpitaux | (10 000 000) | (20 000 000) | 10 000 000 | (8 692 741) |
| Redressement de consolidation et autres redressements | - | - | - | 27 896 313 |
| Autres redressements - Commission des services financiers de l'Ontario | 58 800 100 | - | 58 800 100 | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 14 923 158 814 | 11 626 208 014 | 3 296 950 800 | 11 202 885 255 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1203 Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 1204 Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 2 000 | 1 000 | 1 000 | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | 2 000 | 1 000 | 1 000 | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1201 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1203 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1204 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1208 | Programme Investir dans l'Ontario | 1 000 | 1 000 | - | 1 148 985 655 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 4 000 | 1 000 | 3 000 | 1 148 985 655 |
| Crédits législatifs | | 372 000 | - | 372 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 376 000 | 1 000 | 375 000 | 1 148 985 655 |
| Redressement de consolidation net - Office ontarien de financement | | 1 200 000 | 1 470 000 | (270 000) | 921 000 |
| Redressement de consolidation net - Commission des valeurs mobilières de l'Ontario | | 2 816 000 | 1 964 000 | 852 000 | 1 483 000 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 4 392 000 | 3 435 000 | 957 000 | 1 151 389 655 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1201 | Programme d'administration du ministère | 6 151 000 | - | 6 151 000 | - |
| 1203 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 18 000 | - | 18 000 | - |
| 1204 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 550 000 | - | 550 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 6 719 000 | - | 6 719 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 6 719 000 | - | 6 719 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 14 927 550 814 | 11 629 643 014 | 3 297 907 800 | 12 354 274 910 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201

Ce programme, qui comprend les bureaux du ministre et du sous-ministre, assure les fonctions de planification, de consultation, d'avis juridique, de gestion de l'information et de technologie de l'information et de contrôle financier nécessaires à l'orientation et la gestion de programmes de fonctionnement conformes aux stratégies politiques et législatives du gouvernement de l'Ontario. Il fournit aussi des services de soutien ministériels, d'imagerie documentaire, de collecte de données et de gestion de l'encaisse à toutes fins de perception en vertu des lois fiscales administrées par le ministère du Revenu. Le programme gère également les relations en matière de services et de reddition des comptes avec la Vérification interne Ontario, le Groupement de l'information et de la technologie de l'information pour les organismes centraux et les Services communs de l'Ontario; il veille à ce que le ministère des Finances, le ministère du Revenu et ses groupes clients reçoivent un niveau de soutien approprié, et gère stratégiquement les engagements du ministère en matière de services de qualité.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 102 971 200 | 134 986 200 | (32 015 000) | 121 248 240 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 102 971 200 | 134 986 200 | (32 015 000) | 121 248 240 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 65 014 | 65 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 103 036 214 | 135 051 214 | (32 015 000) | 121 312 254 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 308 000 | - | 308 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 308 000 | - | 308 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 309 000 | - | 309 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 6 151 000 | - | 6 151 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 6 151 000 | - | 6 151 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 6 151 000 | - | 6 151 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|--------|--|--|--------------------|
| 1201-1 | Administration du ministère | | |
| | Traitements et salaires | | 43 658 300 |
| | Avantages sociaux | | 5 786 200 |
| | Transports et communications | | 3 926 800 |
| | Services | | 62 293 100 |
| | Fournitures et matériel | | 2 540 000 |
| | Total partiel | | 118 204 400 |
| | Moins : Recouvrements | | 15 233 200 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 102 971 200 |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 701 100 | |
| Avantages sociaux | 272 500 | |
| Transports et communications | 292 600 | |
| Services | 161 800 | |
| Fournitures et matériel | 68 000 | 3 496 000 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 9 734 700 | |
| Avantages sociaux | 1 593 000 | |
| Transports et communications | 361 900 | |
| Services | 12 547 900 | |
| Fournitures et matériel | 372 200 | 24 609 700 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 154 300 | |
| Avantages sociaux | 384 400 | |
| Transports et communications | 48 200 | |
| Services | 28 200 | |
| Fournitures et matériel | 35 600 | 2 650 700 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 366 600 | |
| Avantages sociaux | 181 800 | |
| Transports et communications | 37 800 | |
| Services | 36 400 | |
| Fournitures et matériel | 111 000 | 2 733 600 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services juridiques*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 255 300 | |
| Services | 6 299 300 | |
| Fournitures et matériel | 173 400 | 6 728 000 |

Services de vérification

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 31 900 | |
| Services | 1 482 500 | |
| Fournitures et matériel | 16 000 | 1 530 400 |

Systèmes informatiques

| | | |
|---|------------|------------|
| Traitements et salaires | 17 556 400 | |
| Avantages sociaux | 2 169 300 | |
| Transports et communications | 2 277 400 | |
| Services | 39 626 300 | |
| Fournitures et matériel | 1 170 000 | |
| Total partiel | 62 799 400 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 12 210 600 | 50 588 800 |

Administration des recettes et services à la clientèle

| | | |
|---|------------|------------|
| Traitements et salaires | 9 145 200 | |
| Avantages sociaux | 1 185 200 | |
| Transports et communications | 621 700 | |
| Services | 2 110 700 | |
| Fournitures et matériel | 593 800 | |
| Total partiel | 13 656 600 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 3 022 600 | 10 634 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**102 971 200****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**103 036 214**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1201-3 Administration du ministère

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

308 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère**309 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1201-2 Administration du ministère

Logiciels d'application de gestion

6 151 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**6 151 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère****6 151 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES ET DU BUDGET - CRÉDIT 1202

Le programme du Bureau du budget et de la fiscalité conseille et aide le ministre des Finances et le gouvernement à préparer le budget de l'Ontario et d'autres documents de nature économique et budgétaire de premier plan. Cette fonction comprend la législation et l'élaboration de politiques relatives à la fiscalité, aux régimes de retraite et à la sécurité du revenu, les aspects intergouvernementaux de la fiscalité, les recherches quantitatives et les analyses visant à établir les répercussions économiques et budgétaires générales de politiques fiscales précises ainsi que des nouvelles tendances et de l'évolution en la matière. Le Bureau est également chargé de faciliter la surveillance par le ministre de la Régie des alcools de l'Ontario et gère le Programme de consignation de l'Ontario mis en place pour les contenants boissons alcoolisées.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Budget et politiques fiscales | 16 752 000 | 42 054 100 | (25 302 100) | 13 510 061 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 16 752 000 | 42 054 100 | (25 302 100) | 13 510 061 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 16 752 000 | 42 054 100 | (25 302 100) | 13 510 061 |

PROGRAMME DES POLITIQUES FISCALES ET DU BUDGET - CRÉDIT 1202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|---------------------------|--|--|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| 1202-1 | Budget et politiques fiscales | |
| | Traitements et salaires | 11 974 000 |
| | Avantages sociaux | 1 507 700 |
| | Transports et communications | 372 400 |
| | Services | 2 666 400 |
| | Fournitures et matériel | 420 000 |
| | Total partiel | 16 940 500 |
| | Moins : Recouvrements | 188 500 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 16 752 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques fiscales et du budget | 16 752 000 |

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203

Ce programme élabore et met en œuvre des stratégies économiques et budgétaires éclairées pour stimuler la croissance économique et la création d'emplois; il prévoit et surveille la performance économique de l'Ontario et rend compte des résultats obtenus; il offre son expertise et ses conseils stratégiques sur l'élaboration d'initiatives gouvernementales économiquement saines; il prépare les prévisions démographiques de la province; il élabore le cadre législatif et stratégique régissant l'industrie des services financiers de l'Ontario; il conçoit et met en œuvre le cadre de gestion budgétaire et financière de la fonction publique de l'Ontario; il aide le ministre des Finances et le gouvernement à formuler les politiques fédérales-provinciales en matière de finances; il élabore le plan financier de la province, surveille son application et rend compte de ses résultats; il offre des conseils stratégiques aux clients, responsables et décideurs sur les questions de comptabilité et de gestion budgétaire et financière; il encourage une plus grande responsabilité et intégrité budgétaire dans la fonction publique de l'Ontario. Le programme fournit des conseils sur la politique d'évaluation et d'impôt foncier, les subventions aux municipalités et les taux de taxes scolaires, et surveille les liens financiers et budgétaires que le gouvernement provincial entretient avec les municipalités, y compris le versement de paiements de transfert aux municipalités.

Le Bureau du Conseil du Trésor coordonne la stratégie financière, l'évaluation des risques et les services de vérification interne de la fonction publique de l'Ontario; il aide le Conseil du Trésor et le Conseil de gestion du gouvernement en leur offrant des conseils sur l'utilisation judicieuse des ressources publiques pour réaliser les priorités du gouvernement. Le programme supervise aussi la chaîne d'approvisionnement intégrée et les principales pratiques administratives connexes du secteur parapublic de l'Ontario. Il reflète par ailleurs le transfert, du gouvernement provincial à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario, des revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Politiques économiques | 9 569 300 | 9 443 300 | 126 000 | 7 731 594 |
| 5 | Relations provinciales-municipales en matière de finances | 31 346 500 | 32 258 600 | (912 100) | 18 835 477 |
| 6 | Programmes de soutien aux municipalités | 935 641 100 | 951 301 800 | (15 660 700) | 935 594 498 |
| 8 | Bureau du Conseil du Trésor | 140 872 000 | 135 502 200 | 5 369 800 | 90 775 546 |
| 9 | Vérification interne Ontario | 5 730 700 | 6 140 600 | (409 900) | 3 913 166 |
| 10 | Fonds de prévoyance | 3 210 000 000 | 420 000 000 | 2 790 000 000 | - |
| 12 | Revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario | 291 000 000 | 410 000 000 | (119 000 000) | 422 000 000 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 624 159 600 | 1 964 646 500 | 2 659 513 100 | 1 478 850 281 |
| L | Garanties et indemnités, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Charges de fonctionnement | | 4 624 160 600 | 1 964 647 500 | 2 659 513 100 | 1 478 850 281 |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 11 | Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 1 000 | 1 000 | - | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 14 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 13 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 18 000 | - | 18 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 18 000 | - | 18 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 18 000 | - | 18 000 | - |

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1203-1 Politiques économiques

| | |
|--|-----------|
| Traitements et salaires | 7 145 200 |
| Avantages sociaux | 626 700 |
| Transports et communications | 183 600 |
| Services | 304 500 |
| Fournitures et matériel | 99 800 |
| Paiements de transfert | |
| Subventions pour la recherche dans le domaine des politiques en matière de services financiers et économiques | 1 325 800 |

| | |
|---------------|-----------|
| Total partiel | 9 685 600 |
|---------------|-----------|

| | |
|-----------------------|---------|
| Moins : Recouvrements | 116 300 |
|-----------------------|---------|

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 9 569 300 |
|--|------------------|

1203-5 Relations provinciales-municipales en matière de finances

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 5 333 200 |
| Avantages sociaux | 559 100 |
| Transports et communications | 223 000 |
| Services | 25 116 200 |
| Fournitures et matériel | 115 000 |

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 31 346 500 |
|--|-------------------|

1203-6 Programmes de soutien aux municipalités

| | |
|---|-------------|
| Paiements de transfert | |
| Fonds de partenariat avec les municipalités de l'Ontario | 782 862 900 |
| Paiements spéciaux aux municipalités | 16 122 400 |
| Aide unique aux municipalités | 17 155 800 |
| Soutien complémentaire - élimination du fonds commun des municipalités de la RGT | 119 500 000 |

935 641 100

| | |
|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 935 641 100 |
|--|--------------------|

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1203-8 Bureau du Conseil du Trésor

| | | |
|--|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 21 506 000 |
| Avantages sociaux | | 2 859 300 |
| Transports et communications | | 2 045 400 |
| Services | | 53 227 400 |
| Fournitures et matériel | | 1 133 900 |
| Paielements de transfert | | |
| Projet de gestion de la chaîne d'approvisionnement avec le | | |
| secteur parapublic | 49 000 000 | |
| Partenariats avec le secteur parapublic | 11 100 000 | 60 100 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**140 872 000***Sous-postes :**Stratégie et coordination fiscales*

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 10 593 400 | |
| Avantages sociaux | 1 388 900 | |
| Transports et communications | 970 400 | |
| Services | 3 370 000 | |
| Fournitures et matériel | 308 900 | 16 631 600 |

Bureau du contrôleur provincial

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 6 772 600 | |
| Avantages sociaux | 880 400 | |
| Transports et communications | 525 000 | |
| Services | 31 687 400 | |
| Fournitures et matériel | 275 000 | 40 140 400 |

Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic

| | | |
|---|------------|------------|
| Traitements et salaires | 4 140 000 | |
| Avantages sociaux | 590 000 | |
| Transports et communications | 550 000 | |
| Services | 18 170 000 | |
| Fournitures et matériel | 550 000 | |
| Paielements de transfert | | |
| Projet de gestion de la chaîne | | |
| d'approvisionnement avec le secteur | | |
| parapublic | 49 000 000 | |
| Partenariats avec le secteur parapublic | 11 100 000 | 60 100 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**140 872 000**

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|---------|---|----------------------|
| 1203-9 | Vérification interne Ontario | |
| | Traitements et salaires | 20 134 800 |
| | Avantages sociaux | 2 310 100 |
| | Transports et communications | 612 300 |
| | Services | 1 700 900 |
| | Fournitures et matériel | 448 100 |
| | Total partiel | 25 206 200 |
| | Moins : Recouvrements | 19 475 500 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 5 730 700 |
| <hr/> | | |
| 1203-10 | Fonds de prévoyance | |
| | Autres opérations | 3 210 000 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 3 210 000 000 |
| <hr/> | | |
| 1203-12 | Revenus du secteur de l'électricité réservés à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario | |
| | Paielements de transfert | |
| | Revenu réservé du secteur de l'électricité | 291 000 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 291 000 000 |
| <hr/> | | |
| | Crédits législatifs | |
| | Autres opérations | |
| L | Garanties et indemnités, Loi sur l'administration financière | 1 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | 4 624 160 600 |

PROGRAMME DES POLITIQUES ÉCONOMIQUES, BUDGÉTAIRES ET FINANCIÈRES - CRÉDIT 1203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|---------------------------|--|--|--------|
| | | | |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 1203-11 | Secrétariat de la gestion de la chaîne d'approvisionnement dans le secteur parapublic | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | | 1 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | | 1 000 |
| | | | |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 1203-14 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | | |
| | Autres opérations | | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |
| | | | |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | | 2 000 |
| | | | |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 1203-13 | Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | | 18 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations | | 18 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme des politiques économiques, budgétaires et financières | | 18 000 |

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204

La Commission des services financiers de l'Ontario (CSFO) assure la réglementation du secteur de l'assurance, des régimes de retraite, des crédits unions, des caisses populaires, des courtiers et agents en hypothèques et des administrateurs d'hypothèques, des compagnies de prêt et de fiducie et des coopératives. La CSFO fait aussi des recommandations au ministre sur les questions touchant les secteurs réglementés. Par ailleurs, elle est responsable de l'administration du Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles (FIVAVA), qui indemnise les personnes blessées, en Ontario, dans un accident d'automobile lorsqu'il n'existe aucune autre assurance pour prendre en charge la demande d'indemnisation. La CSFO est aussi responsable de l'administration du Fonds de garantie des prestations de retraite (FGPR). Le Fonds verse un niveau minimal de prestations de retraite dans l'éventualité de la liquidation d'un régime de retraite qui ne possède pas suffisamment d'avoirs. La CSFO travaille avec les consommateurs, les intervenants de l'industrie et les investisseurs afin de protéger l'intérêt public, d'accroître la confiance du public et d'établir un climat commercial qui favorise la compétitivité intérieure et internationale de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Commission des services financiers de l'Ontario | 4 450 000 | 8 400 000 | (3 950 000) | 1 443 481 |
| 2 | Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 451 000 | 8 401 000 | (3 950 000) | 1 443 481 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Charges de fonctionnement | | 4 452 000 | 8 402 000 | (3 950 000) | 1 443 481 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 1 000 | - | 1 000 | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|---------------------------------|---------------------------------|--|---|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 63 000 | - | 63 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 63 000 | - | 63 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 64 000 | - | 64 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers | 550 000 | - | 550 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 550 000 | - | 550 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 550 000 | - | 550 000 | - |

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | |
|--|---|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | |
| 1204-1 | Commission des services financiers de l'Ontario |
| | Traitements et salaires 37 306 600 |
| | Avantages sociaux 7 084 500 |
| | Transports et communications 795 000 |
| | Services 19 748 600 |
| | Fournitures et matériel 815 400 |
| | Total partiel 65 750 100 |
| | Moins : Recouvrements 61 300 100 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement 4 450 000 |
| 1204-2 | Fonds d'indemnisation des victimes d'accidents de véhicules automobiles |
| | Traitements et salaires 1 729 400 |
| | Avantages sociaux 262 300 |
| | Transports et communications 67 000 |
| | Services 6 114 900 |
| | Fournitures et matériel 88 100 |
| | Total partiel 8 261 700 |
| | Moins : Recouvrements 8 260 700 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement 1 000 |
| Crédits législatifs | |
| | Autres opérations |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> 1 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers 4 452 000 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | |
| 1204-5 | Programme de réglementation de l'industrie des services financiers |
| | Dépôts et charges payées d'avance 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement 1 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers 1 000 |

PROGRAMME DE RÉGLEMENTATION DE L'INDUSTRIE DES SERVICES FINANCIERS - CRÉDIT 1204, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1204-4 Programme de réglementation de l'industrie des services financiers

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

63 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers**64 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1204-3 Programme de réglementation de l'industrie des services financiers

Matériel de technologie de l'information

550 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**550 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme de réglementation de l'industrie des services financiers****550 000**

PROGRAMME INVESTIR DANS L'ONTARIO - CRÉDIT 1208

Le programme Investir dans l'Ontario a la responsabilité de l'allocation (totale ou partielle) de l'excédent consolidé correspondant à un exercice (réduit par toute affectation à la réduction du déficit accumulé pouvant être prescrite par la réglementation) aux bénéficiaires admissibles pour les besoins et de la manière énoncés dans la réglementation. Les bénéficiaires admissibles doivent également être prescrits par la réglementation et peuvent être des entités, autres que des particuliers, dont les activités n'ont pas pour objet le gain ou le profit.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1 | Investir dans l'Ontario | 1 000 | 1 000 | - | 1 148 985 655 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | 1 000 | - | 1 148 985 655 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 1 000 | 1 000 | - | 1 148 985 655 |

PROGRAMME INVESTIR DANS L'ONTARIO - CRÉDIT 1208, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1208-1 Investir dans l'Ontario

Paielements de transfert

Loi de 2008 permettant d'investir dans l'Ontario

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Total (Charges d'immobilisations) - Programme Investir dans l'Ontario****1 000**

PROGRAMME DU TRÉSOR

Ce programme assure l'élaboration, la formulation, l'orientation et l'application des politiques de gestion des liquidités de la province, de ses investissements, de sa dette, de ses finances, de sa cote de crédit, de ses relations avec les investisseurs, de ses transactions bancaires et autres activités de gestion financière. Il se charge d'informer les investisseurs et le public de la situation financière de la province afin d'encourager l'emprunt; il analyse le passif réel et éventuel de la province et prend les mesures nécessaires et surveille les retombées financières du secteur de l'électricité et des initiatives financières du gouvernement et du secteur parapublic, à qui il fournit ses conseils, il gère les garanties accordées par la province et les prêts consentis aux sociétés de la Couronne et organismes gouvernementaux; il agit à titre de gardien et d'agent financier des valeurs mobilières de la province et de certains de ses organismes, comme la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario. Le programme est aussi responsable de l'émission des Obligations d'épargne de l'Ontario.

Sommaire
(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| L | Intérêts sur la dette | 8 475 243 400 | 7 803 600 000 | 671 643 400 | 7 780 237 545 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 8 475 243 400 | 7 803 600 000 | 671 643 400 | 7 780 237 545 |

PROGRAMME DU TRÉSOR, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

L

Intérêts sur la dette

Intérêts sur les valeurs mobilières de l'Ontario

À des fins générales

6 976 333 400

Office d'investissement du régime de pensions du Canada

514 209 000

Caisse de retraite des enseignantes et des enseignants de l'Ontario

266 486 000

Caisse de retraite des fonctionnaires de l'Ontario

211 201 000

Caisse de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario

100 332 000

Société ontarienne d'hypothèques et de logement

85 905 000

Société canadienne d'hypothèques et de logement

13 649 000

Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants

29 300 000

8 197 415 400

Autres paiements à titre d'intérêts, de déports, d'escomptes et de commissions

41 858 000

8 239 273 400

Moins : Intérêts sur les investissements

284 030 000

7 955 243 400

Intérêt sur la dette payable à la Société financière de l'industrie de l'électricité de l'Ontario

520 000 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Trésor**8 475 243 400**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 9 985 024 814 | 9 403 641 436 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (31 270 000) | (5 237 262) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 9 953 754 814 | 9 398 404 174 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

OFFICE DES AFFAIRES FRANCOPHONES

L'Office des affaires francophones donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes sur les questions liées aux affaires francophones et à la prestation des services en français. Il encourage aussi la communauté francophone à participer pleinement à la société ontarienne tout en l'aidant à préserver sa langue et sa culture. Le Commissariat aux services en français, un organisme du gouvernement, enquête sur l'observation de la *Loi sur les services en français*, rend compte des résultats de ses enquêtes et suit les progrès réalisés par les organismes gouvernementaux dans la prestation des services en français.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1301 | Programme des affaires francophones | 4 312 600 | 4 442 600 | (130 000) | 4 525 965 |
| 1302 | Commissariat aux services en français | 788 000 | 761 000 | 27 000 | 422 200 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 5 100 600 | 5 203 600 | (103 000) | 4 948 165 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 5 100 600 | 5 203 600 | (103 000) | 4 948 165 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 5 100 600 | 5 203 600 | (103 000) | 4 948 165 |

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301

Ce programme donne des conseils au gouvernement, aux ministères et aux organismes gouvernementaux sur les questions en rapport avec les affaires francophones et la prestation des services en français. Il élabore les politiques et les programmes liés aux services en français du gouvernement. Il suit et encadre l'observation de la *Loi sur les services en français* dans les ministères et formule des recommandations sur l'ajout de nouvelles régions désignées à l'annexe et la désignation d'organismes de paiements de transfert en vertu de la Loi. Il évalue aussi la qualité, le volume et la pertinence des services fournis par les ministères à la population francophone, et fournit des renseignements, des conseils d'experts et de l'aide à la communauté francophone.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Coordination des affaires francophones | 4 312 600 | 4 442 600 | (130 000) | 4 525 965 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 312 600 | 4 442 600 | (130 000) | 4 525 965 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 4 312 600 | 4 442 600 | (130 000) | 4 525 965 |

PROGRAMME DES AFFAIRES FRANCOPHONES - CRÉDIT 1301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - | | |
|--|--|------------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
| N° | | |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| 1301-1 | Coordination des affaires francophones | |
| | Traitements et salaires | 1 913 300 |
| | Avantages sociaux | 224 800 |
| | Transports et communications | 120 000 |
| | Services | 1 850 500 |
| | Fournitures et matériel | 80 000 |
| | Paielements de transfert | |
| | Programme des services en français | 124 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 4 312 600 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme des affaires francophones | | 4 312 600 |

COMMISSARIAT AUX SERVICES EN FRANÇAIS - CRÉDIT 1302

Le Commissariat encourage l'application de la *Loi sur les services en français* en menant des enquêtes sur la portée et la qualité de la conformité, que ce soit à la suite de plaintes ou de sa propre initiative; il prépare des rapports et des recommandations; il surveille l'observation de la Loi par les organismes gouvernementaux et conseille la ministre déléguée aux affaires francophones sur les questions liées à l'administration de la Loi.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Commissariat aux services en français - enquêtes à la suite de plaintes | 788 000 | 761 000 | 27 000 | 422 200 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 788 000 | 761 000 | 27 000 | 422 200 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 788 000 | 761 000 | 27 000 | 422 200 |

COMMISSARIAT AUX SERVICES EN FRANÇAIS - CRÉDIT 1302, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1302-1 Commissariat aux services en français - enquêtes à la suite de plaintes

| | |
|------------------------------|---------|
| Traitements et salaires | 431 100 |
| Avantages sociaux | 64 700 |
| Transports et communications | 71 000 |
| Services | 180 000 |
| Fournitures et matériel | 41 200 |

| | |
|--|----------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 788 000 |
|--|----------------|

| | |
|--|----------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Commissariat aux services en français | 788 000 |
|--|----------------|

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

Le ministère des Services gouvernementaux (MSG) offre ses services à l'ensemble de la fonction publique; il regroupe les activités qui permettent de renouveler et d'améliorer la prestation des services gouvernementaux, à l'interne (aux ministères) et à l'externe (au public). La vision à long terme du ministère est d'offrir des services gouvernementaux modernes de façon plus simple, plus rapide, plus intelligente et mieux intégrée, avec un caractère plus divers et inclusif. Pour y parvenir, quatre priorités ont été fixées : renouveler et améliorer les services gouvernementaux; faire de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un employeur de premier choix; réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de priorités budgétaires; créer un cadre réglementaire et juridique moderne pour assurer la protection du consommateur, inspirer confiance et stimuler la croissance économique.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1801 Programme d'administration du ministère | 76 835 500 | 70 804 100 | 6 031 400 | 36 103 047 |
| 1807 Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur) | 1 205 409 000 | 966 857 000 | 238 552 000 | 763 089 903 |
| 1808 Direction des ressources humaines | 130 456 700 | 120 684 400 | 9 772 300 | 102 305 985 |
| 1811 Programme des services opérationnels de la FPO | 277 804 400 | 271 244 300 | 6 560 100 | 298 763 634 |
| 1812 Organismes, conseils, commissions et tribunaux | 40 614 400 | 42 739 400 | (2 125 000) | 42 839 197 |
| 1814 Programme ServiceOntario | 264 029 700 | 252 924 800 | 11 104 900 | 255 162 935 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 1 995 149 700 | 1 725 254 000 | 269 895 700 | 1 498 264 701 |
| Crédits législatifs | 13 883 014 | 13 883 014 | - | 9 526 251 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | 2 009 032 714 | 1 739 137 014 | 269 895 700 | 1 507 790 952 |
| Redressement de consolidation net - Avantages sociaux et prestations de retraite | (30 000 000) | (30 000 000) | - | (48 050 499) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 1 979 032 714 | 1 709 137 014 | 269 895 700 | 1 459 740 453 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1811 Programme des services opérationnels de la FPO | 13 501 000 | 11 001 000 | 2 500 000 | 10 983 831 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 13 501 000 | 11 001 000 | 2 500 000 | 10 983 831 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | 13 501 000 | 11 001 000 | 2 500 000 | 10 983 831 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | |
| 1801 Programme d'administration du ministère | 1 901 000 | 1 900 000 | 1 000 | 1 890 432 |
| 1808 Direction des ressources humaines | 7 654 000 | 7 000 000 | 654 000 | 125 537 |
| 1811 Programme des services opérationnels de la FPO | 250 760 300 | 104 726 400 | 146 033 900 | 13 166 238 |
| 1812 Organismes, conseils, commissions et tribunaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1814 Programme ServiceOntario | 6 001 000 | 2 000 000 | 4 001 000 | 6 128 945 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 266 317 300 | 115 626 400 | 150 690 900 | 21 311 152 |
| Crédits législatifs | 57 000 | - | 57 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | 266 374 300 | 115 626 400 | 150 747 900 | 21 311 152 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | |
| 1801 Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1811 Programme des services opérationnels de la FPO | 210 452 000 | - | 210 452 000 | - |
| 1812 Organismes, conseils, commissions et tribunaux | 199 000 | - | 199 000 | - |
| 1814 Programme ServiceOntario | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 210 653 000 | - | 210 653 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | 210 653 000 | - | 210 653 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 2 245 407 014 | 1 824 763 414 | 420 643 600 | 1 481 051 605 |

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010

MINISTÈRE DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801

Le programme d'administration du ministère assure les services administratifs et de soutien qui aident le ministère à réaliser les priorités du gouvernement en matière de résultats et de finances. Ses fonctions comprennent la gestion financière, les ressources humaines, la gestion des locaux et des installations, l'information et la technologie de l'information (ITI), les services juridiques, les communications, la planification et la surveillance des résultats pour aider les programmes du ministère à atteindre leurs objectifs opérationnels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 65 892 300 | 59 346 600 | 6 545 700 | 24 536 843 |
| 5 | Groupement de la prestation des services gouvernementaux | 10 943 200 | 11 457 500 | (514 300) | 11 566 204 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 76 835 500 | 70 804 100 | 6 031 400 | 36 103 047 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | 19 700 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| Total - Crédits législatifs | | 65 014 | 65 014 | - | 83 714 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 76 900 514 | 70 869 114 | 6 031 400 | 36 186 761 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Administration du ministère | 1 901 000 | 1 900 000 | 1 000 | 1 890 432 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 901 000 | 1 900 000 | 1 000 | 1 890 432 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 1 902 000 | 1 900 000 | 2 000 | 1 890 432 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1801-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 13 702 300 |
| Avantages sociaux | 1 822 400 |
| Transports et communications | 621 500 |
| Services | 50 321 000 |
| Fournitures et matériel | 600 700 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 67 067 900 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 1 175 600 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 65 892 300 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 784 900 | |
| Avantages sociaux | 221 100 | |
| Transports et communications | 63 700 | |
| Services | 305 000 | |
| Fournitures et matériel | 55 300 | 2 430 000 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 7 766 200 | |
| Avantages sociaux | 925 000 | |
| Transports et communications | 380 700 | |
| Services | 5 566 900 | |
| Fournitures et matériel | 197 800 | |
| Total partiel | 14 836 600 | |
| Moins : Recouvrements | 185 200 | 14 651 400 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 76 300 | |
| Avantages sociaux | 5 000 | |
| Transports et communications | 64 600 | |
| Services | 7 686 100 | |
| Fournitures et matériel | 149 500 | |
| Total partiel | 7 981 500 | |
| Moins : Recouvrements | 200 800 | 7 780 700 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de vérification*

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 1 400 000 | 1 400 000 |
|----------|-----------|-----------|

Services de communication

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 2 429 400 | |
| Avantages sociaux | 330 000 | |
| Transports et communications | 54 900 | |
| Services | 35 334 800 | |
| Fournitures et matériel | 171 700 | 38 320 800 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 645 500 | |
| Avantages sociaux | 341 300 | |
| Transports et communications | 57 600 | |
| Services | 28 200 | |
| Fournitures et matériel | 26 400 | |
| Total partiel | 2 099 000 | |
| Moins : Recouvrements | 789 600 | 1 309 400 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**65 892 300****Crédits législatifs***Autres opérations*

| | | |
|---|---|-------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|---|-------|

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
|---|--|--------|

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
|---|--|--------|

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|-------------------|
| 1801-5 | Groupement de la prestation des services gouvernementaux | |
| | Traitements et salaires | 29 300 300 |
| | Avantages sociaux | 4 584 400 |
| | Transports et communications | 754 600 |
| | Services | 94 716 900 |
| | Fournitures et matériel | 1 503 100 |
| | Total partiel | 130 859 300 |
| | Moins : Recouvrements | 119 916 100 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 10 943 200 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | 76 900 514 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|--|------------------|
| 1801-4 | Administration du ministère | |
| | Services | 1 900 000 |
| | Autres opérations | |
| | Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 901 000 |

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|------------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 1 902 000 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|--|--------------|
| 1801-6 | Administration du ministère | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 1 000 |

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807

Le programme des avantages sociaux et prestations de retraite (la part des avantages sociaux reliée à la paie des fonctionnaires qui est prise en charge par la province) est centralisé au sein du ministère des Services gouvernementaux. Il est administré par les Services communs de l'Ontario pour le compte de la Division de la gestion des ressources humaines et des politiques générales et contribue à faire de la fonction publique de l'Ontario un employeur de premier choix.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur) | 1 205 409 000 | 966 857 000 | 238 552 000 | 763 089 903 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 1 205 409 000 | 966 857 000 | 238 552 000 | 763 089 903 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 1 205 409 000 | 966 857 000 | 238 552 000 | 763 089 903 |

PROGRAMME DES AVANTAGES SOCIAUX ET PRESTATIONS DE RETRAITE (PART PRISE EN CHARGE PAR L'EMPLOYEUR) - CRÉDIT 1807, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1807-1 Avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)

Traitements et salaires

Traitements et salaires ministériels imputés à l'exercice

1 000

Avantages sociaux

Indemnités légales de cessation d'emploi

121 000 000

Absences et congés rémunérés

30 000 000

Indemnisation des travailleurs (CSPAAT)

30 000 000

Compte des avantages sociaux supplémentaires des fonctionnaires

9 000 000

Régime de retraite du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario

106 000 000

Régime de retraite des fonctionnaires

450 000 000

Fonds de prestations des juges provinciaux

28 000 000

Régime de pensions du Canada

147 784 300

Assurance-emploi

62 724 300

Assurance-vie collective

9 836 800

Protection du revenu à long terme

100 049 800

Impôt-santé des employeurs

98 438 900

Régime d'assurance complémentaire maladie et hospitalisation

152 077 400

Régime de soins dentaires

64 010 100

Prestations aux employés retraités

397 000 000

Autres avantages sociaux

20 000 000

1 825 921 600

Total partiel

1 825 922 600

Moins : Recouvrements

620 513 600

Total à voter - Charges de fonctionnement

1 205 409 000

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des avantages sociaux et prestations de retraite (part prise en charge par l'employeur)

1 205 409 000

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808

Le Programme des services relatifs aux ressources humaines est chargé, par l'entremise de RHOntario, d'établir et de préserver le capital humain nécessaire pour offrir des services publics modernes et efficaces et pour renforcer les capacités en vue de faciliter la réalisation des priorités du gouvernement. Pour y parvenir, elle fournit des services intégrés de RH et de réorganisation des activités à l'appui des objectifs opérationnels, et élabore et met en œuvre les politiques et stratégies de RH qui font de la fonction publique de l'Ontario (FPO) un employeur de premier choix. Le programme coordonne aussi les services de sécurité interne et la planification et la gestion des situations d'urgence pour le compte de la FPO.

Le Bureau de la diversité a été créé pour donner de l'impulsion à deux grandes initiatives horizontales, Diversité et Accessibilité, qui soutiendront les objectifs d'inclusion, de diversité, d'équité et d'accessibilité de la FPO.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 8 | RHOntario | 125 247 000 | 117 205 700 | 8 041 300 | 99 859 725 |
| 9 | Services centralisés de la FPO - versement des primes de la CSPAAAT | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 10 | Bureau de la diversité | 5 208 700 | 3 478 700 | 1 730 000 | 2 446 260 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 130 456 700 | 120 684 400 | 9 772 300 | 102 305 985 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 130 456 700 | 120 684 400 | 9 772 300 | 102 305 985 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Gestion des situations d'urgence et de la sécurité | 7 654 000 | 7 000 000 | 654 000 | 125 537 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 7 654 000 | 7 000 000 | 654 000 | 125 537 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 7 654 000 | 7 000 000 | 654 000 | 125 537 |

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1808-8 RHOntario

| | | |
|--|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 68 968 700 |
| Avantages sociaux | | 9 897 300 |
| Transports et communications | | 1 283 200 |
| Services | | 30 595 400 |
| Fournitures et matériel | | 1 107 600 |
| Paiements de transfert | | |
| Subventions pour l'Institut d'administration publique du | | |
| Canada | 66 500 | |
| Programmes d'emplois pour étudiants | 1 000 | |
| Programme de stages pour les personnes formées à | | |
| l'étranger | 3 610 000 | 3 677 500 |
| Autres opérations | | |
| Autres | 2 882 200 | |
| Emplois d'été | 10 335 100 | 13 217 300 |

| | | |
|---------------|--|-------------|
| Total partiel | | 128 747 000 |
|---------------|--|-------------|

| | | |
|-----------------------|--|-----------|
| Moins : Recouvrements | | 3 500 000 |
|-----------------------|--|-----------|

| | | |
|--|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 125 247 000 |
|--|--|--------------------|

1808-9 Services centralisés de la FPO - versement des primes de la CSPAAAT

| | |
|-----------------------|------------|
| Services | 30 001 000 |
| Moins : Recouvrements | 30 000 000 |

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 1 000 |
|--|--------------|

1808-10 Bureau de la diversité

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 045 700 |
| Avantages sociaux | 481 200 |
| Transports et communications | 41 400 |
| Services | 1 607 000 |
| Fournitures et matériel | 33 400 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 5 208 700 |
|--|------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Direction des ressources humaines | 130 456 700 |
|--|--------------------|

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES - CRÉDIT 1808, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | |
|--|--|------------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
| N° | | |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | |
| 1808-7 | Gestion des situations d'urgence et de la sécurité | |
| | Services | 7 654 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 7 654 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Direction des ressources humaines | | 7 654 000 |

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811

Le Programme des services opérationnels de la FPO est chargé d'améliorer la prestation des services internes et externes du gouvernement afin de répondre aux besoins des Ontariens et des Ontariennes et de la fonction publique de l'Ontario (FPO). Tous les programmes de prestation des services s'attachent à optimiser et améliorer les services gouvernementaux.

Le Programme d'information et de technologie de l'information du gouvernement assume le leadership transformationnel visant à optimiser la gestion de l'information et la technologie de l'information au sein du gouvernement, y compris pour les politiques et la mise en œuvre de l'infrastructure commune, la gouvernance et la responsabilité ainsi que la prestation des services communs à l'échelle de la FPO, tels que le traitement informatique et les installations de réseaux.

Les Services communs de l'Ontario fournissent à l'échelle du gouvernement des services de soutien aux employés et aux programmes de la FPO, notamment le traitement des opérations financières et les recouvrements, la gestion de la chaîne d'approvisionnement, l'assurance et la gestion des risques, la gestion et le traitement de la paie et l'administration des avantages sociaux.

Les Archives publiques de l'Ontario recueillent, gèrent et préservent les documents de la province et encouragent le public à consulter le patrimoine documentaire de l'Ontario. Elles soutiennent la gestion responsable de la collection d'œuvres d'art du gouvernement et soutiennent de bonnes pratiques de conservation des documents au gouvernement.

Le Bureau d'écologisation de la fonction publique de l'Ontario est chargé de travailler avec le Secrétariat à l'action contre le changement climatique et les ministères pour veiller à l'application d'une approche intégrée en matière de réduction de l'incidence des activités gouvernementales sur l'environnement. Il fait aussi en sorte que la responsabilité environnementale soit un aspect important de la culture et du travail quotidien de la FPO.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Information et technologie de l'information du gouvernement | 88 814 500 | 77 948 300 | 10 866 200 | 120 172 517 |
| 5 | Services communs de l'Ontario | 170 710 500 | 175 064 000 | (4 353 500) | 160 591 134 |
| 7 | Archives publiques de l'Ontario | 17 279 400 | 18 232 000 | (952 600) | 17 999 983 |
| 11 | Bureau d'écologisation de la fonction publique de l'Ontario | 1 000 000 | - | 1 000 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 277 804 400 | 271 244 300 | 6 560 100 | 298 763 634 |
| L | Paiements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la <i>Loi sur l'administration financière</i> | 8 500 000 | 8 500 000 | - | 6 602 237 |
| Total - Crédits législatifs | | 8 500 000 | 8 500 000 | - | 6 602 237 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 286 304 400 | 279 744 300 | 6 560 100 | 305 365 871 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Information et technologie de l'information du gouvernement | 13 500 000 | 11 000 000 | 2 500 000 | 10 983 831 |
| 6 | Services opérationnels | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 13 501 000 | 11 001 000 | 2 500 000 | 10 983 831 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 13 501 000 | 11 001 000 | 2 500 000 | 10 983 831 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Information et technologie de l'information du gouvernement | 246 307 500 | 98 336 400 | 147 971 100 | 12 572 683 |
| 12 | Services communs de l'Ontario | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 8 | Archives publiques de l'Ontario | 4 451 800 | 6 390 000 | (1 938 200) | 593 555 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 250 760 300 | 104 726 400 | 146 033 900 | 13 166 238 |
| L | Amortissement - Information et technologie de l'information du gouvernement, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - Services communs de l'Ontario, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 32 000 | - | 32 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 33 000 | - | 33 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 250 793 300 | 104 726 400 | 146 066 900 | 13 166 238 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 13 | Information et technologie de l'information du gouvernement | 196 514 000 | - | 196 514 000 | - |
| 14 | Services communs de l'Ontario | 13 938 000 | - | 13 938 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 210 452 000 | - | 210 452 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 210 452 000 | - | 210 452 000 | - |

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1811-1 Information et technologie de l'information du gouvernement

| | |
|--|--------------------|
| Traitements et salaires | 138 399 000 |
| Avantages sociaux | 17 753 300 |
| Transports et communications | 97 272 000 |
| Services | 161 642 200 |
| Fournitures et matériel | 47 375 200 |
| Total partiel | 462 441 700 |
| Moins : Recouvrements | 373 627 200 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 88 814 500 |

1811-5 Services communs de l'Ontario

| | |
|--|--------------------|
| Traitements et salaires | 86 473 100 |
| Avantages sociaux | 11 019 000 |
| Transports et communications | 11 850 500 |
| Services | 66 147 800 |
| Fournitures et matériel | 14 125 200 |
| Total partiel | 189 615 600 |
| Moins : Recouvrements | 18 905 100 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 170 710 500 |

*Sous-postes :**Services opérationnels*

| | | |
|------------------------------|--------------------|-------------|
| Traitements et salaires | 85 948 000 | |
| Avantages sociaux | 10 945 000 | |
| Transports et communications | 11 840 000 | |
| Services | 55 432 200 | |
| Fournitures et matériel | 14 114 700 | |
| Total partiel | 178 279 900 | |
| Moins : Recouvrements | 18 905 100 | 159 374 800 |

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | | |
|---|--|------------|--------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| <i>Programme de responsabilité civile - dossiers généraux et circulation routière</i> | | | |
| | Traitements et salaires | 525 100 | |
| | Avantages sociaux | 74 000 | |
| | Transports et communications | 10 500 | |
| | Services | 10 715 600 | |
| | Fournitures et matériel | 10 500 | 11 335 700 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 170 710 500 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Services | | |
| L | Paielements versés à des agences de recouvrement du secteur privé en vertu de la <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 8 500 000 |
| 1811-7 | Archives publiques de l'Ontario | | |
| | Traitements et salaires | | 6 061 700 |
| | Avantages sociaux | | 920 600 |
| | Transports et communications | | 407 800 |
| | Services | | 14 125 400 |
| | Fournitures et matériel | | 265 000 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Subventions à l'appui des Archives publiques de l'Ontario | | 45 700 |
| | Total partiel | | 21 826 200 |
| | Moins : Recouvrements | | 4 546 800 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 17 279 400 |
| 1811-11 | Bureau d'écologisation de la fonction publique de l'Ontario | | |
| | Traitements et salaires | | 731 800 |
| | Avantages sociaux | | 99 100 |
| | Services | | 169 100 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 1 000 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des services opérationnels de la FPO | | 286 304 400 |

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1811-2 Information et technologie de l'information du gouvernement

| | |
|-----------------------------------|------------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 13 500 000 |
|-----------------------------------|------------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 13 500 000 |
|--|-------------------|

1811-6 Services opérationnels

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
|-----------------------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|---|-------------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme des services opérationnels de la FPO | 13 501 000 |
|---|-------------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1811-3 Information et technologie de l'information du gouvernement

| | |
|----------|------------|
| Services | 74 483 500 |
|----------|------------|

Autres opérations

| | | |
|--|-------------|--|
| Projets d'infrastructure de grande envergure | 171 823 000 | |
|--|-------------|--|

| | | |
|-------------------------------------|-------|-------------|
| Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 | 171 824 000 |
|-------------------------------------|-------|-------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 246 307 500 |
|--|--------------------|

Crédits législatifs**Amortissement - Information et technologie de l'information du gouvernement, Loi sur l'administration financière**

| | |
|-------------------|-----------|
| Autres opérations | 4 973 000 |
|-------------------|-----------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 4 972 000 |
|-----------------------|-----------|

1811-12 Services communs de l'Ontario

Autres opérations

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 |
|-------------------------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
|--|--------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|--|--------|
| L | Amortissement - Services communs de l'Ontario, Loi sur l'administration financière | 32 000 |
|---|--|--------|

PROGRAMME DES SERVICES OPÉRATIONNELS DE LA FPO - CRÉDIT 1811, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1811-8 Archives publiques de l'Ontario

Services

4 451 800

Total à voter - Charges d'immobilisations**4 451 800****Total (Charges d'immobilisations) - Programme des services opérationnels de la FPO****250 793 300****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1811-13 Information et technologie de l'information du gouvernement

Matériel de technologie de l'information

36 514 000

Logiciels d'application de gestion

160 000 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**196 514 000**

1811-14 Services communs de l'Ontario

Logiciels d'application de gestion

13 638 000

Parc automobile et flotte de bateaux

300 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**13 938 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme des services opérationnels de la FPO****210 452 000**

ORGANISMES, CONSEILS, COMMISSIONS ET TRIBUNAUX - CRÉDIT 1812

Le programme assure la surveillance afin de veiller à l'efficacité de la gouvernance, de la responsabilité et de la gestion des relations avec les organismes relevant du ministère et les autres partenaires de la prestation des services. Il est chargé de préserver un cadre réglementaire et juridique moderne qui protège la population ontarienne, inspire confiance et stimule la croissance économique.

Le Tribunal d'appel en matière de permis entend les appels concernant des demandes d'indemnisation et des activités de délivrance de permis en vertu des lois administrées par divers ministères.

La Commission des alcools et des jeux de l'Ontario (CAJO) est responsable de l'administration et de l'observation du cadre réglementaire régissant les secteurs des alcools et des jeux (y compris les jeux de casino, les jeux de bienfaisance et les loteries administrés par la Société des loteries et des jeux de l'Ontario) dans la province. En administrant la *Loi sur les permis d'alcool* et la *Loi de 1992 sur la réglementation des jeux*, la CAJO est tenue d'exercer ses pouvoirs et ses fonctions dans l'intérêt du public et selon les principes d'honnêteté, d'intégrité et de responsabilité sociale. De plus, la CAJO fixe et fait observer les normes visant à préserver la confiance du public auxquelles sont astreints ces secteurs, où les risques d'activités illicites et les coûts sociaux potentiels sont importants.

La Commission de révision de la publicité (CRP) est un service commun central obligatoire pour l'achat de publicité, les relations avec le public et les médias et les services de communications créatives. Ces services sont acquis de manière équitable, ouverte, transparente et accessible aux fournisseurs qualifiés. La CRP établit toutes les conventions gouvernementales avec les fournisseurs officiels, surveille les processus de sélection des fournisseurs afin de veiller au respect des lignes directrices et des directives gouvernementales et surveille la conformité avec la politique d'approvisionnement en services de publicité et de communications.

Le commissaire aux conflits d'intérêts a des responsabilités vis-à-vis de certaines questions touchant les conflits d'intérêts et l'activité politique en vertu de la *Loi de 2006 sur la fonction publique de l'Ontario*, lorsqu'elles concernent des employés des ministères et des organismes publics ou des personnes nommées aux organismes publics. Le commissaire traite les demandes de conseils ou de décision reçues de sous-ministres, de présidents d'organismes publics et d'autres personnes désignées relativement à des questions précises touchant les conflits d'intérêts et l'activité politique. Le commissaire donne également des conseils sur les déclarations financières reçues de fonctionnaires qui travaillent sur des questions touchant le secteur privé ainsi que sur les règles régissant les conflits d'intérêt des organismes publics afin d'en garantir la cohérence avec les normes établies pour les employés des ministères.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Tribunal d'appel en matière de permis | 1 860 200 | 1 860 200 | - | 1 800 267 |
| 3 | Commission des alcools et des jeux de l'Ontario | 36 526 100 | 38 655 100 | (2 129 000) | 38 599 441 |
| 4 | Commission de révision de la publicité | 1 250 000 | 1 250 000 | - | 1 617 489 |
| 5 | Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts | 978 100 | 974 100 | 4 000 | 822 000 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 40 614 400 | 42 739 400 | (2 125 000) | 42 839 197 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | 5 900 |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | 1 000 | - | 5 900 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 40 615 400 | 42 740 400 | (2 125 000) | 42 845 097 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Commission des alcools et des jeux de l'Ontario | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 22 000 | - | 22 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 22 000 | - | 22 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 23 000 | - | 23 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Commission des alcools et des jeux de l'Ontario | 199 000 | - | 199 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 199 000 | - | 199 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 199 000 | - | 199 000 | - |

ORGANISMES, CONSEILS, COMMISSIONS ET TRIBUNAUX - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | |
|--|---|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | |
| 1812-2 | Tribunal d'appel en matière de permis |
| | Traitements et salaires 773 500 |
| | Avantages sociaux 117 700 |
| | Transports et communications 94 200 |
| | Services 1 276 200 |
| | Fournitures et matériel 35 900 |
| | Total partiel 2 297 500 |
| | Moins : Recouvrements 437 300 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement 1 860 200 |
| 1812-3 | Commission des alcools et des jeux de l'Ontario |
| | Traitements et salaires 37 156 300 |
| | Avantages sociaux 6 569 300 |
| | Transports et communications 2 046 600 |
| | Services 10 841 400 |
| | Fournitures et matériel 1 477 500 |
| | Total partiel 58 091 100 |
| | Moins : Recouvrements 21 565 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement 36 526 100 |
| Crédits législatifs | |
| | Autres opérations |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> 1 000 |
| 1812-4 | Commission de révision de la publicité |
| | Traitements et salaires 226 200 |
| | Avantages sociaux 25 100 |
| | Transports et communications 6 000 |
| | Services 973 600 |
| | Fournitures et matériel 19 100 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement 1 250 000 |

ORGANISMES, CONSEILS, COMMISSIONS ET TRIBUNAUX - CRÉDIT 1812, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1812-5 Bureau du commissaire aux conflits d'intérêts

| | |
|------------------------------|---------|
| Traitements et salaires | 632 100 |
| Avantages sociaux | 68 700 |
| Transports et communications | 75 200 |
| Services | 153 500 |
| Fournitures et matériel | 48 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **978 100**

Total (Charges de fonctionnement) - Organismes, conseils, commissions et tribunaux **40 615 400**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1812-6 Commission des alcools et des jeux de l'Ontario

| | |
|-------------------------------------|-------|
| Autres opérations | |
| Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations **1 000**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|---------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 22 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Organismes, conseils, commissions et tribunaux | | 23 000 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1812-7 Commission des alcools et des jeux de l'Ontario

| | |
|--|---------|
| Matériel de technologie de l'information | 199 000 |
|--|---------|

Total à voter - Actif d'immobilisations **199 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Organismes, conseils, commissions et tribunaux **199 000**

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814

ServiceOntario est la voie d'accès aux services du gouvernement pour la prestation aux particuliers et aux entreprises de services d'information et transactionnels. Elle facilite pour les Ontariens et les Ontariennes l'obtention de services gouvernementaux en personne, au guichet ou depuis un kiosque, par téléphone ou en ligne.

La prestation de services en personne sera encore améliorée et renforcée par les investissements dans les immobilisations, qui permettront la mise en place d'un seul réseau « à guichet unique » de centres ServiceOntario offrant des services intégrés et remplaçant de nombreux centres et bureaux de ministères.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | ServiceOntario | 264 029 700 | 252 924 800 | 11 104 900 | 255 162 935 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 264 029 700 | 252 924 800 | 11 104 900 | 255 162 935 |
| L | Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, <i>Loi sur l'enregistrement des actes</i> | 15 000 | 15 000 | - | - |
| L | Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, <i>Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers</i> | 5 001 000 | 5 001 000 | - | 2 700 000 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 301 000 | 301 000 | - | 134 400 |
| | Total - Crédits législatifs | 5 317 000 | 5 317 000 | - | 2 834 400 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 269 346 700 | 258 241 800 | 11 104 900 | 257 997 335 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | ServiceOntario | 6 001 000 | 2 000 000 | 4 001 000 | 6 128 945 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 6 001 000 | 2 000 000 | 4 001 000 | 6 128 945 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 6 002 000 | 2 000 000 | 4 002 000 | 6 128 945 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | ServiceOntario | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1814-1 ServiceOntario

| | |
|------------------------------|-------------|
| Traitements et salaires | 123 505 300 |
| Avantages sociaux | 17 330 100 |
| Transports et communications | 7 209 200 |
| Services | 115 061 300 |
| Fournitures et matériel | 11 611 500 |

| | |
|---------------|-------------|
| Total partiel | 274 717 400 |
|---------------|-------------|

| | |
|-----------------------|------------|
| Moins : Recouvrements | 10 687 700 |
|-----------------------|------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 264 029 700 |
|--|--------------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|--|-----------|
| L | Contribution de la Couronne au Régime de retraite des juges, <i>Loi sur l'enregistrement des actes</i> | 15 000 |
| L | Demandes d'indemnisation adressées à la Caisse d'assurance des droits immobiliers, <i>Loi sur l'enregistrement des droits immobiliers</i> | 5 001 000 |

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|---------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 301 000 |
|---|---|---------|

| | |
|---|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme ServiceOntario | 269 346 700 |
|---|--------------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1814-2 ServiceOntario

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Services | 6 000 000 |
| Autres opérations | |
| Perte due à l'aliénation des actifs | 1 000 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 6 001 000 |
|--|------------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|--|-------|
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|--|-------|

| | |
|---|------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme ServiceOntario | 6 002 000 |
|---|------------------|

PROGRAMME SERVICEONTARIO - CRÉDIT 1814, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | |
|---|--|--------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
| N° | | |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | |
| 1814-3 | ServiceOntario | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | 1 000 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme ServiceOntario | | 1 000 |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 1 720 118 214 | 1 434 997 744 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 33 182 900 | 86 831 404 |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (14 164 100) | (14 038 196) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 1 739 137 014 | 1 507 790 952 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DE LA SANTÉ ET DES SOINS DE LONGUE DURÉE

Le ministère administre un système de santé qui favorise le mieux-être et améliore la santé en offrant des services accessibles, intégrés et de qualité aux Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de leur vie. Il est chargé de l'élaboration, de la coordination et du maintien d'un éventail complet de services de santé et d'un système équilibré et intégré d'hôpitaux, de foyers de soins de longue durée, de services communautaires, de laboratoires, d'ambulances et d'autres établissements de soins en Ontario.

En plus de promouvoir l'importance de modes de vie sains pour prévenir les maladies, le ministère favorise et soutient l'élaboration et la mise en œuvre de programmes communautaires afin de promouvoir et de protéger la santé des résidents de la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1401 Programme d'administration du ministère | 167 767 200 | 163 299 400 | 4 467 800 | 178 257 185 |
| 1402 Programme des politiques de santé et de la recherche | 759 440 300 | 720 140 300 | 39 300 000 | 611 583 663 |
| 1403 Programme de cybersanté et de gestion de l'information | 497 527 500 | 459 537 900 | 37 989 600 | 272 094 800 |
| 1405 Programme d'assurance-santé de l'Ontario | 14 805 046 600 | 14 005 365 600 | 799 681 000 | 13 452 327 530 |
| 1406 Division de la santé publique | 752 331 000 | 733 556 800 | 18 774 200 | 625 419 900 |
| 1411 Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant | 20 917 672 700 | 20 330 989 800 | 586 682 900 | 19 626 825 815 |
| 1412 Programmes provinciaux et intendance | 3 627 931 000 | 3 103 790 700 | 524 140 300 | 2 506 714 979 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 41 527 716 300 | 39 516 680 500 | 2 011 035 800 | 37 273 223 872 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| Crédits législatifs | 821 187 | 837 360 | (16 173) | 686 843 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | 41 528 537 487 | 39 517 517 860 | 2 011 019 627 | 37 273 910 715 |
| Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario | 30 114 000 | (201 500) | 30 315 500 | 21 719 000 |
| Redressement de consolidation net - Cybersanté Ontario | - | (18 177 000) | 18 177 000 | (8 188 200) |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux | (339 235 400) | (342 764 400) | 3 529 000 | (344 077 211) |
| Redressement de consolidation nets et autres redressements - réseaux locaux d'intégration des services de santé | - | - | - | 1 173 400 |
| Redressement de consolidation nets et autres redressements - ORNGE | (365 000) | - | (365 000) | (23 361 800) |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - financement des collèges | (1 125 400) | - | (1 125 400) | - |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé | (2 221 700) | - | (2 221 700) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 41 215 703 987 | 39 156 374 960 | 2 059 329 027 | 36 921 175 904 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1402 Programme des politiques de santé et de la recherche | 8 600 000 | 8 330 000 | 270 000 | 3 030 000 |
| 1405 Programme d'assurance-santé de l'Ontario | 1 550 000 | 1 550 000 | - | 1 921 104 |
| 1406 Division de la santé publique | 1 000 000 | 1 000 000 | - | 1 000 000 |
| 1411 Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant | 69 523 300 | 56 523 400 | 12 999 900 | 59 500 900 |
| 1412 Programmes provinciaux et intendance | 4 521 300 | 4 399 700 | 121 600 | 1 467 000 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 85 194 600 | 71 803 100 | 13 391 500 | 66 919 004 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | 85 194 600 | 71 803 100 | 13 391 500 | 66 919 004 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1401 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1403 | Programme de cybersanté et de gestion de l'information | 272 771 200 | 74 894 400 | 197 876 800 | - |
| 1412 | Programmes provinciaux et intendance | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1407 | Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé | 1 456 966 800 | 936 413 400 | 520 553 400 | 680 494 404 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 729 740 000 | 1 011 307 800 | 718 432 200 | 680 494 404 |
| Crédits législatifs | | 119 000 | - | 119 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 1 729 859 000 | 1 011 307 800 | 718 551 200 | 680 494 404 |
| Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario | | (2 378 000) | (6 884 000) | 4 506 000 | (20 596 000) |
| Redressement de consolidation net - Cybersanté Ontario | | (245 225 000) | 8 626 000 | (253 851 000) | 7 573 000 |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - hôpitaux | | (534 705 800) | (128 774 500) | (405 931 300) | 169 965 500 |
| Redressements de consolidation nets - Réseaux locaux d'intégration des services de santé | | 2 806 400 | 2 060 000 | 746 400 | (6 643 200) |
| Redressements de consolidation nets - ORNGE | | 8 600 000 | - | 8 600 000 | 1 627 000 |
| Redressements de consolidation nets - Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé | | (4 820 000) | - | (4 820 000) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 954 136 600 | 886 335 300 | 67 801 300 | 832 420 704 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1401 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1403 | Programme de cybersanté et de gestion de l'information | 4 127 000 | - | 4 127 000 | - |
| 1412 | Programmes provinciaux et intendance | 210 000 | - | 210 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 4 338 000 | - | 4 338 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 4 338 000 | - | 4 338 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | | | | |
| | | 42 169 840 587 | 40 042 710 260 | 2 127 130 327 | 37 753 596 608 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401

Le programme d'administration du ministère apporte son soutien au ministre de la Santé et des Soins de longue durée pour lui permettre de remplir les exigences de son portefeuille et des cadres de gestion, de reddition des comptes et de contrôle financier du ministère afin d'assurer l'utilisation rationnelle et efficiente des ressources et d'atteindre ainsi les objectifs opérationnels visés.

Le programme offre une vaste gamme de services stratégiques et opérationnels essentiels pour l'exécution efficace des programmes du ministère : planification des activités, du budget et des immobilisations dans le domaine de la santé; politiques et décisions en matière d'investissement et de financement du système de santé; vérification; approvisionnements, services financiers, gestion des contrats et des registres; Service d'approvisionnement médicopharmaceutique du gouvernement de l'Ontario; ressources humaines stratégiques (y compris la gestion du talent, la planification de l'effectif et les stratégies connexes, la participation et la capacité organisationnelle, la santé, la sécurité et le mieux-être et les relations de travail stratégiques); accès à l'information, protection de la vie privée et protection des renseignements personnels sur la santé; coordination des soumissions et liaisons avec le Bureau du Conseil des ministres; processus de nominations; gestion de l'information et technologie de l'information; services juridiques; communications et information; Secrétariat des services consultatifs médicaux, qui se charge de l'analyse factuelle et donne des conseils stratégiques sur l'application coordonnée des nouvelles technologies et des nouveaux services de santé pour l'Ontario.

Le programme apporte son soutien administratif à la Commission ontarienne d'examen, à la Commission du consentement et de la capacité, à la Commission d'appel et de révision des services de santé, à la Commission d'appel et de révision des professions de la santé et au Comité de révision pour le Programme ontarien d'aide aux victimes de l'hépatite C.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 79 904 500 | 80 998 200 | (1 093 700) | 92 206 791 |
| 2 | Commission ontarienne d'examen | 3 975 400 | 3 975 400 | - | 5 901 673 |
| 3 | Systèmes informatiques | 83 887 300 | 78 325 800 | 5 561 500 | 80 148 721 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 167 767 200 | 163 299 400 | 4 467 800 | 178 257 185 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 | 48 519 | (16 173) | 39 002 |
| Total - Crédits législatifs | | 80 187 | 96 360 | (16 173) | 86 843 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 167 847 387 | 163 395 760 | 4 451 627 | 178 344 028 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1401-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 37 246 800 |
| Avantages sociaux | 10 974 700 |
| Transports et communications | 2 407 700 |
| Services | 25 338 700 |
| Fournitures et matériel | 4 013 300 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 79 981 200 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|--------|
| Moins : Recouvrements | 76 700 |
|-----------------------|--------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 79 904 500 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 516 700 | |
| Avantages sociaux | 267 400 | |
| Transports et communications | 94 000 | |
| Services | 248 100 | |
| Fournitures et matériel | 50 500 | 3 176 700 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|---|------------|------------|
| Traitements et salaires | 24 721 300 | |
| Avantages sociaux | 9 151 000 | |
| Transports et communications | 1 848 100 | |
| Services | 14 372 300 | |
| Fournitures et matériel | 3 684 100 | |
| Total partiel | 53 776 800 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 76 700 | 53 700 100 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 885 000 | |
| Avantages sociaux | 291 700 | |
| Transports et communications | 216 000 | |
| Services | 163 500 | |
| Fournitures et matériel | 238 800 | 3 795 000 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

| | | |
|------------------------------|-----------|------------|
| Traitements et salaires | 5 489 300 | |
| Avantages sociaux | 1 008 600 | |
| Transports et communications | 232 500 | |
| Services | 5 669 600 | |
| Fournitures et matériel | 27 200 | 12 427 200 |

Services juridiques

| | | |
|-------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 120 700 | |
| Avantages sociaux | 2 500 | |
| Services | 3 073 800 | 3 197 000 |

Services de vérification

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 1 789 400 | 1 789 400 |
|----------|-----------|-----------|

Secrétariat des services consultatifs médicaux

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 513 800 | |
| Avantages sociaux | 253 500 | |
| Transports et communications | 17 100 | |
| Services | 22 000 | |
| Fournitures et matériel | 12 700 | 1 819 100 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**79 904 500****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 |

1401-2 Commission ontarienne d'examen

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 855 100 |
| Avantages sociaux | 99 100 |
| Transports et communications | 527 800 |
| Services | 2 436 800 |
| Fournitures et matériel | 56 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**3 975 400**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1401-3 Systèmes informatiques

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 39 063 200 |
| Avantages sociaux | 6 514 600 |
| Transports et communications | 2 489 200 |
| Services | 27 524 900 |
| Fournitures et matériel | 8 917 900 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 84 509 800 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|---------|
| Moins : Recouvrements | 622 500 |
|-----------------------|---------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 83 887 300 |
|--|-------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | 167 847 387 |
|--|--------------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1401-4 Administration du ministère

| | |
|-------------------|-------|
| Autres opérations | 1 000 |
|-------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
|--|--------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | |
|---|-------|
| L Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 |
|---|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 2 000 |
|--|--------------|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1401-5 Administration du ministère

| | |
|--|-------|
| Matériel de technologie de l'information | 1 000 |
|--|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|--|--------------|
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 1 000 |
|--|--------------|

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402

Le Programme des politiques de santé et de la recherche intègre les politiques stratégiques et celles relatives aux programmes afin d'offrir des orientations stratégiques à l'appui du système de santé de l'Ontario. La planification à l'échelle du système permet au ministère de soutenir la législation et les politiques, de surveiller l'alignement sur les orientations stratégiques et de sélectionner et de gérer les portefeuilles, la stratégie et d'autres initiatives du ministère pour faire avancer les objectifs liés au système de santé et aux ressources humaines s'y rattachant. Elle permet également de soutenir et surveiller les investissements et la planification en matière de recherche dans le domaine de la santé. Ce travail comprend les politiques stratégiques et la planification relatives à la disponibilité, à la mixité, à la répartition, au recrutement, au maintien en poste, à la détermination du champ d'exercice et à la formation des fournisseurs de soins de santé. La réglementation des professionnels de la santé est une activité connexe.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Politiques de santé et recherche | 759 440 300 | 720 140 300 | 39 300 000 | 611 583 663 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 759 440 300 | 720 140 300 | 39 300 000 | 611 583 663 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 759 440 300 | 720 140 300 | 39 300 000 | 611 583 663 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Politiques de santé et recherche | 8 600 000 | 8 330 000 | 270 000 | 3 030 000 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 8 600 000 | 8 330 000 | 270 000 | 3 030 000 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 8 600 000 | 8 330 000 | 270 000 | 3 030 000 |

PROGRAMME DES POLITIQUES DE SANTÉ ET DE LA RECHERCHE - CRÉDIT 1402, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1402-1 Politiques de santé et recherche

| | | |
|--|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 15 804 400 |
| Avantages sociaux | | 2 217 300 |
| Transports et communications | | 3 520 800 |
| Services | | 11 051 800 |
| Fournitures et matériel | | 2 220 900 |
| Paiements de transfert | | |
| Recherches cliniques, appliquées, opérationnelles et autres poursuivies dans le domaine de la santé | 6 523 000 | |
| Plan de développement des ressources dans le domaine de la santé | 20 708 900 | |
| Santé des Autochtones | 25 998 000 | |
| Formation clinique | 663 733 300 | |
| Programme de neurotraumatologie | 4 000 000 | |
| Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes | 3 661 900 | 724 625 100 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**759 440 300****Total (Charges de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche****759 440 300**

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1402-2 Politiques de santé et recherche

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Avances et montants récupérables | | |
| Formation clinique | 4 500 000 | |
| Plan ontarien de développement des ressources dans le domaine de la santé | 500 000 | |
| Écho : pour l'amélioration de la santé des Ontariennes | 200 000 | 5 200 000 |
| Prêts et investissements | | |
| Formation clinique | | 3 400 000 |

Total à voter - Actif de fonctionnement**8 600 000****Total (Actif de fonctionnement) - Programme des politiques de santé et de la recherche****8 600 000**

PROGRAMME DE CYBERSANTÉ ET DE GESTION DE L'INFORMATION - CRÉDIT 1403

Le programme de cybersanté garantit que l'information et la technologie de l'information sont utilisées de manière à améliorer et à moderniser le système de santé ontarien et à améliorer la qualité des services de santé et l'accès à ces services. Le programme de gestion de l'information sur le système de santé fournit de l'information relative à la santé qui permet de prendre des décisions fondées sur des preuves à l'appui d'un système de santé durable en Ontario. En 2008, le gouvernement a annoncé l'établissement de Cybersanté Ontario, un organisme opérationnel qui intègre le leadership et les fonctions de l'Agence des systèmes intelligents pour la santé et l'exécution des programmes de cybersanté. Cybersanté Ontario offre l'infrastructure d'information nécessaire à la transmission et l'échange électroniques sécuritaires de renseignements personnels entre les fournisseurs de soins de l'Ontario, et appuie les initiatives de cybersanté du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Cybersanté et gestion de l'information | 497 527 500 | 459 537 900 | 37 989 600 | 272 094 800 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 497 527 500 | 459 537 900 | 37 989 600 | 272 094 800 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 497 527 500 | 459 537 900 | 37 989 600 | 272 094 800 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Cybersanté et gestion de l'information | 272 771 200 | 74 894 400 | 197 876 800 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 272 771 200 | 74 894 400 | 197 876 800 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 103 000 | - | 103 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 103 000 | - | 103 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 272 874 200 | 74 894 400 | 197 979 800 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Cybersanté et gestion de l'information | 4 127 000 | - | 4 127 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 4 127 000 | - | 4 127 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 4 127 000 | - | 4 127 000 | - |

PROGRAMME DE CYBERSANTÉ ET DE GESTION DE L'INFORMATION - CRÉDIT 1403, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1403-1 Cybersanté et gestion de l'information

| | |
|--|-------------|
| Traitements et salaires | 11 838 600 |
| Avantages sociaux | 1 849 800 |
| Transports et communications | 7 225 200 |
| Services | 156 179 800 |
| Fournitures et matériel | 9 210 100 |
| Paiements de transfert | |
| Cybersanté Ontario | 223 821 600 |
| Programmes de technologie de l'information | 64 317 600 |
| Gestion de l'information sur le système de santé | 23 084 800 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **497 527 500**

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de cybersanté et de gestion de l'information **497 527 500**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1403-2 Cybersanté et gestion de l'information

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Paiements de transfert | |
| Cybersanté Ontario - immobilisations | 272 770 200 |
| Autres opérations | 1 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations **272 771 200**

Crédits législatifs

| | |
|---|---------|
| Autres opérations | |
| L Amortissement - Loi sur l'administration financière | 103 000 |

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de cybersanté et de gestion de l'information **272 874 200**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1403-3 Cybersanté et gestion de l'information

| | |
|------------------------------------|-----------|
| Logiciels d'application de gestion | 4 127 000 |
|------------------------------------|-----------|

Total à voter - Actif d'immobilisations **4 127 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programme de cybersanté et de gestion de l'information **4 127 000**

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405

Le programme d'assurance-santé de l'Ontario administre des volets essentiels du système de santé ontarien : les politiques relatives à l'admissibilité des clients et aux cartes de santé; la rémunération des médecins; la rémunération des autres praticiens; le remboursement des services hors province ou hors pays; les établissements de soins autonomes; les services de sages-femmes; le dépistage du cancer colorectal; les programmes de médicaments; les laboratoires communautaires; les appareils et accessoires fonctionnels; l'intégrité des règlements; la protection contre la fraude liée aux services de santé.

En Ontario, les soins sont dispensés par des professionnels de la santé exerçant dans divers cadres, depuis les cabinets de généralistes jusqu'aux hôpitaux, en passant par Télésanté Ontario et le Service téléphonique d'aide médicale (STAM), où des conseils permettant le triage et des renseignements sur la santé sont offerts par du personnel infirmier autorisé. Les services financés par le gouvernement sont offerts aux Ontariens et Ontariennes qui sont inscrits, et admissibles, au Régime d'assurance-santé de l'Ontario. Le Programme des services aux régions insuffisamment desservies et le Programme de subventions accordées aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales offrent divers services de soutien intégrés permettant aux collectivités des régions rurales et du Nord d'obtenir les soins dont elles ont besoin. En matière de prévention des maladies, la priorité est accordée à l'amélioration de la santé et des soins de santé pour les Ontariens et les Ontariennes qui ont le diabète et ceux qui ont un risque élevé de diabète.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Assurance-santé de l'Ontario | 11 008 595 600 | 10 053 403 100 | 955 192 500 | 9 850 029 694 |
| 2 | Programmes de médicaments | 3 398 583 400 | 3 598 155 700 | (199 572 300) | 3 295 756 164 |
| 4 | Programme d'appareils et accessoires fonctionnels | 397 867 600 | 353 806 800 | 44 060 800 | 306 541 672 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 14 805 046 600 | 14 005 365 600 | 799 681 000 | 13 452 327 530 |
| L | Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière | 89 000 | 89 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 89 000 | 89 000 | - | - |
| Total - Charges de fonctionnement | | 14 805 135 600 | 14 005 454 600 | 799 681 000 | 13 452 327 530 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Programme d'assurance-santé de l'Ontario | 1 550 000 | 1 550 000 | - | 1 921 104 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 550 000 | 1 550 000 | - | 1 921 104 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 1 550 000 | 1 550 000 | - | 1 921 104 |

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1405-1 Assurance-santé de l'Ontario

| | |
|---|----------------|
| Traitements et salaires | 51 811 600 |
| Avantages sociaux | 7 228 100 |
| Transports et communications | 14 992 600 |
| Services | 34 379 900 |
| Fournitures et matériel | 3 446 200 |
| Paielements de transfert | |
| Paielements effectués au titre des services et soins fournis par des médecins et autres praticiens | 10 515 631 500 |
| Établissements de santé autonomes | 49 541 200 |
| Programme des services aux régions insuffisamment desservies | 29 211 800 |
| Programme de subventions aux résidents du Nord de l'Ontario pour frais de transport à des fins médicales | 40 481 600 |
| Services de télétriage | 24 702 400 |
| Programme de gestion de la qualité - Services de laboratoire | 4 598 900 |
| Services de sages-femmes | 90 993 800 |
| Dépistage du cancer colorectal | 89 935 600 |
| Stratégie de prévention des maladies | 51 640 400 |
| | 10 896 737 200 |

Total à voter - Charges de fonctionnement

11 008 595 600

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Créances irrécouvrables, *Loi sur l'administration financière*

89 000

1405-2 Programmes de médicaments

| | |
|---------------------------------------|---------------|
| Traitements et salaires | 7 541 600 |
| Avantages sociaux | 1 317 400 |
| Transports et communications | 5 686 300 |
| Services | 29 648 600 |
| Fournitures et matériel | 1 695 500 |
| Paielements de transfert | |
| Programme de médicaments de l'Ontario | 3 352 694 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement

3 398 583 400

PROGRAMME D'ASSURANCE-SANTÉ DE L'ONTARIO - CRÉDIT 1405, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | | |
|---|--|-------------|-----------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 1405-4 | Programme d'appareils et accessoires fonctionnels | | |
| | Traitements et salaires | | 2 378 600 |
| | Avantages sociaux | | 437 600 |
| | Transports et communications | | 154 700 |
| | Services | | 206 200 |
| | Fournitures et matériel | | 97 300 |
| | Paielements de transfert | | |
| | Programme d'appareils et accessoires fonctionnels | 324 350 700 | |
| | Programme d'oxygénothérapie à domicile | 70 242 500 | 394 593 200 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 397 867 600 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario | | | 14 805 135 600 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 1405-5 | Programme d'assurance-santé de l'Ontario | | |
| | Avances et montants récupérables | | |
| | Paielements effectués au titre des services et soins fournis par les médecins et autres praticiens | 250 000 | |
| | Programme des services aux régions insuffisamment desservies | 300 000 | |
| | Services de sages-femmes | 1 000 000 | 1 550 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | | 1 550 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'assurance-santé de l'Ontario | | | 1 550 000 |

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406

L'objectif du programme de santé publique est de protéger et d'améliorer la santé et de prévenir l'apparition des maladies et le décès prématuré des Ontariens et Ontariennes à toutes les étapes de la vie. Ce programme illustre la stratégie du ministère d'axer les ressources en santé sur les activités de prévention. Le programme de santé publique établit les normes et protocoles et finance les conseils de santé de l'Ontario. Il comprend le Bureau du médecin hygiéniste en chef, qui a des pouvoirs indépendants et doit présenter son rapport annuel sur la santé publique à l'Assemblée législative de l'Ontario. Dans ce contexte, le mandat de la santé publique englobe toutes les maladies infectieuses, les maladies chroniques et la prévention des blessures, la santé et le développement des enfants ainsi que la santé familiale, communautaire et environnementale - l'accent est mis à tous ces égards sur les déterminants clés de la santé et de la maladie. La nouvelle Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé soutiendra la santé publique aux échelons provincial et local. Le programme assume par ailleurs le leadership dans la planification et l'intervention face aux situations d'urgence liées d'une façon ou d'une autre à la santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Santé publique | 752 331 000 | 733 556 800 | 18 774 200 | 625 419 900 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 752 331 000 | 733 556 800 | 18 774 200 | 625 419 900 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 752 331 000 | 733 556 800 | 18 774 200 | 625 419 900 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 6 | Santé publique | 1 000 000 | 1 000 000 | - | 1 000 000 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 000 | 1 000 000 | - | 1 000 000 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 000 | 1 000 000 | - | 1 000 000 |

DIVISION DE LA SANTÉ PUBLIQUE - CRÉDIT 1406, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1406-4 Santé publique

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 19 196 200 |
| Avantages sociaux | | 2 871 600 |
| Transports et communications | | 3 226 400 |
| Services | | 28 269 900 |
| Fournitures et matériel | | 19 758 700 |
| Paiements de transfert | | |
| Organismes de santé locaux officiels | 332 343 300 | |
| Épidémies | 170 077 300 | |
| Prévention de la tuberculose | 6 345 300 | |
| Lutte contre les maladies transmissibles sexuellement | 1 625 200 | |
| Association pour la santé publique | 332 300 | |
| Prévention des infections | 19 320 400 | |
| Programme ontarien de dépistage du cancer du sein | 46 222 400 | |
| Agence ontarienne de protection et de promotion de la santé | 102 742 000 | 679 008 200 |

| | |
|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 752 331 000 |
|--|--------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Division de la santé publique | 752 331 000 |
|--|--------------------|

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1406-6 Santé publique

| | | |
|--|--|-----------|
| Avances et montants récupérables | | |
| Organismes locaux officiels responsables de la santé | | 1 000 000 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 000 |
|--|------------------|

| | |
|--|------------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Division de la santé publique | 1 000 000 |
|--|------------------|

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y RATTACHANT - CRÉDIT 1411

En tant que protecteur de l'intégrité et de la viabilité à long terme du système de soins de santé de l'Ontario, le ministère collabore avec 14 réseaux locaux d'intégration des services de santé (RLISS) afin de promouvoir un système de soins de santé intégré, coordonné, axé sur les patients et inspiré par des valeurs. Le ministère se charge de l'orientation et des conseils stratégiques et les RLISS sont responsables de la planification, de l'intégration et du financement des fournisseurs de services de santé dans leurs systèmes de santé locaux. Les RLISS exercent leurs pouvoirs en vertu de la *Loi de 2006 sur l'intégration du système de santé local*. Des responsabilités supplémentaires et des attentes en matière de rendement sont définies dans le protocole d'entente et l'entente de responsabilité conclus avec le ministère de la Santé et des Soins de longue durée. Ces réseaux ont la souplesse nécessaire pour répondre aux priorités et aux besoins locaux uniques en matière de santé par la gestion des services offerts par les hôpitaux publics, les hôpitaux psychiatriques spécialisés, les centres d'accès aux soins communautaires, les foyers de soins de longue durée, les centres de santé communautaire, les services communautaires de soutien, les services aux victimes de traumatismes crâniens, les logements avec services de soutien et les organismes de toxicomanie et de santé mentale. Associé aux RLISS, le ministère veille à la prestation d'un système de santé accessible, sensible aux besoins de la collectivité et de haute qualité pour toute la population ontarienne.

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant | 20 917 672 700 | 20 330 989 800 | 586 682 900 | 19 626 825 815 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 20 917 672 700 | 20 330 989 800 | 586 682 900 | 19 626 825 815 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 20 917 672 700 | 20 330 989 800 | 586 682 900 | 19 626 825 815 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant | 69 523 300 | 56 523 400 | 12 999 900 | 59 500 900 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 69 523 300 | 56 523 400 | 12 999 900 | 59 500 900 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 69 523 300 | 56 523 400 | 12 999 900 | 59 500 900 |

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y
RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|---|--|---------------|-----------------------|
| 1411-1 | Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant | | |
| | Paiements de transfert | | |
| | Érie St-Clair | 929 460 500 | |
| | Sud-Ouest | 1 938 462 900 | |
| | Waterloo Wellington | 850 438 800 | |
| | Hamilton Niagara Haldimand Brant | 2 411 121 500 | |
| | Centre-Ouest | 671 887 000 | |
| | Mississauga Halton | 1 110 847 400 | |
| | Centre-Toronto | 4 087 627 400 | |
| | Centre | 1 599 213 300 | |
| | Centre-Est | 1 858 690 700 | |
| | Sud-Est | 921 370 500 | |
| | Champlain | 2 140 061 000 | |
| | Simcoe-Nord Muskoka | 656 091 800 | |
| | Nord-Est | 1 192 797 900 | |
| | Nord-Ouest | 549 602 000 | 20 917 672 700 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 20 917 672 700 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y rattachant | | | 20 917 672 700 |

RÉSEAUX LOCAUX D'INTÉGRATION DES SERVICES DE SANTÉ ET FOURNISSEURS DE SERVICES DE SANTÉ S'Y
RATTACHANT - CRÉDIT 1411, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1411-2 Réseaux locaux d'intégration des services de santé et fournisseurs de services de santé s'y
rattachant

Avances et montants récupérables

| | | |
|----------------------------------|------------|------------|
| Érie St-Clair | 3 459 100 | |
| Sud-Ouest | 6 135 200 | |
| Waterloo Wellington | 3 099 700 | |
| Hamilton Niagara Haldimand Brant | 7 899 000 | |
| Centre-Ouest | 2 529 800 | |
| Mississauga Halton | 3 621 800 | |
| Centre-Toronto | 11 434 900 | |
| Centre | 5 963 200 | |
| Centre-Est | 6 367 200 | |
| Sud-Est | 3 329 900 | |
| Champlain | 7 136 900 | |
| Simcoe-Nord Muskoka | 2 153 500 | |
| Nord-Est | 4 282 800 | |
| Nord-Ouest | 2 110 300 | 69 523 300 |

Total à voter - Actif de fonctionnement

69 523 300

**Total (Actif de fonctionnement) - Réseaux locaux d'intégration des services de santé et
fournisseurs de services de santé s'y rattachant**

69 523 300

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412

Ce crédit englobe les programmes provinciaux, les services de santé d'urgence et l'intendance. Il est responsable de la reddition des comptes à l'égard des paiements de transfert, de l'élaboration des politiques opérationnelles, de la planification et du financement d'un large éventail de programmes spécialisés. Parmi ces programmes de paiements de transfert, mentionnons Action Cancer Ontario, les services communautaires et prioritaires, le fonctionnement des établissements connexes, les programmes de lutte contre le VIH/sida et l'hépatite C et les programmes de gestion des maladies chroniques. De plus, le programme verse la part de financement de l'Ontario à la Société canadienne du sang et soutient une stratégie de gestion de l'utilisation du sang pour l'Ontario.

Outre les activités liées aux paiements de transfert, les programmes provinciaux et l'intendance comprennent aussi les dépenses de fonctionnement directes (DFD) correspondant à la gestion et à la prestation des paiements de transfert à l'intérieur du crédit ainsi qu'à l'administration de la supervision (l'intendance) des réseaux locaux d'intégration des services de santé.

Il convient de noter que les services de santé d'urgence garantissent l'existence d'un système équilibré et intégré de services de santé d'urgence partout en Ontario. Le système actuel se compose d'une série de programmes et services interreliés, y compris les services d'ambulance terrestre contractuels ou exploités au niveau municipal, l'organisme à but non lucratif d'ambulance aérienne appelé ORNGE, et les services de répartition d'ambulances.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Programmes provinciaux | 2 830 204 200 | 2 360 434 000 | 469 770 200 | 1 820 438 281 |
| 2 | Services de santé d'urgence | 716 326 300 | 675 210 500 | 41 115 800 | 604 625 629 |
| 4 | Intendance | 81 400 500 | 68 146 200 | 13 254 300 | 81 651 069 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 3 627 931 000 | 3 103 790 700 | 524 140 300 | 2 506 714 979 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 602 000 | 602 000 | - | 600 000 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 50 000 | 50 000 | - | - |
| Total - Crédits législatifs | | 652 000 | 652 000 | - | 600 000 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 3 628 583 000 | 3 104 442 700 | 524 140 300 | 2 507 314 979 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Programmes provinciaux et intendance | 4 521 300 | 4 399 700 | 121 600 | 1 467 000 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 4 521 300 | 4 399 700 | 121 600 | 1 467 000 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 4 521 300 | 4 399 700 | 121 600 | 1 467 000 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Programmes provinciaux et intendance | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 15 000 | - | 15 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 15 000 | - | 15 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 16 000 | - | 16 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Programmes provinciaux et intendance | 210 000 | - | 210 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 210 000 | - | 210 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 210 000 | - | 210 000 | - |

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1412-1 Programmes provinciaux

Paiements de transfert

| | | |
|--|---------------|---------------|
| Fonctionnement des établissements connexes | 53 906 300 | |
| Action Cancer Ontario | 417 790 000 | |
| Société canadienne du sang | 465 955 500 | |
| Gestion des maladies chroniques | 67 366 100 | |
| Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C | 48 597 200 | |
| Fondation ontarienne de la santé mentale | 423 700 | |
| Services communautaires et prioritaires | 1 776 165 400 | 2 830 204 200 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**2 830 204 200**

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|---------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 602 000 |
|---|---|---------|

1412-2 Services de santé d'urgence

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 40 293 400 |
| Avantages sociaux | | 6 311 000 |
| Transports et communications | | 3 173 200 |
| Services | | 7 450 300 |
| Fournitures et matériel | | 4 016 100 |
| Paiements de transfert | | |
| Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes - Services d'ambulance municipaux | 460 986 300 | |
| Paiements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes - Autres services d'ambulance et services d'urgence connexes | 61 781 600 | |
| Ambulances aériennes | 132 314 400 | 655 082 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**716 326 300**

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|--------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 50 000 |
|---|---|--------|

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|---|------------------------------|----------------------|--|
| 1412-4 | Intendance | | |
| | Traitements et salaires | 53 469 900 | |
| | Avantages sociaux | 7 149 000 | |
| | Transports et communications | 3 044 100 | |
| | Services | 16 144 900 | |
| | Fournitures et matériel | 1 592 600 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 81 400 500 | |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance | | 3 628 583 000 | |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|---|---|------------------|-----------|
| 1412-5 | Programmes provinciaux et intendance | | |
| | Avances et montants récupérables | | |
| | Gestion des maladies chroniques | 550 000 | |
| | Programmes de lutte contre le sida et l'hépatite C | 175 000 | |
| | Services communautaires et prioritaires | 3 380 300 | |
| | Paielements pour les services d'ambulance et services d'urgence connexes : autres services d'ambulance et services d'urgence connexes | 416 000 | 4 521 300 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | 4 521 300 | |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programmes provinciaux et intendance | | 4 521 300 | |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | | |
|---|---|--|---------------|
| 1412-6 | Programmes provinciaux et intendance | | |
| | Autres opérations | | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | 1 000 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | | 15 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Programmes provinciaux et intendance | | | 16 000 |

PROGRAMMES PROVINCIAUX ET INTENDANCE - CRÉDIT 1412, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|-------------------------|--|
|-------------------------|--|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1412-7 Programmes provinciaux et intendance

Parc automobile et flotte de bateaux

210 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**210 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programmes provinciaux et intendance**210 000**

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407

Le programme d'immobilisations dans le domaine de la santé est responsable du processus de planification des immobilisations, de l'élaboration des politiques en matière d'immobilisations et de l'octroi de fonds pour les immobilisations aux établissements de santé, y compris les hôpitaux publics, les centres régionaux de cancérologie et les centres de santé communautaire.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1 | Immobilisations dans le domaine de la santé | 1 456 966 800 | 936 413 400 | 520 553 400 | 680 494 404 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 456 966 800 | 936 413 400 | 520 553 400 | 680 494 404 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 1 456 966 800 | 936 413 400 | 520 553 400 | 680 494 404 |

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS DANS LE DOMAINE DE LA SANTÉ - CRÉDIT 1407, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1407-1 Immobilisations dans le domaine de la santé

Paielements de transfert

| | | |
|---|---------------|---------------|
| Projets visant les grands hôpitaux | 1 241 331 800 | |
| Fonds pour le réaménagement de l'infrastructure du système de santé | 56 188 500 | |
| Planification et conception | 25 000 000 | |
| Projets visant les petits hôpitaux | 40 000 000 | |
| Fonds pour l'équipement médical et diagnostique | 29 500 000 | |
| Programmes des soins de longue durée | 5 000 000 | |
| Programmes de santé communautaire | 25 000 000 | |
| Sioux Lookout - contribution fédérale | 17 500 000 | |
| Laboratoires de santé publique | 4 848 000 | 1 444 368 300 |

Autres opérations

| | | |
|---|------------|------------|
| Dessaisissement des hôpitaux psychiatriques provinciaux | 10 000 000 | |
| Programme d'évaluation de l'état des installations | 2 598 500 | 12 598 500 |

| | | |
|--|--|----------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 456 966 800 |
|--|--|----------------------|

| | | |
|--|--|----------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations dans le domaine de la santé | | 1 456 966 800 |
|--|--|----------------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|--|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 39 607 918 860 | 37 324 407 515 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (15 506 600) | (50 496 800) |
| Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations | (74 894 400) | - |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 39 517 517 860 | 37 273 910 715 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|--|--|--|
| Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*) | 936 413 400 | 680 494 404 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations | 74 894 400 | - |
| Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement) | 1 011 307 800 | 680 494 404 |

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ

La promotion de la santé est l'art et la science de permettre aux gens et aux collectivités de bâtir toute une vie en santé pour chacun. Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec d'autres ministères, d'autres paliers de gouvernement et des partenaires communautaires pour élaborer et mettre en œuvre des stratégies et des politiques à l'appui d'une culture fondée sur des modes de vie sains et actifs, renforçant ainsi la durabilité du système provincial de soins de santé. Ces programmes visent à prévenir les maladies chroniques par des initiatives et des efforts d'éducation du public soutenant une alimentation saine, l'activité physique et la prévention et cessation du tabagisme. Le ministère est aussi responsable du soutien à la participation aux sports amateurs et à l'excellence de la performance. Les programmes communautaires sont au cœur des efforts du ministère visant à influencer favorablement sur les déterminants de la santé.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4201 | Ministère de la Promotion de la santé | 393 169 300 | 392 561 700 | 607 600 | 362 982 086 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 393 169 300 | 392 561 700 | 607 600 | 362 982 086 |
| | Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 168 361 |
| | Total du ministère - Charges de fonctionnement | 393 233 314 | 392 625 714 | 607 600 | 363 150 447 |
| | Redressement de consolidation net - hôpitaux | (3 257 600) | (3 523 900) | 266 300 | (5 724 357) |
| | Redressement de consolidation net - Action Cancer Ontario | (575 000) | (2 958 500) | 2 383 500 | (2 958 520) |
| | Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 389 400 714 | 386 143 314 | 3 257 400 | 354 467 570 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4201 | Ministère de la Promotion de la santé | 500 000 | 500 000 | - | 500 000 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 500 000 | 500 000 | - | 500 000 |
| | Total du ministère - Actif de fonctionnement | 500 000 | 500 000 | - | 500 000 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4201 | Ministère de la Promotion de la santé | 6 500 000 | 7 494 200 | (994 200) | 9 244 598 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 6 500 000 | 7 494 200 | (994 200) | 9 244 598 |
| | Total du ministère - Charges d'immobilisations | 6 500 000 | 7 494 200 | (994 200) | 9 244 598 |
| | Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 395 900 714 | 393 637 514 | 2 263 200 | 363 712 168 |

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201

Le ministère de la Promotion de la santé travaille avec ses partenaires pour exécuter des programmes et services efficaces, axés sur la reddition des comptes, qui contribuent au mieux-être à long terme des Ontariens et Ontariennes. Le ministère offre des outils et des appuis qui font avancer les objectifs gouvernementaux de promotion de la santé par la mise en œuvre des priorités suivantes : Promotion de la santé et du mieux-être; Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances; Nutrition et alimentation saine; Sport, valeur sûre; Soutien aux partenariats pour des communautés en santé.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 10 610 900 | 11 075 600 | (464 700) | 10 275 934 |
| 2 | Programmes de promotion de la santé | 382 558 400 | 381 486 100 | 1 072 300 | 352 706 152 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 393 169 300 | 392 561 700 | 607 600 | 362 982 086 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 25 520 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | - | - | - | 95 000 |
| Total - Crédits législatifs | | 64 014 | 64 014 | - | 168 361 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 393 233 314 | 392 625 714 | 607 600 | 363 150 447 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Promotion de la santé - Actif de fonctionnement | 500 000 | 500 000 | - | 500 000 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 500 000 | 500 000 | - | 500 000 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 500 000 | 500 000 | - | 500 000 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Promotion de la santé - immobilisations | 6 500 000 | 7 494 200 | (994 200) | 9 244 598 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 6 500 000 | 7 494 200 | (994 200) | 9 244 598 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 6 500 000 | 7 494 200 | (994 200) | 9 244 598 |

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - | | POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | | |
|--|---|--|--|------------|--|
| N° | | | | | |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4201-1 | Administration du ministère | | | | |
| | Traitements et salaires | | | 6 305 900 | |
| | Avantages sociaux | | | 820 600 | |
| | Transports et communications | | | 284 000 | |
| | Services | | | 2 956 700 | |
| | Fournitures et matériel | | | 243 700 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | | 10 610 900 | |
| Sous-postes : | | | | | |
| Bureau principal | | | | | |
| | Traitements et salaires | 1 277 500 | | | |
| | Avantages sociaux | 129 100 | | | |
| | Transports et communications | 82 000 | | | |
| | Services | 152 000 | | | |
| | Fournitures et matériel | 30 500 | | 1 671 100 | |
| Services de communication | | | | | |
| | Traitements et salaires | 2 103 800 | | | |
| | Avantages sociaux | 287 000 | | | |
| | Transports et communications | 100 000 | | | |
| | Services | 640 900 | | | |
| | Fournitures et matériel | 148 600 | | 3 280 300 | |
| Planification des politiques stratégiques et services ministériels | | | | | |
| | Traitements et salaires | 2 924 600 | | | |
| | Avantages sociaux | 404 500 | | | |
| | Transports et communications | 102 000 | | | |
| | Services | 2 163 800 | | | |
| | Fournitures et matériel | 64 600 | | 5 659 500 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | | 10 610 900 | |
| Crédits législatifs | | | | | |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif | | | 47 841 | |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif | | | 16 173 | |

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

4201-2 Programmes de promotion de la santé

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 5 692 200 |
| Avantages sociaux | | 706 900 |
| Transports et communications | | 315 800 |
| Services | | 13 218 600 |
| Fournitures et matériel | | 401 600 |
| Paiements de transfert | | |
| Stratégie pour les Autochtones | 3 630 000 | |
| Stratégie de participation des jeunes | 18 379 400 | |
| Organismes locaux officiels responsables de la santé - promotion de la santé et du mieux-être | 144 897 900 | |
| Nutrition et alimentation saine | 3 673 100 | |
| Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances | 28 882 100 | |
| Organismes locaux officiels responsables de la santé - prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances | 111 953 400 | |
| Sport et perfectionnement des athlètes | 22 384 300 | |
| Fonds pour les communautés en santé | 16 161 100 | |
| Développement de la capacité locale et coordination | 12 262 000 | 362 223 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**382 558 400***Sous-postes :**Promotion de la santé et du mieux-être*

| | | | |
|---|-------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | 785 800 | | |
| Avantages sociaux | 81 500 | | |
| Transports et communications | 166 000 | | |
| Services | 6 261 000 | | |
| Fournitures et matériel | 318 000 | | |
| Paiements de transfert | | | |
| Stratégie pour les Autochtones | 3 630 000 | | |
| Stratégie de participation des jeunes | 18 379 400 | | |
| Organismes locaux officiels responsables de la santé - promotion de la santé et du mieux-être | 144 897 900 | 166 907 300 | 174 519 600 |

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Nutrition et alimentation saine*

| | | | |
|---------------------------------|-----------|--|-----------|
| Services | 1 833 600 | | |
| Paielements de transfert | | | |
| Nutrition et alimentation saine | 3 673 100 | | 5 506 700 |

Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances

| | | | |
|---|-------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | 3 448 800 | | |
| Avantages sociaux | 474 200 | | |
| Transports et communications | 84 800 | | |
| Services | 4 775 000 | | |
| Fournitures et matériel | 51 600 | | |
| Paielements de transfert | | | |
| Prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances | 28 882 100 | | |
| Organismes locaux officiels responsables de la santé - prévention des maladies, des traumatismes et des dépendances | 111 953 400 | 140 835 500 | 149 669 900 |

Sport, valeur sûre

| | | | |
|--|------------|--|------------|
| Traitements et salaires | 1 457 600 | | |
| Avantages sociaux | 151 200 | | |
| Transports et communications | 65 000 | | |
| Services | 349 000 | | |
| Fournitures et matériel | 32 000 | | |
| Paielements de transfert | | | |
| Sport et perfectionnement des athlètes | 22 384 300 | | 24 439 100 |

Soutien aux partenariats pour des communautés en santé

| | | | |
|--|------------|------------|------------|
| Paielements de transfert | | | |
| Fonds pour les communautés en santé | 16 161 100 | | |
| Développement de la capacité locale et coordination | 12 262 000 | 28 423 100 | 28 423 100 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **382 558 400**

Total (Charges de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé **393 233 314**

MINISTÈRE DE LA PROMOTION DE LA SANTÉ - CRÉDIT 4201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

4201-4 Promotion de la santé - Actif de fonctionnement

| | |
|----------------------------------|---------|
| Avances et montants récupérables | 500 000 |
|----------------------------------|---------|

| | |
|--|----------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 500 000 |
|--|----------------|

| | |
|--|----------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Ministère de la Promotion de la santé | 500 000 |
|--|----------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

4201-3 Promotion de la santé - immobilisations

Paiements de transfert

| | | |
|--|-----------|--|
| Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme | 3 500 000 | |
|--|-----------|--|

Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme -

| | | |
|--|-----------|-----------|
| Programme d'infrastructures Canada-Ontario | 3 000 000 | 6 500 000 |
|--|-----------|-----------|

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 6 500 000 |
|--|------------------|

| | |
|--|------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Ministère de la Promotion de la santé | 6 500 000 |
|--|------------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 388 725 714 | 363 150 447 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 3 900 000 | - |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 392 625 714 | 363 150 447 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DU COMMERCE INTERNATIONAL ET DE L'INVESTISSEMENT

Le ministère du Commerce international et de l'investissement se centre sur la promotion des capacités de l'Ontario dans le monde en vue d'attirer davantage d'investissements étrangers et de gens d'affaires immigrants dans la province, de stimuler le commerce et de diversifier les marchés d'exportation de l'Ontario.

Le ministère jouera un rôle essentiel dans le renforcement de la notoriété de l'Ontario à l'échelle internationale comme lieu privilégié d'investissement et dans la promotion des biens et services de calibre mondial de l'Ontario en soutenant les exportateurs ontariens.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3301 | Programme de commerce international et d'investissement | 61 463 400 | 64 328 500 | (2 865 100) | 46 668 842 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 61 463 400 | 64 328 500 | (2 865 100) | 46 668 842 |
| Crédits législatifs | | 65 014 | 16 173 | 48 841 | 6 469 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 61 528 414 | 64 344 673 | (2 816 259) | 46 675 311 |
| Redressement de consolidation net - Société ontarienne de gestion des fonds des investisseurs immigrants | | 10 629 400 | 8 700 000 | 1 929 400 | 8 720 002 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 72 157 814 | 73 044 673 | (886 859) | 55 395 313 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3301 | Programme de commerce international et d'investissement | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 1 000 | - | 1 000 | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE
(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3301 | Programme de commerce international et d'investissement | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3301 | Programme de commerce international et d'investissement | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 72 159 814 | 73 044 673 | (884 859) | 55 395 313 |

PROGRAMME DE COMMERCE INTERNATIONAL ET D'INVESTISSEMENT - CRÉDIT 3301

Le ministère soutient le plan en cinq points du gouvernement visant à renforcer l'Ontario comme lieu privilégié d'investissement et fournisseur de biens et de services de calibre mondial en faisant la promotion et l'offre des services suivants : la prestation de services sur place et d'information détaillée sur l'investissement afin de répondre aux besoins des investisseurs étrangers; les services aux nouveaux gens d'affaires immigrants; l'établissement de la marque et la promotion de l'Ontario sur la scène internationale; des programmes visant à aider les entreprises ontariennes à tirer profit de nouvelles possibilités d'exportations et à aider les acheteurs étrangers à trouver des fournisseurs en Ontario; le réseau ontarien de dix centres de marketing à l'étranger; l'exploitation du Centre ontarien des investissements et du commerce - le centre de collaboration de pointe en Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Commerce international et Investissement | 61 463 400 | 64 328 500 | (2 865 100) | 46 668 842 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 61 463 400 | 64 328 500 | (2 865 100) | 46 668 842 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | - | 47 841 | - |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 6 469 |
| L | Créances irrécouvrables - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 65 014 | 16 173 | 48 841 | 6 469 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 61 528 414 | 64 344 673 | (2 816 259) | 46 675 311 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Commerce international et Investissement | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | - | 1 000 | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Commerce international et Investissement | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Commerce international et Investissement | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DE COMMERCE INTERNATIONAL ET D'INVESTISSEMENT - CRÉDIT 3301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE N° CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3301-1 Commerce international et Investissement

| | | |
|--|---------|------------|
| Traitements et salaires | | 12 390 600 |
| Avantages sociaux | | 1 560 800 |
| Transports et communications | | 3 390 000 |
| Services | | 42 597 000 |
| Fournitures et matériel | | 1 325 000 |
| Paielements de transfert | | |
| Subventions à l'appui des investissements | 100 000 | |
| Subventions à l'appui du développement du commerce | 100 000 | 200 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement

61 463 400

Sous-postes :

Administration du ministère

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 518 500 | |
| Avantages sociaux | 181 200 | |
| Transports et communications | 90 000 | |
| Services | 388 000 | |
| Fournitures et matériel | 25 000 | 2 202 700 |

Commerce international et Investissement

| | | |
|--|------------|---------|
| Traitements et salaires | 10 872 100 | |
| Avantages sociaux | 1 379 600 | |
| Transports et communications | 3 300 000 | |
| Services | 42 209 000 | |
| Fournitures et matériel | 1 300 000 | |
| Paielements de transfert | | |
| Subventions à l'appui des investissements | 100 000 | |
| Subventions à l'appui du développement du commerce | 100 000 | 200 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement

61 463 400

PROGRAMME DE COMMERCE INTERNATIONAL ET D'INVESTISSEMENT - CRÉDIT 3301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | |
|--|--|-------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| Crédits législatifs | | |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de commerce international et d'investissement | | 61 528 414 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | |
| 3301-2 | Commerce international et Investissement | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | 1 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme de commerce international et d'investissement | | 1 000 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | |
| 3301-3 | Commerce international et Investissement | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |
| Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme de commerce international et d'investissement | | 2 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | |
| 3301-4 | Commerce international et Investissement | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | 1 000 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme de commerce international et d'investissement | | 1 000 |

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 64 344 673 | 46 675 311 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 64 344 673 | 46 675 311 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DU TRAVAIL

Les activités clés du ministère sont la santé et la sécurité au travail, les droits et responsabilités en matière d'emploi et les relations de travail. Dans ce contexte, le ministère donne des conseils et des renseignements au gouvernement sur les questions touchant le travail et les lieux de travail, élabore les politiques, veille à l'application des normes et des lois, mène des enquêtes, informe les employeurs et les employés de leurs droits et responsabilités, offre de l'aide pour négocier les conventions collectives et mettre en place des conseils d'arbitrage, favorise l'établissement de rapports de travail axés sur la coopération et veille à l'administration, l'interprétation et l'application des lois et règlements régissant les relations de travail.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1601 | Programme d'administration du ministère | 23 118 900 | 24 585 900 | (1 467 000) | 22 081 233 |
| 1602 | Programme de la Commission de l'équité salariale | 4 476 700 | 4 476 700 | - | 3 729 852 |
| 1603 | Programme des relations de travail | 24 325 200 | 23 389 400 | 935 800 | 21 265 537 |
| 1604 | Programme de santé et sécurité au travail | 88 882 300 | 89 651 300 | (769 000) | 81 863 170 |
| 1605 | Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi | 33 216 800 | 27 997 300 | 5 219 500 | 26 644 143 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 174 019 900 | 170 100 600 | 3 919 300 | 155 583 935 |
| Crédits législatifs | | 65 014 | 65 014 | - | 64 014 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 174 084 914 | 170 165 614 | 3 919 300 | 155 647 949 |
| Redressement des charges de fonctionnement | | - | - | - | 14 550 300 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 174 084 914 | 170 165 614 | 3 919 300 | 170 198 249 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1601 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1604 | Programme de santé et sécurité au travail | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Crédits législatifs | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 4 000 | - | 4 000 | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1601 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 1604 | Programme de santé et sécurité au travail | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | | | | |
| | | 174 088 914 | 170 165 614 | 3 923 300 | 170 198 249 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601

Ce programme coordonne les processus de prise de décisions du ministère et fournit les services techniques et professionnels nécessaires à la conception, la mise en œuvre et la prestation efficace des programmes du ministère. Il comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire et le Bureau du sous-ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 23 118 900 | 24 585 900 | (1 467 000) | 22 081 233 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 23 118 900 | 24 585 900 | (1 467 000) | 22 081 233 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 65 014 | 65 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 23 183 914 | 24 650 914 | (1 467 000) | 22 145 247 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | | |
|--|------------------------------|-------------------|--|
| 1601-1 | Administration du ministère | | |
| | Traitements et salaires | 8 539 500 | |
| | Avantages sociaux | 948 700 | |
| | Transports et communications | 860 900 | |
| | Services | 12 366 500 | |
| | Fournitures et matériel | 403 300 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 23 118 900 | |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 023 500 | |
| Avantages sociaux | 275 600 | |
| Transports et communications | 107 100 | |
| Services | 1 595 500 | |
| Fournitures et matériel | 68 400 | 5 070 100 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 032 100 | |
| Avantages sociaux | 249 100 | |
| Transports et communications | 72 300 | |
| Services | 876 900 | |
| Fournitures et matériel | 59 000 | 3 289 400 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 729 300 | |
| Avantages sociaux | 94 800 | |
| Transports et communications | 20 400 | |
| Services | 108 400 | |
| Fournitures et matériel | 15 300 | 968 200 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 591 800 | |
| Avantages sociaux | 309 100 | |
| Transports et communications | 71 100 | |
| Services | 346 700 | |
| Fournitures et matériel | 600 | 3 319 300 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 162 800 | |
| Avantages sociaux | 20 100 | |
| Transports et communications | 590 000 | |
| Services | 7 163 400 | |
| Fournitures et matériel | 260 000 | 8 196 300 |

Services de vérification

| | | |
|----------|---------|---------|
| Services | 252 100 | 252 100 |
|----------|---------|---------|

Systèmes informatiques

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 2 023 500 | 2 023 500 |
|----------|-----------|-----------|

Total à voter - Charges de fonctionnement**23 118 900**

Crédits législatifs

| | | |
|--|--|-------------------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| | Autres opérations | 1 000 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | | 23 183 914 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1601-3 Administration du ministère

| | |
|-------------------|-------|
| Autres opérations | 1 000 |
|-------------------|-------|

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000**

Crédits législatifs

| | | |
|--|--|--------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | | 2 000 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1601, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|-------------------------|--|
|-------------------------|--|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1601-2 Administration du ministère

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère**1 000**

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602

Le mandat du Bureau de l'équité salariale (BES) consiste à administrer et à appliquer la *Loi sur l'équité salariale* de l'Ontario, dont l'objet est d'éliminer la discrimination sexuelle systémique en matière de rémunération salariale pour le travail essentiellement accompli par les femmes. Afin de mener à bien son mandat, le Bureau sensibilise et conseille les employeurs, employés et agents de négociation des secteurs public et privé pour les aider à mettre en place et à maintenir un système d'équité salariale sur leurs lieux de travail. Par ailleurs, le Bureau enquête sur les plaintes, surveille l'observation de la loi sur les lieux de travail, cherche à régler les différends liés à l'équité salariale opposant les parties et émet des ordonnances exécutoires, au besoin.

Le Tribunal de l'équité salariale, un tribunal administratif tripartite quasi-judiciaire, statue sur les litiges tombant sous le coup de la *Loi sur l'équité salariale*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Bureau de l'équité salariale | 3 662 600 | 3 662 600 | - | 3 100 115 |
| 2 | Tribunal de l'équité salariale | 814 100 | 814 100 | - | 629 737 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 4 476 700 | 4 476 700 | - | 3 729 852 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 4 476 700 | 4 476 700 | - | 3 729 852 |

PROGRAMME DE LA COMMISSION DE L'ÉQUITÉ SALARIALE - CRÉDIT 1602, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|---|------------------|
| 1602-1 | Bureau de l'équité salariale | |
| | Traitements et salaires | 2 740 900 |
| | Avantages sociaux | 311 300 |
| | Transports et communications | 156 300 |
| | Services | 430 400 |
| | Fournitures et matériel | 23 700 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 3 662 600 |
| 1602-2 | Tribunal de l'équité salariale | |
| | Traitements et salaires | 615 000 |
| | Avantages sociaux | 78 100 |
| | Transports et communications | 23 800 |
| | Services | 91 200 |
| | Fournitures et matériel | 6 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 814 100 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la Commission de l'équité salariale | 4 476 700 |

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603

Le rôle des Relations de travail est de promouvoir un climat propice à des relations de travail stables et des rapports harmonieux sur les lieux de travail de la province.

La Commission des relations de travail de l'Ontario (CRTO) est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure, conformément à plusieurs lois de l'Ontario, la médiation et l'arbitrage de diverses questions touchant l'emploi et les relations de travail, notamment les appels de décisions rendues par les agents des normes d'emploi et les inspecteurs de la santé et sécurité au travail.

La Commission de règlement des griefs des employés de la Couronne (CRGEC) est un tribunal quasi-judiciaire indépendant qui assure la médiation et l'arbitrage des conflits de travail mettant en cause des employés de la Couronne de l'Ontario. Cette commission fournit également des services financiers et administratifs à la Commission des griefs de la fonction publique, un organisme du ministère des Services gouvernementaux.

Les Services de règlement des différends fournissent une aide neutre et indépendante aux syndicats et aux employeurs en leur offrant des services de conciliation et de médiation en matière de conventions collectives, en nommant des arbitres et en fournissant des renseignements sur les négociations collectives.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Commission des relations de travail de l'Ontario | 13 385 200 | 13 385 200 | - | 12 137 924 |
| 2 | Commission de règlement des griefs | 1 377 100 | 1 336 900 | 40 200 | 1 226 607 |
| 3 | Services de règlement des différends | 9 562 900 | 8 667 300 | 895 600 | 7 901 006 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 24 325 200 | 23 389 400 | 935 800 | 21 265 537 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 24 325 200 | 23 389 400 | 935 800 | 21 265 537 |

PROGRAMME DES RELATIONS DE TRAVAIL - CRÉDIT 1603, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1603-1 Commission des relations de travail de l'Ontario

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 8 858 000 |
| Avantages sociaux | 1 057 900 |
| Transports et communications | 693 500 |
| Services | 2 655 000 |
| Fournitures et matériel | 120 800 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **13 385 200**

1603-2 Commission de règlement des griefs

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 426 800 |
| Avantages sociaux | 63 500 |
| Transports et communications | 176 400 |
| Services | 2 073 400 |
| Fournitures et matériel | 23 200 |

Total partiel **2 763 300**

Moins : Recouvrements **1 386 200**

Total à voter - Charges de fonctionnement **1 377 100**

1603-3 Services de règlement des différends

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 6 405 300 |
| Avantages sociaux | 745 400 |
| Transports et communications | 582 100 |
| Services | 1 891 200 |
| Fournitures et matériel | 88 900 |

Total partiel **9 712 900**

Moins : Recouvrements **150 000**

Total à voter - Charges de fonctionnement **9 562 900**

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des relations de travail **24 325 200**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604

Le programme de santé et sécurité au travail a pour principal rôle d'élaborer, de communiquer et de faire appliquer les lois et règlements en matière de santé et sécurité au travail afin de réduire ou d'éliminer les blessures ou maladies liées au lieu de travail.

Le programme veille au respect de la *Loi sur la santé et la sécurité au travail* (la Loi) et aide les parties à créer des lieux de travail sains et sécuritaires. Par l'administration et l'application de la Loi et de ses règlements, le programme encourage les employeurs et les travailleurs à identifier et prévenir ensemble les dangers pour la santé et la sécurité.

Le Bureau des conseillers des travailleurs et le Bureau des conseillers des employeurs offrent des services de consultation, de représentation et d'éducation aux travailleurs non syndiqués victimes d'accident et aux survivants, ainsi qu'aux patrons de petites entreprises ayant moins de 100 employés (respectivement), et les représentent devant la Commission de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail et devant le Tribunal d'appel de la sécurité professionnelle et de l'assurance contre les accidents du travail.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Santé et sécurité au travail | 88 879 300 | 89 648 300 | (769 000) | 81 863 170 |
| 2 | Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 3 | Bureau des conseillers des travailleurs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 4 | Bureau des conseillers des employeurs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 88 882 300 | 89 651 300 | (769 000) | 81 863 170 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 88 882 300 | 89 651 300 | (769 000) | 81 863 170 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Santé et sécurité au travail | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Santé et sécurité au travail | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1604-1 Santé et sécurité au travail

| | |
|---|--------------|
| Traitements et salaires | 58 842 800 |
| Avantages sociaux | 7 497 700 |
| Transports et communications | 4 942 600 |
| Services | 14 907 100 |
| Fournitures et matériel | 2 648 100 |
| Paiements de transfert | |
| Subventions à l'Institut de radioprotection du Canada | 40 000 |
| Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques de santé et sécurité | 1 000 41 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**88 879 300**

1604-2 Administration du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail

| | |
|------------------------------|---------|
| Traitements et salaires | 506 200 |
| Avantages sociaux | 75 900 |
| Transports et communications | 8 200 |
| Services | 5 600 |
| Fournitures et matériel | 10 400 |

Total partiel

606 300

Moins : Recouvrements

605 300

Total à voter - Charges de fonctionnement**1 000**

1604-3 Bureau des conseillers des travailleurs

| | |
|---|-----------|
| Traitements et salaires | 7 316 000 |
| Avantages sociaux | 1 522 900 |
| Transports et communications | 392 400 |
| Services | 1 500 300 |
| Fournitures et matériel | 102 300 |
| Paiements de transfert | |
| Initiative de formation du Programme de consultation portant sur la sécurité professionnelle et l'assurance contre les accidents du travail | 250 000 |

Total partiel

11 083 900

Moins : Recouvrements

11 082 900

Total à voter - Charges de fonctionnement**1 000**

PROGRAMME DE SANTÉ ET SÉCURITÉ AU TRAVAIL - CRÉDIT 1604, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1604-4 Bureau des conseillers des employeurs

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 510 700 |
| Avantages sociaux | 577 500 |
| Transports et communications | 150 000 |
| Services | 393 600 |
| Fournitures et matériel | 88 900 |

| | |
|---------------|-----------|
| Total partiel | 3 720 700 |
|---------------|-----------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 3 719 700 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|--|-------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de santé et sécurité au travail | 88 882 300 |
|--|-------------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1604-6 Santé et sécurité au travail

| | |
|-------------------|-------|
| Autres opérations | 1 000 |
|-------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
|--|--------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | |
|--|-------|
| L Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|--|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme de santé et sécurité au travail | 2 000 |
|--|--------------|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

1604-5 Santé et sécurité au travail

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
|--------------------------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|--|--------------|
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme de santé et sécurité au travail | 1 000 |
|--|--------------|

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605

Le Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi assure l'administration et l'application de la *Loi de 2000 sur les normes d'emploi* et de ses règlements.

Le programme assure la protection des travailleurs de l'Ontario grâce à l'instauration de normes minimales d'emploi régissant les salaires et les conditions de travail. Il assure le respect de ces normes au moyen d'inspections, d'enquêtes et de mesures d'application et encourage l'autonomie par des initiatives de prévention.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Normes d'emploi | 33 216 800 | 27 997 300 | 5 219 500 | 26 644 143 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 33 216 800 | 27 997 300 | 5 219 500 | 26 644 143 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 33 216 800 | 27 997 300 | 5 219 500 | 26 644 143 |

PROGRAMME DES DROITS ET RESPONSABILITÉS EN MATIÈRE D'EMPLOI - CRÉDIT 1605, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|-------------------|
| 1605-1 | Normes d'emploi | |
| | Traitements et salaires | 20 988 600 |
| | Avantages sociaux | 2 670 700 |
| | Transports et communications | 1 022 100 |
| | Services | 8 252 400 |
| | Fournitures et matériel | 381 000 |
| | Paielements de transfert | |
| | Subventions pour la promotion de l'amélioration des pratiques d'emploi | 2 000 |
| | Total partiel | 33 316 800 |
| | Moins : Recouvrements | 100 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 33 216 800 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme des droits et responsabilités en matière d'emploi | 33 216 800 |

BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR

La Reine du Canada, Sa Majesté la reine Elizabeth II, représentée en Ontario par le lieutenant-gouverneur, est le chef d'État du Canada.

Le lieutenant-gouverneur représente le chef de l'État au niveau de la province. Il est investi des responsabilités que lui confèrent la constitution et son rôle de représentant officiel de la Souveraine dans la province.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1701 | Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701

Le programme fournit les services dont a besoin le lieutenant-gouverneur pour s'acquitter de ses fonctions constitutionnelles et communautaires, et de représentant officiel de la Reine. Dans son rôle constitutionnel, le lieutenant-gouverneur représente la Reine, nomme le premier ministre qui a l'appui de la majorité, fait prêter serment aux membres du Conseil exécutif, annonce les plans du gouvernement dans le Discours du Trône, accorde la sanction royale aux projets de loi afin qu'ils deviennent lois, approuve les décrets et les nominations recommandées par le Conseil des ministres et proroge ou dissout chaque session de l'Assemblée législative. Dans son rôle communautaire, le lieutenant-gouverneur représente la population de l'Ontario; il est l'hôte officiel de la province et accueille les chefs d'État et diplomates étrangers. Il anime ou participe chaque année à des centaines d'événements communautaires aux quatre coins de l'Ontario. Il met de l'avant des thèmes ou des questions liées à l'accessibilité pour les personnes ayant un handicap visible ou invisible, et fait avancer les possibilités en matière d'alphabétisation en faveur des jeunes autochtones. Il remet des distinctions et prix aux Ontariens et Ontariennes d'exception et, lorsqu'on le lui demande, envoie des messages pour marquer les célébrations spéciales et adresse ses félicitations à l'occasion d'anniversaires de naissance (à partir de 90 ans) et d'anniversaires de mariage (à partir de 50 ans).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 800 | 1 307 534 |

PROGRAMME DU BUREAU DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR - CRÉDIT 1701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1701-1 Bureau du lieutenant-gouverneur

| | |
|------------------------------|---------|
| Traitements et salaires | 722 600 |
| Avantages sociaux | 84 000 |
| Transports et communications | 92 100 |
| Services | 270 900 |
| Fournitures et matériel | 37 500 |
| Autres opérations | |
| Allocation discrétionnaire | 155 800 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 1 362 900 |
|--|------------------|

| | |
|---|------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 |
|---|------------------|

MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DU LOGEMENT

L'objectif du ministère est d'offrir son leadership grâce à l'élaboration et l'administration des politiques, programmes et cadres réglementaires visant les administrations locales, l'aménagement du territoire et la réglementation du bâtiment, ainsi que le logement. Pour y parvenir, le ministère assure la coordination des politiques et programmes du gouvernement de l'Ontario qui ont une incidence sur les municipalités; il gère les relations provinciales-municipales avec les principaux intervenants comme l'Association des municipalités de l'Ontario et la cité de Toronto; il administre la stratégie ontarienne visant à renforcer les liens entre le gouvernement fédéral, le gouvernement provincial et les municipalités; il met au point, finance et administre les politiques et les programmes appuyant le développement des collectivités locales, l'amélioration des infrastructures, la gouvernance municipale, la réglementation de la construction ainsi que les logements sociaux et les logements administrés par le secteur privé, y compris la réglementation des locations résidentielles et le Programme de logement abordable; il sert de centre d'expertise et offre ses conseils et services d'éducation et de formation aux municipalités et autres intervenants; il apporte son aide aux collectivités et particuliers lorsque survient une catastrophe ou une situation d'urgence.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1901 | Programme d'administration du ministère | 33 398 700 | 31 649 100 | 1 749 600 | 28 126 511 |
| 1902 | Programme des administrations locales | 20 940 200 | 24 033 400 | (3 093 200) | 34 369 753 |
| 1903 | Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment | 14 976 500 | 14 526 100 | 450 400 | 13 926 801 |
| 1904 | Programme de logement abordable | 668 842 100 | 707 787 700 | (38 945 600) | 675 734 654 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 738 157 500 | 777 996 300 | (39 838 800) | 752 157 719 |
| Crédits législatifs | | 155 187 | 155 187 | - | 155 187 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 738 312 687 | 778 151 487 | (39 838 800) | 752 312 906 |
| Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario | | (112 412 500) | (113 183 900) | 771 400 | (105 895 650) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 625 900 187 | 664 967 587 | (39 067 400) | 646 417 256 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1902 | Programme des administrations locales | 100 000 | 100 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 100 000 | 100 000 | - | - |
| Crédits législatifs | | 200 000 | 200 000 | - | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 300 000 | 300 000 | - | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1902 | Programme des administrations locales | 3 000 | 802 000 | (799 000) | 1 200 000 |
| 1903 | Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment | - | - | - | 989 600 |
| 1904 | Programme de logement abordable | 431 658 800 | 131 695 400 | 299 963 400 | 195 872 940 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 431 661 800 | 132 497 400 | 299 164 400 | 198 062 540 |
| Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 431 662 800 | 132 497 400 | 299 165 400 | 198 062 540 |
| Redressement de consolidation net - Société de logement de l'Ontario | | (1 500 000) | (1 560 000) | 60 000 | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 430 162 800 | 130 937 400 | 299 225 400 | 198 062 540 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1902 | Programme des administrations locales | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 1 056 062 987 | 795 904 987 | 260 158 000 | 844 479 796 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901

Les objectifs de ce programme sont les suivants : administrer, orienter, coordonner et contrôler l'ensemble des programmes et activités du ministère; offrir des services efficaces de communication et de soutien à la gestion des dossiers; fournir au ministère, de façon efficace et efficiente, des conseils stratégiques, des conseils et services juridiques, des services de planification des activités et des ressources, des services de gestion du risque et le soutien nécessaire à la gestion de la prestation des services; mettre en place des mécanismes de contrôle et de vérification des dépenses, des normes en matière de rapports et de gestion et des méthodes d'évaluation des résultats; surveiller l'utilisation par le ministère de ses ressources humaines et financières, de ses ressources en information et technologie de l'information et de ses biens matériels; assurer la gestion des installations. Le programme offre également des services de gestion et de soutien opérationnel aux organismes, conseils et commissions du ministère.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 33 398 700 | 31 649 100 | 1 749 600 | 28 126 511 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 33 398 700 | 31 649 100 | 1 749 600 | 28 126 511 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 | 32 346 | - | 32 346 |
| | Total - Crédits législatifs | 80 187 | 80 187 | - | 80 187 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 33 478 887 | 31 729 287 | 1 749 600 | 28 206 698 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|---|------------------------------|--|------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 1901-1 | Administration du ministère | | |
| | Traitements et salaires | | 9 961 500 |
| | Avantages sociaux | | 1 154 000 |
| | Transports et communications | | 660 200 |
| | Services | | 20 640 900 |
| | Fournitures et matériel | | 982 100 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 33 398 700 |
| Sous-postes : | | | |
| Bureau principal | | | |
| | Traitements et salaires | 1 902 500 | |
| | Avantages sociaux | 208 000 | |
| | Transports et communications | 223 800 | |
| | Services | 154 500 | |
| | Fournitures et matériel | 87 300 | 2 576 100 |
| Services de communication | | | |
| | Traitements et salaires | 2 491 300 | |
| | Avantages sociaux | 290 900 | |
| | Transports et communications | 68 000 | |
| | Services | 626 900 | |
| | Fournitures et matériel | 88 000 | 3 565 100 |
| Services financiers et administratifs | | | |
| | Traitements et salaires | 4 434 800 | |
| | Avantages sociaux | 531 200 | |
| | Transports et communications | 141 500 | |
| | Services | 5 550 700 | |
| | Fournitures et matériel | 112 500 | 10 770 700 |
| Ressources humaines | | | |
| | Traitements et salaires | 1 092 900 | |
| | Avantages sociaux | 123 900 | |
| | Transports et communications | 80 000 | |
| | Services | 369 900 | |
| | Fournitures et matériel | 77 000 | 1 743 700 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 1901, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services juridiques*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 40 000 | |
| Transports et communications | 32 300 | |
| Services | 4 214 800 | |
| Fournitures et matériel | 73 000 | 4 360 100 |

Services de vérification

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Transports et communications | 8 000 | |
| Services | 955 300 | |
| Fournitures et matériel | 5 000 | 968 300 |

Systèmes informatiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 106 600 | |
| Services | 8 768 800 | |
| Fournitures et matériel | 539 300 | 9 414 700 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**33 398 700****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitements versés aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 32 346 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**33 478 887**

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902

L'objectif de ce programme est d'encourager la responsabilité des administrations locales ayant les outils nécessaires pour renforcer leur autonomie en vue d'améliorer la prestation des services locaux, d'atteindre une solvabilité durable et de prendre les mesures nécessaires face aux catastrophes locales et aux situations d'urgence. Le ministère poursuit cet objectif en élaborant et mettant en œuvre des lois, politiques, mécanismes de consultation officiels, partenariats et programmes, en offrant ses conseils, l'éducation et la formation nécessaires et d'autres activités qui encouragent la concertation et la coopération avec les municipalités et les intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Administrations locales | 20 940 200 | 24 033 400 | (3 093 200) | 34 369 753 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 20 940 200 | 24 033 400 | (3 093 200) | 34 369 753 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 20 940 200 | 24 033 400 | (3 093 200) | 34 369 753 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 6 | Aide spéciale aux municipalités - Prêts | 100 000 | 100 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 100 000 | 100 000 | - | - |
| L | Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, <i>Loi sur l'aide aux propriétaires riverains</i> | 200 000 | 200 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 200 000 | 200 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 300 000 | 300 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administrations locales | 2 000 | 802 000 | (800 000) | 1 200 000 |
| 8 | Administrations locales - autres charges liées aux immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 3 000 | 802 000 | (799 000) | 1 200 000 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Charges d'immobilisations | | 4 000 | 802 000 | (798 000) | 1 200 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 7 | Administrations locales | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1902-4 Administrations locales

| | | |
|---|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 10 886 900 |
| Avantages sociaux | | 1 346 600 |
| Transports et communications | | 398 800 |
| Services | | 4 150 400 |
| Fournitures et matériel | | 208 300 |
| Paiements de transfert | | |
| Secours aux victimes de catastrophes | 1 000 | |
| Aide aux municipalités en cas de catastrophes | 1 000 | |
| Paiements en vertu de la <i>Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités</i> | 58 280 000 | |
| Impôts sur les propriétés provinciales louées en vertu de la <i>Loi sur les subventions tenant lieu d'impôt aux municipalités</i> | 9 181 000 | |
| Aide au Conseil de la zone de développement de Moosonee | 1 146 200 | |
| Aide spéciale aux municipalités et aux organisations municipales | 2 801 000 | 71 410 200 |

Total partiel 88 401 200

Moins : Recouvrements 67 461 000

Total à voter - Charges de fonctionnement 20 940 200

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des administrations locales 20 940 200

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

1902-6 Aide spéciale aux municipalités - Prêts

| | |
|--------------------------|---------|
| Prêts et investissements | 100 000 |
|--------------------------|---------|

Total à voter - Actif de fonctionnement 100 000

Crédits législatifs

Prêts et investissements

| | | |
|---|--|---------|
| L | Prêts du Programme d'aide aux propriétaires riverains, <i>Loi sur l'aide aux propriétaires riverains</i> | 200 000 |
|---|--|---------|

Total (Actif de fonctionnement) - Programme des administrations locales 300 000

PROGRAMME DES ADMINISTRATIONS LOCALES - CRÉDIT 1902, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1902-3 Administrations locales

Paiements de transfert

Aide spéciale aux municipalités et aux organisations
municipales

1 000

Aide aux municipalités en cas de catastrophes

1 000

2 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**2 000**

1902-8 Administrations locales - autres charges liées aux immobilisations

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

1 000

L

Total (Charges d'immobilisations) - Programme des administrations locales**4 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

1902-7 Administrations locales

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme des administrations locales****1 000**

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903

L'objectif de ce programme est d'avoir des communautés bien planifiées, dynamiques et durables qui offrent une meilleure qualité de vie et maintiennent la prospérité de l'économie. Ce programme aide à assurer une gestion judicieuse de la croissance de manière à préserver les espaces verts et l'environnement, à encourager le réaménagement des friches industrielles et à favoriser la croissance démographique et la croissance de l'emploi. Pour atteindre ces objectifs, il veille à la sécurité des bâtiments grâce à un système de réglementation efficace. Il doit aussi proposer un cadre législatif, stratégique et administratif approprié pour l'aménagement du territoire ainsi que d'excellents conseils et l'éducation et la formation nécessaires pour soutenir les capacités municipales et provinciales et la mise en œuvre des nouveaux plans, programmes et initiatives du gouvernement. Tout ce travail est orienté par la participation et la consultation fructueuses des municipalités et des intervenants.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 7 | Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment | 14 976 500 | 14 526 100 | 450 400 | 13 926 801 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 14 976 500 | 14 526 100 | 450 400 | 13 926 801 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 14 976 500 | 14 526 100 | 450 400 | 13 926 801 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| - | Aménagement du territoire - Immobilisations | - | - | - | 989 600 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | - | - | - | 989 600 |
| Total - Charges d'immobilisations | | - | - | - | 989 600 |

AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET RÉGLEMENTATION DU BÂTIMENT - CRÉDIT 1903, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1903-7 Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment

| | |
|---------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 9 516 100 |
| Avantages sociaux | 1 196 000 |
| Transports et communications | 754 400 |
| Services | 2 912 200 |
| Fournitures et matériel | 247 800 |
| Paielements de transfert | |
| Aide aux conseils d'aménagement | 350 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **14 976 500**

Total (Charges de fonctionnement) - Aménagement du territoire et réglementation du bâtiment **14 976 500**

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904

Ce programme a pour objectifs d'honorer les engagements du gouvernement en matière de logement abordable, de créer un cadre réglementaire qui protège les locataires et encourage un niveau d'entretien et d'investissement adéquat dans le secteur du logement locatif, et d'aider les municipalités, les fournisseurs de logements et autres intervenants indépendants à s'acquitter de leurs responsabilités en matière de logement. Pour atteindre ces objectifs, le programme offre aux fournisseurs de logements sociaux un éventail complet de services : élaboration de politiques; conception et prestation de programmes; aide financière.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Logement social et logement du marché privé | 639 940 600 | 678 594 100 | (38 653 500) | 647 450 767 |
| 3 | Location à usage d'habitation | 28 901 500 | 29 193 600 | (292 100) | 28 283 887 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 668 842 100 | 707 787 700 | (38 945 600) | 675 734 654 |
| L | Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 75 000 | 75 000 | - | 75 000 |
| | Total - Crédits législatifs | 75 000 | 75 000 | - | 75 000 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 668 917 100 | 707 862 700 | (38 945 600) | 675 809 654 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Logement abordable - immobilisations | 431 658 800 | 131 695 400 | 299 963 400 | 195 872 940 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 431 658 800 | 131 695 400 | 299 963 400 | 195 872 940 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 431 658 800 | 131 695 400 | 299 963 400 | 195 872 940 |

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

1904-2 Logement social et logement du marché privé

| | |
|---|-------------|
| Traitements et salaires | 8 816 400 |
| Avantages sociaux | 1 091 300 |
| Transports et communications | 666 700 |
| Services | 11 636 100 |
| Fournitures et matériel | 240 900 |
| Paielements de transfert | |
| Paielements aux gestionnaires des services, y compris pour les activités sans but lucratif offertes dans les territoires non érigés en municipalité | 464 490 900 |
| Paielements à la Société de logement de l'Ontario | 113 834 300 |
| Programme d'allocations de logement | 11 200 000 |
| Programme de logement en milieu rural et autochtone | 6 715 500 |
| Programme ontarien d'aide aux familles locataires | 27 608 500 |

623 849 200

| | |
|---------------|-------------|
| Total partiel | 646 300 600 |
|---------------|-------------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 6 360 000 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 639 940 600 |
|--|--------------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|--|--------|
| L | Créances irrécouvrables des collectivités rurales et autochtones, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 75 000 |
|---|--|--------|

1904-3 Location à usage d'habitation

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 17 301 000 |
| Avantages sociaux | 1 706 300 |
| Transports et communications | 1 818 100 |
| Services | 7 485 600 |
| Fournitures et matériel | 590 500 |

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 28 901 500 |
|--|-------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de logement abordable | 668 917 100 |
|--|--------------------|

PROGRAMME DE LOGEMENT ABORDABLE - CRÉDIT 1904, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

1904-4 Logement abordable - immobilisations

Paiements de transfert

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Programme de logement abordable - contribution du gouvernement fédéral | 16 680 000 | |
| Programme de logement abordable - contribution du gouvernement provincial | 21 090 000 | |
| Dépenses en immobilisations - Société ontarienne d'hypothèques et de logement | 1 500 000 | |
| Réparations - Logement en milieux rural et autochtone - Propriétaires | 100 000 | |
| Logements en milieu autochtone | 34 608 800 | |
| Organismes de logement | 4 620 000 | |
| Rénovation et modernisation des logements sociaux - contribution provinciale | 176 080 000 | |
| Rénovation et modernisation des logements sociaux - contribution fédérale | 176 080 000 | 430 758 800 |

Autres opérations

| | | |
|--|--|---------|
| Investissements dans les immobilisations - Réparations - Logement en milieux rural et autochtone | | 900 000 |
|--|--|---------|

| | |
|--|--------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | 431 658 800 |
|--|--------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme de logement abordable | 431 658 800 |
|--|--------------------|

MINISTÈRE DES RICHESSES NATURELLES

La vision du ministère est d'encourager un environnement sain, naturellement diversifié, qui offre une qualité de vie supérieure à la population de l'Ontario grâce au développement durable.

Sa mission est de gérer les ressources naturelles de la province tout en assurant la durabilité des écosystèmes afin que les générations futures puissent elles aussi en profiter et les utiliser.

La durabilité des écosystèmes consiste à préserver le capital naturel de la province et permettre à la nature de se régénérer. Elle encourage les pratiques de gestion des ressources qui protègent la nature et sa capacité de se régénérer et suscitent un « intérêt » naturel suffisant pour répondre aux besoins actuels et futurs de la population de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2101 | Programme d'administration du ministère | 33 475 400 | 36 259 000 | (2 783 600) | 31 102 194 |
| 2102 | Programme d'information géographique | 30 172 300 | 36 399 800 | (6 227 500) | 30 998 531 |
| 2103 | Programme de gestion des richesses naturelles | 424 184 700 | 419 865 700 | 4 319 000 | 397 001 353 |
| 2104 | Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence | 102 233 000 | 103 181 200 | (948 200) | 134 989 321 |
| 2105 | Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources | 1 000 | 1 000 | - | 1 000 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 590 066 400 | 595 706 700 | (5 640 300) | 594 092 399 |
| Crédits législatifs | | 5 167 014 | 4 167 014 | 1 000 000 | 11 892 183 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 595 233 414 | 599 873 714 | (4 640 300) | 605 984 582 |
| Redressement de consolidation net - Comptes spéciaux (pêche, faune et parcs) | | 124 420 000 | 118 065 000 | 6 355 000 | 122 054 691 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 719 653 414 | 717 938 714 | 1 714 700 | 728 039 273 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2103 | Programme de gestion des richesses naturelles | 1 000 | 1 000 | - | 5 336 638 |
| 2104 | Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence | 70 000 | 100 000 | (30 000) | 64 824 |
| 2105 | Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources | 360 000 | 200 000 | 160 000 | 172 083 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 431 000 | 301 000 | 130 000 | 5 573 545 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 431 000 | 301 000 | 130 000 | 5 573 545 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2103 | Programme de gestion des richesses naturelles | 64 862 500 | 59 058 600 | 5 803 900 | 64 073 110 |
| 2104 | Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 64 863 500 | 59 058 600 | 5 804 900 | 64 073 110 |
| Crédits législatifs | | 3 662 300 | 3 460 500 | 201 800 | 2 261 159 |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 68 525 800 | 62 519 100 | 6 006 700 | 66 334 269 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2103 | Programme de gestion des richesses naturelles | 24 565 900 | 16 282 500 | 8 283 400 | 26 439 508 |
| 2104 | Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence | 9 999 000 | - | 9 999 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 34 564 900 | 16 282 500 | 18 282 400 | 26 439 508 |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 34 564 900 | 16 282 500 | 18 282 400 | 26 439 508 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 788 179 214 | 780 457 814 | 7 721 400 | 794 373 542 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101

Le programme d'administration offre son leadership aux secteurs d'activités du ministère sous forme de services et conseils en matière de gestion stratégique, de conseils juridiques, d'élaboration de politiques, de communications et de services administratifs. Il offre aussi son leadership et ses conseils pour la planification axée sur les résultats, la gestion et le contrôle financiers et la gestion des ressources humaines.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 33 475 400 | 36 259 000 | (2 783 600) | 31 102 194 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 33 475 400 | 36 259 000 | (2 783 600) | 31 102 194 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 65 014 | 65 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 33 540 414 | 36 324 014 | (2 783 600) | 31 166 208 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE N° CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2101-1 Administration du ministère

| | |
|--|-------------------|
| Traitements et salaires | 15 147 600 |
| Avantages sociaux | 4 830 100 |
| Transports et communications | 871 100 |
| Services | 11 533 000 |
| Fournitures et matériel | 1 130 700 |
| Total partiel | 33 512 500 |
| Moins : Recouvrements | 37 100 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 33 475 400 |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|---|------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 356 700 | |
| Avantages sociaux | 257 200 | |
| Transports et communications | 203 700 | |
| Services | 710 900 | |
| Fournitures et matériel | 159 600 | |
| Total partiel | 3 688 100 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | 4 600 | 3 683 500 |

Finances et services opérationnels

| | | |
|---|-------------------|------------|
| Traitements et salaires | 4 127 300 | |
| Avantages sociaux | 537 100 | |
| Transports et communications | 54 100 | |
| Services | 5 460 300 | |
| Fournitures et matériel | 227 300 | |
| Total partiel | 10 406 100 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | 9 200 | 10 396 900 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Ressources humaines

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 615 100 | |
| Avantages sociaux | 3 121 100 | |
| Transports et communications | 275 200 | |
| Services | 135 900 | |
| Fournitures et matériel | 216 000 | |
| Total partiel | 5 363 300 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | 9 500 | 5 353 800 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 270 400 | |
| Avantages sociaux | 293 600 | |
| Transports et communications | 63 700 | |
| Services | 747 500 | |
| Fournitures et matériel | 141 200 | 3 516 400 |

Coordination des politiques et de la planification

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 158 800 | |
| Avantages sociaux | 410 600 | |
| Transports et communications | 132 400 | |
| Services | 497 000 | |
| Fournitures et matériel | 114 200 | 4 313 000 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 63 600 | |
| Services | 3 414 300 | |
| Fournitures et matériel | 152 600 | 3 630 500 |

Services de vérification

| | | |
|----------|---------|---------|
| Services | 193 200 | 193 200 |
|----------|---------|---------|

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | | |
|--|--|-----------|-------------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
| N° | | | |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| <i>Commission de l'escarpement du Niagara</i> | | | |
| | Traitements et salaires | 1 619 300 | |
| | Avantages sociaux | 210 500 | |
| | Transports et communications | 78 400 | |
| | Services | 373 900 | |
| | Fournitures et matériel | 119 800 | |
| | Total partiel | 2 401 900 | |
| | Moins : Recouvrements | 13 800 | 2 388 100 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 33 475 400 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | 1 000 |
| Crédits législatifs | | | |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | | 16 173 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | | | 33 540 414 |

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102

Le Programme d'information géographique fournit une orientation pour la gestion des fonds de renseignements afin d'aider le ministère à atteindre ses objectifs opérationnels. Il fait preuve de leadership au niveau ministériel dans l'élaboration de l'information géographique et son application à la gestion des ressources naturelles et la prise de décisions connexes. Il offre également des renseignements de base sur les terres et une infrastructure permettant d'améliorer le partage de ces données de manière à ce que le gouvernement de l'Ontario mette à profit la valeur stratégique de ses investissements en matière d'information.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Information géographique | 30 172 300 | 36 399 800 | (6 227 500) | 30 998 531 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 30 172 300 | 36 399 800 | (6 227 500) | 30 998 531 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 30 173 300 | 36 400 800 | (6 227 500) | 30 998 531 |

PROGRAMME D'INFORMATION GÉOGRAPHIQUE - CRÉDIT 2102, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|---|-------------------|
| 2102-1 | Information géographique | |
| | Traitements et salaires | 10 974 400 |
| | Avantages sociaux | 846 200 |
| | Transports et communications | 3 532 300 |
| | Services | 17 340 700 |
| | Fournitures et matériel | 2 823 200 |
| | Total partiel | 35 516 800 |
| | Moins : Recouvrements | 5 344 500 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 30 172 300 |
| | Crédits législatifs | |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'information géographique | 30 173 300 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103

Le Programme de gestion des richesses naturelles dirige et supervise la gestion des forêts, de la pêche et de la faune, des terres de la Couronne et de ses ressources en eau, des parcs et des secteurs protégés de l'Ontario; il veille en outre à la protection et la gestion des attractions naturelles, culturelles et récréatives importantes pour la province.

En 2009-2010, le Programme continuera de concentrer ses efforts sur les enjeux sans précédent auxquels fait face l'industrie forestière et leurs retombées socio-économiques, ainsi que sur l'amélioration de la compétitivité du secteur forestier ontarien.

Le Programme dirige et supervise aussi la gestion des ressources non renouvelables, telles que le pétrole et les agrégats, et les investissements dans l'infrastructure du ministère (c.-à-d. les immobilisations).

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Gestion des richesses naturelles | 409 550 400 | 403 653 000 | 5 897 400 | 381 671 331 |
| 2 | Parcs Ontario | 14 634 300 | 16 212 700 | (1 578 400) | 15 330 022 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 424 184 700 | 419 865 700 | 4 319 000 | 397 001 353 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 5 090 000 | 4 090 000 | 1 000 000 | 11 828 169 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 5 091 000 | 4 091 000 | 1 000 000 | 11 828 169 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 429 275 700 | 423 956 700 | 5 319 000 | 408 829 522 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | 5 336 638 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | 5 336 638 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | 5 336 638 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles | 64 862 500 | 59 058 600 | 5 803 900 | 64 073 110 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 64 862 500 | 59 058 600 | 5 803 900 | 64 073 110 |
| L | Amortissement, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 3 334 300 | 3 460 500 | (126 200) | 2 261 159 |
| | Total - Crédits législatifs | 3 334 300 | 3 460 500 | (126 200) | 2 261 159 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 68 196 800 | 62 519 100 | 5 677 700 | 66 334 269 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs | 24 565 900 | 16 282 500 | 8 283 400 | 26 439 508 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 24 565 900 | 16 282 500 | 8 283 400 | 26 439 508 |
| | Total - Actif d'immobilisations | 24 565 900 | 16 282 500 | 8 283 400 | 26 439 508 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2103-1 Gestion des richesses naturelles

| | | |
|--|------------|--------------------|
| Traitements et salaires | | 151 932 800 |
| Avantages sociaux | | 19 851 600 |
| Transports et communications | | 12 879 300 |
| Services | | 162 946 300 |
| Fournitures et matériel | | 18 025 400 |
| Paiements de transfert | | |
| Fonds de prospérité pour le secteur forestier | 40 000 000 | |
| Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario | 41 000 000 | |
| Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario | 3 062 000 | |
| Promotion du bois de l'Ontario | 800 000 | |
| Centre de gestion des espèces envahissantes | 3 000 000 | |
| Institut de la fourrure du Canada | 40 000 | |
| Intendance des espèces en péril en Ontario | 5 000 000 | |
| Paiements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 6 447 000 | |
| Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires | 1 361 000 | |
| Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration | 133 300 | |
| Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes | 7 600 000 | |
| Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau | 12 800 000 | |
| Programme du Grand Nord | 2 200 000 | |
| Expérience Été | 310 600 | |
| Rentes et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9 | 100 000 | |
| Mise en valeur des ressources des Premières nations | 935 000 | 124 788 900 |
| Total partiel | | 490 424 300 |
| Moins : Recouvrements | | 80 873 900 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 409 550 400 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

*Sous-postes :**Gestion des forêts*

| | | | |
|--|------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 45 313 500 | |
| Avantages sociaux | | 5 863 400 | |
| Transports et communications | | 3 350 000 | |
| Services | | 99 757 300 | |
| Fournitures et matériel | | 4 025 000 | |
| Paiements de transfert | | | |
| Fonds de prospérité pour le secteur forestier | 40 000 000 | | |
| Programme de transition et de réduction des coûts d'électricité pour l'industrie des pâtes et papiers du Nord de l'Ontario | 41 000 000 | | |
| Partenaires pour la prestation des programmes de reboisement des terres privées et en milieu urbain dans le Sud de l'Ontario | 3 062 000 | | |
| Promotion du bois de l'Ontario | 800 000 | | |
| Centre de gestion des espèces envahissantes | 3 000 000 | 87 862 000 | |
| Total partiel | | 246 171 200 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | | 9 949 000 | 236 222 200 |

Gestion des pêches et de la faune

| | | | |
|---|-----------|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 48 324 800 | |
| Avantages sociaux | | 6 048 600 | |
| Transports et communications | | 4 077 900 | |
| Services | | 27 400 800 | |
| Fournitures et matériel | | 6 008 900 | |
| Paiements de transfert | | | |
| Institut de la fourrure du Canada | 40 000 | | |
| Intendance des espèces en péril en Ontario | 5 000 000 | 5 040 000 | |
| Total partiel | | 96 901 000 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | | 69 504 600 | 27 396 400 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Gestion des terres et des eaux

| | | | |
|--|------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 21 123 400 | |
| Avantages sociaux | | 2 782 400 | |
| Transports et communications | | 3 135 100 | |
| Services | | 13 814 800 | |
| Fournitures et matériel | | 3 206 000 | |
| Paielements de transfert | | | |
| Paielements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 6 447 000 | | |
| Impôts acquittés sur les biens-fonds provinciaux occupés par des locataires | 1 361 000 | | |
| Subventions aux offices de protection de la nature - Frais d'administration | 133 300 | | |
| Subventions aux offices de protection de la nature - Fonctionnement des programmes | 7 600 000 | | |
| Subventions aux offices de protection de la nature - protection des sources d'eau | 12 800 000 | 28 341 300 | |
| Total partiel | | 72 403 000 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | | 35 700 | 72 367 300 |

Soutien aux services régionaux

| | | | |
|--|-----------|------------|--------------------|
| Traitements et salaires | | 37 171 100 | |
| Avantages sociaux | | 5 157 200 | |
| Transports et communications | | 2 316 300 | |
| Services | | 21 973 400 | |
| Fournitures et matériel | | 4 785 500 | |
| Paielements de transfert | | | |
| Programme du Grand Nord | 2 200 000 | | |
| Expérience Été | 310 600 | | |
| Rentés et primes versées aux Indiens en vertu du Traité numéro 9 | 100 000 | | |
| Mise en valeur des ressources des Premières nations | 935 000 | 3 545 600 | |
| Total partiel | | 74 949 100 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et postes | | 1 384 600 | 73 564 500 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 409 550 400 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | |
|--|--|--------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 5 090 000 |
| 2103-2 | Parcs Ontario | |
| | Traitements et salaires | 44 313 700 |
| | Avantages sociaux | 5 164 500 |
| | Transports et communications | 1 128 800 |
| | Services | 14 569 400 |
| | Fournitures et matériel | 10 616 500 |
| | Paievements de transfert | |
| | Programme de bourses des partenaires de Parcs Ontario | 30 000 |
| | Total partiel | 75 822 900 |
| | Moins : Recouvrements | 61 188 600 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 14 634 300 |
| Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles | 429 275 700 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | |
| 2103-5 | Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actif de fonctionnement | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des richesses naturelles | 1 000 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2103-3 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles

| | | |
|--|-----------|-------------------|
| Transports et communications | | 460 000 |
| Services | | 44 900 000 |
| Fournitures et matériel | | 9 635 300 |
| Paiements de transfert | | |
| Infrastructure des offices de protection de la nature | 5 000 000 | |
| Programme de protection des terres | 5 000 000 | |
| Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau | 2 010 000 | |
| Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché | 1 000 | 12 011 000 |
| Autres opérations | | 809 200 |
| Total partiel | | 67 815 500 |
| Moins : Recouvrements | | 2 953 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 64 862 500 |

*Sous-postes :**Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles*

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Transports et communications | 300 000 | |
| Services | 34 200 000 | |
| Fournitures et matériel | 6 348 800 | |
| Autres opérations | 742 200 | |
| Total partiel | 41 591 000 | |
| Moins : Recouvrements | 2 953 000 | 38 638 000 |

Infrastructure de Parcs Ontario

| | | |
|------------------------------|-----------|------------|
| Transports et communications | 135 000 | |
| Services | 9 000 000 | |
| Fournitures et matériel | 2 768 000 | |
| Autres opérations | 47 000 | 11 950 000 |

Infrastructure pour l'aviation et la lutte contre les feux de forêt

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 25 000 | |
| Services | 1 700 000 | |
| Fournitures et matériel | 518 500 | |
| Autres opérations | 20 000 | 2 263 500 |

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Infrastructure des offices de protection de la nature et des municipalités*

Paiements de transfert

| | | | |
|--|-----------|------------|------------|
| Infrastructure des offices de protection de la nature | 5 000 000 | | |
| Programme de protection des terres | 5 000 000 | | |
| Protection des sources d'eau - budgets consacrés à l'eau | 2 010 000 | | |
| Cession de biens immobiliers à une valeur inférieure à celle du marché | 1 000 | 12 011 000 | 12 011 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations**64 862 500****Crédits législatifs****Amortissement, Loi sur l'administration financière**

| | | | |
|-----------------------|--|--|-----------|
| Autres opérations | | | 3 335 300 |
| Moins : Recouvrements | | | 1 000 |

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles**68 196 800****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

2103-4 Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs

| | | | |
|--------------------------------------|--|--|------------|
| Terrains | | | 500 000 |
| Immeubles | | | 13 584 900 |
| Parc automobile et flotte de bateaux | | | 10 481 000 |

Total à voter - Actif d'immobilisations**24 565 900***Sous-postes :**Infrastructure de Parcs Ontario - actifs*

| | | | |
|-----------|-----------|--|-----------|
| Terrains | 500 000 | | |
| Immeubles | 7 700 000 | | 8 200 000 |

Infrastructure pour l'aviation et la gestion des feux de forêt - actifs

| | | | |
|-----------|-----------|--|-----------|
| Immeubles | 5 034 900 | | 5 034 900 |
|-----------|-----------|--|-----------|

PROGRAMME DE GESTION DES RICHESSES NATURELLES - CRÉDIT 2103, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS*Infrastructure pour la gestion des richesses naturelles - actifs*

| | | |
|--|------------|-------------------|
| Immeubles | 850 000 | |
| Parc automobile et flotte de bateaux | 10 481 000 | 11 331 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | 24 565 900 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des richesses naturelles | | 24 565 900 |

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104

Le programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence administre le Programme de gestion des situations d'urgence du ministère dont le rôle est d'assurer la protection du public et des biens dans les circonstances suivantes : incendies de forêt; inondations; sécheresse; érosion; instabilité du sol et de l'assise rocheuse; prospection de pétrole brut et de gaz naturel (en particulier l'entreposage souterrain de gaz naturel et d'hydrocarbures); situations d'urgence résultant de l'extraction de soluté salin; autres catastrophes survenant dans la province auxquelles il faut faire face.

Le programme assure également la planification et la prestation, directe et indirecte, des services de transport aériens non réguliers pour le compte du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Aviation et lutte contre les feux de forêt | 36 775 600 | 37 694 800 | (919 200) | 39 893 283 |
| 2 | Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies | 65 457 400 | 65 486 400 | (29 000) | 95 096 038 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 102 233 000 | 103 181 200 | (948 200) | 134 989 321 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 10 000 | 10 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 10 000 | 10 000 | - | - |
| Total - Charges de fonctionnement | | 102 243 000 | 103 191 200 | (948 200) | 134 989 321 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Aviation et lutte contre les feux de forêt | 70 000 | 100 000 | (30 000) | 64 824 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 70 000 | 100 000 | (30 000) | 64 824 |
| Total - Actif de fonctionnement | | 70 000 | 100 000 | (30 000) | 64 824 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 5 | Sécurité publique et intervention d'urgence | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 328 000 | - | 328 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 328 000 | - | 328 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 329 000 | - | 329 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Infrastructure pour la sécurité publique et l'intervention en cas d'urgence - actifs | 9 999 000 | - | 9 999 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 9 999 000 | - | 9 999 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 9 999 000 | - | 9 999 000 | - |

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - | | POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|---------------------------|--|--|-------------|
| N° | | | |
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2104-1 | Aviation et lutte contre les feux de forêt | | |
| | Traitements et salaires | | 28 005 300 |
| | Avantages sociaux | | 3 356 000 |
| | Transports et communications | | 2 591 400 |
| | Services | | 22 378 100 |
| | Fournitures et matériel | | 6 803 100 |
| | Total partiel | | 63 133 900 |
| | Moins : Recouvrements | | 26 358 300 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 36 775 600 |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière | | 10 000 |
| 2104-2 | Ressources supplémentaires pour la lutte contre les incendies | | |
| | Traitements et salaires | | 30 835 200 |
| | Avantages sociaux | | 2 793 300 |
| | Transports et communications | | 3 626 100 |
| | Services | | 28 937 800 |
| | Fournitures et matériel | | 8 266 000 |
| | Total partiel | | 74 458 400 |
| | Moins : Recouvrements | | 9 001 000 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | | 65 457 400 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence | | 102 243 000 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2104-3 | Aviation et lutte contre les feux de forêt | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | 70 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | | 70 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence | | 70 000 |

PROGRAMME DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET D'INTERVENTION D'URGENCE - CRÉDIT 2104, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2104-5 Sécurité publique et intervention d'urgence

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs****Amortissement - Loi sur l'administration financière**

Autres opérations

329 000

Moins : Recouvrements

1 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence**329 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

2104-4 Infrastructure pour la sécurité publique et l'intervention en cas d'urgence - actifs

Parc automobile et flotte de bateaux

3 699 000

Avions

6 300 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**9 999 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme de sécurité publique et d'intervention d'urgence****9 999 000**

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105

Le Groupement pour les terres et les ressources assure la prestation des programmes et offre son leadership pour l'élaboration et l'application de la technologie de l'information et de la gestion de l'information aux ministères qui sont ses clients, à savoir : Richesses naturelles, Affaires autochtones, Environnement, Agriculture, Alimentation et Affaires rurales et Développement du Nord et Mines. Il est chargé de mettre en place une infrastructure de technologie de l'information intégrée pour faciliter et rationaliser les activités du gouvernement grâce à la prestation électronique des services et d'améliorer les services publics grâce aux affaires électroniques et aux services gouvernementaux en direct.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | ITI - Groupement pour les terres et les ressources | 1 000 | 1 000 | - | 1 000 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | 1 000 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | 1 000 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | ITI - Groupement pour les terres et les ressources | 360 000 | 200 000 | 160 000 | 172 083 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 360 000 | 200 000 | 160 000 | 172 083 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 360 000 | 200 000 | 160 000 | 172 083 |

PROGRAMME ITI - GROUPEMENT POUR LES TERRES ET LES RESSOURCES - CRÉDIT 2105, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2105-1 ITI - Groupement pour les terres et les ressources

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 15 503 400 |
| Avantages sociaux | 1 931 800 |
| Transports et communications | 6 656 100 |
| Services | 29 666 900 |
| Fournitures et matériel | 6 882 300 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 60 640 500 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|------------|
| Moins : Recouvrements | 60 639 500 |
|-----------------------|------------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|---|--------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources | 1 000 |
|---|--------------|

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2105-2 ITI - Groupement pour les terres et les ressources

| | |
|-----------------------------------|---------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 360 000 |
|-----------------------------------|---------|

| | |
|--|----------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 360 000 |
|--|----------------|

| | |
|---|----------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme ITI - Groupement pour les terres et les ressources | 360 000 |
|---|----------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 599 873 714 | 608 401 982 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | - | (2 417 400) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 599 873 714 | 605 984 582 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT DU NORD ET DES MINES

En tant que ministère régional du Nord de l'Ontario et ministère responsable du secteur minier provincial, le ministère du Développement du Nord et des Mines contribue au dynamisme, à la santé et à la prospérité du Nord de l'Ontario et du secteur minier provincial.

Le ministère dirige et coordonne les programmes du gouvernement visant à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario, à y bâtir des collectivités fortes et à y créer des emplois. Grâce à son réseau de bureaux et à l'élaboration de programmes et de politiques stratégiques, le ministère veille à ce que les Nord-Ontariens aient accès aux programmes et services du gouvernement et à ce qu'ils participent aux décisions qui touchent leur région.

En tant que ministère responsable du secteur minier ontarien, le ministère appuie l'implantation d'une industrie minière dynamique et durable en encourageant les investissements et l'exploration, en offrant de l'information aux clients du monde entier sur les nombreuses ressources minières de l'Ontario et en administrant de façon équitable, efficace et efficiente la *Loi sur les mines* de l'Ontario. Le ministère fournit également des données géoscientifiques à toutes les régions de la province, favorise la collaboration avec les collectivités autochtones et leur consultation, administre les redevances sur les diamants de l'Ontario et assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux ainsi que la réhabilitation des terrains miniers.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2201 | Programme d'administration du ministère | 10 325 100 | 10 086 700 | 238 400 | 9 603 596 |
| 2202 | Programme de développement du Nord | 74 969 200 | 73 805 100 | 1 164 100 | 99 262 519 |
| 2203 | Programme des mines et des minéraux | 45 456 100 | 35 580 400 | 9 875 700 | 30 636 123 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 130 750 400 | 119 472 200 | 11 278 200 | 139 502 238 |
| Crédits législatifs | | 67 014 | 1 605 014 | (1 538 000) | 1 070 768 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 130 817 414 | 121 077 214 | 9 740 200 | 140 573 006 |
| Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario | | (451 000) | - | (451 000) | (29 634 746) |
| Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland | | - | - | - | (18 700 000) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 130 366 414 | 121 077 214 | 9 289 200 | 92 238 260 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2201 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 2202 | Programme de développement du Nord | 1 000 | 20 001 000 | (20 000 000) | 17 000 000 |
| 2203 | Programme des mines et des minéraux | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 3 000 | 20 003 000 | (20 000 000) | 17 000 000 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 3 000 | 20 003 000 | (20 000 000) | 17 000 000 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2201 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2202 | Programme de développement du Nord | 92 298 000 | 69 235 600 | 23 062 400 | 57 251 463 |
| 2203 | Programme des mines et des minéraux | 6 001 000 | 11 000 000 | (4 999 000) | 10 797 386 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 98 300 000 | 80 235 600 | 18 064 400 | 68 048 849 |
| Crédits législatifs | | 175 847 100 | 165 700 000 | 10 147 100 | 157 862 500 |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 274 147 100 | 245 935 600 | 28 211 500 | 225 911 349 |
| Redressement de consolidation net - Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario | | - | - | - | 22 633 000 |
| Redressement de consolidation net - Commission de transport Ontario Northland | | (26 100 000) | (14 222 600) | (11 877 400) | - |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 248 047 100 | 231 713 000 | 16 334 100 | 248 544 349 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2201 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2202 | Programme de développement du Nord | 648 370 000 | 556 954 000 | 91 416 000 | 479 662 205 |
| 2203 | Programme des mines et des minéraux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 648 372 000 | 556 954 000 | 91 418 000 | 479 662 205 |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 648 372 000 | 556 954 000 | 91 418 000 | 479 662 205 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 378 413 514 | 352 790 214 | 25 623 300 | 340 782 609 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201

Ce programme offre son leadership ainsi que des services de planification stratégique des activités et des ressources pour assurer la prestation efficace et efficiente des programmes du ministère. Il appuie les activités du ministère par la prestation de conseils et de services dans des domaines divers - ressources humaines, planification financière, comptabilité et administration - et par des services de soutien professionnel (p. ex., juridiques et de vérification). Il apporte également du soutien stratégique de base dans les domaines des communications et des politiques ministérielles.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 10 325 100 | 10 086 700 | 238 400 | 9 603 596 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 10 325 100 | 10 086 700 | 238 400 | 9 603 596 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 65 014 | 65 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 10 390 114 | 10 151 714 | 238 400 | 9 667 610 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Administration du ministère -immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2201-1 Administration du ministère

| | | |
|--|-------------------|--|
| Traitements et salaires | 5 719 900 | |
| Avantages sociaux | 634 200 | |
| Transports et communications | 594 900 | |
| Services | 9 046 100 | |
| Fournitures et matériel | 231 900 | |
| Total partiel | 16 227 000 | |
| Moins : Recouvrements | 5 901 900 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 10 325 100 | |

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 483 900 | |
| Avantages sociaux | 146 400 | |
| Transports et communications | 265 600 | |
| Services | 100 300 | |
| Fournitures et matériel | 76 900 | 2 073 100 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|---|------------------|------------------|
| Traitements et salaires | 1 513 100 | |
| Avantages sociaux | 177 100 | |
| Transports et communications | 136 700 | |
| Services | 5 612 500 | |
| Fournitures et matériel | 64 000 | |
| Total partiel | 7 503 400 | |
| Moins : Recouvrements d'autres activités | 4 637 400 | 2 866 000 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Traitements et salaires | 644 000 | |
| Avantages sociaux | 76 300 | |
| Transports et communications | 55 300 | |
| Services | 46 200 | |
| Fournitures et matériel | 21 200 | 843 000 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Services de communications

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 157 700 | |
| Avantages sociaux | 153 000 | |
| Transports et communications | 85 600 | |
| Services | 75 000 | |
| Fournitures et matériel | 43 800 | 1 515 100 |

Analyse et planification

| | | |
|------------------------------|---------|-----------|
| Traitements et salaires | 921 200 | |
| Avantages sociaux | 81 400 | |
| Transports et communications | 33 300 | |
| Services | 57 400 | |
| Fournitures et matériel | 13 000 | 1 106 300 |

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|---------|---------|
| Transports et communications | 18 400 | |
| Services | 911 900 | |
| Fournitures et matériel | 13 000 | 943 300 |

Services de vérification

| | | |
|----------|---------|---------|
| Services | 145 000 | 145 000 |
|----------|---------|---------|

Systèmes informatiques

| | | |
|--|-----------|---------|
| Services | 2 097 800 | |
| Moins : Recouvrements d'autres activités | 1 264 500 | 833 300 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**10 325 100****Crédits législatifs**

Autres opérations

| | | |
|---|---|-------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|---|-------|

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**10 390 114**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | |
|--|--|--------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | |
| 2201-2 | Programme d'administration du ministère | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | 1 000 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | |
| 2201-3 | Administration du ministère | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
| Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 2 000 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | |
| 2201-4 | Administration du ministère -immobilisations | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 1 000 |

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202

Ce programme aide à stimuler l'économie du Nord de l'Ontario et à y bâtir des collectivités dynamiques et fortes. Le ministère dirige conjointement la mise en œuvre du Plan pour la prospérité du Nord du gouvernement, ainsi qu'un éventail d'initiatives ciblées visant à stimuler la croissance, la création d'emplois et une meilleure qualité de vie pour la population du Nord. Citons notamment les programmes de la Société de gestion du Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario, le Programme InvestiNord - GO et des initiatives comme le rapport du facilitateur économique pour la région du Nord-Ouest de l'Ontario. Le ministère coordonne les initiatives provinciales de développement économique dans le Nord et appuie les investissements stratégiques dans l'infrastructure, comme le Programme des routes du Nord. Il fait la promotion, dans le monde entier, des avantages et des débouchés qu'offre le Nord de l'Ontario.

Le programme offre aux Nord-Ontariens un accès aux programmes et services du gouvernement par son réseau de bureaux. Grâce à ce réseau, à ses activités coordonnées concernant les politiques et la planification, et aux conseils de développement du Nord, le programme permet également aux résidents du Nord de participer aux décisions concernant les programmes et services du gouvernement qui les touchent.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Développement économique du Nord | 74 969 200 | 73 805 100 | 1 164 100 | 99 262 519 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 74 969 200 | 73 805 100 | 1 164 100 | 99 262 519 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 539 000 | (1 538 000) | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 539 000 | (1 538 000) | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 74 970 200 | 75 344 100 | (373 900) | 99 262 519 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Actif de fonctionnement pour le développement du Nord | 1 000 | 20 001 000 | (20 000 000) | 17 000 000 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 20 001 000 | (20 000 000) | 17 000 000 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 20 001 000 | (20 000 000) | 17 000 000 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Développement économique du Nord | 92 298 000 | 69 235 600 | 23 062 400 | 57 251 463 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 92 298 000 | 69 235 600 | 23 062 400 | 57 251 463 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 175 845 100 | 165 700 000 | 10 145 100 | 157 862 500 |
| | Total - Crédits législatifs | 175 845 100 | 165 700 000 | 10 145 100 | 157 862 500 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 268 143 100 | 234 935 600 | 33 207 500 | 215 113 963 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Développement du Nord -immobilisations | 648 370 000 | 556 954 000 | 91 416 000 | 479 662 205 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 648 370 000 | 556 954 000 | 91 416 000 | 479 662 205 |
| | Total - Actif d'immobilisations | 648 370 000 | 556 954 000 | 91 416 000 | 479 662 205 |

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2202-1 Développement économique du Nord

| | |
|--|------------|
| Traitements et salaires | 9 516 700 |
| Avantages sociaux | 1 254 600 |
| Transports et communications | 1 069 300 |
| Services | 9 324 400 |
| Fournitures et matériel | 424 900 |
| Paielements de transfert | |
| Services communautaires | 625 000 |
| Développement économique | 1 110 000 |
| Service d'emplois d'été | 3 360 000 |
| Commission de transport Ontario Northland | 21 200 000 |
| Owen Sound Transportation Company | 800 000 |
| Programme InvestiNord du gouvernement de l'Ontario | 500 000 |
| Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario | 34 500 000 |
| Northern Ontario Municipal Associations | 100 000 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 83 784 900 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 8 815 700 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 74 969 200 |
|--|-------------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|-------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|---|-------|

| | |
|---|-------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de développement du Nord | 74 970 200 |
|---|-------------------|

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2202-3 Actif de fonctionnement pour le développement du Nord

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
|-----------------------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|---|--------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme de développement du Nord | 1 000 |
|---|--------------|

PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DU NORD - CRÉDIT 2202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2202-2 Développement économique du Nord

| | | |
|---|------------|------------|
| Services | | 12 551 000 |
| Paiements de transfert | | |
| Programme des routes d'hiver | 4 200 000 | |
| Commission de transport Ontario Northland | 26 100 000 | |
| Owen Sound Transportation Company | 1 097 000 | |
| Fonds du patrimoine du Nord de l'Ontario | 45 500 000 | 76 897 000 |
| Autres opérations | | |
| Autre - Routes d'accès aux ressources | | 2 850 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations **92 298 000**

Crédits législatifs

| | | | |
|---|---|--|--------------------|
| | Autres opérations | | 175 845 100 |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | | |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme de développement du Nord | | 268 143 100 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2202-4 Développement du Nord -immobilisations

| | |
|--------------------------------------|-------------|
| Infrastructure des transports | 648 369 000 |
| Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |

Total à voter - Actif d'immobilisations **648 370 000**

*Sous-postes :**Routes du Nord - actifs*

| | | |
|-------------------------------|-------------|-------------|
| Infrastructure des transports | 648 369 000 | 648 369 000 |
|-------------------------------|-------------|-------------|

Parc automobile - actifs

| | | |
|--------------------------------------|-------|-------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 | 1 000 |
|--------------------------------------|-------|-------|

Total à voter - Actif d'immobilisations **648 370 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programme de développement du Nord **648 370 000**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203

Ce programme aide à bâtir un secteur minier dynamique et durable contribuant à la prospérité de tout l'Ontario. Les relevés cartographiques géologiques provinciaux, l'accès en ligne 24 heures sur 24, sept jours sur sept, aux données géoscientifiques, les services de marketing international et les conseils spécialisés en matière de géologie offerts par le personnel des bureaux locaux répartis dans la province donnent un avantage concurrentiel à l'Ontario, en permettant à l'industrie mondiale de l'exploration d'évaluer le potentiel minier de la province et en encourageant les investissements, l'exploration et le développement des ressources minières en Ontario. Les compétences géoscientifiques du programme appuient aussi d'autres priorités du gouvernement, telles que la cartographie des eaux souterraines dans le cadre de la protection de l'eau potable et la recherche de nouvelles possibilités de développement industriel et énergétique.

Le programme administre aussi la *Loi sur les mines* de l'Ontario pour assurer le développement durable et responsable des ressources minières de la province. Pour y parvenir, il offre au public un accès équitable aux droits miniers de la Couronne, gère équitablement et efficacement les terrains miniers de l'Ontario et assure la sécurité et le respect de l'environnement en matière d'exploitation des minéraux ainsi que la réhabilitation des terrains miniers.

Ce programme administre la réglementation ontarienne relative aux redevances sur les diamants, évalue les pierres non taillées destinées à l'exportation et travaille avec les partenaires de l'industrie pour l'exploitation de possibilités à valeur ajoutée tout au long du pipeline du diamant.

Le secteur de programme a la responsabilité d'établir de nouveaux processus de consultation et d'engagement - axés sur la collaboration - des Autochtones relativement à l'exploitation des minéraux, et il s'attache à travailler avec les collectivités pour tisser des liens et favoriser le développement économique et l'exploitation des minéraux.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Compétitivité du secteur des minéraux | 45 456 100 | 35 580 400 | 9 875 700 | 30 636 123 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 45 456 100 | 35 580 400 | 9 875 700 | 30 636 123 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | 1 006 754 |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | 1 006 754 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 45 457 100 | 35 581 400 | 9 875 700 | 31 642 877 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3 | Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT
(\\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Compétitivité du secteur des minéraux | 6 001 000 | 11 000 000 | (4 999 000) | 10 797 386 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 6 001 000 | 11 000 000 | (4 999 000) | 10 797 386 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 6 002 000 | 11 000 000 | (4 998 000) | 10 797 386 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Mines et minéraux - immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2203-1 Compétitivité du secteur des minéraux

| | |
|---|------------|
| Traitements et salaires | 15 973 100 |
| Avantages sociaux | 2 324 500 |
| Transports et communications | 1 901 400 |
| Services | 21 286 700 |
| Fournitures et matériel | 1 835 400 |
| Paiements de transfert | |
| Cartographie des ressources géologiques de l'Ontario | 500 000 |
| Rapports sur les activités minières en Ontario | 85 000 |
| Consultations liées à l'exploitation minière | 1 500 000 |
| Débouchés à valeur ajoutée pour l'industrie diamantaire | 50 000 |
| | 2 135 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **45 456 100**

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|-------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|---|-------|

Total (Charges de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux **45 457 100**

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2203-3 Actif de fonctionnement pour les mines et les minéraux

| | |
|-----------------------------------|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
|-----------------------------------|-------|

Total à voter - Actif de fonctionnement **1 000**

Total (Actif de fonctionnement) - Programme des mines et des minéraux **1 000**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2203-2 Compétitivité du secteur des minéraux

| | |
|------------------------------|-----------|
| Transports et communications | 50 000 |
| Services | |
| Autre | 4 875 000 |
| Fournitures et matériel | 1 075 000 |
| Autres opérations | 1 000 |

Total à voter - Charges d'immobilisations **6 001 000**

PROGRAMME DES MINES ET DES MINÉRAUX - CRÉDIT 2203, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|--|-------|
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|--|-------|

| | |
|--|------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux | 6 002 000 |
|--|------------------|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2203-4 Mines et minéraux - immobilisations

| | |
|--------------------------------------|-------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | 1 000 |
|--------------------------------------|-------|

| | |
|--|--------------|
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 000 |
|--|--------------|

| | |
|--|--------------|
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme des mines et des minéraux | 1 000 |
|--|--------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 125 785 014 | 145 338 650 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (4 707 800) | (4 765 644) |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 121 077 214 | 140 573 006 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

CABINET DU PREMIER MINISTRE

Le Cabinet du Premier ministre fournit l'appui nécessaire au premier ministre de l'Ontario pour lui permettre d'exercer ses fonctions de chef du Conseil exécutif et de chef du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2401 | Programme du Cabinet du Premier ministre | 2 699 100 | 2 846 600 | (147 500) | 2 811 599 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 2 699 100 | 2 846 600 | (147 500) | 2 811 599 |
| | Crédits législatifs | 105 861 | 105 861 | - | 104 561 |
| | Total du ministère - Charges de fonctionnement | 2 804 961 | 2 952 461 | (147 500) | 2 916 160 |
| | Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 2 804 961 | 2 952 461 | (147 500) | 2 916 160 |

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401

Le programme a pour objet d'assurer le fonctionnement et l'administration du Cabinet du Premier ministre.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Cabinet du Premier ministre | 2 699 100 | 2 846 600 | (147 500) | 2 811 599 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 2 699 100 | 2 846 600 | (147 500) | 2 811 599 |
| L | Traitement versé au premier ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 89 688 | 89 688 | - | 89 688 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 14 873 |
| | Total - Crédits législatifs | 105 861 | 105 861 | - | 104 561 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 2 804 961 | 2 952 461 | (147 500) | 2 916 160 |

PROGRAMME DU CABINET DU PREMIER MINISTRE - CRÉDIT 2401, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2401-1 Cabinet du Premier ministre

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 246 300 |
| Avantages sociaux | 238 200 |
| Transports et communications | 146 900 |
| Services | 47 600 |
| Fournitures et matériel | 20 100 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 2 699 100 |
|--|------------------|

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au premier ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 89 688 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

| | |
|---|------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Cabinet du Premier ministre | 2 804 961 |
|---|------------------|

MINISTÈRE DE LA RECHERCHE ET DE L'INNOVATION

Le ministère concentre ses efforts sur les activités qui renforcent l'économie actuelle et à venir de l'Ontario dans la création d'emplois. Pour ce faire, il met en œuvre des politiques et des programmes de recherche et d'innovation fondés sur des conseils d'expert afin de veiller à l'existence d'un programme permettant d'atteindre l'excellence, la performance et les résultats recherchés; il collabore étroitement avec ses ministères partenaires pour mettre en œuvre des programmes qui procureront des bénéfices sociaux, environnementaux et économiques; il favorise une culture d'innovation tout en présentant l'Ontario sur la scène nationale et internationale comme une société et une économie qui célèbrent l'innovation.

Les priorités principales du ministère sont les suivantes : retirer de la valeur de l'excellence ontarienne en recherche et commercialisation; cibler l'investissement dans les domaines où l'Ontario peut être compétitif sur la scène internationale; mettre à profit les compétences et les connaissances; établir un climat commercial favorisant l'innovation; renforcer le rôle d'agent de changement du gouvernement de l'Ontario.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4301 | Programme de recherche et d'innovation | 394 393 600 | 403 685 900 | (9 292 300) | 289 509 375 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 394 393 600 | 403 685 900 | (9 292 300) | 289 509 375 |
| | Crédits législatifs | 115 014 | 65 014 | 50 000 | 36 364 |
| | Total du ministère - Charges de fonctionnement | 394 508 614 | 403 750 914 | (9 242 300) | 289 545 739 |
| | Redressement de consolidation net - collèges | (2 130 000) | - | (2 130 000) | - |
| | Redressement de consolidation net - hôpitaux | (11 796 300) | (19 675 000) | 7 878 700 | (26 160 486) |
| | Autre redressement - Société ontarienne de financement de la croissance | 23 420 000 | (75 000 000) | 98 420 000 | - |
| | Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 404 002 314 | 309 075 914 | 94 926 400 | 263 385 253 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4301 | Programme de recherche et d'innovation | 7 848 000 | 15 172 000 | (7 324 000) | 1 657 388 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 7 848 000 | 15 172 000 | (7 324 000) | 1 657 388 |
| | Total du ministère - Actif de fonctionnement | 7 848 000 | 15 172 000 | (7 324 000) | 1 657 388 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4301 | Programme de recherche et d'innovation | 111 905 000 | 86 126 000 | 25 779 000 | 124 449 683 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 111 905 000 | 86 126 000 | 25 779 000 | 124 449 683 |
| | Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total du ministère - Charges d'immobilisations | 111 906 000 | 86 126 000 | 25 780 000 | 124 449 683 |
| | Redressement de consolidation net - hôpitaux | (13 200 000) | (12 400 000) | (800 000) | - |
| | Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | 98 706 000 | 73 726 000 | 24 980 000 | 124 449 683 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4301 | Programme de recherche et d'innovation | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total du ministère - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 502 708 314 | 382 801 914 | 119 906 400 | 387 834 936 |

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301

Le programme appuie le renforcement de l'Ontario en exécutant la Stratégie d'innovation de l'Ontario, qui établit un programme complet, ciblé et coordonné pour promouvoir la recherche et l'innovation en Ontario; il offre des programmes de recherche, de perfectionnement des compétences, d'expansion commerciale et de commercialisation axés sur les secteurs clés et les possibilités de développement régional; il collabore avec le ministère du Développement économique à l'administration du Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents; il élabore et met en œuvre une stratégie globale de sensibilisation du public et des intervenants afin de promouvoir l'excellence et la réussite dans le domaine de la recherche et de l'innovation dans tout l'Ontario et d'attirer des investissements et des talents de calibre international.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Recherche et innovation | 394 393 600 | 403 685 900 | (9 292 300) | 289 509 375 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 394 393 600 | 403 685 900 | (9 292 300) | 289 509 375 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 20 191 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 51 000 | 1 000 | 50 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 115 014 | 65 014 | 50 000 | 36 364 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 394 508 614 | 403 750 914 | (9 242 300) | 289 545 739 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Recherche et innovation | 7 848 000 | 15 172 000 | (7 324 000) | 1 657 388 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 7 848 000 | 15 172 000 | (7 324 000) | 1 657 388 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 7 848 000 | 15 172 000 | (7 324 000) | 1 657 388 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Recherche et innovation | 111 905 000 | 86 126 000 | 25 779 000 | 124 449 683 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 111 905 000 | 86 126 000 | 25 779 000 | 124 449 683 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 111 906 000 | 86 126 000 | 25 780 000 | 124 449 683 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Recherche et innovation | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

4301-1 Recherche et innovation

| | | |
|---|------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 13 088 800 |
| Avantages sociaux | | 1 681 400 |
| Transports et communications | | 1 309 800 |
| Services | | 10 372 900 |
| Fournitures et matériel | | 731 000 |
| Paielements de transfert | | |
| Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie | 7 500 000 | |
| Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation | 55 420 000 | |
| Fonds de développement des technologies émergentes | 50 000 000 | |
| Subventions à l'appui de la commercialisation et de l'innovation | 225 100 | |
| Fonds pour les projets pilotes d'innovation | 15 733 500 | |
| Fonds pour les projets pilotes d'innovation - Bonifications d'intérêts | 100 000 | |
| Collaborations internationales | 1 500 000 | |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Programme d'investissement dans le secteur biopharmaceutique | 27 700 000 | |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - bonifications d'intérêts | 100 000 | |
| Fonds ontariens de financement de la commercialisation | 1 000 000 | |
| Institut ontarien de recherche sur le cancer | 82 000 000 | |
| Partenariat ontarien de recherche sur la moelle épinière | 2 537 000 | |
| Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie | 2 500 000 | |
| Génération de l'innovation sociale | 2 000 000 | |
| Subventions à l'appui des sciences et de la recherche | 225 100 | |
| Ontario Genomics Institute | 5 000 000 | |
| Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement | 4 664 300 | |
| Fonds pour la recherche en Ontario | 94 804 700 | |
| Programmes visant les talents en recherche | 16 200 000 | 369 209 700 |

Total partiel 396 393 600

Moins : Recouvrements 2 000 000

Total à voter - Charges de fonctionnement 394 393 600

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Sous-postes :**Administration du ministère*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 949 100 | |
| Avantages sociaux | 357 200 | |
| Transports et communications | 297 500 | |
| Services | 1 040 700 | |
| Fournitures et matériel | 222 500 | 4 867 000 |

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Innovation et commercialisation

| | | | |
|---|------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 5 626 700 | |
| Avantages sociaux | | 735 000 | |
| Transports et communications | | 537 300 | |
| Services | | 6 408 700 | |
| Fournitures et matériel | | 313 500 | |
| Paiements de transfert | | | |
| Centre de recherche et d'innovation en bioéconomie | 7 500 000 | | |
| Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation | 55 420 000 | | |
| Fonds de développement des technologies émergentes | 50 000 000 | | |
| Subventions à l'appui de la commercialisation et de l'innovation | 225 100 | | |
| Fonds pour les projets pilotes d'innovation | 15 733 500 | | |
| Fonds pour les projets pilotes d'innovation - Bonifications d'intérêts | 100 000 | | |
| Collaborations internationales | 1 500 000 | | |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - Programme d'investissement dans le secteur biopharmaceutique | 27 700 000 | | |
| Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents - bonifications d'intérêts | 100 000 | | |
| Fonds ontariens de financement de la commercialisation | 1 000 000 | | |
| Institut ontarien de recherche sur le cancer | 82 000 000 | | |
| Partenariat ontarien de recherche sur la moelle épinière | 2 537 000 | | |
| Partenariats et sensibilisation aux sciences et à la technologie | 2 500 000 | | |
| Génération de l'innovation sociale | 2 000 000 | 248 315 600 | |
| Total partiel | | 261 936 800 | |
| Moins : Recouvrements | | 2 000 000 | 259 936 800 |

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Sciences et recherche

| | | | |
|---|------------|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | 4 513 000 | | |
| Avantages sociaux | 589 200 | | |
| Transports et communications | 475 000 | | |
| Services | 2 923 500 | | |
| Fournitures et matériel | 195 000 | | |
| Paievements de transfert | | | |
| Subventions à l'appui des sciences et de la recherche | 225 100 | | |
| Ontario Genomics Institute | 5 000 000 | | |
| Fonds ontarien d'encouragement à la recherche-développement | 4 664 300 | | |
| Fonds pour la recherche en Ontario | 94 804 700 | | |
| Programmes visant les talents en recherche | 16 200 000 | 120 894 100 | 129 589 800 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**394 393 600**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 51 000 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation**394 508 614**

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

4301-2 Recherche et innovation

Dépôts et charges payées d'avance

Soutien aux réseaux d'innovation et de commercialisation 1 522 000

Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents -

Programme d'investissement dans le secteur

biopharmaceutique 3 500 000

Institut ontarien de recherche sur le cancer 325 000

Fonds pour la recherche en Ontario 2 500 000

7 847 000

Prêts et investissements

Fonds pour les emplois dans les secteurs émergents

1 000

Total à voter - Actif de fonctionnement**7 848 000****Total (Actif de fonctionnement) - Programme de recherche et d'innovation****7 848 000****CHARGES D'IMMOBILISATIONS**

4301-3 Recherche et innovation

Paiements de transfert

Subventions à l'appui de la recherche avancée 15 000 000

Fonds pour la recherche en Ontario 89 654 000

Robarts Research Institute 4 000 000

Parc scientifique de Sarnia-Lambton - Centre d'innovation

bioindustrielle de l'Ontario 3 250 000

111 904 000

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**111 905 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

Amortissement - Loi sur l'administration financière

1 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation**111 906 000**

L

PROGRAMME DE RECHERCHE ET D'INNOVATION - CRÉDIT 4301, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES |
|-------------------------|--|
|-------------------------|--|

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

4301-4 Recherche et innovation

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000**

Total (Actif d'immobilisations) - Programme de recherche et d'innovation**1 000**

MINISTÈRE DU REVENU

Le ministère du Revenu de l'Ontario administre les lois fiscales de la province. Pour maintenir l'intégrité du système d'autocotisation provincial, on encourage l'observation de la loi en offrant des services d'information au contribuable et en procédant à l'examen indépendant des contestations, tout en décourageant la fraude et l'évasion fiscale par le recouvrement des sommes dues, les vérifications et les enquêtes. Le programme gère également divers programmes de crédits d'impôt et d'avantages fiscaux.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 3201 Revenus fiscaux | 705 836 200 | 497 746 900 | 208 089 300 | 501 046 898 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 705 836 200 | 497 746 900 | 208 089 300 | 501 046 898 |
| Crédits législatifs | 115 216 273 | 140 247 941 | (25 031 668) | 53 194 195 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | 821 052 473 | 637 994 841 | 183 057 632 | 554 241 093 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 3201 Revenus fiscaux | 3 975 000 | 4 025 000 | (50 000) | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 3 975 000 | 4 025 000 | (50 000) | - |
| Crédits législatifs | 3 000 | - | 3 000 | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | 3 978 000 | 4 025 000 | (47 000) | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | |
| 3201 Revenus fiscaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Crédits législatifs | 146 000 | - | 146 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | 147 000 | - | 147 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | |
| 3201 Revenus fiscaux | 16 633 000 | - | 16 633 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 16 633 000 | - | 16 633 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | 16 633 000 | - | 16 633 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | 821 199 473 | 637 994 841 | 183 204 632 | 554 241 093 |

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201

Le programme des revenus fiscaux est chargé de l'administration des principales lois de l'Ontario régissant l'imposition, les crédits d'impôt et les avantages fiscaux. En ce qui concerne l'imposition, les principales lois provinciales sont la *Loi sur la taxe de vente au détail*, la *Loi sur l'impôt-santé des employeurs* et la *Loi de la taxe sur le tabac*. Les programmes d'avantages fiscaux comprennent le Régime de revenu annuel garanti, le Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants et la Subvention aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt foncier. Les incitatifs fiscaux sont notamment les Fonds communautaires de placement dans les petites entreprises et le crédit d'impôt de l'Ontario relatif aux options d'achat d'actions accordées aux employés pour le développement de la recherche.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Administration du ministère | 2 599 700 | 1 921 866 | 677 834 | 1 541 481 |
| 6 | Opérations | 362 026 700 | 328 480 016 | 33 546 684 | 328 863 365 |
| 7 | Politiques et partenariats en matière d'administration fiscale | 216 760 400 | 41 982 003 | 174 778 397 | 45 300 433 |
| 8 | Programmes de conformité | 120 678 100 | 116 436 896 | 4 241 204 | 115 509 762 |
| 9 | Innovation pour l'administration des taxes et des impôts en Ontario | 3 771 300 | 8 926 119 | (5 154 819) | 9 831 857 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 705 836 200 | 497 746 900 | 208 089 300 | 501 046 898 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | - | 47 841 | (47 841) | 52 862 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | - | 16 173 | - |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 115 199 100 | 140 200 100 | (25 001 000) | 53 141 333 |
| L | Créances irrécouvrables relatives à l'impôt foncier provincial, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total - Crédits législatifs | | 115 216 273 | 140 247 941 | (25 031 668) | 53 194 195 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 821 052 473 | 637 994 841 | 183 057 632 | 554 241 093 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Actif | 3 975 000 | 4 025 000 | (50 000) | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 3 975 000 | 4 025 000 | (50 000) | - |
| L | Avances, Loi sur l'éducation | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Avances, Loi sur les régies des services publics du Nord | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Avances, Loi sur les régies des routes locales | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 3 000 | - | 3 000 | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 3 978 000 | 4 025 000 | (47 000) | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Revenus fiscaux | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 146 000 | - | 146 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 146 000 | - | 146 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 147 000 | - | 147 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Revenus fiscaux | 16 633 000 | - | 16 633 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 16 633 000 | - | 16 633 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 16 633 000 | - | 16 633 000 | - |

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

| CRÉDIT - POSTE N° | | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | |
|---|---|--|-------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 3201-5 | Administration du ministère | | |
| | Traitements et salaires | | 2 029 200 |
| | Avantages sociaux | | 302 900 |
| | Transports et communications | | 56 300 |
| | Services | | 186 700 |
| | Fournitures et matériel | | 24 600 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 2 599 700 |
| Sous-postes : | | | |
| Bureau principal | | | |
| | Traitements et salaires | 812 700 | |
| | Avantages sociaux | 117 900 | |
| | Transports et communications | 43 100 | |
| | Services | 66 900 | |
| | Fournitures et matériel | 19 200 | 1 059 800 |
| Communications stratégiques | | | |
| | Traitements et salaires | 1 216 500 | |
| | Avantages sociaux | 185 000 | |
| | Transports et communications | 13 200 | |
| | Services | 119 800 | |
| | Fournitures et matériel | 5 400 | 1 539 900 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | 2 599 700 |
| Crédits législatifs | | | |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la Loi sur le Conseil exécutif | | 16 173 |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, Loi sur l'administration financière | | 115 199 100 |
| L | Créances irrécouvrables relatives à l'impôt foncier provincial, Loi sur l'administration financière | | 1 000 |

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3201-6 Opérations

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | | 59 053 400 |
| Avantages sociaux | | 7 266 600 |
| Transports et communications | | 4 316 100 |
| Services | | 2 098 000 |
| Fournitures et matériel | | 406 100 |
| Paievements de transfert | | |
| Régime de revenu annuel garanti | 103 020 000 | |
| Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles | | |
| travailleuses ayant des frais de garde d'enfants | 31 000 000 | |
| Subvention aux personnes âgées propriétaires pour l'impôt | | |
| foncier | 154 866 500 | 288 886 500 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**362 026 700**

3201-7 Politiques et partenariats en matière d'administration fiscale

| | |
|------------------------------|-------------|
| Traitements et salaires | 24 023 200 |
| Avantages sociaux | 2 645 000 |
| Transports et communications | 334 800 |
| Services | 191 377 700 |
| Fournitures et matériel | 257 900 |

Total partiel

218 638 600

Moins : Recouvrements

1 878 200

Total à voter - Charges de fonctionnement**216 760 400**

3201-8 Programmes de conformité

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 64 463 500 |
| Avantages sociaux | 7 023 000 |
| Transports et communications | 1 776 300 |
| Services | 46 566 600 |
| Fournitures et matériel | 848 700 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**120 678 100**

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3201-9 Innovation pour l'administration des taxes et des impôts en Ontario

| | |
|-------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 5 434 100 |
| Avantages sociaux | 668 400 |
| Services | 730 500 |

| | |
|---------------|-----------|
| Total partiel | 6 833 000 |
|---------------|-----------|

| | |
|-----------------------|-----------|
| Moins : Recouvrements | 3 061 700 |
|-----------------------|-----------|

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 3 771 300 |
|--|------------------|

| | |
|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Revenus fiscaux | 821 052 473 |
|--|--------------------|

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3201-2 Actif

Dépôts et charges payées d'avance

| | |
|---|-----------|
| Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants | 2 000 000 |
|---|-----------|

Avances et montants récupérables

| | | |
|---|-----------|-----------|
| Supplément de revenu de l'Ontario pour les familles travailleuses ayant des frais de garde d'enfants | 1 750 000 | |
| Régime de revenu annuel garanti | 225 000 | 1 975 000 |

| | |
|--|------------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 3 975 000 |
|--|------------------|

Crédits législatifs

Avances et montants récupérables

| | | |
|---|--|-------|
| L | Avances, Loi sur l'éducation | 1 000 |
| L | Avances, Loi sur les régies des services publics du Nord | 1 000 |
| L | Avances, Loi sur les régies des routes locales | 1 000 |

| | |
|--|------------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Revenus fiscaux | 3 978 000 |
|--|------------------|

REVENUS FISCAUX - CRÉDIT 3201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3201-4 Revenus fiscaux

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière*

146 000

Total (Charges d'immobilisations) - Revenus fiscaux**147 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

3201-3 Revenus fiscaux

Logiciels d'application de gestion

14 672 000

Parc automobile et flotte de bateaux

1 961 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**16 633 900****Total (Actif d'immobilisations) - Revenus fiscaux****16 633 000**

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 610 594 841 | 554 241 093 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 27 400 000 | - |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 637 994 841 | 554 241 093 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DES PETITES ENTREPRISES ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS

Le ministère joue un rôle de premier plan dans le renforcement du développement des entreprises, la protection des consommateurs et la sécurité publique. Il collabore avec son réseau de centres d'encadrement des petits entrepreneurs et d'autres intervenants clés dans toute la province pour offrir des programmes et des services soutenant le démarrage d'entreprise et la croissance aux premiers stades de développement, ainsi que pour promouvoir l'entrepreneuriat comme un choix professionnel viable parmi les jeunes ontariens. De plus, le ministère travaille avec des sociétés très performantes de tout le Sud de l'Ontario pour fournir des conseils et des services de consultation qui favorisent l'expansion commerciale, sur le plan intérieur et à l'étranger. Le ministère est également responsable d'un grand nombre des programmes de protection des consommateurs du gouvernement provincial, que ce soit directement ou par la surveillance des autorités administratives déléguées. Dans le domaine de la sécurité publique, le ministère supervise la Commission des normes techniques et de la sécurité et l'Office de la sécurité des installations électriques. Le personnel du ministère examine continuellement sur le cadre réglementaire auquel les entreprises sont assujetties afin de rationaliser le régime et de supprimer les obstacles superflus.

Le ministère alloue des ressources pour veiller à une protection et une information suffisantes des consommateurs concernant leurs droits. Le personnel travaille en partenariat avec l'industrie et les principaux intervenants à la mise en place de politiques gouvernementales et de campagnes d'information visant à renforcer la sécurité publique.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3101 | Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | 48 716 200 | 41 775 800 | 6 940 400 | 45 332 751 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 48 716 200 | 41 775 800 | 6 940 400 | 45 332 751 |
| Crédits législatifs | | 66 014 | 66 014 | - | 55 267 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 48 782 214 | 41 841 814 | 6 940 400 | 45 388 018 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3101 | Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3101 | Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3101 | Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 48 784 214 | 41 841 814 | 6 942 400 | 45 388 018 |

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101

Ce programme soutient la croissance économique, la création d'emplois, la sécurité publique et la protection des consommateurs en Ontario de la manière suivante : promotion de l'entrepreneuriat et soutien au démarrage d'entreprise; aide à la croissance des PME sur les marchés intérieurs et internationaux; gestion à l'intention des petites entreprises d'un guichet unique d'accès aux services gouvernementaux afin de réduire les obstacles à la croissance et d'accroître les débouchés; promotion de la protection des consommateurs et de la sécurité publique en veillant à l'application de stratégies efficaces de conformité; modernisation du cadre réglementaire relatif à la protection des consommateurs et aux entreprises.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 48 716 200 | 41 775 800 | 6 940 400 | 45 332 751 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 48 716 200 | 41 775 800 | 6 940 400 | 45 332 751 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 6 826 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 2 000 | 2 000 | - | 600 |
| | Total - Crédits législatifs | 66 014 | 66 014 | - | 55 267 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 48 782 214 | 41 841 814 | 6 940 400 | 45 388 018 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3101-5 Petites Entreprises et Services aux consommateurs

| | | |
|---|-----------|-------------------|
| Traitements et salaires | | 19 171 000 |
| Avantages sociaux | | 2 352 900 |
| Transports et communications | | 1 348 400 |
| Services | | 13 366 500 |
| Fournitures et matériel | | 607 400 |
| Paiements de transfert | | |
| Subventions pour le développement des entreprises | 100 000 | |
| Fonds ontarien d'aide aux brasseries artisanales | 2 000 000 | |
| Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario | 1 000 000 | |
| Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario | 2 000 000 | |
| Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été | 750 000 | |
| Programme d'aide à la promotion des vins de la Vintners' Quality Alliance | 5 500 000 | |
| Partenariats Jeunesse | 1 530 000 | 12 880 000 |
| Autres opérations | | |
| Garanties honorées - programme Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise | | 5 000 |
| Total partiel | | 49 731 200 |
| Moins : Recouvrements | | 1 015 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 48 716 200 |

*Sous-postes :**Administration du ministère*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 817 900 | |
| Avantages sociaux | 329 000 | |
| Transports et communications | 265 000 | |
| Services | 2 881 900 | |
| Fournitures et matériel | 113 600 | 6 407 400 |

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

 CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°
CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services aux consommateurs*

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 8 355 300 | |
| Avantages sociaux | 1 001 100 | |
| Transports et communications | 248 600 | |
| Services | 2 340 900 | |
| Fournitures et matériel | 211 000 | |
| Total partiel | 12 156 900 | |
| Moins : Recouvrements | 265 000 | 11 891 900 |

Petites Entreprises et Entrepreneuriat

| | | |
|------------------------------|-----------|--|
| Traitements et salaires | 7 997 800 | |
| Avantages sociaux | 1 022 800 | |
| Transports et communications | 834 800 | |
| Services | 8 143 700 | |
| Fournitures et matériel | 282 800 | |
| Paiements de transfert | | |

| | | |
|---|-----------|------------|
| Subventions pour le développement des entreprises | 100 000 | |
| Fonds ontarien d'aide aux brasseries artisanales | 2 000 000 | |
| Fonds pour la stratégie d'aide aux petites brasseries de l'Ontario | 1 000 000 | |
| Fonds pour la Stratégie vinicole de l'Ontario | 2 000 000 | |
| Expérience d'entrepreneuriat pour les étudiants - Entreprise d'été | 750 000 | |
| Programme d'aide à la promotion des vins de la Vintners' Quality Alliance | 5 500 000 | |
| Partenariats Jeunesse | 1 530 000 | 12 880 000 |

Autres opérations

| | | |
|--|-------|--|
| Garanties honorées - programme Entrepreneuriat Jeunesse - Mon entreprise | 5 000 | |
|--|-------|--|

| | | |
|--|------------|-------------------|
| Total partiel | 31 166 900 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères et activités | 750 000 | 30 416 900 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 48 716 200 |

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

| | | |
|--|--|-------------------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé aux adjoints parlementaires en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 2 000 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | | 48 782 214 |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--|---|--------------|
| 3101-2 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | 1 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | | 1 000 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--|--|--------------|
| 3101-3 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |
| Crédits législatifs | | |
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme des petites entreprises et des services aux consommateurs | | 2 000 |

PROGRAMME DES PETITES ENTREPRISES ET DES SERVICES AUX CONSOMMATEURS - CRÉDIT 3101, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3101-4 Petites Entreprises et Services aux consommateurs

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations

1 000

Total (Actif d'immobilisations) - Programme des petites entreprises et des services aux
consommateurs

1 000

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|---|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 27 783 414 | 31 455 522 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | 14 058 400 | 13 932 496 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 41 841 814 | 45 388 018 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DU TOURISME

Le ministère du Tourisme joue un rôle essentiel dans l'établissement de la fierté et de la prospérité économique de la province. Ses activités clés appuient directement la grande priorité du gouvernement : Une société forte, une économie forte. En partenariat avec le secteur du tourisme, le ministère stimule la prospérité économique, encourage la croissance et le développement communautaire et, avec nos partenaires, crée un environnement permettant à l'Ontario de livrer une concurrence efficace dans le monde des voyages et des loisirs, qui évolue rapidement.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3801 | Programme d'administration du ministère | 5 143 500 | 4 950 500 | 193 000 | 4 026 253 |
| 3802 | Programme du tourisme | 114 703 700 | 101 745 700 | 12 958 000 | 123 241 583 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 119 847 200 | 106 696 200 | 13 151 000 | 127 267 836 |
| Crédits législatifs | | 64 014 | 64 014 | - | 64 014 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 119 911 214 | 106 760 214 | 13 151 000 | 127 331 850 |
| Redressement de consolidation net - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario | | 10 066 000 | 15 035 000 | (4 969 000) | 685 473 |
| Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto | | 42 881 000 | 41 901 000 | 980 000 | 34 637 787 |
| Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique | | 4 700 000 | (5 750 300) | 10 450 300 | 11 352 776 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 177 558 214 | 157 945 914 | 19 612 300 | 174 007 886 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3801 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 3802 | Programme du tourisme | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 3804 | Programme d'immobilisations touristiques | 33 888 800 | 12 612 500 | 21 276 300 | 54 247 198 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 33 890 800 | 12 612 500 | 21 278 300 | 54 247 198 |
| Crédits législatifs | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 33 892 800 | 12 612 500 | 21 280 300 | 54 247 198 |
| Redressement de consolidation net - Société d'exploitation de la Place de l'Ontario | | (645 000) | 153 000 | (798 000) | (198 000) |
| Redressement de consolidation net - Palais des congrès de la communauté urbaine de Toronto | | 4 971 000 | 5 217 000 | (246 000) | 5 025 580 |
| Redressement de consolidation net - Société du Partenariat ontarien de marketing touristique | | 602 000 | 184 000 | 418 000 | 650 000 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 38 820 800 | 18 166 500 | 20 654 300 | 59 724 778 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3801 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 3802 | Programme du tourisme | 1 000 | - | 1 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 2 000 | - | 2 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 216 379 014 | 176 112 414 | 40 266 600 | 233 732 664 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801

Le programme d'administration du ministère comprend le Bureau du ministre, le Bureau de l'adjoint parlementaire, le Bureau du sous-ministre et les Communications. Le programme assure l'orientation et la direction générale du ministère et il est aussi responsable de l'administration interne.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 5 143 500 | 4 950 500 | 193 000 | 4 026 253 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 5 143 500 | 4 950 500 | 193 000 | 4 026 253 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 5 207 514 | 5 014 514 | 193 000 | 4 090 267 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3801-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 272 200 |
| Avantages sociaux | 430 800 |
| Transports et communications | 530 200 |
| Services | 794 700 |
| Fournitures et matériel | 115 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **5 143 500**

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 127 900 | |
| Avantages sociaux | 145 400 | |
| Transports et communications | 362 200 | |
| Services | 425 300 | |
| Fournitures et matériel | 97 600 | 2 158 400 |

Services de communication

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 144 300 | |
| Avantages sociaux | 285 400 | |
| Transports et communications | 168 000 | |
| Services | 369 400 | |
| Fournitures et matériel | 18 000 | 2 985 100 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **5 143 500**

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère **5 207 514**

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3801-3 Administration du ministère

| | |
|-------------------|-------|
| Autres opérations | 1 000 |
|-------------------|-------|

Total à voter - Charges d'immobilisations **1 000**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3801, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

Crédits législatifs

Autres opérations

L

Amortissement - Loi sur l'administration financière

1 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère**2 000**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3801-2 Administration du ministère

Parc automobile et flotte de bateaux

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère****1 000**

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802

Le Programme du tourisme a pour objectif d'appuyer et de stimuler l'industrie touristique de l'Ontario, ce qui est directement lié à la priorité du gouvernement. Une société forte, une économie forte, et qui attirera emplois et investissements en Ontario.

Le ministère travaille en collaboration avec les associations et entreprises touristiques pour développer et renforcer l'industrie touristique de la province et pour promouvoir l'Ontario à l'étranger comme destination de choix offrant des activités toute l'année. Le Programme collabore avec les intervenants de l'industrie pour offrir des destinations et expériences touristiques originales, chercher des possibilités de développement touristique et offrir des renseignements stratégiques afin que les intervenants du secteur touristique demeurent bien informés sur les tendances, les enjeux et les attentes des visiteurs. Les organismes ministériels font connaître les attraits touristiques de l'Ontario au pays et à l'étranger. Le ministère veille à la responsabilisation et à la bonne gouvernance de ses organismes et continue de travailler à des initiatives de revitalisation visant à accroître la viabilité à long terme des organismes et la qualité des services au public.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Tourisme | 114 703 700 | 101 745 700 | 12 958 000 | 123 241 583 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 114 703 700 | 101 745 700 | 12 958 000 | 123 241 583 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 114 703 700 | 101 745 700 | 12 958 000 | 123 241 583 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Tourisme | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 2 000 | - | 2 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Tourisme | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3802-1 Tourisme

| | | |
|--|------------|------------|
| Traitements et salaires | | 11 061 400 |
| Avantages sociaux | | 1 597 700 |
| Transports et communications | | 1 355 000 |
| Services | | 22 301 300 |
| Fournitures et matériel | | 925 600 |
| Paiements de transfert | | |
| Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques | 6 713 000 | |
| Subventions à l'appui du Programme de sollicitation et de soutien pour les événements et les festivals | 9 000 000 | |
| Commandite provinciale des Jeux olympiques d'hiver de 2010 | 1 750 000 | |
| Société du Partenariat ontarien de marketing touristique | 44 407 500 | |
| Société d'exploitation de la Place Ontario | 8 000 000 | |
| Commission des parcs du Saint-Laurent | 7 592 200 | 77 462 700 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**114 703 700***Sous-postes :**Politiques et développement du tourisme*

| | | |
|--|------------|------------|
| Traitements et salaires | 5 739 700 | |
| Avantages sociaux | 874 000 | |
| Transports et communications | 1 124 600 | |
| Services | 19 697 400 | |
| Fournitures et matériel | 252 700 | |
| Paiements de transfert | | |
| Subvention à l'appui du développement des investissements touristiques | 6 713 000 | |
| Subventions à l'appui du Programme de sollicitation et de soutien pour les événements et les festivals | 9 000 000 | |
| Commandite provinciale des Jeux olympiques d'hiver de 2010 | 1 750 000 | 17 463 000 |
| | | 45 151 400 |

Marketing touristique

| | | |
|--|------------|------------|
| Paiements de transfert | | |
| Société du Partenariat ontarien de marketing touristique | 44 407 500 | 44 407 500 |

PROGRAMME DU TOURISME - CRÉDIT 3802, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Activités touristiques*

| | | | | |
|--|-----------|------------|--|--------------------|
| Traitements et salaires | | 5 321 700 | | |
| Avantages sociaux | | 723 700 | | |
| Transports et communications | | 230 400 | | |
| Services | | 2 603 900 | | |
| Fournitures et matériel | | 672 900 | | |
| Paielements de transfert | | | | |
| Société d'exploitation de la Place Ontario | 8 000 000 | | | |
| Commission des parcs du Saint-Laurent | 7 592 200 | 15 592 200 | | 25 144 800 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | | | 114 703 700 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme du tourisme | | | | 114 703 700 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3802-3 Tourisme

| | | | | |
|--|--|--|--|--------------|
| Autres opérations | | | | 1 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | | 1 000 |

Crédits législatifs

| | | | | |
|--|--|--|--|--------------|
| Autres opérations | | | | |
| L Amortissement - Loi sur l'administration financière | | | | 1 000 |
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme du tourisme | | | | 2 000 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3802-2 Tourisme

| | | | | |
|--|--|--|--|--------------|
| Parc automobile et flotte de bateaux | | | | 1 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | | | 1 000 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme du tourisme | | | | 1 000 |

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804

Le Programme d'immobilisations touristiques veille à la préservation et à la promotion des fonds investis par l'Ontario dans l'infrastructure touristique. Le ministère administre le programme provincial Partenaires pour les sports, la culture et le tourisme - une initiative de développement de l'infrastructure doté d'un budget de 300 millions de dollars. Par ailleurs, le ministère est chargé d'assurer la réfection des actifs touristiques qui appartiennent à la province ou sont exploités par cette dernière et qui stimulent l'économie. Les fonds accordés aux organismes, attractions et centres des congrès relevant du ministère permettent à ces derniers d'entreprendre des réparations et réfections de l'infrastructure existante - rénovations, réparations, remplacement d'équipement et travaux visant la conformité avec les lois et règlements, comme les aménagements requis par le Code du bâtiment, etc. - afin de les aider à atteindre les normes en matière de santé et de sécurité, de demeurer attirants pour les visiteurs et de rester concurrentiels.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 1 | Immobilisations touristiques | 33 888 800 | 12 612 500 | 21 276 300 | 54 247 198 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 33 888 800 | 12 612 500 | 21 276 300 | 54 247 198 |
| Total - Charges d'immobilisations | | 33 888 800 | 12 612 500 | 21 276 300 | 54 247 198 |

PROGRAMME D'IMMOBILISATIONS TOURISTIQUES - CRÉDIT 3804, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3804-1 Immobilisations touristiques

| | | |
|--|------------|------------|
| Services | | 3 190 400 |
| Fournitures et matériel | | 1 006 500 |
| Paielements de transfert | | |
| Partenariats pour le tourisme | 754 700 | |
| Partenariats pour le tourisme - Contribution au Programme d'infrastructures Canada-Ontario | 411 200 | |
| Réparations et rénovations des organismes touristiques | 5 926 000 | |
| Subventions pour le tourisme | 22 600 000 | 29 691 900 |

| | | |
|--|--|-------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 33 888 800 |
|--|--|-------------------|

| | | |
|---|--|-------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'immobilisations touristiques | | 33 888 800 |
|---|--|-------------------|

MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

Le ministère de la Formation et des Collèges et Universités est déterminé à doter l'Ontario de la meilleure main-d'œuvre d'Amérique du Nord pour lui donner un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir en offrant une éducation et des systèmes d'apprentissage accessibles, abordables, de qualité supérieure et plus responsables.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3001 | Programme d'administration du ministère | 17 681 700 | 12 200 000 | 5 481 700 | 17 676 574 |
| 3002 | Programme d'éducation postsecondaire | 5 097 431 200 | 5 111 318 300 | (13 887 100) | 4 911 908 971 |
| 3003 | Programme Emploi Ontario | 1 335 818 900 | 1 091 129 900 | 244 689 000 | 949 624 061 |
| 3004 | Politiques stratégiques et programmes | 13 659 000 | 13 187 000 | 472 000 | 12 640 200 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 6 464 590 800 | 6 227 835 200 | 236 755 600 | 5 891 849 806 |
| Crédits législatifs | | 41 752 014 | 41 752 014 | - | 25 765 346 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 6 506 342 814 | 6 269 587 214 | 236 755 600 | 5 917 615 152 |
| Redressement de consolidation net - écoles | | (45 922 600) | (42 694 000) | (3 228 600) | (46 761 943) |
| Redressement de consolidation net et autres redressements - collèges | | (132 444 000) | (117 285 200) | (15 158 800) | (232 586 271) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 6 327 976 214 | 6 109 608 014 | 218 368 200 | 5 638 266 938 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 3002 | Programme d'éducation postsecondaire | 63 700 000 | 266 724 100 | (203 024 100) | 237 286 584 |
| 3003 | Programme Emploi Ontario | 16 850 000 | 18 925 000 | (2 075 000) | 19 401 163 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 80 550 000 | 285 649 100 | (205 099 100) | 256 687 747 |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 80 550 000 | 285 649 100 | (205 099 100) | 256 687 747 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--------------------------------------|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3002 | Programme d'éducation postsecondaire | 306 777 000 | 155 059 600 | 151 717 400 | 860 379 399 |
| 3003 | Programme Emploi Ontario | 20 001 000 | 15 000 000 | 5 001 000 | 24 894 646 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 326 778 000 | 170 059 600 | 156 718 400 | 885 274 045 |
| Crédits législatifs | | 1 000 | - | 1 000 | - |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 326 779 000 | 170 059 600 | 156 719 400 | 885 274 045 |
| Redressement de consolidation net - collèges | | (78 865 200) | (39 324 400) | (39 540 800) | (36 950 500) |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 247 913 800 | 130 735 200 | 117 178 600 | 848 323 545 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3002 | Programme d'éducation postsecondaire | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 3003 | Programme Emploi Ontario | 8 340 000 | - | 8 340 000 | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 8 341 000 | - | 8 341 000 | - |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 8 341 000 | - | 8 341 000 | - |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 6 575 890 014 | 6 240 343 214 | 335 546 800 | 6 486 590 483 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001

Fournir l'orientation générale requise pour permettre au ministère de la Formation et des Collèges et Universités d'atteindre ses objectifs, et assurer les services d'administration et de soutien nécessaires à la prestation des programmes de fonctionnement du ministère de la Formation et des Collèges et Universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Administration du ministère | 17 681 700 | 12 200 000 | 5 481 700 | 17 676 574 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 17 681 700 | 12 200 000 | 5 481 700 | 17 676 574 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 16 173 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 64 014 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 17 745 714 | 12 264 014 | 5 481 700 | 17 740 588 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3001-1 Administration du ministère

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 1 373 500 |
| Avantages sociaux | 157 100 |
| Transports et communications | 153 800 |
| Services | 15 935 700 |
| Fournitures et matériel | 61 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**17 681 700***Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 373 500 | |
| Avantages sociaux | 157 100 | |
| Transports et communications | 153 800 | |
| Services | 1 063 100 | |
| Fournitures et matériel | 61 600 | 2 809 100 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 4 527 200 | 4 527 200 |
|----------|-----------|-----------|

Ressources humaines

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 1 242 400 | 1 242 400 |
|----------|-----------|-----------|

Services de communication

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 2 051 800 | 2 051 800 |
|----------|-----------|-----------|

Services juridiques

| | | |
|----------|---------|---------|
| Services | 750 800 | 750 800 |
|----------|---------|---------|

Services de vérification

| | | |
|----------|---------|---------|
| Services | 921 100 | 921 100 |
|----------|---------|---------|

Systèmes informatiques

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 5 379 300 | 5 379 300 |
|----------|-----------|-----------|

Total à voter - Charges de fonctionnement**17 681 700**

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 3001, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | N° |
|--|--|-------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
| Crédits législatifs | | |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | | 17 745 714 |

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002

La Division de l'éducation postsecondaire collabore avec la Division des politiques stratégiques et des programmes afin de mettre en œuvre les stratégies et les politiques gouvernementales pour l'éducation postsecondaire en Ontario. Elle établit et met en œuvre des politiques opérationnelles et du soutien financier aux établissements d'enseignement postsecondaire et aux étudiants de l'Ontario, à l'appui des objectifs socio-économiques stratégiques du gouvernement, dans le but d'offrir des possibilités d'éducation postsecondaire de qualité supérieure, responsable, adaptée aux besoins et accessible.

Les éléments clés du programme consistent, entre autres, à gérer le Régime d'aide financière aux étudiantes et étudiants de l'Ontario, à administrer les paiements de transfert aux collèges et universités se rattachant au fonctionnement et aux immobilisations et l'aide financière aux étudiantes et étudiants, à gérer les relations avec les établissements postsecondaires et les groupes d'étudiants, à gérer les mécanismes de responsabilisation, en particulier la gouvernance et la législation applicable, à réglementer les collèges publics d'arts appliqués et de technologie et les écoles privées de formation professionnelle conformément aux lois applicables, et à administrer le cadre de financement des collèges et universités.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants | 5 097 431 200 | 5 111 318 300 | (13 887 100) | 4 911 908 971 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 5 097 431 200 | 5 111 318 300 | (13 887 100) | 4 911 908 971 |
| L | Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 41 540 000 | 41 540 000 | - | 17 718 535 |
| | Total - Crédits législatifs | 41 540 000 | 41 540 000 | - | 17 718 535 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 5 138 971 200 | 5 152 858 300 | (13 887 100) | 4 929 627 506 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants | 63 700 000 | 266 724 100 | (203 024 100) | 237 286 584 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 63 700 000 | 266 724 100 | (203 024 100) | 237 286 584 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 63 700 000 | 266 724 100 | (203 024 100) | 237 286 584 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Soutien à l'éducation postsecondaire | 306 777 000 | 155 059 600 | 151 717 400 | 860 379 399 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 306 777 000 | 155 059 600 | 151 717 400 | 860 379 399 |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 306 778 000 | 155 059 600 | 151 718 400 | 860 379 399 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 6 | Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3002-1 Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants

| | | |
|--|---------------|---------------|
| Traitements et salaires | | 13 689 400 |
| Avantages sociaux | | 1 928 300 |
| Transports et communications | | 1 579 300 |
| Services | | 12 496 900 |
| Fournitures et matériel | | 2 872 600 |
| Paiements de transfert | | |
| Subventions pour les coûts de fonctionnement des collèges | 1 258 793 200 | |
| Subventions pour les coûts de fonctionnement des universités | 3 105 546 200 | |
| Conseil des ministres de l'Éducation (Canada) | 233 600 | |
| Subventions diverses | 20 100 | |
| Projet de révision du périmètre comptable | 1 100 000 | |
| Renouvellement de l'éducation postsecondaire | 69 635 000 | |
| Programmes de soutien aux étudiants | 553 834 600 | |
| Bourses d'échange Ontario-Québec | 89 000 | |
| Programmes de langue seconde | 1 114 000 | |
| Fiducie d'aide aux étudiantes et étudiants de l'Ontario | 42 500 000 | |
| Subvention au titre des manuels scolaires et de la technologie | 32 000 000 | 5 064 865 700 |

| | | |
|---------------|--|---------------|
| Total partiel | | 5 097 432 200 |
|---------------|--|---------------|

| | | |
|-----------------------|--|-------|
| Moins : Recouvrements | | 1 000 |
|-----------------------|--|-------|

| | | |
|--|--|----------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 5 097 431 200 |
|--|--|----------------------|

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|--|------------|
| L | Créances irrécouvrables - Prêts aux étudiants - Loi sur l'administration financière | 41 540 000 |
|---|--|------------|

| | | |
|---|--|----------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire | | 5 138 971 200 |
|---|--|----------------------|

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3002-4 Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants

Prêts et investissements

| | | |
|-------------------------------------|--|------------|
| Soutien aux étudiantes et étudiants | | 63 700 000 |
|-------------------------------------|--|------------|

| | | |
|--|--|-------------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | 63 700 000 |
|--|--|-------------------|

| | | |
|---|--|-------------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'éducation postsecondaire | | 63 700 000 |
|---|--|-------------------|

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME D'ÉDUCATION POSTSECONDAIRE - CRÉDIT 3002, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3002-3 Soutien à l'éducation postsecondaire

Paielements de transfert

Subventions d'immobilisations - collèges

216 166 700

Subventions d'immobilisations - universités

90 609 300

306 776 000

Autres opérations

1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations**306 777 000****Crédits législatifs**

Autres opérations

1 000

L

Amortissement - *Loi sur l'administration financière***Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire****306 778 000****ACTIF D'IMMOBILISATIONS**

3002-6 Soutien aux collèges, aux universités et aux étudiantes et étudiants

Logiciels d'application de gestion

1 000

Total à voter - Actif d'immobilisations**1 000****Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'éducation postsecondaire****1 000**

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003

Emploi Ontario est un réseau intégré d'emploi et de formation. Il appuie l'établissement et la préservation de la prospérité et de la compétitivité de l'Ontario. Par l'intermédiaire d'Emploi Ontario, le ministère accomplira ce qui suit :

- proposer de la formation professionnelle et d'autres services d'emploi et de planification de carrière pertinents et efficaces, à l'endroit et au moment où ils sont nécessaires;
- permettre à la population ontarienne d'accéder aux services et au soutien dont elle a besoin pour réussir dans le marché du travail actuel;
- proposer un guichet unique permettant d'accéder aux programmes et services d'emploi et de formation et qui répond aux besoins des particuliers et des employeurs;
- répondre aux besoins des employeurs, des chercheurs d'emploi, des apprentis et des Néo-Canadiens;
- veiller à l'excellence des services et à la satisfaction du public à l'égard des programmes et services d'Emploi Ontario.

Emploi Ontario rassemble un réseau communautaire ontarien de services d'emploi et de partenaires en matière de formation avec des programmes de prestations et de soutien transférés du gouvernement fédéral à l'intention des personnes qui réintègrent le marché du travail, ce qui permet à l'Ontario de mieux appairer le potentiel de chacun avec les besoins des entreprises locales.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 7 | Système Emploi Ontario | 1 335 818 900 | 1 091 129 900 | 244 689 000 | 949 624 061 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 1 335 818 900 | 1 091 129 900 | 244 689 000 | 949 624 061 |
| L | Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 148 000 | 148 000 | - | 7 982 797 |
| | Total - Crédits législatifs | 148 000 | 148 000 | - | 7 982 797 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 1 335 966 900 | 1 091 277 900 | 244 689 000 | 957 606 858 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 9 | Système Emploi Ontario | 16 850 000 | 18 925 000 | (2 075 000) | 19 401 163 |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 16 850 000 | 18 925 000 | (2 075 000) | 19 401 163 |
| | Total - Actif de fonctionnement | 16 850 000 | 18 925 000 | (2 075 000) | 19 401 163 |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 10 | Système Emploi Ontario | 20 001 000 | 15 000 000 | 5 001 000 | 24 894 646 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 20 001 000 | 15 000 000 | 5 001 000 | 24 894 646 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 20 001 000 | 15 000 000 | 5 001 000 | 24 894 646 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 11 | Système Emploi Ontario | 8 340 000 | - | 8 340 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 8 340 000 | - | 8 340 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 8 340 000 | - | 8 340 000 | - |

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3003-7 Système Emploi Ontario

| | |
|--|-------------|
| Traitements et salaires | 59 822 900 |
| Avantages sociaux | 8 609 100 |
| Transports et communications | 4 509 900 |
| Services | 24 904 600 |
| Fournitures et matériel | 1 276 400 |
| Paiements de transfert | |
| Entente Canada-Ontario sur le développement du marché du travail | 529 562 000 |
| Marché du travail et formation | 707 134 000 |

Total à voter - Charges de fonctionnement **1 335 818 900**

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|---------|
| L | Créances irrécouvrables - Prêts pour l'acquisition d'outils de travail - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 148 000 |
|---|---|---------|

Total (Charges de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario **1 335 966 900**

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

3003-9 Système Emploi Ontario

| | |
|--|------------|
| Dépôts et charges payées d'avance | |
| Marché du travail et formation | 12 450 000 |
| Prêts et investissements | |
| Prêts pour l'acquisition d'outils de travail | 4 400 000 |

Total à voter - Actif de fonctionnement **16 850 000**

Total (Actif de fonctionnement) - Programme Emploi Ontario **16 850 000**

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

PROGRAMME EMPLOI ONTARIO - CRÉDIT 3003, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

3003-10 Système Emploi Ontario

Paielements de transfert

Fonds pour l'amélioration des installations d'apprentissage 15 000 000

Programme ontarien d'amélioration de la formation

professionnelle 5 000 000 20 000 000

Autres opérations 1 000

Total à voter - Charges d'immobilisations 20 001 000

Total (Charges d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario 20 001 000

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

3003-11 Système Emploi Ontario

Logiciels d'application de gestion 8 340 000

Total à voter - Actif d'immobilisations 8 340 000

Total (Actif d'immobilisations) - Programme Emploi Ontario 8 340 000

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004

La Division se charge de l'élaboration des politiques stratégiques, de la recherche et la planification relatives au marché du travail, de la conception des programmes et des services d'élaboration de programmes pour le ministère de la Formation et des Collèges et Universités (MFCU). Elle est responsable de l'élaboration et de l'harmonisation de l'orientation des politiques stratégiques à l'échelle de la province pour les programmes postsecondaires et les programmes de formation et de soutien au marché du travail. La division sert de centre d'expertise en information sur le marché du travail et l'enseignement postsecondaire pour le MFCU et pour d'autres ministères ayant des priorités connexes. La Division des politiques stratégiques et des programmes rassemble l'expertise des secteurs de l'emploi et de la formation et de l'enseignement postsecondaire afin de concevoir et d'élaborer des programmes, d'établir des normes de programme et d'effectuer des évaluations de programmes; elle administre de plus la Commission d'évaluation de la qualité de l'éducation postsecondaire.

La Division des politiques stratégiques et des programmes dirige l'analyse et l'élaboration des politiques à l'appui des priorités et des objectifs socio-économiques du gouvernement en vue de former la meilleure main-d'œuvre en Amérique du Nord. Elle relie les orientations stratégiques avec les opérations et la prestation des services relevant des programmes afin de fournir à l'Ontario un avantage concurrentiel dans l'économie du savoir. La Division assume pour le ministère la planification des besoins à long terme, la planification des immobilisations et la coordination des relations entre les divers paliers de gouvernement.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|-------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| | CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | |
| 1 | Politiques stratégiques et programmes | 13 659 000 | 13 187 000 | 472 000 | 12 640 200 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 13 659 000 | 13 187 000 | 472 000 | 12 640 200 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 13 659 000 | 13 187 000 | 472 000 | 12 640 200 |

BUDGET DES DÉPENSES 2009-2010 MINISTÈRE DE LA FORMATION ET DES COLLÈGES ET UNIVERSITÉS

POLITIQUES STRATÉGIQUES ET PROGRAMMES - CRÉDIT 3004, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
 POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
 N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

3004-1 Politiques stratégiques et programmes

| | |
|------------------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 9 441 400 |
| Avantages sociaux | 1 352 600 |
| Transports et communications | 432 100 |
| Services | 2 431 200 |
| Fournitures et matériel | 201 700 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 13 859 000 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|---------|
| Moins : Recouvrements | 200 000 |
|-----------------------|---------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 13 659 000 |
|--|-------------------|

| | |
|--|-------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Politiques stratégiques et programmes | 13 659 000 |
|--|-------------------|

RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|--|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 6 264 787 214 | 5 913 315 152 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions d'autres ministères | - | 4 300 000 |
| Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations | 4 800 000 | - |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 6 269 587 214 | 5 917 615 152 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|--|-------------------------------|--------------------------------------|
| Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*) | 174 859 600 | 885 274 045 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations | (4 800 000) | - |
| Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement) | 170 059 600 | 885 274 045 |

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les transports sont la pierre angulaire de la prospérité économique et d'une bonne qualité de vie en Ontario. La qualité et l'accessibilité du réseau de transport influent sur bien des choses que nous jugeons importantes : nos emplois, notre santé, notre éducation, le temps dont nous disposons pour nos loisirs.

Le ministère des Transports est déterminé à accroître le nombre d'utilisateurs des transports en commun en collaborant avec nos partenaires pour faire de ce mode de transport une option pratique et accessible pour les migrants journaliers. Il travaille également à faire progresser un réseau de transport multimodal et intégré afin de soutenir la circulation efficiente et durable des personnes et des marchandises. La promotion de la sécurité routière pour tous les usagers de la route - par l'éducation, la législation et la réglementation - demeure également une priorité absolue, de manière à ce que l'Ontario reste l'un des territoires de compétence les plus sûrs d'Amérique du Nord. Par ailleurs, le ministère améliore par des investissements stratégiques l'infrastructure routière et frontalière et les ponts de l'Ontario.

Les investissements dans l'infrastructure de transport contribuent à stimuler notre économie par la création d'emplois, le désencombrement et le mouvement des échanges.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|---|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2701 | Programme d'administration du ministère | 43 020 400 | 49 237 100 | (6 216 700) | 60 567 947 |
| 2702 | Politiques et planification | 405 340 800 | 398 028 000 | 7 312 800 | 576 815 966 |
| 2703 | Programme de la sécurité des usagers de la route | 105 224 000 | 105 881 400 | (657 400) | 99 160 313 |
| 2704 | Programme de gestion des routes provinciales | 382 766 200 | 380 210 900 | 2 555 300 | 361 749 429 |
| 2705 | Programme du Groupement de l'économie et des transports | 72 786 200 | 68 607 500 | 4 178 700 | 68 235 151 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 1 009 137 600 | 1 001 964 900 | 7 172 700 | 1 166 528 806 |
| Crédits législatifs | | 366 014 | 366 014 | - | 363 705 |
| Total du ministère - Charges de fonctionnement | | 1 009 503 614 | 1 002 330 914 | 7 172 700 | 1 166 892 511 |
| Régie des transports du grand Toronto | | - | (355 700) | 355 700 | - |
| Redressement de consolidation net - Réseau GO | | 325 710 000 | 278 100 000 | 47 610 000 | 274 610 802 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 1 335 213 614 | 1 280 075 214 | 55 138 400 | 1 441 503 313 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2701 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 2702 | Politiques et planification | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 2703 | Programme de la sécurité des usagers de la route | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 2704 | Programme de gestion des routes provinciales | 1 000 | 1 000 | - | - |
| 2705 | Programme du Groupement de l'économie et des transports | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 5 000 | 5 000 | - | - |
| Total du ministère - Actif de fonctionnement | | 5 000 | 5 000 | - | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2701 | Programme d'administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2702 | Politiques et planification | 1 187 295 000 | 799 615 000 | 387 680 000 | 1 458 613 994 |
| 2703 | Programme de la sécurité des usagers de la route | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2704 | Programme de gestion des routes provinciales | 82 457 400 | 42 692 000 | 39 765 400 | 495 706 681 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 1 269 754 400 | 842 307 000 | 427 447 400 | 1 954 320 675 |
| Crédits législatifs | | 465 684 500 | 445 509 900 | 20 174 600 | 405 090 692 |
| Total du ministère - Charges d'immobilisations | | 1 735 438 900 | 1 287 816 900 | 447 622 000 | 2 359 411 367 |
| Régie des transports du grand Toronto | | - | 38 100 | (38 100) | - |
| Redressement de consolidation net - Réseau GO | | (974 031 000) | (632 501 000) | (341 530 000) | (393 363 800) |
| Redressement de consolidation net - Régie des transports en commun de la région de Toronto | | 15 982 000 | 19 212 000 | (3 230 000) | 20 078 000 |
| Total, y compris redressement de consolidation et autres redressements | | 777 389 900 | 674 566 000 | 102 823 900 | 1 986 125 567 |

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

(\$)

| CRÉDIT PROGRAMME | | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2701 | Programme d'administration du ministère | 3 000 000 | - | 3 000 000 | - |
| 2703 | Programme de la sécurité des usagers de la route | 1 000 | - | 1 000 | - |
| 2704 | Programme de gestion des routes provinciales | 1 778 298 600 | 1 447 885 200 | 330 413 400 | 1 076 263 002 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 781 299 600 | 1 447 885 200 | 333 414 400 | 1 076 263 002 |
| Total du ministère - Actif d'immobilisations | | 1 781 299 600 | 1 447 885 200 | 333 414 400 | 1 076 263 002 |
| Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris) | | 2 112 603 514 | 1 954 641 214 | 157 962 300 | 3 427 628 880 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701

Le Programme d'administration du ministère offre son leadership et ses conseils en matière de planification des ressources, de gestion, de contrôle financier, de service à la clientèle et de planification de l'accessibilité, et pour d'autres fonctions ministérielles.

Du soutien est offert aux différents secteurs de programmes par le personnel des directions suivantes : Finances, Communications, Installations et services opérationnels, Gestion stratégique des ressources humaines, Vérification interne et Services juridiques. Les Ressources humaines, la Vérification interne et les Services juridiques conservent leur leadership stratégique tout en continuant de rendre des comptes au Centre de développement du leadership et de gestion des ressources humaines, au ministère des Finances et au ministère du Procureur général, respectivement, mais leurs coûts de fonctionnement sont pris en charge par le ministère des Transports.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Soutien opérationnel | 43 020 400 | 49 237 100 | (6 216 700) | 60 567 947 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 43 020 400 | 49 237 100 | (6 216 700) | 60 567 947 |
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 | 47 841 | - | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 | 16 173 | - | 15 864 |
| | Total - Crédits législatifs | 64 014 | 64 014 | - | 63 705 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 43 084 414 | 49 301 114 | (6 216 700) | 60 631 652 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Soutien opérationnel | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Administration du ministère | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| L | Amortissement - <i>Loi sur l'administration financière</i> | 214 000 | - | 214 000 | - |
| | Total - Crédits législatifs | 214 000 | - | 214 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 215 000 | - | 215 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Administration du ministère | 3 000 000 | - | 3 000 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 3 000 000 | - | 3 000 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 3 000 000 | - | 3 000 000 | - |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2701-1 Soutien opérationnel

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 14 674 500 |
| Avantages sociaux | 2 027 700 |
| Transports et communications | 1 076 400 |
| Services | 37 215 200 |
| Fournitures et matériel | 1 343 000 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 56 336 800 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|------------|
| Moins : Recouvrements | 13 316 400 |
|-----------------------|------------|

| | |
|--|-------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 43 020 400 |
|--|-------------------|

*Sous-postes :**Bureau principal*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 399 200 | |
| Avantages sociaux | 134 500 | |
| Transports et communications | 95 900 | |
| Services | 103 100 | |
| Fournitures et matériel | 37 500 | |
| Total partiel | 1 770 200 | |
| Moins : Recouvrements | 1 000 | 1 769 200 |

Services financiers et administratifs

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 4 712 600 | |
| Avantages sociaux | 876 300 | |
| Transports et communications | 583 800 | |
| Services | 19 200 100 | |
| Fournitures et matériel | 499 500 | |
| Total partiel | 25 872 300 | |
| Moins : Recouvrements | 2 000 | 25 870 300 |

Installations et services opérationnels

| | | |
|---|------------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 896 800 | |
| Avantages sociaux | 478 200 | |
| Transports et communications | 198 800 | |
| Services | 13 110 500 | |
| Fournitures et matériel | 637 800 | |
| Total partiel | 18 322 100 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 13 311 400 | 5 010 700 |

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT*Services de communication*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 000 000 | |
| Avantages sociaux | 345 000 | |
| Transports et communications | 54 000 | |
| Services | 688 700 | |
| Fournitures et matériel | 70 000 | 4 157 700 |

Ressources humaines

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 1 665 900 | |
| Avantages sociaux | 193 700 | |
| Transports et communications | 83 900 | |
| Services | 55 000 | |
| Fournitures et matériel | 54 500 | |
| Total partiel | 2 053 000 | |
| Moins : Recouvrements | 1 000 | 2 052 000 |

Services de vérification

| | | |
|----------|-----------|-----------|
| Services | 1 618 900 | 1 618 900 |
|----------|-----------|-----------|

Services juridiques

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 60 000 | |
| Services | 2 438 900 | |
| Fournitures et matériel | 43 700 | |
| Total partiel | 2 542 600 | |
| Moins : Recouvrements | 1 000 | 2 541 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**43 020 400****Crédits législatifs**

| | | |
|---|--|--------|
| L | Traitement versé au ministre en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 47 841 |
| L | Traitement versé à l'adjoint parlementaire en vertu de la <i>Loi sur le Conseil exécutif</i> | 16 173 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère**43 084 414**

PROGRAMME D'ADMINISTRATION DU MINISTÈRE - CRÉDIT 2701, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|--------------|
| 2701-2 | Soutien opérationnel | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme d'administration du ministère | 1 000 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|--|--------------|
| 2701-4 | Administration du ministère | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |

Crédits législatifs

| | | |
|---|--|----------------|
| | Autres opérations | |
| L | Amortissement - Loi sur l'administration financière | 214 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 215 000 |

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|--|------------------|
| 2701-3 | Administration du ministère | |
| | Parc automobile et flotte de bateaux | 3 000 000 |
| | Total à voter - Actif d'immobilisations | 3 000 000 |
| | Total (Actif d'immobilisations) - Programme d'administration du ministère | 3 000 000 |

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702

Le Programme des politiques et de la planification est chargé d'établir et de défendre les intérêts stratégiques à long terme de l'Ontario en matière de transport. Sa principale priorité est de planifier et de promouvoir un réseau de transport multimodal efficient et durable dans toute la province.

En consultation avec les principaux partenaires fédéraux et municipaux, le programme se charge de l'élaboration des politiques relatives au transport multimodal et de la planification des transports à long terme pour faire en sorte que tous les éléments du réseau (aérien, ferroviaire, routier, maritime et transports en commun) fonctionnent efficacement ensemble.

Le programme fournit des fonds pour soutenir un réseau de transport multimodal et pour faciliter l'atteinte des objectifs provinciaux liés au changement climatique pour ce qui a trait aux transports. Il est responsable de gérer les relations de la province avec les organismes de la Couronne comptables devant le ministre des Transports, comme le Réseau GO et Metrolinx (auparavant appelé la Régie des transports du grand Toronto).

De plus, la Division s'attache à faire avancer les priorités et les intérêts de l'Ontario en matière de transport en travaillant avec le gouvernement fédéral et d'autres provinces dans des domaines essentiels d'intérêt commun.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Politiques et planification | 17 970 300 | 15 897 600 | 2 072 700 | 14 183 745 |
| 2 | Transports urbains et régionaux | 387 370 500 | 382 130 400 | 5 240 100 | 562 632 221 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 405 340 800 | 398 028 000 | 7 312 800 | 576 815 966 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 405 341 800 | 398 029 000 | 7 312 800 | 576 815 966 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 4 | Transports urbains et régionaux | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Transports urbains et régionaux | 1 187 295 000 | 799 615 000 | 387 680 000 | 1 458 613 994 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 187 295 000 | 799 615 000 | 387 680 000 | 1 458 613 994 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 1 187 295 000 | 799 615 000 | 387 680 000 | 1 458 613 994 |

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2702-1 Politiques et planification

| | | |
|--|-------------------|--|
| Traitements et salaires | 9 043 500 | |
| Avantages sociaux | 923 300 | |
| Transports et communications | 283 700 | |
| Services | 7 412 600 | |
| Fournitures et matériel | 308 200 | |
| Total partiel | 17 971 300 | |
| Moins : Recouvrements | 1 000 | |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 17 970 300 | |

*Sous-postes :**Direction des politiques de transport en commun*

| | | |
|------------------------------|------------------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 509 100 | |
| Avantages sociaux | 269 300 | |
| Transports et communications | 114 900 | |
| Services | 2 436 700 | |
| Fournitures et matériel | 88 600 | |
| Total partiel | 5 418 600 | |
| Moins : Recouvrements | 1 000 | 5 417 600 |

Direction des politiques du transport

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 796 300 | |
| Avantages sociaux | 370 000 | |
| Transports et communications | 83 100 | |
| Services | 3 335 100 | |
| Fournitures et matériel | 107 600 | 7 692 100 |

Direction des politiques stratégiques et de l'économie des transports

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 2 738 100 | |
| Avantages sociaux | 284 000 | |
| Transports et communications | 85 700 | |
| Services | 1 640 800 | |
| Fournitures et matériel | 112 000 | 4 860 600 |

Total à voter - Charges de fonctionnement**17 970 300**

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

Crédits législatifs

Autres opérations

| | | |
|---|---|-------|
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 |
|---|---|-------|

2702-2 Transports urbains et régionaux

Paiements de transfert

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Subventions de fonctionnement du Réseau GO | 43 200 000 | |
| Affectation de la taxe municipale sur l'essence | 321 000 000 | |
| Régie des transports du grand Toronto | 8 800 000 | |
| Initiatives en matière de changement climatique | 8 470 500 | |
| Carte de transport en commun de la région du grand Toronto - coûts de fonctionnement | 5 900 000 | 387 370 500 |

| | | |
|--|--|--------------------|
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 387 370 500 |
|--|--|--------------------|

| | | |
|--|--|--------------------|
| Total (Charges de fonctionnement) - Politiques et planification | | 405 341 800 |
|--|--|--------------------|

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2702-4 Transports urbains et régionaux

| | | |
|-----------------------------------|--|-------|
| Dépôts et charges payées d'avance | | 1 000 |
|-----------------------------------|--|-------|

| | | |
|--|--|--------------|
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | 1 000 |
|--|--|--------------|

| | | |
|--|--|--------------|
| Total (Actif de fonctionnement) - Politiques et planification | | 1 000 |
|--|--|--------------|

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

2702-3 Transports urbains et régionaux

| | | |
|-------------------------|--|---------------|
| Traitements et salaires | | 3 100 000 |
| Avantages sociaux | | 400 000 |
| Services | | 5 084 100 |
| Paiements de transfert | | |
| Transports en commun | | 1 178 795 000 |

| | | |
|---------------|--|---------------|
| Total partiel | | 1 187 379 100 |
|---------------|--|---------------|

| | | |
|-----------------------|--|--------|
| Moins : Recouvrements | | 84 100 |
|-----------------------|--|--------|

| | | |
|--|--|----------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 187 295 000 |
|--|--|----------------------|

POLITIQUES ET PLANIFICATION - CRÉDIT 2702, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -

POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES

N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

*Sous-postes :**Transports urbains et régionaux*

| | | |
|--------------------------|---------------|---------------|
| Services | 84 100 | |
| Paielements de transfert | | |
| Transports en commun | 1 178 795 000 | |
| Total partiel | 1 178 879 100 | |
| Moins : Recouvrements | 84 100 | 1 178 795 000 |

Planification des transports

| | | |
|-------------------------|-----------|-----------|
| Traitements et salaires | 3 100 000 | |
| Avantages sociaux | 400 000 | |
| Services | 5 000 000 | 8 500 000 |

| | | |
|--|--|----------------------|
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 187 295 000 |
|--|--|----------------------|

| | | |
|--|--|----------------------|
| Total (Charges d'immobilisations) - Politiques et planification | | 1 187 295 000 |
|--|--|----------------------|

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703

Le Programme de la sécurité des usagers de la route élabore des stratégies ministérielles destinées à améliorer la sécurité routière et la circulation en encourageant la prudence au volant par l'éducation, l'observation de la loi et la réglementation de la conduite, en faisant la promotion de la sécurité des véhicules et des transporteurs et en assurant le service à la clientèle. Le programme travaille avec de nombreux partenaires (police, groupes communautaires, organisations de prévention des accidents, secteur privé, etc.) pour réduire le nombre d'accidents mortels et de blessures sur les routes de l'Ontario.

Les principales responsabilités du programme sont les suivantes : établir les normes de sécurité et élaborer les politiques, programmes et règlements visant les usagers de la route, les transporteurs et les véhicules; inspecter, surveiller et faire appliquer ces normes; gérer et exécuter le Plan d'immatriculation international applicable aux véhicules commerciaux; encadrer la délivrance des permis et l'immatriculation des véhicules par les partenaires chargés de la prestation des services, comme ServiceOntario; gérer les contrats et les relations courantes avec les fournisseurs de services; établir des programmes de formation et approuver et surveiller le matériel de formation et l'exécution des programmes de formation à la conduite par des partenariats de services; travailler avec des partenaires pour sensibiliser les usagers de la route à la conduite sécuritaire et aux politiques, lois et programmes régissant la sécurité routière. Le programme suit ce qui se passe dans les autres administrations et les travaux de recherche en sécurité routière afin que les initiatives mises en place en Ontario permettent à la province de rester l'un des territoires de compétence les plus sûrs d'Amérique du Nord.

Le programme dirige des efforts - auxquels il participe activement - menés avec d'autres administrations au Canada et aux États-Unis pour élaborer et promouvoir des pratiques exemplaires et des programmes de sécurité routière. Il fixe également des normes de service à la clientèle et surveille la prestation des services, notamment la prestation électronique des produits et services du gouvernement. Il facilite l'exécution de programmes d'autres ministères, p. ex., Air pur Ontario (ministère de l'Environnement).

Le ministère des Transports recueille des données auprès des particuliers en vertu du *Code de la route*. Il assure la garde de cette information et protège la confidentialité des renseignements personnels conformément à la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Sécurité des usagers de la route | 105 224 000 | 105 881 400 | (657 400) | 99 160 313 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 105 224 000 | 105 881 400 | (657 400) | 99 160 313 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 300 000 | 300 000 | - | 300 000 |
| | Total - Crédits législatifs | 300 000 | 300 000 | - | 300 000 |
| | Total - Charges de fonctionnement | 105 524 000 | 106 181 400 | (657 400) | 99 460 313 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Sécurité des usagers de la route | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 4 | Sécurité des usagers de la route | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Charges d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Sécurité des usagers de la route | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | 1 000 | - | 1 000 | - |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 000 | - | 1 000 | - |

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|--|--------------------|
| 2703-1 | Sécurité des usagers de la route | |
| | Traitements et salaires | 65 101 500 |
| | Avantages sociaux | 8 105 600 |
| | Transports et communications | 4 500 200 |
| | Services | 38 252 000 |
| | Fournitures et matériel | 2 250 100 |
| | Palements de transfert | |
| | Subventions pour la sécurité publique | 200 000 |
| | Total partiel | 118 409 400 |
| | Moins : Recouvrements | 13 185 400 |
| | Total à voter - Charges de fonctionnement | 105 224 000 |

Crédits législatifs

| | | |
|---|---|--------------------|
| | Autres opérations | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 300 000 |
| | Total (Charges de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route | 105 524 000 |

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

| | | |
|--------|---|--------------|
| 2703-2 | Sécurité des usagers de la route | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| | Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
| | Total (Actif de fonctionnement) - Programme de la sécurité des usagers de la route | 1 000 |

CHARGES D'IMMOBILISATIONS

| | | |
|--------|---|--------------|
| 2703-4 | Sécurité des usagers de la route | |
| | Autres opérations | 1 000 |
| | Total à voter - Charges d'immobilisations | 1 000 |
| | Total (Charges d'immobilisations) - Programme de la sécurité des usagers de la route | 1 000 |

PROGRAMME DE LA SÉCURITÉ DES USAGERS DE LA ROUTE - CRÉDIT 2703, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - | | | |
|---|--|--|--------------|
| POSTE | CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES | | |
| N° | | | |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 2703-3 | Sécurité des usagers de la route | | |
| | Logiciels d'application de gestion | | 1 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | | 1 000 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme de la sécurité des usagers de la route | | | 1 000 |

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704

Ce programme supervise la planification, la conception, la construction, l'entretien et l'exploitation du réseau routier de la province, et il élabore des stratégies pour optimiser les résultats des investissements dans l'infrastructure routière.

Le programme gère les activités visant à garantir la sûreté du réseau routier provincial, il permet la circulation des personnes et des marchandises, et il fait la promotion de la durabilité économique, environnementale et sociale. Le programme réalise ces activités en recourant à des ressources internes et à divers partenariats avec nos fournisseurs de services du secteur privé.

De bonnes stratégies d'investissement préservent l'infrastructure routière existante par l'application de principes de gestion des biens, améliorent les couloirs commerciaux menant aux principaux postes frontaliers (en particulier le passage Windsor-Detroit) et intègrent réseau routier et transports en commun.

Les activités comprennent notamment les évaluations environnementales, la planification, le génie, l'acquisition de propriétés, la réfection, la construction de nouveaux aménagements, la surveillance des contrats, l'entretien de routine en été et en hiver (comme le nivellement des accotements, le déneigement et le déverglacage) pour l'ensemble des routes et des ouvrages d'art de la province. En plus du réseau routier, le programme est responsable des aéroports aménagés dans les régions éloignées du Nord de l'Ontario et des services de traversiers à divers endroits partout dans la province.

Le programme élabore aussi des politiques et des directives et fixe les normes d'entretien, de conception, de construction et de planification des matériaux et des investissements pour les routes et les ouvrages d'art.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|----------------------------------|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Opérations et entretien | 382 766 200 | 380 210 900 | 2 555 300 | 361 749 429 |
| | TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | 382 766 200 | 380 210 900 | 2 555 300 | 361 749 429 |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Crédits législatifs | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Charges de fonctionnement | 382 767 200 | 380 211 900 | 2 555 300 | 361 749 429 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 5 | Gestion des routes provinciales | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | 1 000 | 1 000 | - | - |
| | Total - Actif de fonctionnement | 1 000 | 1 000 | - | - |

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|--|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 2 | Génie des transports et construction | 82 456 400 | 42 691 000 | 39 765 400 | 495 706 681 |
| 4 | Travaux routiers en cours | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | 82 457 400 | 42 692 000 | 39 765 400 | 495 706 681 |
| L | Amortissement, Génie et construction, <i>Loi sur l'administration financière</i> | 465 470 500 | 445 509 900 | 19 960 600 | 405 090 692 |
| | Total - Crédits législatifs | 465 470 500 | 445 509 900 | 19 960 600 | 405 090 692 |
| | Total - Charges d'immobilisations | 547 927 900 | 488 201 900 | 59 726 000 | 900 797 373 |
| ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
| 3 | Infrastructure de transport - actifs | 1 778 298 600 | 1 447 885 200 | 330 413 400 | 1 076 263 002 |
| TOTAL À VOTER - ACTIF D'IMMOBILISATIONS | | 1 778 298 600 | 1 447 885 200 | 330 413 400 | 1 076 263 002 |
| | Total - Actif d'immobilisations | 1 778 298 600 | 1 447 885 200 | 330 413 400 | 1 076 263 002 |

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2704-1 Opérations et entretien

| | | |
|---|-----------|--------------------|
| Traitements et salaires | | 83 448 400 |
| Avantages sociaux | | 15 942 900 |
| Transports et communications | | 5 200 000 |
| Services | | 257 264 900 |
| Fournitures et matériel | | 49 380 000 |
| Paielements de transfert | | |
| Paielements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 3 900 000 | |
| Traversiers municipaux | 2 330 000 | 6 230 000 |
| Total partiel | | 417 466 200 |
| Moins : Recouvrements | | 34 700 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 382 766 200 |

*Sous-postes :**Exploitation et entretien des routes*

| | | |
|---|-------------|-------------|
| Traitements et salaires | 80 882 100 | |
| Avantages sociaux | 15 626 100 | |
| Transports et communications | 4 735 900 | |
| Services | 255 965 500 | |
| Fournitures et matériel | 47 391 700 | |
| Paielements de transfert | | |
| Paielements tenant lieu d'impôt aux municipalités | 3 900 000 | |
| Traversiers municipaux | 2 330 000 | 6 230 000 |
| Total partiel | 410 831 300 | |
| Moins : Recouvrements d'autres ministères | 34 400 000 | 376 431 300 |

Transport aérien dans les régions éloignées

| | | |
|--|-----------|--------------------|
| Traitements et salaires | 2 566 300 | |
| Avantages sociaux | 316 800 | |
| Transports et communications | 464 100 | |
| Services | 1 299 400 | |
| Fournitures et matériel | 1 988 300 | |
| Total partiel | 6 634 900 | |
| Moins : Recouvrements | 300 000 | 6 334 900 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | | 382 766 200 |

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

| CRÉDIT - POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES N° | | | |
|---|---|------------|--------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | |
| Crédits législatifs | | | |
| | Autres opérations | | |
| L | Créances irrécouvrables, <i>Loi sur l'administration financière</i> | | |
| | | | 1 000 |
| Total (Charges de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales | | | 382 767 290 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | |
| 2704-5 | Gestion des routes provinciales | | |
| | Dépôts et charges payées d'avance | | |
| | | | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | | | 1 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme de gestion des routes provinciales | | | 1 000 |
| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | |
| 2704-2 | Génie des transports et construction | | |
| | Traitements et salaires | | |
| | | | 2 630 000 |
| | Avantages sociaux | | |
| | | | 180 000 |
| | Transports et communications | | |
| | | | 560 000 |
| | Services | | |
| | | | 58 605 400 |
| | Fournitures et matériel | | |
| | | | 1 730 000 |
| | Paiements de transfert | | |
| | Liaisons interprovinciales de transport - rivière des Outaouais | 750 000 | |
| | Fonds de transition | 15 001 000 | |
| | Premières nations | 3 000 000 | 18 751 000 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | | 82 456 400 |
| <i>Sous-postes :</i> | | | |
| <i>Paiements de transfert</i> | | | |
| | Paiements de transfert | | |
| | Liaisons interprovinciales de transport - | | |
| | rivière des Outaouais | 750 000 | |
| | Fonds de transition | 15 001 000 | |
| | Premières nations | 3 000 000 | 18 751 000 |

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Transport aérien dans les régions éloignées*

| | | |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Transports et communications | 60 000 | |
| Services | 1 930 000 | |
| Fournitures et matériel | 1 530 000 | 3 520 000 |

Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor

| | | |
|------------------------------|------------|------------|
| Traitements et salaires | 2 630 000 | |
| Avantages sociaux | 180 000 | |
| Transports et communications | 500 000 | |
| Services | 56 675 400 | |
| Fournitures et matériel | 200 000 | 60 185 400 |

Total à voter - Charges d'immobilisations**82 456 400**

2704-4 Travaux routiers en cours

| | |
|------------------------------|------------|
| Traitements et salaires | 57 175 800 |
| Avantages sociaux | 7 735 600 |
| Transports et communications | 1 969 000 |
| Services | 6 000 000 |
| Fournitures et matériel | 2 120 600 |

| | |
|---------------|------------|
| Total partiel | 75 001 000 |
|---------------|------------|

| | |
|-----------------------|------------|
| Moins : Recouvrements | 75 000 000 |
|-----------------------|------------|

Total à voter - Charges d'immobilisations**1 000***Sous-postes :**Travaux routiers en cours*

| | | |
|---|------------|-----|
| Traitements et salaires | 54 895 800 | |
| Avantages sociaux | 7 555 600 | |
| Transports et communications | 1 919 000 | |
| Services | 5 800 000 | |
| Fournitures et matériel | 2 080 100 | |
| Total partiel | 72 250 500 | |
| Moins : Recouvrements des immobilisations | 72 250 000 | 500 |

PROGRAMME DE GESTION DES ROUTES PROVINCIALES - CRÉDIT 2704, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES D'IMMOBILISATIONS*Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor*

| | | |
|--|-----------|--------------|
| Traitements et salaires | 2 280 000 | |
| Avantages sociaux | 180 000 | |
| Transports et communications | 50 000 | |
| Services | 200 000 | |
| Fournitures et matériel | 40 500 | |
| Total partiel | 2 750 500 | |
| Moins : Recouvrements des immobilisations | 2 750 000 | 500 |
| Total à voter - Charges d'immobilisations | | 1 000 |

Crédits législatifs*Autres opérations*

| | |
|--|-------------|
| <i>Amortissement, Génie et construction, Loi sur l'administration financière</i> | 465 470 500 |
|--|-------------|

Total (Charges d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales **547 927 900**

ACTIF D'IMMOBILISATIONS

2704-3 Infrastructure de transport - actifs

| | |
|--|----------------------|
| Infrastructure des transports | 2 398 946 600 |
| Logiciels d'application de gestion | 7 721 000 |
| Total partiel | 2 406 667 600 |
| Moins : Recouvrements | 628 369 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | 1 778 298 600 |

*Sous-postes :**Infrastructure de transport - actifs*

| | | |
|------------------------------------|---------------|---------------|
| Infrastructure des transports | 2 212 033 600 | |
| Logiciels d'application de gestion | 7 721 000 | |
| Total partiel | 2 219 754 600 | |
| Moins : Recouvrements | 628 369 000 | 1 591 385 600 |

Groupe de mise en œuvre des initiatives frontalières de Windsor

| | | |
|---|-------------|----------------------|
| Infrastructure des transports | 186 913 000 | 186 913 000 |
| Total à voter - Actif d'immobilisations | | 1 778 298 600 |
| Total (Actif d'immobilisations) - Programme de gestion des routes provinciales | | 1 778 298 600 |

PROGRAMME DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705

Le Groupement de l'économie et des transports offre son leadership relativement à l'utilisation de la technologie de l'information aux ministères suivants : Développement économique, Commerce international et Investissement, Travail, Recherche et Innovation, Petites Entreprises et Services aux consommateurs et Transports.

Le Groupement permet aux ministères de réaliser les volets de leur planification axée sur les résultats en gérant de façon efficace les ressources en information et technologie de l'information (ITI). De plus, le Groupement planifie les investissements en ITI des ministères et fournit des services de qualité aux clients tout en mesurant et en améliorant continuellement son rendement. Pour améliorer la prestation des programmes, générer de nouveaux débouchés et mieux servir ses clients, le Groupement s'attache à moderniser les pratiques, les systèmes et les applications des ministères dans le domaine de l'information.

SOMMAIRE - CRÉDIT

(\$)

| POSTE N° | POSTE | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Différence entre 2009-2010 et 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
|--|---|-------------------------|-------------------------|---|--------------------------------|
| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 1 | Services d'information et de technologie de l'information | 72 688 700 | 68 510 000 | 4 178 700 | 68 147 175 |
| 3 | Recouvrement des ministères à vocation économique | 97 500 | 97 500 | - | 87 976 |
| TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | 72 786 200 | 68 607 500 | 4 178 700 | 68 235 151 |
| Total - Charges de fonctionnement | | 72 786 200 | 68 607 500 | 4 178 700 | 68 235 151 |
| ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
| 2 | Information et technologie de l'information | 1 000 | 1 000 | - | - |
| TOTAL À VOTER - ACTIF DE FONCTIONNEMENT | | 1 000 | 1 000 | - | - |
| Total - Actif de fonctionnement | | 1 000 | 1 000 | - | - |

PROGRAMME DU GROUPEMENT DE L'ÉCONOMIE ET DES TRANSPORTS - CRÉDIT 2705, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

(\$)

CRÉDIT -
POSTE CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES
N°

CHARGES DE FONCTIONNEMENT

2705-1 Services d'information et de technologie de l'information

| | |
|--|-------------------|
| Traitements et salaires | 24 916 000 |
| Avantages sociaux | 2 761 000 |
| Transports et communications | 2 687 200 |
| Services | 41 253 600 |
| Fournitures et matériel | 1 071 900 |
| Total partiel | 72 689 700 |
| Moins : Recouvrements | 1 000 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 72 688 700 |

2705-3 Recouvrement des ministères à vocation économique

| | |
|--|---------------|
| Traitements et salaires | 3 905 800 |
| Avantages sociaux | 524 800 |
| Transports et communications | 247 400 |
| Services | 16 285 700 |
| Fournitures et matériel | 84 600 |
| Total partiel | 21 048 300 |
| Moins : Recouvrements | 20 950 800 |
| Total à voter - Charges de fonctionnement | 97 500 |

Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Groupement de l'économie et des transports

72 786 200

ACTIF DE FONCTIONNEMENT

2705-2 Information et technologie de l'information

| | |
|--|--------------|
| Dépôts et charges payées d'avance | 1 000 |
| Total à voter - Actif de fonctionnement | 1 000 |
| Total (Actif de fonctionnement) - Programme du Groupement de l'économie et des transports | 1 000 |

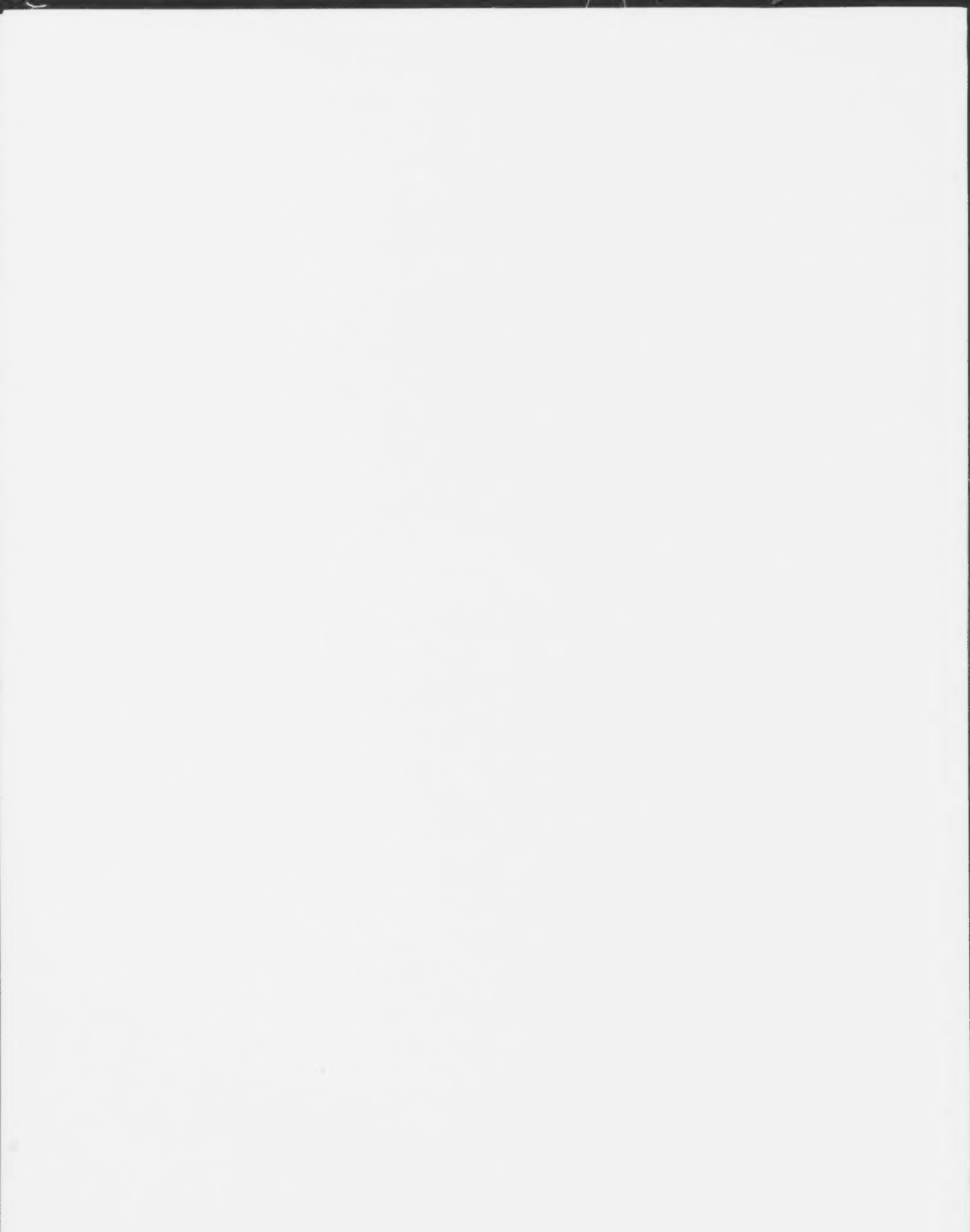
RAPPROCHEMENT AVEC LES DONNÉES PUBLIÉES ANTÉRIEUREMENT

| CHARGES DE FONCTIONNEMENT | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|--|--|--|
| Total - Charges de fonctionnement (données publiées antérieurement*) | 1 009 346 914 | 1 096 693 152 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert de fonctions à d'autres ministères | (7 016 000) | (11 511 998) |
| Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations | - | 81 711 357 |
| Total - Charges de fonctionnement (données ayant subi un retraitement) | 1 002 330 914 | 1 166 892 511 |

*La rubrique Total - Charges de fonctionnement comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges de fonctionnement. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.

| CHARGES D'IMMOBILISATIONS | Prévisions 2008-2009 \$ | Chiffres réels 2007-2008 \$ |
|--|--|--|
| Total - Charges d'immobilisations (données publiées antérieurement*) | 1 287 816 900 | 2 441 122 724 |
| Réorganisation gouvernementale | | |
| Transfert entre les charges de fonctionnement et les charges d'immobilisations | - | (81 711 357) |
| Total - Charges d'immobilisations (données ayant subi un retraitement) | 1 287 816 900 | 2 359 411 367 |

*La rubrique Total - Charges d'immobilisations comprend les crédits législatifs, les mandats spéciaux et le total à voter - charges d'immobilisations. Les chiffres réels de 2007-2008 ont été rectifiés en fonction de la ou des nouvelles structures ministérielles en 2008-2009.



TABLEAUX RÉCAPITULATIFS

Tableau 1 - Fonctionnement : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

| Ministères | CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | | | | |
|---|---------------------------|------------------|----------------------|------------------------|---|--------------------------------|
| | Montant à voter | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions | Redressement de consolidation et autres redressements | Total, y compris redressements |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 67 075 900 | - | 64 014 | 67 139 914 | - | 67 139 914 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 658 518 000 | - | 96 014 | 658 614 014 | 329 373 500 | 987 987 514 |
| Procureur général | 1 383 447 600 | - | 4 766 014 | 1 388 213 614 | 70 844 000 | 1 459 057 614 |
| Bureau du Conseil des ministres | 31 756 200 | - | - | 31 756 200 | - | 31 756 200 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 4 481 746 800 | - | 64 014 | 4 481 810 814 | (83 700 000) | 4 398 110 814 |
| Affaires civiles et Immigration | 178 066 100 | - | 80 187 | 178 146 287 | (71 475 800) | 106 670 487 |
| Services sociaux et communautaires | 8 310 168 900 | - | 20 696 314 | 8 330 865 214 | (16 600 000) | 8 314 265 214 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 2 121 721 600 | - | 117 014 | 2 121 838 614 | (14 799 500) | 2 107 039 114 |
| Culture | 396 359 800 | - | 80 187 | 396 439 987 | 37 349 000 | 433 788 987 |
| Développement économique | 324 442 400 | - | 2 315 014 | 326 757 414 | - | 326 757 414 |
| Éducation | 13 859 130 300 | - | 259 064 014 | 14 118 194 314 | 277 022 800 | 14 395 217 114 |
| Énergie et Infrastructure | 285 880 800 | - | 224 187 | 286 104 987 | 603 267 600 | 889 372 587 |
| Environnement | 347 936 500 | - | 66 014 | 348 002 514 | - | 348 002 514 |
| Finances | 4 748 333 800 | - | 8 475 310 414 | 13 223 644 214 | 1 699 514 600 | 14 923 158 814 |
| Office des affaires francophones | 5 100 600 | - | - | 5 100 600 | - | 5 100 600 |
| Services gouvernementaux | 1 995 149 700 | - | 13 883 014 | 2 009 032 714 | (30 000 000) | 1 979 032 714 |
| Santé et Soins de longue durée | 41 527 716 300 | - | 821 187 | 41 528 537 487 | (312 833 500) | 41 215 703 987 |
| Promotion de la santé | 393 169 300 | - | 64 014 | 393 233 314 | (3 832 600) | 389 400 714 |
| Commerce international et Investissement | 61 463 400 | - | 65 014 | 61 528 414 | 10 629 400 | 72 157 814 |
| Travail | 174 019 900 | - | 65 014 | 174 084 914 | - | 174 084 914 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 | - | - | 1 362 900 | - | 1 362 900 |
| Affaires municipales et Logement | 738 157 500 | - | 155 187 | 738 312 687 | (112 412 500) | 625 900 187 |
| Richesses naturelles | 590 066 400 | - | 5 167 014 | 595 233 414 | 124 420 000 | 719 653 414 |
| Développement du Nord et Mines | 130 750 400 | - | 67 014 | 130 817 414 | (451 000) | 130 366 414 |
| Cabinet du Premier ministre | 2 699 100 | - | 105 861 | 2 804 961 | - | 2 804 961 |
| Recherche et Innovation | 394 393 600 | - | 115 014 | 394 508 614 | 9 493 700 | 404 002 314 |
| Revenu | 705 836 200 | - | 115 216 273 | 821 052 473 | - | 821 052 473 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 48 716 200 | - | 66 014 | 48 782 214 | - | 48 782 214 |
| Tourisme | 119 847 200 | - | 64 014 | 119 911 214 | 57 647 000 | 177 558 214 |
| Formation, Collèges et Universités | 6 464 590 800 | - | 41 752 014 | 6 506 342 814 | (178 366 600) | 6 327 976 214 |
| Transports | 1 009 137 600 | - | 366 014 | 1 009 503 614 | 325 710 000 | 1 335 213 614 |
| TOTAL | 91 556 761 800 | - | 8 940 916 063 | 100 497 677 863 | 2 720 800 100 | 103 218 477 963 |

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2010

| ACTIF | | | | Ministères |
|--------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|--|
| Montant à voter | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | - | Affaires autochtones |
| 6 100 000 | - | 11 800 000 | 17 900 000 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 267 000 | - | - | 267 000 | Procureur général |
| - | - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 2 100 000 | - | - | 2 100 000 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| - | - | - | - | Affaires civiques et Immigration |
| 27 482 200 | - | - | 27 482 200 | Services sociaux et communautaires |
| 16 000 | - | - | 16 000 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| - | - | - | - | Culture |
| 124 941 700 | - | - | 124 941 700 | Développement économique |
| 1 300 000 | - | - | 1 300 000 | Éducation |
| - | - | - | - | Énergie et Infrastructure |
| - | - | - | - | Environnement |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Finances |
| - | - | - | - | Office des affaires francophones |
| 13 501 000 | - | - | 13 501 000 | Services gouvernementaux |
| 85 194 600 | - | - | 85 194 600 | Santé et Soins de longue durée |
| 500 000 | - | - | 500 000 | Promotion de la santé |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Commerce international et Investissement |
| - | - | - | - | Travail |
| - | - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 100 000 | - | 200 000 | 300 000 | Affaires municipales et Logement |
| 431 000 | - | - | 431 000 | Richesses naturelles |
| 3 000 | - | - | 3 000 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 7 848 000 | - | - | 7 848 000 | Recherche et Innovation |
| 3 975 000 | - | 3 000 | 3 978 000 | Revenu |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| - | - | - | - | Tourisme |
| 80 550 000 | - | - | 80 550 000 | Formation, Collèges et Universités |
| 5 000 | - | - | 5 000 | Transports |
| 354 318 500 | - | 12 003 000 | 366 321 500 | |

Tableau 2 - Fonctionnement : Exposé comparatif

| Ministères | CHARGES DE FONCTIONNEMENT | | |
|---|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
| | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 67 139 914 | 51 561 814 | 229 990 431 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 658 614 014 | 584 664 914 | 761 188 173 |
| Procureur général | 1 388 213 614 | 1 317 585 314 | 1 473 201 479 |
| Bureau du Conseil des ministres | 31 756 200 | 30 917 500 | 31 678 820 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 4 481 810 814 | 4 003 904 214 | 3 757 273 669 |
| Affaires civiles et Immigration | 178 146 287 | 148 407 687 | 138 341 693 |
| Services sociaux et communautaires | 8 330 865 214 | 7 695 728 840 | 7 505 302 607 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 2 121 838 614 | 1 999 503 587 | 1 946 996 332 |
| Culture | 396 439 987 | 295 007 187 | 339 042 529 |
| Développement économique | 326 757 414 | 372 213 214 | 365 031 515 |
| Éducation | 14 118 194 314 | 12 992 291 114 | 12 564 899 200 |
| Énergie et Infrastructure | 286 104 987 | 174 437 528 | 159 743 336 |
| Environnement | 348 002 514 | 347 932 314 | 302 996 379 |
| Finances | 13 223 644 214 | 9 953 754 814 | 9 398 404 174 |
| Office des affaires francophones | 5 100 600 | 5 203 600 | 4 948 165 |
| Services gouvernementaux | 2 009 032 714 | 1 739 137 014 | 1 507 790 952 |
| Santé et Soins de longue durée | 41 528 537 487 | 39 517 517 860 | 37 273 910 715 |
| Promotion de la santé | 393 233 314 | 392 625 714 | 363 150 447 |
| Commerce international et Investissement | 61 528 414 | 64 344 673 | 46 675 311 |
| Travail | 174 084 914 | 170 165 614 | 155 647 949 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 307 534 |
| Affaires municipales et Logement | 738 312 687 | 778 151 487 | 752 312 906 |
| Richesses naturelles | 595 233 414 | 599 873 714 | 605 984 582 |
| Développement du Nord et Mines | 130 817 414 | 121 077 214 | 140 573 006 |
| Cabinet du Premier ministre | 2 804 961 | 2 952 461 | 2 916 160 |
| Recherche et Innovation | 394 508 614 | 403 750 914 | 289 545 739 |
| Revenu | 821 052 473 | 637 994 341 | 554 241 093 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 48 782 214 | 41 841 814 | 45 388 018 |
| Tourisme | 119 911 214 | 106 760 214 | 127 331 850 |
| Formation, Collèges et Universités | 6 506 342 814 | 6 269 587 214 | 5 917 615 152 |
| Transports | 1 009 503 614 | 1 002 330 914 | 1 166 892 511 |
| TOTAL | 100 497 677 863 | 91 822 586 403 | 87 930 322 427 |

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

À partir de l'exercice 2009-2010, les immobilisations corporelles mineures et meubles (ICMM) de la province sont comptabilisées de manière prospective. Pendant les exercices précédents, les ICMM étaient inscrites au chapitre des dépenses dans l'année de leur acquisition par des imputations à un budget de fonctionnement ou d'immobilisations. La comparaison directe des chiffres de 2009-2010 avec ceux des exercices antérieurs risque donc de ne pas être concluante.

des totaux - Fonctionnement

| ACTIF | | | Ministères |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|---|
| Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 | |
| \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | Affaires autochtones |
| 17 900 000 | 15 900 000 | 9 648 956 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 267 000 | 499 000 | - | Procureur général |
| - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 2 100 000 | 2 100 000 | - | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| - | - | - | Affaires civiques et Immigration |
| 27 482 200 | 25 232 200 | 22 626 600 | Services sociaux et communautaires |
| 16 000 | 16 000 | - | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| - | - | - | Culture |
| 124 941 700 | 147 878 400 | 51 958 415 | Développement économique |
| 1 300 000 | 1 310 000 | - | Éducation |
| - | - | - | Énergie et Infrastructure |
| - | - | - | Environnement |
| 2 000 | 1 000 | - | Finances |
| - | - | - | Office des affaires francophones |
| 13 501 000 | 11 001 000 | 10 983 831 | Services gouvernementaux |
| 85 194 600 | 71 803 100 | 66 919 004 | Santé et Soins de longue durée |
| 500 000 | 500 000 | 500 000 | Promotion de la santé |
| 1 000 | - | - | Commerce international et Investissement |
| - | - | - | Travail |
| - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 300 000 | 300 000 | - | Affaires municipales et Logement |
| 431 000 | 301 000 | 5 573 545 | Richesses naturelles |
| 3 000 | 20 003 000 | 17 000 000 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 7 848 000 | 15 172 000 | 1 657 388 | Recherche et Innovation |
| 3 978 000 | 4 025 000 | - | Revenu |
| 1 000 | 1 000 | - | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| - | - | - | Tourisme |
| 80 550 000 | 285 649 100 | 256 687 747 | Formation, Collèges et Universités |
| 5 000 | 5 000 | - | Transports |
| 366 321 500 | 601 696 800 | 443 555 486 | |

Tableau 3 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Fonctionnement

| Ministères | Traitements et salaires | Avantages sociaux | Transports et communications | Services | Fournitures et matériel |
|---|----------------------------|----------------------|------------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 13 281 214 | 1 378 700 | 1 952 000 | 15 438 100 | 600 000 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 76 018 614 | 10 876 100 | 6 531 300 | 54 507 000 | 2 740 000 |
| Procureur général | 701 462 614 | 87 792 500 | 26 495 500 | 246 505 800 | 22 227 100 |
| Bureau du Conseil des ministres | 19 426 500 | 2 261 300 | 616 300 | 8 274 200 | 356 900 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 190 908 314 | 25 132 700 | 8 675 100 | 61 879 000 | 11 447 200 |
| Affaires civiles et Immigration | 22 995 987 | 3 096 500 | 2 261 100 | 16 829 500 | 1 369 900 |
| Services sociaux et communautaires | 229 399 614 | 37 457 200 | 39 052 400 | 68 751 500 | 29 824 700 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 1 284 361 214 | 176 226 400 | 56 853 300 | 291 231 600 | 164 722 600 |
| Culture | 10 578 687 | 1 215 600 | 597 000 | 2 235 400 | 531 700 |
| Développement économique | 15 647 014 | 1 922 300 | 1 730 400 | 17 793 500 | 778 700 |
| Éducation | 152 445 514 | 22 718 900 | 14 727 800 | 105 298 300 | 13 350 600 |
| Énergie et Infrastructure | 33 016 887 | 4 195 500 | 1 828 100 | 88 125 700 | 1 078 700 |
| Environnement | 167 825 014 | 20 026 400 | 6 577 600 | 118 989 300 | 7 891 800 |
| Finances | 148 851 514 | 20 995 900 | 8 225 500 | 171 172 000 | 5 660 300 |
| Office des affaires francophones | 2 344 400 | 289 500 | 191 000 | 2 030 500 | 121 200 |
| Services gouvernementaux | 509 041 014 | 1 896 609 800 | 121 662 200 | 586 131 800 | 78 202 800 |
| Santé et Soins de longue durée | 279 579 587 | 46 970 200 | 46 448 000 | 338 631 800 | 55 025 200 |
| Promotion de la santé | 12 062 114 | 1 527 500 | 599 800 | 16 175 300 | 645 300 |
| Commerce international et Investissement | 12 454 614 | 1 560 800 | 3 390 000 | 42 597 000 | 1 325 000 |
| Travail | 117 813 814 | 15 549 600 | 9 008 300 | 44 566 700 | 3 896 600 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | 722 600 | 84 000 | 92 100 | 270 900 | 37 500 |
| Affaires municipales et Logement | 56 562 087 | 6 494 200 | 4 298 200 | 46 825 200 | 2 269 600 |
| Richesses naturelles | 296 776 414 | 38 773 500 | 31 285 100 | 287 372 200 | 54 547 200 |
| Développement du Nord et Mines | 31 273 714 | 4 213 300 | 3 565 600 | 39 657 200 | 2 492 200 |
| Cabinet du Premier ministre | 2 352 161 | 238 200 | 146 900 | 47 600 | 20 100 |
| Recherche et Innovation | 13 152 814 | 1 681 400 | 1 309 800 | 10 372 900 | 731 000 |
| Revenu | 155 019 573 | 17 905 900 | 6 483 500 | 240 959 500 | 1 537 300 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 19 235 014 | 2 352 900 | 1 348 400 | 13 366 500 | 607 400 |
| Tourisme | 14 397 614 | 2 028 500 | 1 885 200 | 23 096 000 | 1 041 200 |
| Formation, Collèges et Universités | 84 391 214 | 12 047 100 | 6 675 100 | 55 768 400 | 4 412 300 |
| Transports | 201 153 714 | 30 285 300 | 13 994 900 | 397 684 000 | 54 437 800 |
| TOTAL | 4 874 551 163 | 2 493 907 700 | 428 507 500 | 3 412 584 400 | 523 929 900 |

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).
2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

par catégorie de dépenses (comptes de charges)

| Paielements de transfert | Autres opérations | Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères | Total | Ministères |
|-----------------------------|----------------------|---|-----------------|--|
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 34 489 900 | - | - | 67 139 914 | Affaires autochtones |
| 513 639 400 | 32 000 | 5 730 400 | 658 614 014 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 409 544 600 | 4 702 000 | 110 516 500 | 1 388 213 614 | Procureur général |
| 821 000 | - | - | 31 756 200 | Bureau du Conseil des ministres |
| 4 183 768 500 | - | - | 4 481 810 814 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| 131 595 300 | - | 2 000 | 178 146 287 | Affaires civiques et Immigration |
| 7 908 447 500 | 20 632 300 | 2 700 000 | 8 330 865 214 | Services sociaux et communautaires |
| 162 573 900 | 53 000 | 14 183 400 | 2 121 838 614 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 381 282 600 | - | 1 000 | 396 439 987 | Culture |
| 286 634 500 | 2 351 000 | 100 000 | 326 757 414 | Développement économique |
| 13 843 374 000 | - | 33 720 800 | 14 118 194 314 | Éducation |
| 164 880 000 | 144 000 | 7 163 900 | 286 104 987 | Énergie et Infrastructure |
| 27 267 200 | 2 000 | 576 800 | 348 002 514 | Environnement |
| 1 288 066 900 | 11 685 246 400 | 104 574 300 | 13 223 644 214 | Finances |
| 124 000 | - | - | 5 100 600 | Office des affaires francophones |
| 3 723 200 | 18 536 300 | 1 204 874 400 | 2 009 032 714 | Services gouvernementaux |
| 40 761 840 900 | 741 000 | 699 200 | 41 528 537 487 | Santé et Soins de longue durée |
| 362 223 300 | - | - | 393 233 314 | Promotion de la santé |
| 200 000 | 1 000 | - | 61 528 414 | Commerce international et Investissement |
| 293 000 | 1 000 | 17 044 100 | 174 084 914 | Travail |
| - | 155 800 | - | 1 362 900 | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 695 609 400 | 75 000 | 73 821 000 | 738 312 687 | Affaires municipales et Logement |
| 124 818 900 | 5 103 000 | 243 442 900 | 595 233 414 | Richesses naturelles |
| 64 330 000 | 3 000 | 14 717 600 | 130 817 414 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | 2 804 961 | Cabinet du Premier ministre |
| 369 209 700 | 51 000 | 2 000 000 | 394 508 614 | Recherche et Innovation |
| 288 886 500 | 115 200 100 | 4 939 900 | 821 052 473 | Revenu |
| 12 880 000 | 7 000 | 1 015 000 | 48 782 214 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 77 462 700 | - | - | 119 911 214 | Tourisme |
| 6 301 561 700 | 41 688 000 | 201 000 | 6 506 342 814 | Formation, Collèges et Universités |
| 393 800 500 | 302 000 | 82 154 600 | 1 009 503 614 | Transports |
| 78 793 349 100 | 11 895 026 900 | 1 924 178 800 | 100 497 677 863 | |

Tableau 4 - Fonctionnement : Sommaire des totaux - Actif par catégorie

| Ministères | Dépôts et charges payées d'avance | Avances et montants récupérables | Prêts et investissements | Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères | Total |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------|--|--------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | - | - | - | - | - |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 5 900 000 | - | 12 000 000 | - | 17 900 000 |
| Procureur général | 267 000 | - | - | - | 267 000 |
| Bureau du Conseil des ministres | - | - | - | - | - |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | - | 2 100 000 | - | - | 2 100 000 |
| Affaires civiles et Immigration | - | - | - | - | - |
| Services sociaux et communautaires | - | 27 482 200 | - | - | 27 482 200 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 8 000 | 8 000 | - | - | 16 000 |
| Culture | - | - | - | - | - |
| Développement économique | 8 500 000 | - | 116 441 700 | - | 124 941 700 |
| Éducation | 1 300 000 | - | - | - | 1 300 000 |
| Énergie et Infrastructure | - | - | - | - | - |
| Environnement | - | - | - | - | - |
| Finances | 2 000 | - | - | - | 2 000 |
| Office des affaires francophones | - | - | - | - | - |
| Services gouvernementaux | 13 501 000 | - | - | - | 13 501 000 |
| Santé et Soins de longue durée | - | 81 794 600 | 3 400 000 | - | 85 194 600 |
| Promotion de la santé | - | 500 000 | - | - | 500 000 |
| Commerce international et Investissement | 1 000 | - | - | - | 1 000 |
| Travail | - | - | - | - | - |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | - | - | - | - | - |
| Affaires municipales et Logement | - | - | 300 000 | - | 300 000 |
| Richesses naturelles | 431 000 | - | - | - | 431 000 |
| Développement du Nord et Mines | 3 000 | - | - | - | 3 000 |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - | - |
| Recherche et Innovation | 7 847 000 | - | 1 000 | - | 7 848 000 |
| Revenu | 2 000 000 | 1 978 000 | - | - | 3 978 000 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 1 000 | - | - | - | 1 000 |
| Tourisme | - | - | - | - | - |
| Formation, Collèges et Universités | 12 450 000 | - | 68 100 000 | - | 80 550 000 |
| Transports | 5 000 | - | - | - | 5 000 |
| TOTAL | 52 216 000 | 113 862 800 | 200 242 700 | - | 366 321 500 |

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

Tableau 5 - Immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

| Ministères | CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
|--|---------------------------|---------------------|------------------------|----------------------------|---|--------------------------------------|
| | Montant à voter | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions | Redressement de consolidation et autres redressements | Total, y compris redressements |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 4 000 000 | - | - | 4 000 000 | - | 4 000 000 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 293 494 600 | - | 66 000 | 293 560 600 | (1 430 000) | 292 130 600 |
| Procureur général | 188 301 400 | - | 37 000 | 188 338 400 | 3 400 000 | 191 738 400 |
| Bureau du Conseil des ministres | - | - | - | - | - | - |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 8 412 000 | - | 24 000 | 8 436 000 | - | 8 436 000 |
| Affaires civiques et Immigration | 2 000 | - | 2 000 | 4 000 | - | 4 000 |
| Services sociaux et communautaires | 13 001 000 | - | 18 000 | 13 019 000 | - | 13 019 000 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 151 774 500 | - | 1 140 400 | 152 914 900 | - | 152 914 900 |
| Culture | 27 575 300 | - | 2 000 | 27 577 300 | 15 334 000 | 42 911 300 |
| Développement économique | 1 000 | - | 1 000 | 2 000 | - | 2 000 |
| Éducation | 235 191 000 | - | 16 000 | 235 207 000 | (185 104 700) | 50 102 300 |
| Énergie et Infrastructure | 4 225 447 000 | - | 1 000 | 4 225 448 000 | (1 502 863 200) | 2 722 584 800 |
| Environnement | 19 148 000 | - | 82 000 | 19 230 000 | - | 19 230 000 |
| Finances | 4 000 | - | 372 000 | 376 000 | 4 016 000 | 4 392 000 |
| Office des affaires francophones | - | - | - | - | - | - |
| Services gouvernementaux | 266 317 300 | - | 57 000 | 266 374 300 | - | 266 374 300 |
| Santé et Soins de longue durée | 1 729 740 000 | - | 119 000 | 1 729 859 000 | (775 722 400) | 954 136 600 |
| Promotion de la santé | 6 500 000 | - | - | 6 500 000 | - | 6 500 000 |
| Commerce international et Investissement | 1 000 | - | 1 000 | 2 000 | - | 2 000 |
| Travail | 2 000 | - | 2 000 | 4 000 | - | 4 000 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | - | - | - | - | - | - |
| Affaires municipales et Logement | 431 661 800 | - | 1 000 | 431 662 800 | (1 500 000) | 430 162 800 |
| Richesses naturelles | 64 863 500 | - | 3 662 300 | 68 525 800 | - | 68 525 800 |
| Développement du Nord et Mines | 98 300 000 | - | 175 847 100 | 274 147 100 | (26 100 000) | 248 047 100 |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - | - | - |
| Recherche et Innovation | 111 905 000 | - | 1 000 | 111 906 000 | (13 200 000) | 98 706 000 |
| Revenu | 1 000 | - | 146 000 | 147 000 | - | 147 000 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 1 000 | - | 1 000 | 2 000 | - | 2 000 |
| Tourisme | 33 890 800 | - | 2 000 | 33 892 800 | 4 928 000 | 38 820 800 |
| Formation, Collèges et Universités | 326 778 000 | - | 1 000 | 326 779 000 | (78 865 200) | 247 913 800 |
| Transports | 1 269 754 400 | - | 465 684 500 | 1 735 438 900 | (958 049 000) | 777 389 900 |
| TOTAL | 9 506 067 600 | - | 647 286 300 | 10 153 353 900 | (3 515 156 500) | 6 638 197 400 |

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2010

| ACTIF | | | | Ministères |
|-----------------|------------------|---------------------|----------------------|---|
| Montant à voter | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | - | Affaires autochtones |
| 930 000 | - | - | 930 000 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 523 000 | - | - | 523 000 | Procureur général |
| - | - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 640 000 | - | - | 640 000 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Affaires civiles et Immigration |
| 11 433 000 | - | - | 11 433 000 | Services sociaux et communautaires |
| 13 546 900 | - | - | 13 546 900 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Culture |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Développement économique |
| 350 000 | - | - | 350 000 | Éducation |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Énergie et Infrastructure |
| 1 601 000 | - | - | 1 601 000 | Environnement |
| 6 719 000 | - | - | 6 719 000 | Finances |
| - | - | - | - | Office des affaires francophones |
| 210 653 000 | - | - | 210 653 000 | Services gouvernementaux |
| 4 338 000 | - | - | 4 338 000 | Santé et Soins de longue durée |
| - | - | - | - | Promotion de la santé |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Commerce international et Investissement |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Travail |
| - | - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Affaires municipales et Logement |
| 34 564 900 | - | - | 34 564 900 | Richesses naturelles |
| 648 372 000 | - | - | 648 372 000 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Recherche et Innovation |
| 16 633 000 | - | - | 16 633 000 | Revenu |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Tourisme |
| 8 341 000 | - | - | 8 341 000 | Formation, Collèges et Universités |
| 1 781 299 600 | - | - | 1 781 299 600 | Transports |
| 2 739 958 400 | - | - | 2 739 958 400 | |

Tableau 6 - Immobilisations : Énoncé comparatif

| Ministères | CHARGES D'IMMOBILISATIONS | | |
|---|---------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
| | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 4 000 000 | 4 000 000 | 3 700 000 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 293 560 600 | 211 365 000 | 192 771 551 |
| Procureur général | 188 338 400 | 213 595 100 | 126 059 702 |
| Bureau du Conseil des ministres | - | - | - |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 8 436 000 | 172 325 000 | 64 942 002 |
| Affaires civiles et Immigration | 4 000 | - | - |
| Services sociaux et communautaires | 13 019 000 | 42 450 000 | 54 274 999 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 152 914 900 | 106 030 000 | 48 329 885 |
| Culture | 27 577 300 | 24 478 000 | 24 252 672 |
| Développement économique | 2 000 | - | 28 780 000 |
| Éducation | 235 207 000 | 15 320 000 | 17 069 724 |
| Énergie et Infrastructure | 4 225 448 000 | 389 372 000 | 660 813 333 |
| Environnement | 19 230 000 | 45 090 000 | 41 087 118 |
| Finances | 376 000 | 1 000 | 1 148 985 655 |
| Office des affaires francophones | - | - | - |
| Services gouvernementaux | 266 374 300 | 115 626 400 | 21 311 152 |
| Santé et Soins de longue durée | 1 729 859 000 | 1 011 307 800 | 680 494 404 |
| Promotion de la santé | 6 500 000 | 7 494 200 | 9 244 598 |
| Commerce international et Investissement | 2 000 | - | - |
| Travail | 4 000 | - | - |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | - | - | - |
| Affaires municipales et Logement | 431 662 800 | 132 497 400 | 198 062 540 |
| Richesses naturelles | 68 525 800 | 62 519 100 | 66 334 269 |
| Développement du Nord et Mines | 274 147 100 | 245 935 600 | 225 911 349 |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - |
| Recherche et Innovation | 111 906 000 | 86 126 000 | 124 449 683 |
| Revenu | 147 000 | - | - |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 2 000 | - | - |
| Tourisme | 33 892 800 | 12 612 500 | 54 247 198 |
| Formation, Collèges et Universités | 326 779 000 | 170 059 600 | 885 274 045 |
| Transports | 1 735 438 900 | 1 287 816 900 | 2 359 411 367 |
| TOTAL | 10 153 353 900 | 4 356 021 600 | 7 035 807 246 |

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

À partir de l'exercice 2009-2010, les immobilisations corporelles mineures et meubles (ICMM) de la province sont comptabilisées de manière prospective. Pendant les exercices précédents, les ICMM étaient inscrites au chapitre des dépenses dans l'année de leur acquisition par des imputations à un budget de fonctionnement ou d'immobilisations. La comparaison directe des chiffres de 2009-2010 avec ceux des exercices antérieurs risque donc de ne pas être concluante.

des totaux - Immobilisations

| ACTIF | | | Ministères |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|---|
| Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 | |
| \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | Affaires autochtones |
| 930 000 | - | - | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 523 000 | - | - | Procureur général |
| - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 640 000 | - | - | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| 2 000 | - | - | Affaires civiques et Immigration |
| 11 433 000 | - | - | Services sociaux et communautaires |
| 13 546 900 | - | - | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 2 000 | - | - | Culture |
| 1 000 | - | - | Développement économique |
| 350 000 | - | - | Éducation |
| 1 000 | - | - | Énergie et Infrastructure |
| 1 601 000 | - | - | Environnement |
| 6 719 000 | - | - | Finances |
| - | - | - | Office des affaires francophones |
| 210 653 000 | - | - | Services gouvernementaux |
| 4 338 000 | - | - | Santé et Soins de longue durée |
| - | - | - | Promotion de la santé |
| 1 000 | - | - | Commerce international et Investissement |
| 2 000 | - | - | Travail |
| - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 1 000 | - | - | Affaires municipales et Logement |
| 34 564 900 | 16 282 500 | 26 439 508 | Richesses naturelles |
| 648 372 000 | 556 954 000 | 479 662 205 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 1 000 | - | - | Recherche et Innovation |
| 16 633 000 | - | - | Revenu |
| 1 000 | - | - | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 2 000 | - | - | Tourisme |
| 8 341 000 | - | - | Formation, Collèges et Universités |
| 1 781 299 600 | 1 447 885 200 | 1 076 263 002 | Transports |
| 2 739 958 400 | 2 021 121 700 | 1 582 364 715 | |

Tableau 7 - Immobilisations : Sommaire des totaux - Immobilisations

| Ministères | Traitements et salaires | Avantages sociaux | Transports et communications | Services | Fournitures et matériel |
|--|----------------------------|----------------------|------------------------------------|--------------------|-------------------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | - | - | - | - | - |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | - | - | - | - | - |
| Procureur général | - | - | - | - | - |
| Bureau du Conseil des ministres | - | - | - | - | - |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | - | - | - | - | - |
| Affaires civiques et Immigration | - | - | - | - | - |
| Services sociaux et communautaires | - | - | - | - | - |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | - | - | - | 24 850 000 | - |
| Culture | - | - | - | - | - |
| Développement économique | - | - | - | - | - |
| Éducation | - | - | - | - | - |
| Énergie et Infrastructure | - | - | - | 218 488 000 | - |
| Environnement | - | - | - | - | - |
| Finances | - | - | - | - | - |
| Office des affaires francophones | - | - | - | - | - |
| Services gouvernementaux | - | - | - | 94 489 300 | - |
| Santé et Soins de longue durée | - | - | - | - | - |
| Promotion de la santé | - | - | - | - | - |
| Commerce international et Investissement | - | - | - | - | - |
| Travail | - | - | - | - | - |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | - | - | - | - | - |
| Affaires municipales et Logement | - | - | - | - | - |
| Richesses naturelles | - | - | 460 000 | 44 900 000 | 9 635 300 |
| Développement du Nord et Mines | - | - | 50 000 | 17 426 000 | 1 075 000 |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - | - |
| Recherche et Innovation | - | - | - | - | - |
| Revenu | - | - | - | - | - |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | - | - | - | - | - |
| Tourisme | - | - | - | 3 190 400 | 1 006 500 |
| Formation, Collèges et Universités | - | - | - | - | - |
| Transports | 62 905 800 | 8 315 600 | 2 529 000 | 69 689 500 | 3 850 600 |
| TOTAL | 62 905 800 | 8 315 600 | 3 039 000 | 473 033 200 | 15 567 400 |

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

par catégorie de dépenses (comptes de charges)

| Paiements de transfert | Autres opérations | Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères | Total | Ministères |
|---------------------------|----------------------|---|----------------|---|
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 4 000 000 | - | - | 4 000 000 | Affaires autochtones |
| 293 493 600 | 67 000 | - | 293 560 600 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| - | 188 338 400 | - | 188 338 400 | Procureur général |
| - | - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 8 410 000 | 26 000 | - | 8 436 000 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| - | 4 000 | - | 4 000 | Affaires civiques et Immigration |
| 10 500 000 | 2 519 000 | - | 13 019 000 | Services sociaux et communautaires |
| - | 128 064 900 | - | 152 914 900 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 27 573 300 | 4 000 | - | 27 577 300 | Culture |
| - | 2 000 | - | 2 000 | Développement économique |
| 225 000 000 | 10 207 000 | - | 235 207 000 | Éducation |
| 3 806 958 000 | 200 002 000 | - | 4 225 448 000 | Énergie et Infrastructure |
| 8 841 000 | 10 389 000 | - | 19 230 000 | Environnement |
| 1 000 | 375 000 | - | 376 000 | Finances |
| - | - | - | - | Office des affaires francophones |
| - | 176 857 000 | 4 972 000 | 266 374 300 | Services gouvernementaux |
| 1 717 138 500 | 12 720 500 | - | 1 729 859 000 | Santé et Soins de longue durée |
| 6 500 000 | - | - | 6 500 000 | Promotion de la santé |
| - | 2 000 | - | 2 000 | Commerce international et Investissement |
| - | 4 000 | - | 4 000 | Travail |
| - | - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 430 760 800 | 902 000 | - | 431 662 800 | Affaires municipales et Logement |
| 12 011 000 | 4 474 500 | 2 955 000 | 68 525 800 | Richesses naturelles |
| 76 897 000 | 178 699 100 | - | 274 147 100 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 111 904 000 | 2 000 | - | 111 906 000 | Recherche et Innovation |
| - | 147 000 | - | 147 000 | Revenu |
| - | 2 000 | - | 2 000 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 29 691 900 | 4 000 | - | 33 892 800 | Tourisme |
| 326 776 000 | 3 000 | - | 326 779 000 | Formation, Collèges et Universités |
| 1 197 546 000 | 465 686 500 | 75 084 100 | 1 735 438 900 | Transports |
| 8 294 002 100 | 1 379 501 900 | 83 011 100 | 10 153 353 900 | |

Tableau 8 - Immobilisations : Sommaire

| Ministères | Terrains | Immeubles | Infrastructure de transport | Matériel de technologie de l'information |
|---|----------------|-------------------|-----------------------------|--|
| | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | - | - | - | - |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | - | - | - | - |
| Procureur général | - | - | - | - |
| Bureau du Conseil des ministres | - | - | - | - |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | - | - | - | - |
| Affaires civiques et Immigration | - | - | - | - |
| Services sociaux et communautaires | - | - | - | - |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | - | - | - | 1 829 500 |
| Culture | - | - | - | - |
| Développement économique | - | - | - | - |
| Éducation | - | - | - | - |
| Énergie et Infrastructure | - | - | - | - |
| Environnement | - | - | - | - |
| Finances | - | - | - | 550 000 |
| Office des affaires francophones | - | - | - | - |
| Services gouvernementaux | - | - | - | 36 713 000 |
| Santé et Soins de longue durée | - | - | - | 1 000 |
| Promotion de la santé | - | - | - | - |
| Commerce international et Investissement | - | - | - | - |
| Travail | - | - | - | - |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | - | - | - | - |
| Affaires municipales et Logement | - | - | - | - |
| Richesses naturelles | 500 000 | 13 584 900 | - | - |
| Développement du Nord et Mines | - | - | 648 369 000 | - |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - |
| Recherche et Innovation | - | - | - | - |
| Revenu | - | - | - | - |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | - | - | - | - |
| Tourisme | - | - | - | - |
| Formation, Collèges et Universités | - | - | - | - |
| Transports | - | - | 2 398 946 600 | - |
| TOTAL | 500 000 | 13 584 900 | 3 047 315 600 | 39 093 500 |

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).
2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

des totaux - Actif par catégorie

| Logiciels d'application de gestion | Parc automobile et flotte de bateaux | Avions | Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères | Total | Ministères |
|--|--|-----------|--|---------------|---|
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | - | - | Affaires autochtones |
| - | 930 000 | - | - | 930 000 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| - | 523 000 | - | - | 523 000 | Procureur général |
| - | - | - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| - | 640 000 | - | - | 640 000 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| - | 2 000 | - | - | 2 000 | Affaires civiles et Immigration |
| 10 937 000 | 496 000 | - | - | 11 433 000 | Services sociaux et communautaires |
| - | 11 717 400 | - | - | 13 546 900 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| - | 2 000 | - | - | 2 000 | Culture |
| - | 1 000 | - | - | 1 000 | Développement économique |
| - | 350 000 | - | - | 350 000 | Éducation |
| - | 1 000 | - | - | 1 000 | Énergie et Infrastructure |
| 1 000 | 1 600 000 | - | - | 1 601 000 | Environnement |
| 6 151 000 | 18 000 | - | - | 6 719 000 | Finances |
| - | - | - | - | - | Office des affaires francophones |
| 173 638 000 | 302 000 | - | - | 210 653 000 | Services gouvernementaux |
| 4 127 000 | 210 000 | - | - | 4 338 000 | Santé et Soins de longue durée |
| - | - | - | - | - | Promotion de la santé |
| - | 1 000 | - | - | 1 000 | Commerce international et Investissement |
| - | 2 000 | - | - | 2 000 | Travail |
| - | - | - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| - | 1 000 | - | - | 1 000 | Affaires municipales et Logement |
| - | 14 180 000 | 6 300 000 | - | 34 564 900 | Richesses naturelles |
| - | 3 000 | - | - | 648 372 000 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| - | 1 000 | - | - | 1 000 | Recherche et Innovation |
| 14 672 000 | 1 961 000 | - | - | 16 633 000 | Revenu |
| - | 1 000 | - | - | 1 000 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| - | 2 000 | - | - | 2 000 | Tourisme |
| 8 341 000 | - | - | - | 8 341 000 | Formation, Collèges et Universités |
| 7 722 000 | 3 000 000 | - | 628 369 000 | 1 781 299 600 | Transports |
| 225 589 000 | 35 944 400 | 6 300 000 | 628 369 000 | 2 739 958 400 | |

Tableau 9 - Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux,

pour l'exercice se

| Ministères | CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS | | | | | |
|---|--|------------------|----------------------|------------------------|---|--------------------------------|
| | Montant à voter | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions | Redressement de consolidation et autres redressements | Total, y compris redressements |
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 71 075 900 | - | 64 014 | 71 139 914 | - | 71 139 914 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 952 012 600 | - | 162 014 | 952 174 614 | 327 943 500 | 1 280 118 114 |
| Procureur général | 1 571 749 000 | - | 4 803 014 | 1 576 552 014 | 74 244 000 | 1 650 796 014 |
| Bureau du Conseil des ministres | 31 756 200 | - | - | 31 756 200 | - | 31 756 200 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 4 490 158 800 | - | 88 014 | 4 490 246 814 | (83 700 000) | 4 406 546 814 |
| Affaires civiles et Immigration | 178 068 100 | - | 82 187 | 178 150 287 | (71 475 800) | 106 674 487 |
| Services sociaux et communautaires | 8 323 169 900 | - | 20 714 314 | 8 343 884 214 | (16 600 000) | 8 327 284 214 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 2 273 496 100 | - | 1 257 414 | 2 274 753 514 | (14 799 500) | 2 259 954 014 |
| Culture | 423 935 100 | - | 82 187 | 424 017 287 | 52 683 000 | 476 700 287 |
| Développement économique | 324 443 400 | - | 2 316 014 | 326 759 414 | - | 326 759 414 |
| Éducation | 14 094 321 300 | - | 259 080 014 | 14 353 401 314 | 91 918 100 | 14 445 319 414 |
| Énergie et Infrastructure | 4 511 327 800 | - | 225 187 | 4 511 552 987 | (899 595 600) | 3 611 957 387 |
| Environnement | 367 084 500 | - | 148 014 | 367 232 514 | - | 367 232 514 |
| Finances | 4 748 337 800 | - | 8 475 682 414 | 13 224 020 214 | 1 703 530 600 | 14 927 550 814 |
| Office des affaires francophones | 5 100 600 | - | - | 5 100 600 | - | 5 100 600 |
| Services gouvernementaux | 2 261 467 000 | - | 13 940 014 | 2 275 407 014 | (30 000 000) | 2 245 407 014 |
| Santé et Soins de longue durée | 43 257 456 300 | - | 940 187 | 43 258 396 487 | (1 088 555 900) | 42 169 840 587 |
| Promotion de la santé | 399 669 300 | - | 64 014 | 399 733 314 | (3 832 600) | 395 900 714 |
| Commerce international et Investissement | 61 464 400 | - | 66 014 | 61 530 414 | 10 629 400 | 72 159 814 |
| Travail | 174 021 900 | - | 67 014 | 174 088 914 | - | 174 088 914 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 | - | - | 1 362 900 | - | 1 362 900 |
| Affaires municipales et Logement | 1 169 819 300 | - | 156 187 | 1 169 975 487 | (113 912 500) | 1 056 062 987 |
| Richesses naturelles | 654 929 900 | - | 8 829 314 | 663 759 214 | 124 420 000 | 788 179 214 |
| Développement du Nord et Mines | 229 050 400 | - | 175 914 114 | 404 964 514 | (26 551 000) | 378 413 514 |
| Cabinet du Premier ministre | 2 699 100 | - | 105 861 | 2 804 961 | - | 2 804 961 |
| Recherche et Innovation | 506 298 600 | - | 116 014 | 506 414 614 | (3 706 300) | 502 708 314 |
| Revenu | 705 837 200 | - | 115 362 273 | 821 199 473 | - | 821 199 473 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 48 717 200 | - | 67 014 | 48 784 214 | - | 48 784 214 |
| Tourisme | 153 738 000 | - | 66 014 | 153 804 014 | 62 575 000 | 216 379 014 |
| Formation, Collèges et Universités | 6 791 368 800 | - | 41 753 014 | 6 833 121 814 | (257 231 800) | 6 575 890 014 |
| Transports | 2 278 892 000 | - | 466 050 514 | 2 744 942 514 | (632 339 000) | 2 112 603 514 |
| TOTAL | 101 062 829 400 | - | 9 588 202 363 | 110 651 031 763 | (794 356 400) | 109 856 675 363 |

y compris redressement de consolidation et autres redressements

terminant le 31 mars 2010

| ACTIF | | | | Ministères |
|-----------------|------------------|---------------------|----------------------|---|
| Montant à voter | Mandats Spéciaux | Crédits législatifs | Total des prévisions | |
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | - | Affaires autochtones |
| 7 030 000 | - | 11 800 000 | 18 830 000 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 790 000 | - | - | 790 000 | Procureur général |
| - | - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 2 740 000 | - | - | 2 740 000 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Affaires civiques et Immigration |
| 38 915 200 | - | - | 38 915 200 | Services sociaux et communautaires |
| 13 562 900 | - | - | 13 562 900 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Culture |
| 124 942 700 | - | - | 124 942 700 | Développement économique |
| 1 650 000 | - | - | 1 650 000 | Éducation |
| 1 000 | - | - | 1 000 | Energie et Infrastructure |
| 1 601 000 | - | - | 1 601 000 | Environnement |
| 6 721 000 | - | - | 6 721 000 | Finances |
| - | - | - | - | Office des affaires francophones |
| 224 154 000 | - | - | 224 154 000 | Services gouvernementaux |
| 89 532 600 | - | - | 89 532 600 | Santé et Soins de longue durée |
| 500 000 | - | - | 500 000 | Promotion de la santé |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Commerce international et Investissement |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Travail |
| - | - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 101 000 | - | 200 000 | 301 000 | Affaires municipales et Logement |
| 34 995 900 | - | - | 34 995 900 | Richesses naturelles |
| 648 375 000 | - | - | 648 375 000 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 7 849 000 | - | - | 7 849 000 | Recherche et Innovation |
| 20 608 000 | - | 3 000 | 20 611 000 | Revenu |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 2 000 | - | - | 2 000 | Tourisme |
| 88 891 000 | - | - | 88 891 000 | Formation, Collèges et Universités |
| 1 781 304 600 | - | - | 1 781 304 600 | Transports |
| 3 094 276 900 | - | 12 003 000 | 3 106 279 900 | |

Tableau 10 - Fonctionnement et immobilisations :

| Ministères | CHARGES DE FONCTIONNEMENT ET D'IMMOBILISATIONS | | |
|---|--|-------------------------|-----------------------------|
| | Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 |
| | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 71 139 914 | 55 561 814 | 233 690 431 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 952 174 614 | 796 029 914 | 953 959 724 |
| Procureur général | 1 576 552 014 | 1 531 180 414 | 1 599 261 181 |
| Bureau du Conseil des ministres | 31 756 200 | 30 917 500 | 31 678 820 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 4 490 246 814 | 4 176 229 214 | 3 822 215 671 |
| Affaires civiques et Immigration | 178 150 287 | 148 407 687 | 138 341 693 |
| Services sociaux et communautaires | 8 343 884 214 | 7 738 178 840 | 7 559 577 606 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 2 274 753 514 | 2 105 533 587 | 1 995 326 217 |
| Culture | 424 017 287 | 319 485 187 | 363 295 201 |
| Développement économique | 326 759 414 | 372 213 214 | 393 811 515 |
| Éducation | 14 353 401 314 | 13 007 611 114 | 12 581 968 924 |
| Énergie et Infrastructure | 4 511 552 987 | 563 809 528 | 820 556 669 |
| Environnement | 367 232 514 | 393 022 314 | 344 083 497 |
| Finances | 13 224 020 214 | 9 953 755 814 | 10 547 389 829 |
| Office des affaires francophones | 5 100 600 | 5 203 600 | 4 948 165 |
| Services gouvernementaux | 2 275 407 014 | 1 854 763 414 | 1 529 102 104 |
| Santé et Soins de longue durée | 43 258 396 487 | 40 528 825 660 | 37 954 405 119 |
| Promotion de la santé | 399 733 314 | 400 119 914 | 372 395 045 |
| Commerce international et Investissement | 61 530 414 | 64 344 673 | 46 675 311 |
| Travail | 174 088 914 | 170 165 614 | 155 647 949 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | 1 362 900 | 1 361 100 | 1 307 534 |
| Affaires municipales et Logement | 1 169 975 487 | 910 648 887 | 950 375 446 |
| Richesses naturelles | 663 759 214 | 662 392 814 | 672 318 851 |
| Développement du Nord et Mines | 404 964 514 | 367 012 814 | 366 484 355 |
| Cabinet du Premier ministre | 2 804 961 | 2 952 461 | 2 916 160 |
| Recherche et Innovation | 506 414 614 | 489 876 914 | 413 995 422 |
| Revenu | 821 199 473 | 637 994 841 | 554 241 093 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 48 784 214 | 41 841 814 | 45 388 018 |
| Tourisme | 153 804 014 | 119 372 714 | 181 579 048 |
| Formation, Collèges et Universités | 6 833 121 814 | 6 439 646 814 | 6 802 889 197 |
| Transports | 2 744 942 514 | 2 290 147 814 | 3 526 303 878 |
| TOTAL | 110 651 031 763 | 96 178 608 003 | 94 966 129 673 |

Note :

Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

À partir de l'exercice 2009-2010, les immobilisations corporelles mineures et meubles (ICMM) de la province sont comptabilisées de manière prospective. Pendant les exercices précédents, les ICMM étaient inscrites au chapitre des dépenses dans l'année de leur acquisition par des imputations à un budget de fonctionnement ou d'immobilisations. La comparaison directe des chiffres de 2009-2010 avec ceux des exercices antérieurs risque donc de ne pas être concluante.

Énoncé comparatif des totaux

| ACTIF | | | Ministères |
|-------------------------|-------------------------|-----------------------------|---|
| Prévisions 2009-2010 | Prévisions 2008-2009 | Chiffres réels 2007-2008 | |
| \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | Affaires autochtones |
| 18 830 000 | 15 900 000 | 9 648 956 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 790 000 | 499 000 | - | Procureur général |
| - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| 2 740 000 | 2 100 000 | - | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| 2 000 | - | - | Affaires civiles et immigration |
| 38 915 200 | 25 232 200 | 22 626 600 | Services sociaux et communautaires |
| 13 562 900 | 16 000 | - | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 2 000 | - | - | Culture |
| 124 942 700 | 147 878 400 | 51 958 415 | Développement économique |
| 1 650 000 | 1 310 000 | - | Éducation |
| 1 000 | - | - | Énergie et infrastructure |
| 1 601 000 | - | - | Environnement |
| 6 721 000 | 1 000 | - | Finances |
| - | - | - | Office des affaires francophones |
| 224 154 000 | 11 001 000 | 10 983 831 | Services gouvernementaux |
| 89 532 600 | 71 803 100 | 66 919 004 | Santé et Soins de longue durée |
| 500 000 | 500 000 | 500 000 | Promotion de la santé |
| 2 000 | - | - | Commerce international et Investissement |
| 2 000 | - | - | Travail |
| - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 301 000 | 300 000 | - | Affaires municipales et Logement |
| 34 995 900 | 16 583 500 | 32 013 053 | Richesses naturelles |
| 648 375 000 | 576 957 000 | 496 662 205 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| 7 849 000 | 15 172 000 | 1 657 388 | Recherche et Innovation |
| 20 611 000 | 4 025 000 | - | Revenu |
| 2 000 | 1 000 | - | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 2 000 | - | - | Tourisme |
| 88 891 000 | 285 649 100 | 256 687 747 | Formation, Collèges et Universités |
| 1 781 304 600 | 1 447 890 200 | 1 076 263 002 | Transports |
| 3 106 279 900 | 2 622 818 500 | 2 025 920 201 | |

Tableau 11: Fonctionnement et immobilisations : Sommaire des totaux

| Ministères | Traitements et salaires | Avantages sociaux | Transports et communications | Services | Fournitures et matériel |
|--|----------------------------|----------------------|------------------------------------|----------------------|-------------------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | 13 281 214 | 1 378 700 | 1 952 000 | 15 438 100 | 600 000 |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 76 018 614 | 10 876 100 | 6 531 300 | 54 507 000 | 2 740 000 |
| Procureur général | 701 462 614 | 87 792 500 | 26 495 500 | 246 505 800 | 22 227 100 |
| Bureau du Conseil des ministres | 19 426 500 | 2 261 300 | 616 300 | 8 274 200 | 356 900 |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | 190 908 314 | 25 132 700 | 8 675 100 | 61 879 000 | 11 447 200 |
| Affaires civiques et Immigration | 22 995 987 | 3 096 500 | 2 261 100 | 16 829 500 | 1 369 900 |
| Services sociaux et communautaires | 229 399 614 | 37 457 200 | 39 052 400 | 68 751 500 | 29 824 700 |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 1 284 361 214 | 176 226 400 | 56 853 300 | 316 081 600 | 164 722 600 |
| Culture | 10 578 687 | 1 215 600 | 597 000 | 2 235 400 | 531 700 |
| Développement économique | 15 647 014 | 1 922 300 | 1 730 400 | 17 793 500 | 778 700 |
| Éducation | 152 445 514 | 22 718 900 | 14 727 800 | 105 298 300 | 13 350 600 |
| Énergie et infrastructure | 33 016 887 | 4 195 500 | 1 828 100 | 306 613 700 | 1 078 700 |
| Environnement | 167 825 014 | 20 026 400 | 6 577 600 | 118 989 300 | 7 891 800 |
| Finances | 148 851 514 | 20 995 900 | 8 225 500 | 171 172 000 | 5 660 300 |
| Office des affaires francophones | 2 344 400 | 289 500 | 191 000 | 2 030 500 | 121 200 |
| Services gouvernementaux | 509 041 014 | 1 896 609 800 | 121 662 200 | 680 621 100 | 78 202 800 |
| Santé et Soins de longue durée | 279 579 587 | 46 970 200 | 46 448 000 | 338 631 800 | 55 025 200 |
| Promotion de la santé | 12 062 114 | 1 527 500 | 599 800 | 16 175 300 | 645 300 |
| Commerce international et Investissement | 12 454 614 | 1 560 800 | 3 390 000 | 42 597 000 | 1 325 000 |
| Travail | 117 813 814 | 15 549 600 | 9 008 300 | 44 566 700 | 3 896 600 |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | 722 600 | 84 000 | 92 100 | 270 900 | 37 500 |
| Affaires municipales et Logement | 56 562 087 | 6 494 200 | 4 298 200 | 46 825 200 | 2 269 600 |
| Richesses naturelles | 296 776 414 | 38 773 500 | 31 745 100 | 332 272 200 | 64 182 500 |
| Développement du Nord et Mines | 31 273 714 | 4 213 300 | 3 615 600 | 57 083 200 | 3 567 200 |
| Cabinet du Premier ministre | 2 352 161 | 238 200 | 146 900 | 47 600 | 20 100 |
| Recherche et Innovation | 13 152 814 | 1 681 400 | 1 309 800 | 10 372 900 | 731 000 |
| Revenu | 155 019 573 | 17 905 900 | 6 483 500 | 240 959 500 | 1 537 300 |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 19 235 014 | 2 352 900 | 1 348 400 | 13 366 500 | 607 400 |
| Tourisme | 14 397 614 | 2 028 500 | 1 885 200 | 26 286 400 | 2 047 700 |
| Formation, Collèges et Universités | 84 391 214 | 12 047 100 | 6 675 100 | 55 768 400 | 4 412 300 |
| Transports | 264 059 514 | 38 600 900 | 16 523 900 | 467 373 500 | 58 288 400 |
| TOTAL | 4 937 456 963 | 2 502 223 300 | 431 546 500 | 3 885 617 600 | 539 497 300 |

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).

2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

par catégorie de dépenses (comptes de charges)

| Paievements de transfert | Autres opérations | Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères | Total | Ministères |
|-----------------------------|----------------------|---|-----------------|--|
| \$ | \$ | \$ | \$ | |
| 38 489 900 | - | - | 71 139 914 | Affaires autochtones |
| 807 133 000 | 99 000 | 5 730 400 | 952 174 614 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| 409 544 600 | 193 040 400 | 110 516 500 | 1 576 552 014 | Procureur général |
| 821 000 | - | - | 31 756 200 | Bureau du Conseil des ministres |
| 4 192 178 500 | 26 000 | - | 4 490 246 814 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| 131 595 300 | 4 000 | 2 000 | 178 150 287 | Affaires civiques et Immigration |
| 7 918 947 500 | 23 151 300 | 2 700 000 | 8 343 884 214 | Services sociaux et communautaires |
| 162 573 900 | 128 117 900 | 14 183 400 | 2 274 753 514 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| 408 855 900 | 4 000 | 1 000 | 424 017 287 | Culture |
| 286 634 500 | 2 353 000 | 100 000 | 326 759 414 | Développement économique |
| 14 068 374 000 | 10 207 000 | 33 720 800 | 14 353 401 314 | Éducation |
| 3 971 838 000 | 200 146 000 | 7 163 900 | 4 511 552 987 | Énergie et Infrastructure |
| 36 108 200 | 10 391 000 | 576 800 | 367 232 514 | Environnement |
| 1 288 067 900 | 11 685 621 400 | 104 574 300 | 13 224 020 214 | Finances |
| 124 000 | - | - | 5 109 600 | Office des affaires francophones |
| 3 723 200 | 195 393 300 | 1 209 846 400 | 2 275 407 014 | Services gouvernementaux |
| 42 478 979 400 | 13 461 500 | 699 200 | 43 258 396 487 | Santé et Soins de longue durée |
| 368 723 300 | - | - | 399 733 314 | Promotion de la santé |
| 200 000 | 3 000 | - | 61 530 414 | Commerce international et Investissement |
| 293 000 | 5 000 | 17 044 100 | 174 088 914 | Travail |
| - | 155 800 | - | 1 362 900 | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| 1 126 370 200 | 977 000 | 73 821 000 | 1 169 975 487 | Affaires municipales et Logement |
| 136 829 900 | 9 577 500 | 246 397 900 | 663 759 214 | Richesses naturelles |
| 141 227 000 | 178 702 100 | 14 717 600 | 404 964 514 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | 2 804 961 | Cabinet du Premier ministre |
| 481 113 700 | 53 000 | 2 000 000 | 506 414 614 | Recherche et Innovation |
| 288 886 500 | 115 347 100 | 4 939 900 | 821 199 473 | Revenu |
| 12 880 000 | 9 000 | 1 015 000 | 48 784 214 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| 107 154 600 | 4 000 | - | 153 804 014 | Tourisme |
| 6 628 337 700 | 41 691 000 | 201 000 | 6 833 121 814 | Formation, Collèges et Universités |
| 1 591 346 500 | 465 988 500 | 157 238 700 | 2 744 942 514 | Transports |
| 87 087 351 200 | 13 274 528 800 | 2 007 189 900 | 110 651 031 763 | |

Tableau 12 : Fonctionnement et immobilisations :

| Ministères | Dépôts et charges payées d'avance | Avances et montants récupérables | Prêts et investissements | Terrains | Immeubles | Infrastructure de transport |
|---|-----------------------------------|----------------------------------|--------------------------|----------------|-------------------|-----------------------------|
| | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ |
| Affaires autochtones | - | - | - | - | - | - |
| Agriculture, Alimentation et Affaires rurales | 5 900 000 | - | 12 000 000 | - | - | - |
| Procureur général | 267 000 | - | - | - | - | - |
| Bureau du Conseil des ministres | - | - | - | - | - | - |
| Services à l'enfance et à la jeunesse | - | 2 100 000 | - | - | - | - |
| Affaires civiques et Immigration | - | - | - | - | - | - |
| Services sociaux et communautaires | - | 27 482 200 | - | - | - | - |
| Sécurité communautaire et Services correctionnels | 8 000 | 8 000 | - | - | - | - |
| Culture | - | - | - | - | - | - |
| Développement économique | 8 500 000 | - | 116 441 700 | - | - | - |
| Éducation | 1 300 000 | - | - | - | - | - |
| Énergie et Infrastructure | - | - | - | - | - | - |
| Environnement | - | - | - | - | - | - |
| Finances | 2 000 | - | - | - | - | - |
| Office des affaires francophones | - | - | - | - | - | - |
| Services gouvernementaux | 13 501 000 | - | - | - | - | - |
| Santé et Soins de longue durée | - | 81 794 600 | 3 400 000 | - | - | - |
| Promotion de la santé | - | 500 000 | - | - | - | - |
| Commerce international et Investissement | 1 000 | - | - | - | - | - |
| Travail | - | - | - | - | - | - |
| Bureau du lieutenant-gouverneur | - | - | - | - | - | - |
| Affaires municipales et Logement | - | - | 300 000 | - | - | - |
| Richesses naturelles | 431 000 | - | - | 500 000 | 13 584 900 | - |
| Développement du Nord et Mines | 3 000 | - | - | - | - | 648 369 000 |
| Cabinet du Premier ministre | - | - | - | - | - | - |
| Recherche et Innovation | 7 847 000 | - | 1 000 | - | - | - |
| Revenu | 2 000 000 | 1 978 000 | - | - | - | - |
| Petites Entreprises et Services aux consommateurs | 1 000 | - | - | - | - | - |
| Tourisme | - | - | - | - | - | - |
| Formation, Collèges et Universités | 12 450 000 | - | 68 100 000 | - | - | - |
| Transports | 5 000 | - | - | - | - | 2 398 946 600 |
| TOTAL | 52 216 000 | 113 862 800 | 200 242 700 | 500 000 | 13 584 900 | 3 047 315 600 |

Note :

1. Les crédits législatifs ont été inscrits dans les catégories de dépenses correspondantes (voir l'introduction à la page vii).
2. Les chiffres des bureaux de l'Assemblée législative, du directeur général des élections, de l'ombudsman et du vérificateur général seront inclus dans le Volume 2 du Budget des dépenses 2009-2010.

Sommaire des totaux - Actif par catégorie

| Matériel de technologie de l'information | Logiciels d'application de gestion | Parc automobile et flotte de bateaux | Avions | Moins : Recouvrements d'autres activités et ministères | Total | Ministères |
|--|--|---|-----------|--|---------------|---|
| \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | \$ | |
| - | - | - | - | - | - | Affaires autochtones |
| - | - | 930 000 | - | - | 18 830 000 | Agriculture, Alimentation et Affaires rurales |
| - | - | 523 000 | - | - | 790 000 | Procureur général |
| - | - | - | - | - | - | Bureau du Conseil des ministres |
| - | - | 640 000 | - | - | 2 740 000 | Services à l'enfance et à la jeunesse |
| - | - | 2 000 | - | - | 2 000 | Affaires civiles et Immigration |
| - | 10 937 000 | 496 000 | - | - | 38 915 200 | Services sociaux et communautaires |
| 1 829 500 | - | 11 717 400 | - | - | 13 562 900 | Sécurité communautaire et Services correctionnels |
| - | - | 2 000 | - | - | 2 000 | Culture |
| - | - | 1 000 | - | - | 124 942 700 | Développement économique |
| - | - | 350 000 | - | - | 1 650 000 | Éducation |
| - | - | 1 000 | - | - | 1 000 | Énergie et Infrastructure |
| - | 1 000 | 1 600 000 | - | - | 1 601 000 | Environnement |
| 550 000 | 6 151 000 | 18 000 | - | - | 6 721 000 | Finances |
| - | - | - | - | - | - | Office des affaires francophones |
| 36 713 000 | 173 638 000 | 302 000 | - | - | 224 154 000 | Services gouvernementaux |
| 1 000 | 4 127 000 | 210 000 | - | - | 89 532 600 | Santé et Soins de longue durée |
| - | - | - | - | - | 500 000 | Promotion de la santé |
| - | - | 1 000 | - | - | 2 000 | Commerce international et Investissement |
| - | - | 2 000 | - | - | 2 000 | Travail |
| - | - | - | - | - | - | Bureau du lieutenant-gouverneur |
| - | - | 1 000 | - | - | 301 000 | Affaires municipales et Logement |
| - | - | 14 180 000 | 6 300 000 | - | 34 995 900 | Richesses naturelles |
| - | - | 3 000 | - | - | 648 375 000 | Développement du Nord et Mines |
| - | - | - | - | - | - | Cabinet du Premier ministre |
| - | - | 1 000 | - | - | 7 849 000 | Recherche et Innovation |
| - | 14 672 000 | 1 961 000 | - | - | 20 611 000 | Revenu |
| - | - | 1 000 | - | - | 2 000 | Petites Entreprises et Services aux consommateurs |
| - | - | 2 000 | - | - | 2 000 | Tourisme |
| - | 8 341 000 | - | - | - | 88 891 000 | Formation, Collèges et Universités |
| - | 7 722 000 | 3 000 000 | - | 628 369 000 | 1 781 304 600 | Transports |
| 39 093 500 | 225 589 000 | 35 944 400 | 6 300 000 | 628 369 000 | 3 106 279 900 | |



© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2009
ISSN 0835-5576 (Imprimé)